75 වන කාණ්ඩය
6 වන කලාපය

සඳුදා
1967 ඔක්තෝබර් 23

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු [තී. 1329]

පළමුවන වර කියවන ලද පනත් කෙටුම්පත් [තී. 1359] :

Inland Revenue (Amendment) Bill
Buddha Sravaka Dharmapithaya Bill

ලංකා (පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ) රාජාඥා පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව [තී. 1360] :

යෝජනාව අනුමත විය.

උසස් අධ්‍යාපන පනත : නියෝග [තී. 1413] :

විවාදය කල් තබන ලදී.

කල් තැබීමේ යෝජනාව [තී. 1483]

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු [තී. 1497]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொகுதி 75
இல. 6

திங்கட்கிழமை
23 ஒக்டோபர் 1967

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

வினுக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் [ப. 1329]

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்ட மசோதாக்கள் [ப. 1359] :

உள்நாட்டு இறைவரி (திருத்த) மசோதா

பௌத்த சிறுவக தர்மபீட மசோதா

இலங்கை (பாராளுமன்ற தேர்தல்கள்) அரசவைக்கட்டளை மீதான தெரிகுழு [ப. 1360] :

பிரேரணை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது

உயர் கல்விச் சட்டம் : பிரமாணங்கள் [ப. 1413]

விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை [ப. 1483]

வினுக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள் [ப. 1497]

Volume 75
No. 6

Monday
23rd October 1967

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 1329]

BILLS READ THE FIRST TIME [Col. 1359] :

Inland Revenue (Amendment) Bill
Buddha Sravaka Dharmapithaya Bill

SELECT COMMITTEE ON CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL [Col. 1360] :
Motion agreed to.

HIGHER EDUCATION ACT : REGULATIONS [Col. 1413] :
Debate adjourned

ADJOURNMENT MOTION [Col. 1483]

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 1497]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1967 ඔක්තෝබර් 23 වන සඳුදා

திங்கட்கிழமை, 23 ஒக்டோபர் 1967

Monday, 23rd October 1967

පූ. භා. 10 ට මන්ත්‍රී මණ්ඩලය රැස්විය. නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [ශ්‍රීමත් රසික් ෆරීඩ්, ඕ.බී.ඊ.] මූලාසනාරූඪ විය.

சபை, மு.ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. உப சபாநாயகர் அவர்கள் [ஸ்ரீமான் ருசிக் பரீத், ஓ. பி. ஈ.] தலைமை தாங்கினார்கள்.

The House met at 10 A.M., MR. DEPUTY SPEAKER [SIR RAZIK FAREED, O.B.E.] *in the Chair.*

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

කච්චතිවු: නීති විරෝධී ලෙස මෙරටට පැමිණීම හා බඩු ගෙනයාම

கச்சதீவு : கள்ளக்கடத்தலும் கள்ளக்குடியேற்றமும்

KACHCHATIVU: SMUGGLING AND ILLICIT IMMIGRATION

1. **ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා.** (දිවුලපිටිය)
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—திவுலுபிட்டிய)
(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

අග්‍රාමාත්‍ය සහ රාජ්‍යාරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති, ක්‍රම සම්පාදන හා ආර්ථික කටයුතු ඇමති සහ ප්‍රවෘත්ති හා ගුවන් විදුලි ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) දිසාපතිවරුන්ගේ 1965-1966 ලංකා පරිපාලන වාර්තාවේ ඒ 4 පිටුවේ "කච්චතිවු" යන උපශීර්ෂය යටතේ තිබෙන කොටස එතුමා උපුටා ඉදිරිපත් කරනවාද? (ආ) ඉහත සඳහන් දූපත ආධාර කොටගෙන මෙම ප්‍රදේශයේ පවත්වාගෙන යනු ලබන (i) තීරු නොගෙවා බඩු ගෙන යාම, (ii) නීති විරෝධී ලෙස මෙරටට පැමිණීම නැවැත්වීම පිණිස එතුමා ගෙන ඇති පියවර කවරේද? (ඉ) මෙම ස්ථානයේ එතුමා හමුදා කණ්ඩායමක් නවත්වනවාද? (ඊ) දිගින් දිගටම කෙරෙන තීරු නොගෙවා බඩු ගෙන යාම හා නීති විරෝධී ලෙස මෙරටට පැමිණීම වැලැක්වීමට එතුමා සුදුසු පියවර ගන්නවාද? නොඑසේ නම් මන්ද?

பிரதம அமைச்சரையும் பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சரையும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரையும் தகவல், ஒலிபரப்பு அமச்சரையுங் கேட்ட வினா : (அ) 1965-66 ஆம் ஆண்டிற்கான, அரசாங்க அதிபர்களின் இலங்கை நிர்வாக அறிக்கையின் A-4 பக்கத்தில் "கச்சதீவு" என்ற உப-தலைப்பின்கீழ் கூறப்பட்டவற்றின் நகலை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? (ஆ) மேற்சொன்ன தீவை உதவியாக்கொண்டு இப்பகுதிகளில் நடைபெறும் (i) கள்ளக்கடத்தல், (ii) கள்ளக்குடியேற்றம் ஆகியவற்றைத் தடுக்க அவர் என்ன நடவடிக்கை யெடுத்திருக்கிறார்? (இ) அங்கு ஓர் இராணுவப் பிரிவை அவர் நிலைகொள்ளச் செய்வாரா? (ஈ) தொடர்சியாக நடைபெறும் கள்ளக்கடத்தல், கள்ளக்குடியேற்றம் ஆகியவற்றைத் தடுப்பதற்கு அவர் தகுந்த நடவடிக்கை யெடுப்பாரா? இல்லையெனில் ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Defence & External Affairs, Minister of Planning & Economic Affairs and Minister of Information & Broadcasting: (*a*) Will he table an extract from the Government Agents Ceylon Administration Reports 1965-1966, Page A 4, under the sub-head—"Kachchativu"? (*b*) What action has he taken to stop (i) smuggling, (ii) illicit immigration in the area with the aid of the above-named island? (*c*) Will he station an army detachment here? (*d*) Will he take suitable action to prevent continued smuggling and illicit immigration, and if not, why?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාචික පිළිතුරු

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක (අග්‍රාමාත්‍ය, ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති, ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති සහ ප්‍රවෘත්ති හා ගුවන් විදුලි ඇමති)

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க—பிரதம அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, வெளி விவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரும் தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்சரும்)

(The Hon. Dudley Senanayake—Prime Minister, Minister of Defence & External Affairs, Minister of Planning & Economic Affairs and Minister of Information & Broadcasting)

(*a*) Yes. The extract is tabled.
(*b*), (*c*) and (*d*) The Task Force for anti-illicit immigration operations has taken and will continue to take adequate measures to meet the problem.

* සභාමේසය මත තබන ලද ඇමුණුම මෙසේයි:

*சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பகுதி வருமாறு :

** The extract tabled is as follows :*

" සෑම වසරකම මේ කුඩා දිවයිනෙහි ඉතා සිත් ගන්නා සුළු තත්ත්වයක් පැන නගී. කච්චතිව් අස්වාමික දිවයිනකි. ඩෙල්ෆ්ට් දිවයිනටත් ඉන්දියාවටත් අතර පිහිටා ඇත. එය ජනාවාස සෙන් තොරය. එහෙත් අවුරුද්දකට වරක් මාර්තු මාසයේදී පණ ගැන්වේ. ඒ කාලයේදී ආගමික වන්දනා ගමනක යෙදෙන ඉන්දියානුවන් හා ලාංකිකයන් විශාල ගණනකගේ අවධානය යොමු වන ස්ථානයකට පරිවර්තනය වේ. එහෙත් එම උත්සවය ඉන්දියාවේ හෝ යාපනයේ කිසිම කතෝලික නිකායක නිල වශයෙන් පැවැත්වෙන්නක් නොවේ. පොලිසියෙන් හා ප්‍රා. ආ. නි. න්ගෙන් මට ලැබෙන වාර්තා අනුව මාර්තු මාසයේදී කච්චතිව් බඩු හුවමාරු කැරෙන වෙළඳ මධ්‍යස්ථානයකට පෙරළේ. සාරි වේට්ටි සහ තඹ පිත්තල බඩු ආදිය ලංකාවට හොරෙන් ගෙන එනු අතර, ඒ වෙනුවට ඉන්දියාවේ දුර්ලභ ද්‍රව්‍යයන් වන සෑම වර්ගයකම ටින් කෑම, අරක්කු, විදුලි පන්දම් බැටරි ආදිය මාරු කෙරේ. ඒ අතරම ලංකාවට හොරෙන් එන්නන් සැහෙන ගණනකටද අවස්ථාව සැලසෙයි. ගිය මාර්තු මාසයේදී පොලිසිය සහ ප්‍රා. ආ. නි. න් විසින් හොරෙන් එන්නවුන් 148 දෙනෙකු පමණ අල්වා ඇත. මේ කුඩා දිවයිනේ අයිතිය ඉක්මනින්ම තීරණය කිරීම අවශ්‍ය වේ. "

இச்சிறு தீவில் மிகச் சுவையான நிகழ்ச்சிகள் வருடந்தோறும் நடைபெறுகின்றன. எவருக்கும் சொந்தமில்லாத கச்சைதீவு நெடுந்தீவுக்கும் இந்திய மண்ணுக்கும் இடைத் தூரத்தில் அமைந்துள்ளது. இது சன சஞ்சாரமற்ற ஒரு பிரதேசம். ஆனால் வருடமொரு முறை பங்குனி மாதத்தில் உயிர்பெற்றுவிடுகிறது. சமய யாத்திரையென்ற போர்வையில் அங்கு செல்லும் ஏராளமான இந்தியர்களுக்கும் இலங்கையர்களுக்கும் அது அப்போது ஒரு குவி மையமாகி விடுகிறது. இந்தத் திருவிழா, யாழ்ப்பாணத்து அல்லது இந்திய கத்தோலிக்கத் திருச்சபையின் உத்தியோக பூர்வமான ஆசிபெற்றதல்ல. பொலிஸ் பகுதியிலிருந்தும் காரியாதிகாரிகளிடமிருந்தும் எனக்குக் கிடைத்த அறிக்கைகள் கச்சைதீவு பங்குனி மாதத்தில் ஒரு பண்டமாற்று ஸ்தாபனமாக மாறுவதாகச் சுட்டிக் காட்டுகின்றன. இந்தியாவில் அருந்தலாயுள்ள பல வகையான ரின் உணவுகள், சாராயம், ரோச்லைற் பற்றிகள், சேலைகளுக்கும், வேட்டிகளுக்கும் இன்னும் வெண்கலச் சாமான்களுக்கும் பண்டமாற்றுச் செய்யப்பட்டு இலங்கைக்குக் கள்ளக் கடத்தல் செய்யப்படுகின்றன. பல கள்ளக் குடியேற்றக்காரர்கள் இங்கு வருவதற்கு பிரயத்தனம் செய்கிறார்கள். கடந்த பங்குனி மாதம் பொலிசாராலும், காரியாதிகாரிகளாலும் 148 பேரளவில் கைது செய்யப்பட்டார்கள். இச்சிறுதீவு யாருக்குச் சொந்தம் என்பது விரைவில் தீர்க்கப்பட வேண்டியதொன்று.

" Very interesting goings-on take place in this small island every year. Kachchativu is no-man's land and is situated about half way between Delft and the Indian mainland. It is uninhabited, but once a year it comes alive in the month of March. It then becomes a focal point for a large number of Indians and Ceylonese who go there ostensibly on a religious pilgrimage. The festival, however, has no official blessing from any Catholic diocese either in Jaffna or in India. All the reports I got from the Police as well as the D. R. Os indicate that Kachchativu becomes an emporium for barter in the month of March. Articles, such as sarees, verties, and brassware, are smuggled into Ceylon in exchange for commodities in short supply in India, such as tinned foods of all kinds, arrack, and torch light batteries. A number of illicit immigrants also make a bid to come over. Last March as many as 148 were taken into custody by the police and the D. R. Os. The ownership of this little island will soon have to be settled. "

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Question No. 3.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

This requires the collection of certain information and I need time for it.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පොල්ගොල්ලේ අභ්‍යාස විද්‍යාලයේ ගුරු නිවාස : වැසිකිළි

பொல்கொல்ல பயிற்சிக்கல்லூரி ஆசிரியர் விடுதிகள் : மலகூடங்கள்

TEACHERS' QUARTERS, POLGOLLA TRAINING COLLEGE : LATRINES

4. පී. බී. විජයසුන්දර මයා. (කිරිඇල්ල)
(திரு. பீ. பி. விஜயசுந்தர—கிரியல்ல)
(Mr. P. B. Wijesundara—Kiriella)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) පොල්ගොල්ලේ අභ්‍යාස විද්‍යාලයේ ගුරු නිවාසවලින් කීයක බාල්දි වැසිකිළි ජල මුද්‍රා ක්‍රමයට පරිවර්තනය කර තිබේද ? (ආ) එසේ පරිවර්තනය කර තිබෙන වැසිකිළි අයත් කුමන ගුරුවරුන්ගේ නිවාසවලටද ? (ඉ) ඒ සඳහා එම නිවාස තෝරාගත්තේ කෙසේද ? (ඊ) තවත් කොපමණ ගුරු නිවාස ඉතිරිව තිබේද ? (උ) ඒවා ජල මුද්‍රා ක්‍රමයට පරිවර්තනය කරන්නේ කවදාද ?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) பொல்கொல்ல பயிற்சிக் கல்லூரியின் ஆசிரியர் விடுதிகளிலுள்ள வாளி மலகூடங்களில் எத்தனை நீரடைப்பு முறைக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளன ? (ஆ) அவ்வாறு மாற்றப் பட்டுள்ள மலகூடங்கள் எந்த ஆசிரியர்களின் விடுதிகளைச் சேர்ந்தவை ? (இ) அதற்காக, அவ்வீடுகள் எவ்வாறு தெரிவு செய்யப் பட்டன ? (ஈ) இன்னும் எத்தனை ஆசிரியர் விடுதிகள் எஞ்சியுள்ளன ? (உ) அவை நீரடைப்பு முறைக்கு எப்போது மாற்றப் படும் ?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) At the Polgolla Training College, in how many of the teachers' quarters have the bucket-latrines been converted to water-seal latrines? (*b*) Who are the teachers occupying the quarters where such conversion has been effected ? (*c*) How were these quarters selected for conversion ? (*d*) How many teachers' quarters remain to be converted ? (*e*) When will they be converted to the water-seal system ?

ගරු ඊ. එල්. බී. හුරුල්ලේ (ප්‍රවාහණ ඇමති—අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති වෙනුවට)
(கௌரவ ஈ. எல். பி. ஹுருல்ல—போக்குவரத்து அமைச்சர்—கல்வி, கலாசார அமைச்சர் சார்பாக)
(The Hon. E. L. B. Hurulle—Minister of Communications—on behalf of the Minister of Education and Cultural Affairs)

(*a*) Four quarters. (*b*) 1. Mrs. B. S. Siriwardena; 2. Mrs. E. Walaliyadda; 3. Mr. K. P. Silva; 4. Mr. B. N. P. Abeyawardena. (*c*) Action has been taken regarding the requirements forwarded by each occupant through the principal. (*d*) There are 4 quarters of type No. 7 and 3 quarters of type No. 6 to be converted into water-seal type. (*e*) Conversion can be effected as soon as the money is received.

යාපනේ දිස්ත්‍රික්කයේ ධීවර යාත්‍රා

யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலுள்ள மீன்பிடிப் படகுகள்

FISHING CRAFT IN JAFFNA DISTRICT

5. ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

කර්මාන්ත හා ධීවර කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) 1965 හා 1966 යන වර්ෂවල දී යාපනේ දිස්ත්‍රික්කයේ ධීවර යාත්‍රා කීයක් ලියාපදිංචි කරන ලද්දේද ? (ආ) මේ යාත්‍රා ලියාපදිංචි කිරීම වැඩි වී තිබේ ද ? නැතහොත් අඩු වී තිබේ ද ? (ඉ) ඉහත කී ගණන වෙනත් දිස්ත්‍රික්කවල ලියාපදිංචි කරන ලද ධීවර යාත්‍රා ගණන හා සැසඳෙන්නේ කෙසේ ද ?

கைத்தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலே 1965 இலும் 1966 இலும் எத்தனை மீன் பிடி படகுகள் பதிவு செய்யப்பட்டன ? (ஆ) எண்ணிக்கை கூடியிருக்கின்றதா ? குறைந்திருக்கின்றதா ? (இ) ஏனைய மாவட்டங்களுடன் இவ்வெண்ணிக்கையை ஒப்பிடுகையில், என்ன புலனாகின்றது ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]
asked the Minister of Industries and Fisheries: (*a*) How many fishing craft were registered during the years 1965 and 1966 in the Jaffna District? (*b*) Has there been an increase or decrease? (*c*) How does this number compare with that in other districts?

ගරු හුරුල්ලේ (කර්මාන්ත හා ධීවර කටයුතු ඇමති වෙනුවට)
(கௌரவ ஹூருல்ல—கைத்தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சர் சார்பாக)
(The Hon. Hurulle—on behalf of the Minister of Industries and Fisheries)

(*a*) Figures of fishing craft registered in the Jaffna District during the years 1965 and 1966 are as follows :

Initial Registration 1965	*Initial Registration* 1966	*Renewal of Registration* 1965	*Renewal of Registration* 1966
289	533	1,019	1,186

(*b*) There has been an increase.

(*c*) Comparative figures of registration in other districts are as follows :—

District	*Initial Registration* 1965	*Initial Registration* 1966	*Renewal of Registration* 1965	*Renewal of Registration* 1966
1. Puttalam	338	459	1,262	1,547
2. Colombo	260	291	924	1,124
3. Kalutara	29	38	179	247
4. Galle	33	88	386	358
5. Matara	44	108	483	749
6. Hambantota	44	74	40	306
7. Amparai	116	128	215	284
8. Batticaloa	122	486	534	680
9. Trincomalee	256	339	393	468
10. Vavuniya	43	80	300	296
11. Mannar	53	65	145	183

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා. (පානදුර)
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன—பாணந்துறை)
(Mr. Leslie Goonewardene—Panadura)

The Hon. Minister will notice that the number of fishing craft registered in 1966 in the Jaffna District shows a sudden increase over and above the other districts. Would he attribute that to the increased smuggling taking place in 1966 ?

ගරු හුරුල්ලේ
(கௌரவ ஹூருல்ல)
(The Hon. Hurulle)

I will bring it to the notice of the Hon. Minister.

වෛද්‍යාචාර්ය ඊ. එම්. වී. නාගනාදන් (නල්ලූර්)
(டொக்டர் ஈ. எம். வீ. நாகநாதன்—நல்லூர்)
(Dr. E. M. V. Naganathan—Nallur)

Will the Hon. Minister kindly note that 82 per cent of the fish in Ceylon is caught in the Northern Province, mainly in Jaffna, and therefore the number of fishing craft given engines has increased proportionately, and any assertions made to the contrary are very, very malicious ?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

That is no question.

ගරු හුරුල්ලේ
(கௌரவ ஹூருல்ல)
(The Hon. Hurulle)

I am not aware of the exact percentage.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Question No. 2.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු හුරුල්ලේ
(கௌரவ ஹுருல்ல)
(The Hon. Hurulle)

I have been requested to ask for one month's time to reply to this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

අනුමත කරන ලද කර්මාන්ත

அங்கீகரிக்கப்பட்ட கைத்தொழில்கள்

APPROVED INDUSTRIES

6. **වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්** (ඇලික් අලුවිහාරේ මයා.—මාතලේ—වෙනුවට)
(டொக்டர் நாகநாதன்—திரு. அலிக் அலுவிஹார—மாத்தளை—சார்பாக)
(Dr. Naganathan—on behalf of Mr. Alick Aluwihare—Matale)

කර්මාන්ත හා ධීවර කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 1956 වර්ෂයේ සිට 1965 මාර්තු මාසය තෙක් මේ රටේ කර්මාන්ත පටන් ගැනීමට අවසර දෙන ලද පුද්ගලයින් හා වෙළඳ සමාගම් දක්වන ලැයිස්තුවක් එතුමා ඉදිරිපත් කරනවාද? (ආ) අනුමත කරන ලද කර්මාන්ත මොනවාද? (ඉ) ඉහත කී වෙළඳ සමාගම්වල අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ නම් ලැයිස්තුව එතුමා ඉදිරිපත් කරනවාද? (ඊ) ඉහත කී කාලය තුළ ඒකල කර්මාන්ත ජනපදයේ කර්මාන්ත කීයක් ආරම්භ කරන ලද්දේද? ඒ මොන මොන භාණ්ඩ නිපදවීම පිණිස ද? (උ) ඒකල ආරම්භ කරනු ලැබූ කර්මාන්ත මොනවාද? (ඌ) අනුමතිය දෙන ලද්දේ කවර පුද්ගලයින්ට හා කවර වෙළඳ සමාගම්වලට ද? මෙම වෙළඳ සමාගම්වල අධ්‍යක්ෂවරු කවුරුද?

கைத்தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) இந்நாட்டில் 1956 ஆம் ஆண்டிலிருந்து 1965 ஆம் ஆண்டு மார்ச்சு வரையுள்ள காலத்தில் கைத்தொழில்களைத் தொடக்குவதற்கு அதிகாரம் வழங்கப்பட்ட தனிப்பட்டவர்களதும் நிறுவனங்களதும் பெயர்ப் பட்டியலொன்றை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? (ஆ) அங்கீகரிக்கப்பட்ட கைத்தொழில்கள் யாவை? (இ) நிறுவனங்களைப் பொறுத்தவரையில், அவற்றின் இயக்குநர்களது பெயர்ப் பட்டியலொன்றை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? (ஈ) இக்கால எல்லைக்குள், ஏக்கலைக் கைத்தொழில் பேட்டையில் எத்தனை கைத்தொழில்கள் தொடங்கின? அவை எப் பொருள்களை உற்பத்தியாக்குவதற்கெனத் தொடங்கப்பெற்றன? (உ) ஏக்கலையில் தொடங்கப்பட்ட கைத்தொழில்கள் எவை? (ஊ) எந்நிறுவனங்களுக்கும் தனிப்பட்டவர்களுக்கும் அனுமதி வழங்கப்பட்டது? இந்நிறுவனங்களது இயக்குநர்கள் யாவர்?

asked the Minister of Industries and Fisheries: (*a*) Will he table a list of the names of individuals and firms that were granted authority to start industries in this country during the period 1956 to March 1965? (*b*) What are the industries that were approved? (*c*) Will he table a list of the names of the directors in the case of the firms? (*d*) During this period, how many industries were started at Ekala Industrial Estate and for the manufacture of what articles? (*e*) What were the industries started at Ekala? (*f*) To which firms or individuals was approval granted and who are the directors of these firms?

ගරු හුරුල්ලේ (කර්මාන්ත හා ධීවර කටයුතු ඇමති වෙනුවට)
(கௌரவ ஹுருல்ல—கைத்தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சர் சார்பாக)
(The Hon. Hurulle—on behalf of the Minister of Industries and Fisheries)

It is a fairly long Answer. May I table it?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Yes.

සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර මෙසේ යි:

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை வருமாறு:

The Answer tabled is as follows:

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

(අ) 1967 ජනවාරි 23 වන දින අංක : 14,732/4 දින දරණ රජයේ ගැසට් පත්‍රයේ 1 වන උපලේඛන යෙහි මෙම ලැයිස්තුව ඇත. (ආ) අනුමත කරන ලද කර්මාන්ත ද, එම ගැසට් පත්‍රයේ 1 වන උපලේඛන යෙහි දක්වා ඇත. (ඉ) මෙවැනි තොරතුරු මෙම අමාත්‍යාංශයේ නොමැත. කෙසේ වෙතත්, යම්කිසි සමාගමක් ගැන තොරතුරක් අවශ්‍ය නම්, එවැනි විස්තර ලබා ගෙන සැපයිය හැකිය. (ඊ) පහත සඳහන් විෂයයන් නිෂ්පාදනය කිරීම සඳහා කර්මාන්ත අරඹන ලදී :

කාබන් කඩදාසි සහ සමාන නිෂ්පාදන,

ෆයිබර් සූට් කේස් සහ ෆයිබර් නිෂ්පාදන,

ප්ලාස්ටික් ලාම්පු ආවරණ සහ විදුලිය උපකාරි උපකරණ,

ජෑම් ජෙල්ලි, භාජනවල අසුරන ලද ඉස්ම වර්ග සහ සෝස් වර්ග,

සායම්, සමර, වාර්නිස්,

සියළුම වර්ගවල බුරුසු,

ලෝහමය තහඩු නිෂ්පාදනය,

සාරි අතින් මුද්‍රණය කිරීම, ලේන්සු සහ ආවරන රෙදි,

තේ පෙට්ටි සවි කිරීම, ටින් තහඩු, ඇන, වෙන්ටර් හුක්ස් සහ ක්ලිප්ස්,

ට්‍රැක්ටර්, ගෘහ භාණ්ඩ සහ ආරෝග්‍යශාලාවලට අවශ්‍ය උපකරණ,

පෙරඩෝ බ්‍රේක් ලයිනින් අර්ධ ලෙස නිෂ්පාදනය කිරීම,

වාෂ්පු ගෙතු පැබ්රික් වර්ග,

මල නොබැඳින වානේ උපකරණ,

ප්ලාස්ටික් උල්පත් පෑන්,

ෆිෂ් වැසුම්, දැල්, මදුරු දැල්, තිරදැල්, මනාලියන්ගේ වේල්, ඇඟලුම් දැල් යනාදිය,

ඉලාස්ටික් පටි, ගෙත්තම් පටි, සපත්තු ලේස් සහ පටි.

(එ) (ඊ) හි සඳහන් ලෙසමය. (ඒ) වෙළඳ සමාගම්වල නම් පහත සඳහන් සේ ය :

සීමාසහිත සිලෝන් කාබන් පේපර් සමාගම,

සීමාසහිත ඩීජේ කර්මාන්තායතනය,

රේඩියෝ ඉලෙක්ට්‍රොන්ස් (සීමාසහිත ඉලෙක්ට්‍රෝ ප්ලාස්ටික්ස්),

සීමාසහිත ෂම්ස් සහ සමාගම,

සීමාසහිත කළම්බු පේන්ට්ස්,

සීමාසහිත රවි කර්මාන්තායතනය,

සීමාසහිත මෙටල් ප්‍රෙසින් ඇන්ඩ් එන්ජිනියරින් සමාගම,

සිලෝන් ටෙක්ස්ටයිල් හැන්ඩ් ප්‍රින්ටින් ඉන්ඩස්ට්‍රීස්,

සීමාසහිත ශ්‍රී ලංකා ඩෙවලොප්මන්ට්,

ජයදර්ශන කර්මාන්ත මධ්‍යස්ථානය,

සීමාසහිත ලෙයිසර්ස්,

සීමාසහිත ලංකා ට්‍රිකොටිං කර්මාන්තායතනය,

සීමාසහිත එස්. එස්. කර්මාන්තායතනය,

සීමාසහිත වෙස්ලි එන්ටප්‍රයිසස් (පෞද්ගලික),

සීමාසහිත ශ්‍රී ලංකා අසෝසියේටඩ් එන්ටර්ප්‍රයිසස්,

ශ්‍රී ලංකා ඇසෝසියේටඩ් එන්ටප්‍රයිසස්.

මෙම සමාගම්වල අධ්‍යක්ෂවරුන් සම්බන්ධ විස්තර මෙම අමාත්‍යාංශයේ නොමැත. කෙසේ වෙතත්, යම් කිසි වෙළඳ සමාගමක අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය සමන්විත ආකාරය ගැන විස්තර අවශ්‍ය වන්නේ නම්, එවැනි විස්තර ලබා ගෙන සැපයිය හැකිය.

(அ) 1967 ஜனவரி 23 ஆந் தேதிய 14,732/4 இலக்க முடைய அரசாங்க வர்த்தமானியின் 1 ஆம் அட்டவணை யில் இப்பட்டியல் காணப்படுகிறது. (ஆ) கூறப்பட்ட வர்த்தமானியின் 1 ஆம் அட்டவணையில் அங்கீகரிக்கப் பட்ட கைத்தொழில்களும் குறிக்கப்பட்டுள்ளன. (இ) இத்தகைய தகவல் இவ்வமைச்சில் இல்லை. எனினும் எந்த குறிக்கப்பட்ட நிறுவனத்தைப் பற்றியும் தகவல் தேவைப்பட்டால், அத்தகவலைப் பெற்றுச் சமர்ப்பிக்க முடியும். (ஈ) கீழ்வருவனவற்றை உற்பத்தி செய் வதற்காக கைத்தொழில்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன :

கார்பன் கடதாசியும் அதைச்சார்ந்த உற்பத்திகளும், பைபர் சூட்கேசுகளும் பைபர் உற்பத்திகளும், பிளாஸ்டிக் லாம்புசேடுகளும், மின்சார உப கரணங்கள், பழக் குழம்பு, பழங்கள், தகரத் திலடைத்த ரசங்களும், சோசஸ்களும்.

பூச்சுமைகள், சுவர்ப்பூச்சுமைகள், மரப்பூச்சுமை கள், எல்லாவகையான பிறஷ்கள், உலோகக் கட்டு உற்பத்திகள், சேலைகள், லேஞ்சுகள், திரைகள் ஆகியவற்றிற்குக் கையினால் அச் சிடுதல், தேயிலைப்பெட்டி இணைப்புகள், தகர்த் தகடுகள், ஆணிகள், கொளுக்கிகள், இணைப் புகள் ஆகியன.

டிருக்ரர் ; வீடுகளினதும் ஆஸ்பத்திரிகளினதும் தள பாடங்கள், பிறேடோ பிறேக் லைனிங்குகளின் அரை உற்பத்தி, வாப் தைக்கப்பட்ட துண்டு கள், துருப்பிடியாத உருக்குப் பாத்திரங்கள், பிளாஸ்டிக் பவுண்டின் பேனைக்கள்.

தேசவலை, நுளம்புவலை, திரைவலைகள், மண மகளிர் வலைகள், உடுப்பு வலைகள் ஆகியன.

ஈயும் நாடாக்கள், பிரெயிட்ஸ், சப்பாத்து லேசுகளும் கயிறுகளும்.

(உ) (ஈ) யில் குறிப்பிடப்பட்டவைபோல். (ஊ) நிறு வனங்களின் பெயர்கள் பின்வருமாறு :

சிலோன் கார்பன் கொம்பனி லிட்., டீ. ஜே. இன் டஸ்றீஸ் லிட்., றேடியோ இலெக்ரோன்ஸ் (இலெச்ரோ பிளாஸ்டிக்ஸ் லிட்.) ஷம்ஸ் அண்ட் கொம்பனி லிட்., கொழும்பு பெனின்ற் லிட். றவி இண்டஸ்றீஸ் லிட்., மெற்றல் பிறேஸிங் அண்ட் இன்சினியறிங் கொம்பனி லிட்., சிலோன் ரெக்ஸ்ரையில் காண்ட் பிறின்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

டிங் இன்டஸ்றீஸ், சிறி லங்கா டெவலப்மென்ட்ஸ் லிட்., ஜயதர்ஷன இன்டஸ்றியல் சென்றர்., லீசேர்ஸ் லிட்., லங்கா ட்ரைகொட்டிங் இன்டஸ்றீஸ் லிட்., எஸ். எஸ். இன்டஸ்றீஸ் லிட்., வெஸ்லி என்றர்பிறைஸஸ் (பிறைவேற்) லிட்., சிறி லங்கா அசோஷியேற்றட் என்றர்பிறைஸஸ் லிட்., சிறி லங்கா அசோஷியேற்றட் என்றர்பிறைஸஸ்.

இந்த நிறுவனங்களின் இயக்குநர்களைப் பற்றிய தகவல் இந்த அமைச்சில் இல்லை. எனினும் எந்தக் குறிக்கப்பட்ட நிறுவனத்தின் இயக்குநர் குழுவின் விபரம் பற்றிய தகவல் தேவைப்பட்டால், அத்தகைய தகவலைப் பெற்று சமர்ப்பிக்கமுடியும்.

(*a*) This list is available as Schedule I in Government Gazette No. 14,732/4 of 23rd January 1967. (*b*) Approved industries are also indicated in Schedule I in the said gazette. (*c*) Information of this nature is not available in this Ministry. However, if information regarding any particular firm is required, such information can be obtained and furnished. (*d*) Industries were started for the manufacture of the following items :

- Carbon paper and allied products ;
- Fibre suitcases and fibre products ;
- Plastic lampshades and electrical accessories ;
- Jams, jellies, canned juices and sauces ;
- Paints, distempers and varnishes ;
- Brushes of all varieties ;
- Sheet metal products ;
- Handprinting sarees, handkerchiefs and curtain materials ;
- Tea chest fittings, tin plates, nails, tenterhooks and clips ;
- Tractor, household and hospital equipment ;
- Semi-manufacture of Feredo brake linings ;
- Warp knitted fabrics ;
- Stainless steel utensils ;
- Plastic fountain pens ;
- Hair, mosquito and curtain nets, bridal veils, dress nettings, etc. ;
- Elastic tapes, braids, shoe lace and cords.

(*e*) Same as at (*d*). (*f*) The names of firms are as follows :

- Ceylon Carbon Paper Co., Ltd.
- Deejay Industries Ltd.
- Radio Electrons (Electro Plastics) Ltd.
- Shums & Co., Ltd.
- Colombo Paints Ltd.
- Ravi Industries Ltd.
- Metal Pressing & Engineering Co., Ltd.
- Ceylon Textile Handprinting Industries.
- Sri Lanka Developments Ltd.
- Jayadarshana Industrial Centre.
- Leissers Ltd.
- Lanka Tricotting Industries Ltd.
- S. S. Industries Ltd.
- Wesley Enterprises (Private) Ltd.
- Sri Lanka Associated Enterprises Ltd.
- Sri Lanka Associated Enterprises.

Information regarding the directors of these firms is not available in the Ministry. However, if any information regarding the composition of the board of directors of a particular firm is required, such information can be obtained and furnished.

උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල පාසල් වලට ස්ථිර විද්‍යාලයාධිපතිවරුන්

வடக்கு, கிழக்கு மாகாணப் பாடசாலைகளுக்கு நிரந்தர அதிபர்கள்

PERMANENT PRINCIPALS FOR SCHOOLS IN NORTHERN AND EASTERN PROVINCES

10. එස්. කතිරවේලුපිල්ලෙ මයා. (කෝපායි—කා. පො. ඉරත්තිනම් මයා. —කිලිනොච්චි—වෙනුවට)

(*திரு. எஸ். கதிரவேலுப்பிள்ளை—கோப்பாய்—திரு. கா. பொ. இரத்தினம்—கிளிநொச்சி—சார்பாக*)

(Mr. S. Kathiravelupillai—Kopai—on behalf of Mr. K. P. Ratnam—Kilinochchi)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල ඇති අධ්‍යාපන ආයතනවල පළමු වන ශ්‍රේණියේ විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් පත් කිරීමට සුදුසු ආයතන මොනවාද ? (ආ) පළමුවන ශ්‍රේණියේ විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් පත් කිරීමට සුදුසු අධ්‍යාපනායතනවල, 67.8.15 දී වැඩබලන පළමුවන ශ්‍රේණියේ විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් සහ වැඩබලන දෙවැනි ශ්‍රේණියේ විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් සිටි ආයතන මොනවාද ? (ඉ) මොවුන් එක් එක්කෙනා වැඩබලන විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් වශයෙන් සේවය කරන කාලය කොපමණද ? (ඊ) වැඩබලන විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් සිටින අධ්‍යාපන ආයතනවලට ස්ථිර විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් පත් කිරීමට එතුමා වහාම ක්‍රියා කරනවාද ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[කතිරවේලු පිල්ලෙ මයා.]

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலுள்ள கல்வி நிலையங்களில் முதலாந்தர அதிபர்களை அதிபர்களாகப் பெறுதற்குத் தகுதியுடையன யாவை? (ஆ) முதலாந்தர அதிபர்களைப் பெறுதற்குத் தகுதியுடைய கல்வி நிலையங்களில் 15.8.67 இல் பதில் முதலாந்தர அதிபர்களையும், பதில் இரண்டாந்தர அதிபர்களையும் உடையன யாவை? (இ) இவர்கள் ஒவ்வொருவரும் எவ்வளவு காலம் பதில் அதிபர்களாகக் கடமையாற்றுகின்றார்கள்? (ஈ) பதில் அதிபர்களை உடைய கல்வி நிலையங்களுக்கு நிரந்தர அதிபர்களை நியமிக்க அவர் உடனே நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (a) What are the educational institutions in the Northern and Eastern Provinces qualified to have Class I principals? (b) Of these, what are the institutions with acting Class I principals and acting Class II principals as at 15.8.67? (c) How long has each officiated in an acting capacity? (d) Will he take immediate action to appoint permanent principals to those institutions with acting principals?

ගරු හුරුල්ලේ (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති වෙනුවට)

(கௌரவ ஹுருல்ல—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர் சார்பாக)

(The Hon. Hurulle—on behalf of the Minister of Education and Cultural Affairs)

(a) Government madhya maha vidyalayas and maha vidyalayas. They are not graded as Grade I, II or III. A Grade I principal can serve in any madhya maha vidyalaya or maha vidyalaya. (b) Acting principals do not belong to any grade. There are 77 assistant teachers now performing the duties of principals in the Northern and Eastern Provinces. (c) A list is tabled. (d) Action is being taken to appoint permanent principals at the end of this year.

සභාමේසය මත තබන ලද ලැයිස්තුව මෙසේ යි:

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட நிரல் வருமாறு:

The list tabled is as follows;

	ගුරු භවතාගේ නම	සේවය කරන පාසැල	වැඩ බැලීමට පත්වූ දිනය
1.	එම්. වෛත්‍යලිංගම් මහතා ...	... යා/වාවාකච්චේරි හින්දු විද්‍යාලය ...	1965.12.11
2.	ආර්. වෛත්‍යලිංගම් මහත්මිය	... යා/වාවාකච්චේරි මහිලීර් ම.වි. ...	1965. 7.15
3.	ආර්. කන්දයියා මහතා ...	... යා/නාවත්තුලි ම.වි. ...	1965. 1. 1
4.	වී. තංගරාජ් මහතා ...	... යා/වර්නි ම.වි. ...	1965. 1. 1
5.	ඇම්. සතාමූර්ති මහතා ...	... යා/උෂන් රාමනාදන් ම.වි. ...	1963. 2. 1
6.	එස්. පරමිතිලෙයි රාජා මහතා	... යා/කොලොම්බුතුරෙයි ම. වි. ...	1963. 6. 1
7.	එම්. එම්. අබ්දුල් කුතෝස් මහතා	... යා/ඔස්මානියා ම.වි. ...	1967. 2. 1
8.	එම්. අබ්දුල් කරීම් මමිය ...	... යා/කතිජියා ම.වි. ...	1963. 1. 1
9.	කේ. ඩබ්ලිව්. ඒ. ජයතිලක මහතා	... යා/සිංහල ම. වි. ...	1965. 6.15
10.	ජී. සවරිමුත්තු මහතා ...	... යා/සාන්ත ජේම්ස් ම.වි. ...	1967. 3. 1
11.	එස්. එස්. කන්දපිල්ලේ මහතා	... යා/කන්කසන්තුරේයි ඒ.එම්. ඉංග්‍රීසි වි. ...	1967. 5.30
12.	එන්. කුරුනාති මහතා ...	... යා/ඩෙල්ෆ්ස් ම.වි. ...	1965. 6. 1
13.	එච්. ඩබ්ලිව්. ඒ. නතානියෙල් මහතා	... යා/මන්ඩතිව් ම.වි. ...	1960. 1. 1
14.	සී. රාසනායගම් මහතා ...	... යා/පුංගුලුතිව් ම.වි. ...	1964. 3. 1
15.	කේ. වෛත්‍යනාද අයියර් මහතා	... යා/කිලිනොච්චි ම.වි. ...	1966. 9.10
16.	ටී. කනගරත්නම් මහතා ...	... යා/පලෙයි ම.වි. ...	1961. 1. 1
17.	ඇම්. සිවනාදන් මහතා ...	... යා/පුනාකරෙයි ම.වි. ...	1966. 9.18
18.	එස්. සිරිනේවසන් මහතා ...	... යා/අට්ටියාර් හින්දු වි. ...	1966. 2. 5
19.	ඊ. කේ. ෂන්මුගනාදන් මහතා	... යා/කෝපෙයි ක්‍රිස්තියානි වි. ...	1963.12.30
20.	එන්. සභාරත්නම් මහතා ...	... යා/යාපනය හින්දු .විද්‍යාලය ...	1964. 6. 4
21.	එම්. ආරුමුගම් මෙනෙවිය ...	... යා/මෙතෝදිස්ත බාලිකා විද්‍යාලය, පේද්දුරු තුඩුව	1966. 9. 1

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාචික පිළිතුරු

	ගුරුභවතාගේ නම	සේවය කරන පාසැල	වැඩබැලීමට පත්වූ දිනය
22.	ඒ. අරුල්සුන්දරම් මහතා	යා/විතම්බර විද්‍යාලය, වැල්වෙට්ටිතුරෙයි	1960.10. 1
23.	වී. තම්බිපිල්ලෙයි මහතා	යා/තොන්ඩමාරු හින්දු විද්‍යාලය	1967. 1. 1
24.	සී. තර්මලිංගම් මහතා	යා/කරනවායි ම.වි.	1964.10.12
25.	ජී. ගනේෂන් මහත්මිය	යා/වඩහින්දු බාලිකා වි., පේදුරුතුඩුව	1966. 3.11
26.	වී. නඩරාජා මහතා	යා/වයිත්‍රී ශුද්ධවූ හර්ධ විද්‍යාලය	1957. 3. 1
27.	එස්. ඇම්බලවාන මහතා	යා/එර්ලාලෙයි ම.වි.	1967. 1. 1
28.	එන්. සිවඥනම් මහතා	යා/පන්ඩතෙරිප්පු හින්දු වි.	1967. 1. 1
29.	එම්. ගනේෂන් මහතා	යා/වඩමධ්‍ය වි.	1954. 7. 1
30.	එච්. එම්. එස්. බණ්ඩා මහතා	ව/ගාමිණී ම.වි.	1962. 1. 1
31.	ඩබ්ලිව්. පී. එම්. කුරේරා මහතා	ව/මඩුගන්ද ම.වි.	1966. 1. 1
32.	සී. කන්දයියා මහතා	ව/ඕමන්තායි ම.වි.	1961. 1. 1
33.	එම්. සී. සලීම් මහතා	ව/සලාම්බෙකුලම් ම.වි.	1967. 5. 1
34.	වී. පොන්නම්බලම් මහතා	ව/විද්‍යානන්ද විද්‍යාලය	1966. 7. 1
35.	එම්. එස්. එම්. ෂාහුල් හමීඩ් මහතා	මන්/එරුක්කලම්පිඩ්ඩි ම.ම.වි.	1965. 7. 1
36.	කේ. ඒ. ගපූර් මහත්මිය	මන්/එරුක්කලම්පිඩ්ඩි බාලිකා ම.වි.	1961. 8.17
37.	ඉසැඩ් ඒ. රහීම් මහතා	මන්/තරාකුණ්ඩු ම.වි.	1967. 6. 1
38.	වී. ආරියනායගම් මහතා	මන්/සිත්තිවිනාගර් හින්දු වි.	1962. 1.15
39.	ඒ. එච්. මොහිදීන් මහතා	මණ්/විදතල්තිව් ම.වි.	1967. 2.15
40.	එස්. ආර්. ෂන්මුගරත්නම් මහතා	මන්/අඩම්පන් ම.වි.	1966. 1. 1
41.	ටී. එස්. වේදනායගම් මහතා	මඩ/පෙරියකල්ලාර් ම. වි.	1967. 6. 1
42.	ටී. එස්. කන්දයියා මහතා	මඩ/කළුදවැලි ම.වි.	1967. 1. 1
43.	කේ. වයිරමුත්තු මහතා	මඩ/මුතලයිතුඩා ම.වි.	1967. 9. 1
44.	ඒ. ජී. බී. අමරසිංහ මහතා	මඩ/සිංහල ම.වි.	1967. 5. 1
45.	එන්. එස්. මරික්කාර් මහතා	මඩ/එරාවූර් ම.වි.	1963.12.16
46.	කේ. අරුණාසලම් මහතා	මඩ/පද්දරිප්පු ම.වි.	1964. 3. 1
47.	ඒ. නවකුලරත්නම් මහතා	මඩ/ආරෙයිපත්තායි ම.වි.	1965. 9. 1
48.	ආර්. විශ්වලිංගම් මෙනෙවිය	ත්‍රි/ෂන්මුග විද්‍යාලය	1966. 6.15
49.	ජී. ෂිතිරවේලු මහතා	ති/තම්බපලකාමම් ම.වි.	1962. 1. 1
50.	ඩී. ජී. සෝමසුන්දරම් මහතා	ත්‍රි/සම්පූර්ණ ම වි.	1965. 3.15
51.	ඇම්. පොන්නුකෝන් මහතා	ත්‍රි/කොච්චවේලි මහා විද්‍යාලය	1965. 3. 3
52.	එච්. අබේවර්ධන මහතා	ත්‍රි/ගොමරන්කඩවල ම.වි.	1967. 2. 1
53.	ඩී. යූ. සමරවීර මහතා	ති/ගන්තලාව ම.වි.	1965. 9.20
54.	ටී. පී. පියදස මහතා	ත්‍රි/මහවැලිගම ම.වි.	1965. 9.13
55.	ඒ. එම්. එස්. හමීම් මහතා	ත්‍රි/කින්නියා ම.වි.	1967. 5. 5
56.	එම්. එම්. කේ. මොහොමඩ් මහතා	ත්‍රි/මුත්තූර් ම.වි.	1959. 7. 1
57.	ටී. රාසයියා මහත්මිය	කල්/මුරතමුනෙයි බා.ම.වි.	1963. 5.15
58.	එස්. එච්. එම්. ජමීම් මහතා	කල්/සාන්තමරුතු සහිරා ම.වි.	1966.10.17
59.	එම්. එමානුවෙල් සහෝදරතුමා	කල්/පාතිමා විද්‍යාලය	1965. 1. 1
60.	එස්. එස්. මීරා මහත්මිය	කල්/අක්කරෙයිපත්තු බා.ම.වි.	1963. 1. 1
61.	ඒ. එම්. අබුබකර් මහතා	කල්/නින්තාවූර් අල් අස්රාන් ම.වි.	1967. 8.11
62.	එම්. ෂෙයිනුර් අබ්දීන් මහත්මිය	කල්/නින්තාවූර් බා.ම.වි.	1960. 1. 1
63.	සී. සිවපිරගාසම් මහතා	කල්/අක්කරෙයිපත්තු ආර්. කේ. එම්. ම.වි.	1967. 1. 1
64.	එම්. සච්චිදානන්දසිවම් මහතා	කල්/කරේතිව් ම.වි.	1961. 1. 1
65.	එම්. එල්. එස්. මොහිදීන් මහතා	කල්/පොතුවිල් ම.වි.	1963. 1. 1
66.	එස්. එච්. එල්. අලියාර් මහතා	කල්/සමන්තුරෙයි පිරිමි ම.වි.	1966.10.15
67.	එස්. එලියතම්බි මහත්මිය	කල්/සමන්තුරෙයි බා.ම.වි.	1967. 6. 9
68.	පූජ්‍ය බී. සීවලීකේවි	කල්/ලහුගල ම.වි.	1966. 2.15
69.	ඩී. කේ. රණතුංග මහතා	කල්/පානම ම.වි.	1966. 6. 1
70.	වැවල ධම්ම රංසි හිමි	අම්/උහන ම.වි.	1965.11.26
71.	බඹරකොටුවේ සුධර්මජෝති හිමි	අම්/කැප්පෙටිපොල ම.වි.	1965. 9. 1
72.	ආටිගල ගුණරතන හිමි	අම්/පදියතලාව ම.වි.	1966. 1.15
73.	බී. හෙන්දවිතාරණ මහතා	අම්/මල්වත්ත තිස්පුර ම.වි.	1964. 1. 1
74.	ඩබ්. ඒ. විමලසිරි මහතා	අම්/ගලපිටගම ම.වි.	1967. 3. 1
75.	එච්. ඇම්. ධර්මදස මහතා	අම්/විජයපුර ම.වි.	1966. 1.25
76.	ඩී. ඇම්. පී. දිසානායක මහතා	අම්/සේනාගම ම.වි.	1967. 5. 1
77.	ඇස්. මල්ලිකාරච්චි මහතා	අම්/රජගලතැන්න ම.වි.	1961. 1. 1

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஆசிரியரின் பெயர்	சேவை புரியும் பாடசாலை	பதில் நியமனத் திகதி
1. திரு. எம். வைத்தியலிங்கம் ..	யா/சாவகச்சேரி இந்துக் கல்லூரி ..	11.12.1965
2. திருமதி ஆர். வைத்தியலிங்கம் ..	யா/சாவகச்சேரி மகளிர் ம. வி. ..	15. 7.1965
3. திரு. ஆர். கந்தையா ..	யா/நாவற்குளி ம. வி.	1. 1.1965
4. திரு. வி. தங்கராஜா ..	யா/வறணி ம. வி.	1. 1.1965
5. திரு. எம். சத்தியமூர்த்தி ..	யா/உசன் இராமநாதன் ம. வி. ..	1. 2.1963
6. திரு. எஸ். பரம்தில்லைராஜ் ..	யா/கொழும்புத்துறை ம. வி. ..	1. 6.1963
7. திரு. எம். எம். அப்துல் குத்தூஸ் ..	யா/ஒஸ்மணிய ம. வி.	1. 2.1967
8. திருமதி எம். அப்துல் கறீம் ..	யா/கதிஜியா ம. வி.	1. 1.1963
9. திரு. கே. டபிள்யு. ஏ. ஜயத்திலக்க ..	யா/சிங்கள ம. வி.	15. 6.1965
10. திரு. ஜீ. சரவணமுத்து ..	யா/அர்ச். ஜேம்ஸ் ம. வி.	1. 3.1967
11. திரு. எஸ். எஸ். கந்தப்பிள்ளை ..	யா/காங்கேசன்துறை அ. மி. ஆங்கில வி. ..	30. 5.1967
12. திரு. என். குருநாதி ..	யா/நெடுந்தீவு ம. வி.	1. 6.1965
13. திரு. எச். டபிள்யு. ஏ. நதானியல் ..	யா/மண்டைதீவு ம. வி.	1. 1.1960
14. திரு. சி. இராசநாயகம் ..	யா/புங்குடுதீவு ம. வி.	1. 3.1964
15. திரு. கே. வைத்தியானந்தஐயர் ..	யா/கிளிநொச்சி ம. வி.	10. 9.1966
16. திரு. ரி. கனகரட்ணம் ..	யா/பளை ம. வி.	1. 1.1961
17. திரு. எம். சிவநாதன் ..	யா/பூநகரி ம. வி.	18. 9.1966
18. திரு. எஸ். சிறினிவாசன் ..	யா/அத்தியார் இந்துக் கல்லூரி ..	5. 2.1966
19. திரு. இ. கே. சண்முகானந்தன் ..	யா/கோப்பாய் கிறிஸ்ரியன் வி. ..	30.12.1963
20. திரு. என். சபாரட்ணம் ..	யா/யாழ்ப்பாண இந்து வி. ..	4. 6.1964
21. செல்வி எம். ஆறுமுகம் ..	யா/மெதடிஸ்ற் பெண்கள் வி., பருத்தித்துறை ..	1. 9.1966
22. திரு. ஏ. அருள்சுந்தரம் ..	யா/சிதம்பரா வி. வல்வெட்டித்துறை ..	1.10.1960
23. திரு. வி. தம்பிப்பிள்ளை ..	யா/தொண்டமானாறு இந்து வி. ..	1. 1.1967
24. திரு. சி. தர்மலிங்கம் ..	யா/கரவெட்டி ம. வி.	12.10.1964
25. திருமதி ஜீ. கணேஷன் ..	யா/வட இந்து பெண்கள் வி, பருத்தித்துறை ..	11. 3.1966
26. திரு. வி. நடராஜா ..	யா/வதிரி சேக்கரட் காட் கல்லூரி ..	1. 3.1957
27. திரு. எஸ். அம்பலவாணர் ..	யா/ஏழாலை ம. வி.	1. 1.1967
28. திரு. என். சிவஞானம் ..	யா/பண்டத்தெருப்பு இந்து வி. ..	1. 1.1967
29. திரு. எம். கணேஷன் ..	யா/வட மத்திய வி.	1. 7.1954
30. திரு. எச். எம். எஸ். பண்டா ..	வ/காமினி ம. வி.	1. 1.1962
31. திரு. டபிள்யு. ஜீ. எம். கூரே ..	வ/மதுகந்த ம. வி.	1. 1.1966
32. திரு. சி. கந்தையா ..	வ/ஓமந்தை ம. வி.	1. 1.1961
33. திரு. எம். சலீம் ..	வ/சாலம்பைக்குளம் ம. வி. ..	1. 5.1967
34. திரு. வி. பொன்னம்பலம் ..	வ/வித்தியானந்த வி.	1. 7.1966
35. திரு. எம். எஸ். எம். சாகுல் கமீட் ..	மன்/எருக்கலம்பிட்டி ம. ம. வி. ..	1. 7.1965
36. திருமதி கே. ஏ. கபூர் ..	மன்/எருக்கலம்பிட்டி ம. ம. வி. ..	17. 8.1961
37. திரு. சற். ஏ. றகீம் ..	மன்/தாராக்குண்டு ம. வி. ..	1. 6.1967
38. திரு. வி. அரியநாயகம் ..	மன்/சித்திவிநாயகர் இந்து வி. ..	15. 1.1962
39. திரு. ஏ. எம். மொகிடீன் ..	மன்/விடத்தல்தீவு ம. வி. ..	15. 2.1967
40. திரு. எஸ். ஆர். சண்முகரட்ணம் ..	மன்/அடம்பன் ம. வி.	1. 1.1966
41. திரு. ரி. எஸ். வேதநாயகம் ..	மட்/பெரியகல்லார் ம. வி. ..	1. 6.1967
42. திரு. ரி. எஸ். கந்தியா ..	மட்/களுதாவெளி ம. வி.	1. 1.1967
43. திரு. கே. வயிரமுத்து ..	மட்/முதலைக்குடா	1. 9.1967
44. திரு. ஏ. ஜீ. பி. அமரசிங்க ..	மட்சி/ங்கள ம. வி.	1. 5.1967

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

	ஆசிரியரின் பெயர்	சேவைபுரியும் பாடசாலை	பதில் நியமனத் திகதி
45.	திரு. என். எஸ். மரிக்கார்	மட்/எருவூர் ம. வி.	16.12.1963
46.	திரு. கே. அருணாசலம்	மட்/பட்டிருப்பு ம. வி.	1. 3.1965
47.	திரு. ஏ. நவகுலரட்ணம்	மட்/ஆரைப்பத்தை ம. வி.	1. 9.1964
48.	செல்வி ஆர். விஸ்வலிங்கம்	தி/சண்முக வி.	15. 6.1965
49.	திரு. ஜி. சித்திரவேலு	தி/தம்பலகாமம் ம. வி.	1. 1.1962
50.	திரு. வி. ஜி. சோமசுந்தரம்	தி/சம்பூர் ம. வி.	15. 3.1966
51.	திரு. எம். பொன்னுக்கோன்	தி/குச்சவெளி ம. வி.	3. 3.1965
52.	திரு. எச். அபயவாதன	தி/கொமறன்கடவல ம. வி.	1. 2.1967
53.	திரு. டி. யு. சமரவீர	தி/கந்தளாவ ம. வி.	20. 9.1965
54.	திரு. ரி. ஜி. பியதாச	தி/மகவெலிகங்க ம. வி.	13. 9.1965
55.	திரு. ஏ. எம். எஸ். கமீம்	தி/கிண்ணியா ம. வி.	5. 5.1967
56.	திரு. எம். எம். கே. முகமெட்	தி/மூதூர் ம. வி.	1. 7.1959
57.	திருமதி ரி. இராசையா	கல்/குருத்தமுனை அ. ம. வி.	15. 5.1963
58.	திரு. எஸ். எச். எம். ஜமீம்	கல்/சாய்ந்தமருது சகீரா ம. வி.	17.10.1966
59.	பிதா எம். இமானுவல்	கல்/பாத்திமா வி.	1. 1.1965
60.	திருமதி எஸ். எஸ். மீரா	கல்/அக்கரைப்பற்று அ. ம. வி.	1. 1.1963
61.	திரு. ஏ. எம். அபூபக்கர்	கல்/நிந்தாவூர் அல்அக்ராம் ம. வி.	11. 8.1967
62.	திருமதி எம். சைனூர் ஆப்டீன்	கல்/நிந்தாவூர் ஆ. ம. வி.	1. 1.1960
63.	திரு. சி. சிவப்பிரகாசம்	கல்/அக்கரைப்பற்று இ. கி. மி. ம. வி.	1. 1.1967
64.	திரு. எம். சவித்தானந்தசிவம்	கல்/காரைதீவு ம. வி.	1. 1.1961
65.	திரு. எம். எல். எஸ். மொகிடீன்	கல்/பொத்துவில் ம. வி.	1. 1.1963
66.	திரு. எஸ். எச். எல். அலியார்	கல்/சம்மாந்துறை ஆ. ம. வி.	15.10.1966
67.	திருமதி எஸ். இளையதம்பி	கல்/சம்மாந்துறை பெ. ம. வி.	9. 6.1967
68.	வண. பி. சீவலிகேவி	கல்/லுணுகல ம. வி.	15. 2.1966
69.	திரு. டி. கே. றணத்துங்க	கல்/பளும ம. வி.	1. 6.1966
70.	வண. வெவல தம்ம றன்சி	அம்/உகன ம. வி.	26.11.1965
71.	வண. பம்பரக்கொட்டுவ சுதர்மஜோதி	அம்/கெப்பிற்றிபொல ம. வி.	1. 9.1965
72.	வண. அட்டகல குணரட்ண	அம்/படியத்தலாவ ம. வி.	15. 1.1966
73.	திரு. பி. கெந்தவிதாரண	அம்/மல்வத்த திஸ்ஸபுர ம. வி.	1. 1.1964
74.	திரு. டபிள்யு. ஏ. விமலசிறி	அம்/கலபித்தமட ம. வி.	1. 3.1967
75.	திரு. எச். எம். தர்மதாச	அம்/விஜயபுர ம. வி.	25. 1.1966
76.	திரு. ரி. எம். ஜி. திசநாயக்க	அம்/செனகம ம. வி.	1. 5.1967
77.	திரு. எஸ். மல்லிகஆராச்சி	அம்/ருஜகலத்தென்ன	1. 1.1961

	NAME OF TEACHER	SCHOOL	DATE OF ACTING APPOINTMENT
1.	Mr. M. Waithiyalingam	J/Chavakachcheri Hindu College	11.12.1965
2.	Mrs. R. Waithiyalingam	J/Chavakachcheri Mahilir M.V.	15. 7.1965
3.	Mr. R. Kandiah	J/Navathkuli M.V.	1. 1.1965
4.	Mr. V. Thangarajah	J/Varney M.V.	1. 1.1965
5.	Mr. M. Sathyamoorthi	J/Ushan Ramanathan M.V.	1. 2.1963
6.	Mr. S. Paramthilai Rajah	J/Colombuthurai M.V.	1. 6.1963
7.	Mr. M. M. Abdul Cuthoos	J/Osmaniya M.V.	1. 2.1967
8.	Mrs. M. Abdul Careem	J/Kathijiya M.V.	1. 1.1963
9.	Mr. K. W. A. Jayatillake	J/Sinhala M.V.	15.6.1965
10.	Mr. G. Savarimuttu	J/St. James M. V.	1. 3.1967
11.	Mr. S. S. Kandapillai	J/Kankesanthurai A. M. English V.	30. 5.1967

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

	NAME OF TEACHER	SCHOOL	DATE OF ACTING APPOINTMENT
12.	Mr. N. Kurunathy	J/Delft M.V.	1. 6.1965
13.	Mr. H. W. A. Nathaniel	J/Mandativu M.V.	1. 1.1960
14.	Mr. C. Rasanayagam	J/Pungudutivu M.V.	1. 3.1964
15.	Mr. K. Vythianatha Iyer	J/Kilinochchi M.V.	10. 9.1966
16.	Mr. T. Kanagaratnam	J/Palai M.V.	1. 1.1961
17.	Mr. M. Sivanathan	J/Poonakary M.V.	18. 9.1966
18.	Mr. S. Sirinevasan	J/Attiyar Hindu College	5.2.1966
19.	Mr. E. K. Shanmuganathan	J/Kopay Christian V.	30.12.1963
20.	Mr. N. Sabaratnam	J/Jaffna Hindu V.	4. 6.1964
21.	Miss M. Arumugam	J/Methodist Girls V., Pt. Pedro	1. 9.1966
22.	Mr. A. Arulsunderam	J/Chitambara V., Valvettiturai	1.10.1960
23.	Mr. V. Thambypillai	J/Thondamaru Hindu V.	1. 1.1967
24.	Mr. C. Tharmalingam	J/Karanavai M.V.	12.10.1964
25.	Mrs. G. Ganeshan	J/Vada Hindu Girls V., Pt. Pedro	11. 3.1966
26.	Mr. V. Nadarajah	J/Vaithry Sacred Heart College	1. 3.1957
27.	Mr. S. Ambalavana	J/Erlalai M.V.	1. 1.1967
28.	Mr. N. Sivgnanam	J/Panditiruppu Hindu V.	1. 1.1967
29.	Mr. M. Ganeshan	J/Vadda Central V.	1. 7.1954
30.	Mr. H. M. S. Banda	V/Gamini M.V.	1. 1.1962
31.	Mr. W. G. M. Curera	V/Maduganda M.V.	1. 1.1966
32.	Mr. C. Kandiah	V/Omanthai M.V.	1. 1.1961
33.	Mr. M. C. Saleem	V/Salembekulam M.V.	1. 5.1967
34.	Mr. V. Ponnambalam	V/Vidyananda V.	1. 7.1966
35.	Mr. M. S. M. Sahul Hameed	Mn/Erukkalampiddy M.M.V.	1. 7.1965
36.	Mrs. K. A. Gaffoor	Mn/Erukkalampiddy G.M.V.	17. 8.1961
37.	Mr. Z. A. Rahieem	Mn/Tarakundu M.V.	1. 6.1967
38.	Mr. V. Ariyanayagam	Mn/Sittivinayagar Hindu V.	15. 1.1962
39.	Mr. A. M. Mohideen	Mn/Vidataltivu M.V.	15. 2.1967
40.	Mr. S. R. Shanmugaratnam	Mn/Adampan M.V.	1. 1.1966
41.	Mr. T. S. Vedanayagam	Bt/Periyakallar M.V.	1. 6.1967
42.	Mr. T. S. Kandiah	Bt/Kaludaveli M.V.	1. 1.1967
43.	Mr. K. Wairamuttu	Bt/Muthaliekudah	1. 9.1967
44.	Mr. A. G. B. Amarasinghe	Bt/Sinhala M.V.	1. 5.1967
45.	Mr. N. S. Marikkar	Bt/Eravur M.V.	16.12.1963
46.	Mr. K. Arunasalam	Bt/Paddiruppu M.V.	1. 3.1964
47.	Mr. A. Navakularatnam	Bt/Araipattai M.V.	1. 9.1965
48.	Miss R. Visvalingam	T/Shanmuga V.	15. 6.1966
49.	Mr. G. Sitiravelu	T/Thambalalakamam M.V.	1. 1.1962
50.	Mr. V. C. Somasundaram	T/Sampur M.V.	15. 3.1965
51.	Mr. M. Ponnukoon	T/Kochchaveli M.V.	3. 3.1965
52.	Mr. H. Abeywardena	T/Gomarankadawala M.V.	1. 2.1967
53.	Mr. D. U. Samaraweera	T/Gantalawa M.V.	20. 9.1965
54.	Mr. T. G. Piyadasa	T/Mahaveliganga M.V.	13. 3.1967
55.	Mr. A. M. S. Hameem	T/Kinniya M.V.	5. 5.1967
56.	Mr. M. M. K. Mohamed	T/Muthur M.V.	1. 7.1959
57.	Mrs. T. Rasiah	Km/Muruthamunai G.M.V.	15. 5.1963
58.	Mr. S. H. M. Jameem	Km/Santhamaruthu Zahira M.V.	17.10.1966
59.	Fr. M. Emmanuel	Km/Pathima V.	1. 1.1965
60.	Mrs. S. S. Meera	Km/Akkaraipattu G.M.V.	1. 1.1963
61.	Mr. A. M. Abubucker	Km/Ninthavur Al, Akrak M.V.	11. 8.1967
62.	Mrs. M. Seimur Abdeen	Km/Ninthavur B.M.V.	1. 1.1960
63.	Mr. C. Sivapiragasam	Km/Akkaraipattu R. K. M., M.V.	1. 1.1967
64.	Mr. M. Savittanandasivam	Km/Karativu M.V.	1. 1.1961
65.	Mr. M. L. S. Mohideen	Km/Pottuvil M.V.	1. 1.1963
66.	Mr. S. H. L. Aliyar	Km/Samanthurai B.M.V.	15.10.1966
67.	Mrs. S. Eliyathamby	Km/Samanthurai G.M.V.	9. 6.1967
68.	Rev. B. Seevalikevi	Km/Lunugala M.V.	15. 2.1966
69.	Mr. D. K. Ranatunga	Km/Panama M.V.	1. 6.1966
70.	Rev. Vevala Dhamma Ransi	Am/Uhana M.V.	26.11.1965
71.	Rev. Bambarakotuwe Sudarmajothi	Am/Keppetipola M.V.	1. 9.1965
72.	Rev. Attygalle Gunaratne	Am/Padiyatalawa M.V.	15. 1.1966
73.	Mr. B. Hendavitharana	Am/Malwatta Tisspura M.V.	1. 1.1964
74.	Mr. W. A. Wimalasiri	Am/Galapitamada M.V.	1. 3.1967
75.	Mr. H. M. Dharmadasa	Am/Vijayapura M.V.	25. 1.1966
76.	Mr. T. M. G. Dissanayake	Am/Senagama M.V.	1. 5.1967
77.	Mr. S. Mallikarachchi	Am/Rajagalatenna M.V.	1. 1.1961

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දෙමළ හා සිංහල පාසැල්වල I ශ්‍රේණියේ විද්‍යාලයාධිපතිවරුන්

தமிழ், சிங்களப் பாடசாலைகளிலுள்ள முதலாந்தர அதிபர்கள்

CLASS I PRINCIPALS IN TAMIL AND SINHALA SCHOOLS

11. කතිරවේලුපිල්ලේ මයා. (ඉරත්නම් මයා. වෙනුවට)

(திரு. கதிரவேலுப்பிள்ளை—திரு. இரத்தினம் சார்பாக)

(Mr. Kathiravelupillai—on behalf of Mr. Ratnam)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) දෙමළ මාධ්‍යයෙන් උගන්වන අධ්‍යාපන ආයතනවලත් සිංහල මාධ්‍යයෙන් උගන්වන අධ්‍යාපන ආයතනවලත් පළමුවන ශ්‍රේණියේ විද්‍යාලයාධිපතිවරුන්ට 67.4.1 තිබුණු පුරප්පාඩු කොපමණද? (ආ) දෙමළ මාධ්‍යයෙන් උගන්වන අධ්‍යාපන ආයතනවලත් සිංහල මාධ්‍යයෙන් උගන්වන අධ්‍යාපන ආයතනවලත් මෙම අවුරුද්දේ ස්ථිර පත්වීම් දුන් පළමුවන ශ්‍රේණියේ විද්‍යාලයාධිපතිවරුන්ගේ ගණන කොපමණද? (ඉ) දෙමළ මාධ්‍යයෙන් උගන්වන අධ්‍යාපන ආයතනවලත්, සිංහල මාධ්‍යයෙන් උගන්වන අධ්‍යාපන ආයතනවලත් 67.8.15 වන දින තිබුණු පළමුවන ශ්‍රේණියේ විද්‍යාලයාධිපතිවරුන්ගේ පුරප්පාඩු කොපමණද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) தமிழ் வாயிலாகக் கற்பிக்கும் கல்வி நிலையங்களிலும், சிங்கள வாயிலாகக் கற்பிக்கும் கல்வி நிலையங்களிலும் முதலாந்தர அதிபர்களுக்கு எத்தனை வெற்றிடங்கள் 1.4.67 இல் இருந்தன? (ஆ) தமிழ் வாயிலாகக் கற்பிக்கும் கல்வி நிலையங்களுக்கும், சிங்கள வாயிலாகக் கற்பிக்கும் கல்வி நிலையங்களுக்கும் எத்தனை முதலாந்தர அதிபர்கள் இந்த ஆண்டில் நிரந்தரமாக நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர்? (இ) தமிழ் வாயிலாகக் கற்பிக்கும் கல்வி நிலையங்களிலும், சிங்கள வாயிலாகக் கற்பிக்கும் கல்வி நிலையங்களிலும் 15.8.67 இல் முதலாந்தர அதிபர்களுக்குரிய வெற்றிடங்கள் எத்தனை உள?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) How many vacancies existed on 1.4.67 for Class I principals in educational institutions where the medium of instruction is (i) Tamil, (ii) Sinhala? (*b*) How many Class I principals have been appointed this year in a permanent capacity to educational institutions where the medium of instruction is (i) Tamil, (ii) Sinhala? (*c*) How many vacancies existed on 15.8.67 for Class I principals in educational institutions where the medium of instruction is (i) Tamil, (ii) Sinhala?

ගරු හුරුල්ලේ (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති වෙනුවට)

(கௌரவ ஹுருல்ல—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர் சார்பாக)

(The Hon. Hurulle—on behalf of the Minister of Education and Cultural Affairs)

(*a*) Sinhala 79, Tamil 17, (*b*) Sinhala 82, Tamil 18. When appointments were given the number of vacancies shown under (*a*) had increased. (*c*) Sinhala 2, Tamil 2.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Question No. 12.

ගරු හුරුල්ලේ

(கௌரவ ஹுருல்ல)

(The Hon. Hurulle)

The Hon. Minister of Education and Cultural Affairs would like to have one month's time to answer this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

උප්පැන්න සහතික නිකුත් කිරීම

பிறப்புச்சான்றிதழ் வழங்கல்

ISSUE OF BIRTH CERTIFICATE

13. **පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.** (කඹුරුපිටිය—බී. වයි. තුඩාවේ මයා.—මාතර—වෙනුවට)

(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ—கம்புறுப்பிட்டிய—திரு. பி. வை. துடாவ—மாத்தறை—சார்பாக)

(Mr. Percy Wickremasinghe—Kamburupitiya—on behalf of Mr. B. Y. Tudawe—Matara)

ස්වදේශ කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) උප්පැන්න සහතිකයක් සඳහා ඉල්ලුම් පත්‍රයක් ඉදිරිපත් කළ කෙනෙකුට දින කීයක් තුළදී එම සහතිකය නිකුත් කිරීමට ප්‍රාදේශීය විවාහ ලේකම්වරයා බැඳී සිටිනැයි එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ආ) හදිසි වුවමනාවක් සඳහා උප්පැන්න සහතිකයක් ලබා ගැනීමේදී ඇති වන දුෂ්කරතාවයන් ගැන එතුමා දන්නවාද? (ඉ) අමතර ගාස්තුවක් ගෙවීමෙන් ඉල්ලුම් පත්‍රය ඉදිරිපත් කළ දිනයේම උප්පැන්න සහතිකයක් ලබාගැනීමට හැකිවන පරිදි අවශ්‍ය විධිවිධාන සැලසීමට එතුමා ක්‍රියා කරනවාද?

உள்நாட்டு விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) பிறப்புச் சான்றிதழ் கோரி விண்ணப்பிப்பவர்களுக்கு எவ்வளவு நாட்களுக்குள் அந்தச் சான்றிதழை வழங்க மாகாண விவாகப் பதிவாளர் கட்டுப்பட்டுள்ளார் என்று அவர் தெரிவிப்பாரா? (ஆ) அவசர தேவைக்காகப் பிறப்புச் சான்றிதழ் கோரும்போது ஏற்படும் இடையூறுகளை அவர் அறிவாரா? (இ) மேலதிகக் கட்டணம் செலுத்தி விண்ணப்பம் செய்த நாளிலேயே பிறப்புச் சான்றிதழைப் பெறக்கூடிய வகையில் அவர் ஒரு திட்டத்தை நடைமுறைப் படுத்துவாரா?

asked the Minister of Home Affairs: (*a*) Will he state the number of days within which it is incumbent on the Provincial Registrar to issue a birth certificate to an applicant? (*b*) Is he aware of the difficulties experienced in obtaining a birth certificate for an urgent purpose? (*c*) Will he make the necessary arrangements to enable an applicant to get a birth certificate on the day he has applied for it, by paying an additional fee?

වාචික පිළිතුරු

ගරු ආචාර්ය ඩබ්ලිව් දහනායක (ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)

(கௌரவ கலாநிதி டபிள்யூ. தகநாயக்க—உள்நாட்டு விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. W. Dahanayake—Minister of Home Affairs)

(අ) නියත කාලසීමාවක් නියම කර නැත. (ආ) ඔව්. (ඉ) නැත. හැකි තරම් ඉක්මනින් ඒවා නිකුත් කිරීමට සෑම උත්සාහයක්ම දරනු ඇත.

මහරගම සමන් මුද්‍රණාලය: සේවකයින්ට ඇතුළුවීමට ඉඩ නොදීම

மகறகம சமன் அச்சகம்: ஊழியரைக் கதவடைப்புச் செய்தல்

SAMAN PRESS, MAHARAGAMA : LOCK-OUT OF EMPLOYEES

14. **ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.** (එල්. සී. ද සිල්වා මයා.—බලපිටිය—වෙනුවට)

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன—திரு. எல். சி. டி சில்வா—பலப்பிட்டிய—சார்பாக)

(Mr. Leslie Goonewardene—on behalf of Mr. L. C. de Silva—Balapitiya)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) "ලංකා බැංකුව" යන නම දරන දැන්වීම් පත්‍ර මහරගම සමන් මුද්‍රණාලයේ ගොඩනැගිල්ලේ අලවා තිබෙන බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) මෙම ගොඩනැගිල්ල අයිතිවනුයේ ආර්. ඒ. නඩේසන් මහතා කළමනාකාර අධ්‍යක්ෂ වශයෙන් සේවය කරන සීමාසහිත විමලචන්ද්‍ර හා සමාගමට බවත්, ලංකා බැංකුවට ඒ ගොඩනැගිල්ල අයිති නැති බවත් එතුමා දන්නවාද? (ඉ) සමන් මුද්‍රණාලයේ සේවකයින් විසින් මේ කරුණ බැංකුවට දන්වන ලද නමුත්, පුද්ගලික වෙළඳ සමාගමක් විසින් මෙසේ පුද්ගලික ගොඩනැගිල්ලක බැංකුවේ නම යෙදීම වළක්වනු පිණිස බැංකුව ක්‍රියා කර නැති බව එතුමා දන්නවාද? (ඊ) 1967 ජූලි 1 වන දින සිට ඉහත කී සමාගම විසින් සමන් මුද්‍රණාලයේ කිසිම සේවකයකුට එම ස්ථානයට ඇතුළුවීමට ඉඩ නො දෙන බවත්, සේවකයින් මෑත දී බැඳුණු වෘත්තීය සමිතියෙන් අස්වීමට ඔවුන්ට බල කරන අදහසින් එම ස්ථානයට ඇතුළුවීමට ඉඩ නොදීම තවමත් කර ගෙන යන බවත් එතුමා දන්නවාද?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினு: (அ) மகறகமவிலே "சமன்" அச்சகக் கட்டடங்களிலே "இலங்கை வங்கி" என்ற பெயரைத் தாங்கிய சுவரொட்டிகள் காட்சியளிப்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) திரு. ஆர். ஏ. நடேசனை முகாமை இயக்குநராகக் கொண்ட "விமலசந்திரா கம்பனி லிமிடட்" தான் இக் கட்டடங்களின் உரிமையாளர் என்பதையும் இலங்கை வங்கி அல்லவென்பதையும் அவர் அறிவாரா? (இ) இதனைச் சமன் அச்சக ஊழியர்கள் வங்கியின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவந்தபோதிலும், தனிப்பட்ட கட்டடங்களில் தனிப்பட்டதொரு கம்பனியால் வங்கி அதனது பெயர் பயன்படுத்தப்படுவதைத் தடுக்க எவ்வித நடவடிக்கைகளும் எடுக்கவில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஈ) அண்மையிலே தாம் சேர்ந்த தொழிற் சங்கத்தை விட்டு விலகும்படி ஊழியர்களை வற்புறுத்துவதற்காக இக்கம்பனி 1967 ஆம் ஆண்டு ஜூலை 1 ஆம் தேதியன்று சமன் அச்சகத்தில் தம் ஊழியர்களை வைத்துக் கதவடைப்புச் செய்ததையும் அஃது இன்று வரை தொடர்ந்து நிகழ்வதையும் அவர் அறிவாரா?

asked the Minister of Finance: (*a*) Is he aware that posters bearing the name "Bank of Ceylon" are being displayed on the buildings of Saman Press at Maharagama? (*b*) Is he aware that these buildings are owned by Messrs. Wimalachandra & Co. Ltd., whose managing director is Mr. R. A. Nadesan, and not the Bank of Ceylon? (*c*) Is he aware that the bank has not taken steps to prevent its name being used by a private company on private buildings despite the fact that the employees of Saman Press brought it to the notice of the bank? (*d*) Is he aware that the company has locked out all its employees at Saman Press from 1st July 1967 and that it is being continued up to now in order to compel the employees to resign from the trade union they joined recently?

එන්. විමලසේන මයා. (මුදල් ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. என். விமலசேன—நிதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. N. Wimalasena—Parliamentary Secretary to the Minister of Finance)

(*a*) No. (*b*) No. (*c*) No. (*d*) No.

මහරගම සමන් මුද්‍රණාලය: ගොඩනැගිල්ලේ ලංකා බැංකුවේ නම යෙදීම

மகறகம சமன் அச்சகம்: கட்டடத்தில் இலங்கை வங்கியின் பெயரைப் பயன்படுத்தல்

SAMAN PRESS, MAHARAGAMA: USE OF BANK OF CEYLON NAME ON BUILDINGS

15. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා. (එල්. සී. ද සිල්වා මයා. වෙනුවට)

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன—திரு. எல். சி. டி சில்வா சார்பாக)

(Mr. Leslie Goonewardene—on behalf of Mr. L. C. de Silva)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) සමන් මුද්‍රණාලයේ සේවකයින්ට එම ස්ථානයට ඇතුළුවීමට ඉඩ නොදීම ගැන වගකිය යුත්තේ ලංකා බැංකුවය යන වැරදි හැඟීම මුද්‍රණාලයේ සේවකයින්ගේ ද මහජනයාගේ ද සිත්වල ඇති කරන අදහසින් සීමාසහිත විමලචන්ද්‍ර සහ සමාගමේ කළමනාකාර අධ්‍යක්ෂ වන ආර්. ඒ. නඩේසන් මහතා ලංකා බැංකුවේ නම යොදන බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) සමන් මුද්‍රණාලයේ ගොඩනැගිල්ලේ ලංකා බැංකුවේ නම දරන දැන්වීම් පත්‍ර ඇලවීමට ලංකා බැංකුව විසින් ඉහත කී වෙළඳ සමාගමට ඉඩ දී තිබේ දැයි එතුමා සඳහන් කරනවාද?

நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினு: (அ) விமலச்சந்திரா அன் கம்பனி லிமிடட்டின் முகாமை இயக்குனரான திரு. ஆர். ஏ. நடேசன் இலங்கை வங்கியின் பெயரைப் பயன்படுத்துவது, அச்சக ஊழியர்களிடையேயும் பொதுமக்களிடையேயும் சமன் அச்சகத்தின் இப்போதைய கதவடைப்புக்கு வங்கியே பொறுப்பு என்ற தவறான எண்ணத்தை உருவாக்குவதற்கே என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இலங்கை வங்கி தனது பெயரைக் கொண்ட சுவரொட்டிகளைச் சமன் அச்சகக் கட்டடங்களில் ஒட்டுவதற்குக் கம்பனிக்கு அனுமதி வழங்கியதா என அவர் தெரிவிப்பாரா?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

asked the Minister of Finance: (*a*) Is he aware that the name of the Bank of Ceylon is being used by Mr. R. A. Nadesan, the Managing Director of Messrs. Wimalachandra & Co. Ltd., to create the erroneous impression in the minds of the employees of the press and the general public that the bank is responsible for the present lock-out at Saman Press? (*b*) Will he state whether the Bank of Ceylon has authorized the company to put up posters bearing its name on the buildings of Saman Press?

විමලසේන මයා.

(திரு. விமலசேன)

(Mr. Wimalasena)

(*a*) No. (*b*) The Bank of Ceylon has not at any time authorized the company to put up, on the buildings of Saman Press, posters carrying the bank's name.

කෙටුම්පත් පණත් පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மசோதாக்கள்

Bills Presented

දේශීය ආදායම් (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

உள்நாட்டு இறைவரி (திருத்த) மசோதா

INLAND REVENUE (AMENDMENT) BILL

"*to amend the Inland Revenue Act, No. 4 of 1963.*"

පිළිගන්වන ලද්දේ මුදල් ඇමති ගරු යූ. බී. වන්නිනායක විසිනි. 1967 නොවැම්බර් 3 වන සිකුරාදා දෙවන වර කියවිය යුතුයයිද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයිද නියෝග කරන ලදී.

நிதி அமைச்சர் கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1967, நவம்பர் 3, வெள்ளிக்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் ஆணையிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. U. B. Wanninayake, Minister of Finance; to be read a Second time upon Friday, 3rd November 1967, and to be printed.

බුද්ධ ශ්‍රාවක ධර්මපීඨය පනත් කෙටුම්පත

பௌத்த சிரவக தர்மபீட மசோதா

BUDDHA SRAVAKA DHARMAPITHAYA BILL

"to make provision for the establishment and regulation of a University for Bhikkhus."

පිළිගන්වන ලද්දේ අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති ගරු අයි. එම්. ආර්. ඒ. ඊරියගොල්ල විසිනි. 1967 නොවැම්බර් 3 වන සිකුරාදා දෙවන වර කියවිය යුතුයයිද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයිද නියෝග කරන ලදී.

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர் கௌரவ ஐ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1967 நவம்பர் 3, வெள்ளிக்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் ஆணையிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. I. M. R. A. Iriyagolle, Minister of Education and Cultural Affairs; to be read a Second time upon Friday, 3rd November 1967, and to be printed.

ලංකා (පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ) රාජාඥාව පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

இலங்கை (பாராளுமன்றத் தேர்தல்கள்) அரசவைக் கட்டளை மீதான தெரிகுழு

Select Committee on Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council

ගරු සී. පී. ද සිල්වා (ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමති හා සභානායක)

(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா—காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரும் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. C. P. de Silva—Minister of Land, Irrigation and Power and Leader of the House)

I move,

"That a Select Committee be appointed to consider the working of the provisions of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council and in the light of the experience gained in the last General Election, in Election Petition cases and in the recently concluded By-elections, to make recommendations in respect of changes considered necessary and desirable in the existing law and practice relating to elections; that the Committee be nominated and the quorum of the Committee be fixed by Mr. Speaker; that the Committee have power

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ලංකා (පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ) රාජාඥාව පිළිබඳ to send for papers, persons, documents and records; that the Committee have power to report from time to time and to sit notwithstanding any adjournment of the House."

This was a Select Committee appointed before Parliament was prorogued and it did some work. That Committee has lapsed.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

This is more or less a formal Motion. It was fully discussed in the last Session.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப் பெற்றது.

Question proposed.

පූ. භා. 10.13

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා. (හබරාදුව)
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—ஹபராதுவ)
(Mr. Prins Gunasekera—Habaraduwa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා නැගී සිටියේ ගරු සභානායකතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනාවට අදාළව කරුණු දෙක තුනක් ප්‍රකාශ කිරීමටයි. ගරු සභානායතුමා සඳහන් කළා වාගේම මෙවැනි කාරක සභාවක් ගිය අවුරුද්දේ නොවැම්බර් මාසයේදීත් පත් කළා. 1966 නොවැම්බර් 8 වන දින නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ න්‍යාය පත්‍රයෙහි අංක 1 ට සඳහන් වී තිබෙන්නේ, කලින් දින විවාදය කල් ගිය මෙවැනිම කාරක සභාවක් පත් කිරීම පිළිබඳ කාරණයයි. ගිය අවුරුද්දේ නොවැම්බර් මාසයේ ඉදිරිපත් කළ යෝජනාවේ සහ අද ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනාවේ සඳහන් කරුණු සසඳා බැලීමේදී අපට පෙනී ගියා, මෙම යෝජනා දෙකේ එක්තරා වෙනසක් පවතින බව. පසුගිය වර්ෂයේ ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනාව සීමා වුණේ කුමන කරුණු වලටද ? "ලංකා පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ රාජාඥාවේ විධිවිධාන ක්‍රියාත්මක වන අයුරු ගැන සලකා බැලීම පිණිසත්, මැතිවරණ පිළිබඳව දැනට බලපවත්වන නීති සහ සම්ප්‍රදායයන් සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍යයයිද යෝග්‍යයයිද සලකනු ලැබූ වෙනස්කම් ගැන පසුගිය මහා මැතිවරණය තුළදී ලබාගත් අත්දැකීම් අනුව නිර්දේශ කිරීම පිණිසත්........" යන කරුණුදෙක පිළිබඳව සොයා බැලීමටයි පසුගිය වර්ෂයේ යෝජනාව සීමා වුණේ. ඒ කියන්නෙ, දැනට පවත්නා නීතිරීති ගැන සලකා බලා ඒවායේ කළ යුතු සංශෝධන මොනවාද, පසුගිය මහා මැතිවරණයේදී ලබා ගත් අත්දැකීම් අනුව මොන විධියේ නිර්දේශ කළයුතුද, යන කාරණා දෙක ගැන සලකා බැලීමටයි. පසුගිය අවුරුද්දේ ඉදිරිපත් කළ කාරක සභාව පත් කිරීමේ යෝජනාවට ඒ කරුණු දෙක පමණක් ඇතුළත් වුණත් මෙවර ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනාවට තවත් අතිරේක කාරණයක් හෝ දෙකක් ඇතුළත් වී තිබෙනව. ඉන් විශේෂ කාරණය හැටියට සඳහන් කළයුත්තේ මැතිවරණ නඩුවලින් ලැබුණු අත්දැකීම්ද, ළඟදී පැවැත්වුණු අතුරු මැතිවරණවලදී ලබා ගත් අත්දැකීම්ද අනුව නිර්දේශ කිරීම" යන කොටසයි. ඒක බොහොම හොඳයි.

අපේ රටේ පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ පවත්වන්නට පටන් ගැනීමෙන් පසුව 1965 මහා මැතිවරණයට අනතුරුව උසාවියට ඉදිරිපත් කරන ලද තරම් ඡන්ද පෙත්සම් සංඛ්‍යාවක් මීට පෙර කවදාවත් මේ රටේ අධිකරණය හමුවට ඉදිරිපත්වී නැති බව ඔබතුමා දන්නවා ඇති. මේ රටේ පමණක් නොව පාර්ලිමේන්තු ක්‍රමය පවත්නා කිසිම රටක මේ වගේ ඡන්ද පෙත්සම් බුරුත්තක් උසාවි ඉදිරියට ඇවිත් නැහැ. ඒ මැතිවරණ පෙත්සම් විභාග තීන්දු මගින් ඉතා වැදගත් කරුණු රාශියක් ගැන අදහස් පළ කර තිබෙනව. ඒ අදහස්, ඒ නිර්දේශයන් ඇතුළත් කර අළුත් නීති සංශෝධනයක් කිරීම බොහොම වැදගත් කාර්යයක්.

මේ විවාදයේදී ඒවා ගැන සඳහන් කරන්ට නොවෙයි මා නැගී සිටියේ; අද බලපවත්නා නීති යටතේ ලියාපදිංචි වීමේදී මුළු රටපුරාම ඡන්දදායකයන්ට මුහුණපාන්නට සිදු වී තිබෙන බරපතළ දුෂ්කරතාවක් ගැන සඳහන් කිරීමටයි. ඒක නීතියේ සංශෝධනය කළයුතු දෙයක් නොවෙයි. අද බලපවත්නා නීතිය ඒ විධියටම ක්‍රියාවේ යෙදෙද්දී, මේ රටේ ඡන්දදායකයන්ට තමන් පදිංචි ස්ථානය හැටියට තමන් පිළිගන්නා, තමන් ප්‍රකාශ කරන ස්ථානයේ තම නම ලියාපදිංචි කර ගැනීමට මීට ඉස්සර අයිතියක් තිබුණා. මා උපන් ගම, මා පදිංචි ස්ථානය, මගේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

හාල් පොත තිබෙන තැන, මම සතියකට දවස් හතරක්-පහක් නැවතී සිටින තැන, මගේ පදිංචි ස්ථානය හැටියට ප්‍රකාශයට පත් කළොත්, ඡන්දදායකයකු හැටියට—ලංකා රටවැසිකම තිබෙනව නම්, වෙනත් අවශ්‍ය සුදුසුකම් තිබෙනව නම්—මගේ නම ඒ ස්ථානයේ ලියාපදිංචි කරවා ගැනීමට මට අයිතියක් තිබුණා. එහෙත් මැතිවරණ කොමසාරිස්තුමා විසින් නිකුත් කරන ලදැයි කියන අළුත් නියෝගය යටතේ දැන් මේ විධියට ලියාපදිංචි වීමට ඡන්ද දායකයන්ට ඇති අයිතිය නැතිව ගොස් තිබෙනව. දැනට බලපවත්වන මැතිවරණ නීති මාලාවේ 4 වෙනි ඡේදයේ "සී" කොටස අනුවයි ඡන්දදායකයින් ලියාපදිංචි කරන්නේ. එය ඉංග්‍රීසියෙන් පමණයි, තිබෙන්නෙ. එහි සඳහන් වෙන්නෙ "ඕඩිනරිලි රෙසිඩන්ට්" හෙවත් සාමාන්‍ය වශයෙන් පදිංචි වී සිටින ස්ථානයේ අනිකුත් ඡන්දදායක සුදුසුකම් ඇති පුද්ගලයකුට ඔහුගේ නම ලියාපදිංචි කර ගන්ට පුළුවන් කියන එකයි. නීතියෙන් ඒ විධියට බලය දී තිබුණත් මැතිවරණ කොමසාරිස්වරයා විසින් සහකාර කොමසාරිස්වරුන්ට නිකුත් කර තිබෙන අළුත් නියෝගයක් නිසා ඡන්දදායකයින්ට මේ විධියට ලියාපදිංචි වෙන්ට දැන් පුළුවන්කමක් නැහැ. මේ අළුත් නියෝගය නිසා එක ආසනයකින් ඡන්දදායකයන් දහස් ගණනක් ඡන්ද බලයට අහිමිව සිටිනව. සුළු සේවකයන් හැටියට ආණ්ඩුවේ හෝ පෞද්ගලික අංශයේ හෝ රක්ෂාව කරන මිනිසුන්ට සතියේ දවස් හතම තමන්ගේ ගෙදර නිදා ගන්නට බැහැ. අනික ඒ සඳහා ආණ්ඩුවෙන් පහසුකම් සලසා දී නැහැ. ඒ වගේම හැම පුද්ගලයාම තමන්ගේ ගෙදර පදිංචි වී රක්ෂාවට යායුතුය කියා නීතියකුත් ඇත්තේ නැහැ. එය කරන්නට පුළුවන් දෙයක් නොවෙයි. මා රක්ෂාව කරන්නේ කොළඹ නම්, පැයකින් බැරිනම් පැය දෙකකින් හැතැප්ම සියයක් පමණ ගමන් කර කොළඹට පැමිණෙන්නට ඕනෑ කරන ගමනාගමන පහසුකම් ඇතොත් මට මාතර පදිංචි වී සිටිමින් වුවත් කොළඹට දිනපතා පැමිණ ඒ රක්ෂාව කරන්නට පුළුවනි. එහෙත් ඒ තරම් සතුටුදායක ගමනාගමන පහසුකම් නැහැ. ඒ නිසා දිනපතා මාතර සිට කොළඹට යාම් ඊම් කරන්නට බැහැ. මගේ නිත්‍ය පදිංචිය හැටියට මා සලකන්නේ කොළඹ නොව මාතර නම්, මගේ දෙමව්පියන් පදිංචි වී සිටින්නේත් මාතර නම්, මා විවාහක නම් මගේ භාර්යාව පදිංචිව සිටින්නේත් මගේ ළමයින් පාසල් යන්නේත් මාතර අප පදිංචි නිවසේ සිට නම්, රක්ෂාවක් කරන්නට වුවමනා නිසා සතියේ දවස් ගණනක් කොළඹ නැවතී සිටිමින් සතියකට දවස් දෙකක් නැත්නම් තුනක් ගෙදරටත් යනවා නම් මගේ නම මාතර ඡන්දදායකයකු වශයෙන් ලියාපදිංචි කරන්නට බැරිද? මේ අලුත් නීතිය යටතේ නම් එවැන්නෙකුට මාතර ඡන්දදායකයකු ලෙස ලියාපදිංචි වන්නට බැහැ.

සතියේ දවස් හතරක් එක් තැනක—තමන්ගේ ගෙදර—නතර වන්නට ඕනෑය කියනවා. මෙහි අසාධාරණත්වය කොපමණදැයි තමුන්නාන්සේට පෙනී යනු ඇතැයි මා කල්පනා කරනවා. මෙය අසාධාරණ දෙයකැයි පසුගිය අයවැය විවාදයේදී සඳහන් කරද්දී ඇතැම් ගරු ඇමතිවරුන් පවා ඒ අදහස පිළිගත් බව මට කියන්නට පුළුවනි. ඒ කොයි හැටි වෙතත් මේ දක්වා ඒ කාරණය සම්බන්ධයෙන් යම්කිසි සහනයක් සලසා නැහැ. මේ නීතිය මේ විධියට ක්‍රියාත්මක කරන්නට ගියොත් නීත්‍යනුකූලව ඡන්ද බලය හිමි විය යුතු ලක්ෂ සංඛ්‍යාත ජනයා—මේ රටේ නොයෙක් පළාත්වල විසිරී සිටින නීත්‍යනුකූල ඡන්දදායකයන් හැටියට දැනට පිළිගනු ලබන ජනයා—මින් ඉදිරියට ඡන්ද බලය අහිමි පිරිසක් වන්නට පුළුවනි. මෙය බලවත් අසාධාරණයක් බව අමුතුවෙන් විස්තර කරන්නට වුවමනායයි මා කල්පනා කරන්නේ නැහැ. ජනසම්මතවාදය රැක ගන්නට නම් මෙවැනි තත්ත්වයක් පවතින්නට ඉඩ නොදිය යුතු බව මා කියා සිටිනවා. ජනසම්මතවාදය යනුවෙන් අදහස් කරන්නේ බහුතර මහජනයාගේ අදහස නම්, මහජනයාගේ අදහස් 'පළ කිරීමේ අවස්ථාව ලබා දීමට ඔවුන් ඡන්දදායකයන් වශයෙන් ලියාපදිංචි කිරීම සාධාරණ ලෙස කරන්නට ඕනෑ. එහෙත් මා සඳහන් කළ විධියට අකුල් හෙළනවා නම් ජනසම්මතවාදය ආරක්ෂා වන්නේ කොහොමද? ජනසම්මතවාදය රැකීමට මේ ආණ්ඩුව ඒ තරම් උසස් ලෙස

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ක්‍රියා කරතැයි මා තුළ නම් විශ්වාසයක් නැහැ. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ආණ්ඩුවකින් නම් එය බලාපොරොත්තු නොවිය යුතු බව මා දන්නවා; ජනසම්මතවාදය රැකීමට නම් බහුතර ජනතාවගේ අදහස් ගැන සලකා මහජන කැමැත්ත අනුව ක්‍රියා කළ යුතුයයි පිළිගන්න පක්ෂයකැයි මා කල්පනා කරන්නේ නැහැ. එය වෙනම කාරණයක්.

අපට වුවමනා කරන්නේ ජනසම්මතවාදය අනුව මේ කටයුතු කරනු දකින්නටයි. එහෙත් ජනසම්මතවාදයට ගහන මූලික පහර මෙන්න. ජනසම්මතවාදයේ පදනමට ගහන පහරක් හැටියට මෙය විස්තර කරන්නට ඕනෑ. ජනසම්මතවාදයේ මූලික අයිතියක් වූ ඡන්ද බලය ලක්ෂ සංඛ්‍යාවකට අහිමි කිරීමට මැතිවරණ දෙපාර්තමේන්තුව මෙවැනි වැඩ පිළිවෙළකින් කටයුතු කරතැයි විශ්වාස කරන්නට පුළුවන් තත්ත්වයක් තිබෙන විට ආණ්ඩුවේ තමුන්නාන්සේලා නිහඬව සිටින්නට හොඳ නැහැ. මෙවැනි වෙනසක් ඇති කරන්නට සිත් දුන්නේ මෑතකදී ඇති වූ නඩු තීන්දුවකින් අනාවරණය වූ දෙයක් පදනම් කරගෙනද? එහෙත් එවැන්නක් මෑතක දුන් නඩු තීන්දුවක පවා කියා නැති බව මට කියන්නට පුළුවනි. මෙය ඔය දෙපාර්තමේන්තුවේ අභ්‍යන්තර තීරණයක් වන්නට පුළුවනි. හැබැයි, මැතිවරණ කොමසාරිස්තුමා කිසිම ඇමතිවරයෙකුගේ පාලනයට යටත් නොවූ ස්වාධීන පුද්ගලයකු බව පිළිගත යුතුයි. එහෙත් ජනසම්මතවාදයේ මූලික පදනමට මෙවැනි ක්‍රියාවලින් පහර වදිනු දකිමින් ආණ්ඩුවට නිහඬව නිසොල්මන්ව බලා සිටින්නට බැහැ. පත් කරන්නට යන විශේෂ කාරක සභාවට වුවත් මේ ගැන යමක් කරන්නට පුළුවන් වේදැයි කියන්නට මා දන්නේ නැහැ. නොපැහැදිලි, සීමිත විග්‍රහයක් අනුවයි මේ විධියට ලක්ෂ සංඛ්‍යාත ජනයාට ඡන්ද බලය අහිමි කරන්නට යන්නේ. මේ ගැන ගරු ඇමතිතුමා අප්‍රමාදව සොයා බලනු ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා.

"......ළඟදී පැවැත්වුණු අතුරු මැතිවරණවලදී ලබාගත් අත්දැකීම්ද අනුව නිර්දේශ කිරීම පිණිසත් විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කළ යුතුය."

මා ඒ කියෙව්වේ මේ යෝජනාවෙන් කොටසක් පමණයි. මහා මැතිවරණයෙන් පසු මේ දක්වා ගත වූ කාලය තුළ අතුරු මැතිවරණ කිහිපයක් පවත්වනු ලැබුවා. මෙතෙක් පවත්වන ලද අතුරු මැතිවරණ ගණන කොතෙක්දැයි අතේ ඇඟිලිවලින් පවා බලන්නට බැහැ. ඒ තරම් විශාල සංඛ්‍යාවක් අතුරු මැතිවරණ තිබුණා. ඒ අතුරු මැතිවරණවලින් ලබාගත් අත්දැකීම්වලින් අපට වඩා ප්‍රයෝජනයක් ගන්නට තිබෙන්නේ ආණ්ඩු පක්ෂයටයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අපට ජයග්‍රහණ කිරීම් ගැන වැඩි වශයෙන්ම අත්දැකීම් ලබාගන්නට පුළුවන් වුණා. ඒ අතර ආණ්ඩු පක්ෂයේ තමුන්නාන්සේලාට පරාජය පිළිබඳ අත්දැකීම් විශාල වශයෙන් ලැබුණා. ඒ ගැන වැඩි යමක් කියන්නට වුවමනා කරන්නේ නැහැ. මීට අවුරුදු දෙකකට පෙර පටන් ගත් අතුරු මැතිවරණ පරාජය පිළිබඳ ඉතිහාසය හැම අස්සක් මුල්ලක් පාසා දන් පැතිර ගොස් තිබෙනවා. එකක් හැර අනෙක් හැම තැනකම පරාද වුණා. ඉතින් එයින් ආණ්ඩුව උගත් පාඩම කුමක්ද? පාඩමක් ඉගෙනගත් බවක් පෙනෙන්නට නැහැ. ඒ ගැන පැහැදිලි කරන්නට ඒ තරම් දුර ගමන් කරන්නට වුවමනා කරන්නේ නැහැ. පෙරේදා අවසන් වූ අතුරු මැතිවරණයෙන් මේ ආණ්ඩුව ඉගෙනගත් පාඩම කුමක්ද? පාඩමක් ඉගෙනගත් බවක් කාටවත් පෙනෙන්නට නැහැ. පාඩමක් ඉගෙනීම කෙසේ වෙතත් මහජනයාට කම්මුල් පහරක්—කම්මුල හරහා පහරක්—ගැහුවා. අතුරු මැතිවරණ ප්‍රතිඵල නිකුත් වෙනවාත් සමගම පැල්මඩුල්ලේ මහජනයා විසින් දෙන ලද තීන්දුව අනුව පෙනී ගිය මහජන මතය මහජන නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශ වීමටත් පෙර—වෙනත් වචනවලින් කියතොත් පැල්මඩුල්ල මැතිවරණ කොට්ඨාශය නියෝජනය කිරීමට බහුතර මහජන ඡන්දයෙන් තේරුණු මහජන නියෝජිතයා මහජන මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ අසුන් ගැනීමටත් පෙර—ජනසම්මතවාදය ගැන තමන් කටයුතු කරන බවට මොර දෙන, කට මැත දොඩන, මේ ආණ්ඩුව කළේ කුමක්ද? මේ ආණ්ඩුව කෙළේ පැල්මඩුල්ල කොට්ඨාශයේ මහජනයාගේ මුහුණට පයින් ගැසීමයි. ඇත්තෙන්ම මින් පසු ජනසම්මතවාදය ගැන කථා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

කරන්නට මේ ආණ්ඩුවට අයිතියක් තිබෙනවාද? පැල්මඩුල්ල කෝට්ඨාශයේ ජනතාව තම ප්‍රදේශය නියෝජනය කිරීම සඳහා මන්ත්‍රීවරයකු පත් කර එව්වා. එම නියෝජිතයා මහජන මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට පැමිණ දිවුරුම් දෙන්නටත් පෙර ඔහු සමග තරඟ කොට පරාජයට පත් වූ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අපේක්ෂිකාව උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට පත් කළ මෙම ආණ්ඩුවට මින් පසුව ජන සම්මතවාදය ගැන කථා කරන්නට අයිතියක් තිබෙනවාද? මේකද තමුන්නාන්සේලාගේ දේශපාලන දර්ශනය? මේකද තමුන්නාන්සේලාගේ දේශපාලන සුචරිතය? තමුන්නාන්සේලා තුළ මහජන මතය ගැන අබමල් රේණුවක තරම්වත් සැලකිල්ලක් තිබෙනවා නම් මේ අන්දමට ක්‍රියා කරන්නට වටිනවාද? අද පත්තරවල පළ වී ඇති ප්‍රවෘත්තියක් අනුව මේ විධියට මහජන මතයට පා පහර ගසා ක්‍රියා කරන්නට යයි යෝජනා කර ඇත්තේ ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිවරයායි. මේ අය තමයි, ජන සම්මතවාදය අනුව ක්‍රියා කරනවා යයි කියන්නේ. මේ අයගේ ඒ කියමන මා නම් කවදාවත් විශ්වාස කරන්නේ නැහැ. අතීතයේදී විශ්වාස කෙළේත් නැහැ. අනාගතයේදී විශ්වාස කරන්නේත් නැහැ. මේ රජය කවදාවත් ජන සම්මතවාදය අනුව ක්‍රියා නොකරන බව මගේ අවංක විශ්වාසයයි. මෙම සිද්ධිය පිළිබඳ වගකීම දැරිය යුතු ප්‍රධානයා වූ අගමැතිතුමා දැන් මෙතැන නැහැ. අගමැතිතුමා ජන සම්මතවාදයට අතුල් පහර ගැසුවේ කෙළින්ම තමන් අතින් නොවෙයි. කොස් ඇට බාවා ගන්නා බළලුන් කොට සක් එතුමා සමග ඉදිරිපස පෙළේ සිටිනවා. භාෂා ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් වේවා, ජන සම්මතවාදී න්‍යායයක් පිළිබඳව වේවා, රූලෙන් පිට පැන ක්‍රියා කොට තම බලය තහවුරු කර ගැනීමට ඕනෑම අවස්ථාවකදී අගමැතිවරයා ක්‍රියා කරන්නේ මේ විධියටයි. භාෂා ප්‍රශ්නය පිළිබඳව කිසියම් සහනයක් දෙන බව කියා පෙඩරල් පක්ෂය සතුටු කරන්නට වුවමනා නම් බෞද්ධ භික්ෂූන් වහන්සේලාට වෙඩි තැබ්බවීමට ජේ. ආර්. ජයවර්ධන ඇමතිතුමා ඈදා ගන්නවා. තමන්ගේ හිතවත් ඥාතිවරුන්ට තනතුරු දෙන්නට වුවමනා වූ විට ඒ වගේ කැත වැඩ කිරීමට කවදත් සූදානම් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ඈදා ගන්නවා. වෙඩි තබන්නට වුවමනා වූ විට තුවක්කුව අල්ලන්නට පුළුවන් හයිය ඇති මිනිසකු අල්ලා ගන්නවා. ඔය විධියට ඒ ඒ වැඩ කටයුතු කරන්නට ලැස්ති වුණු ඇමතිවරුන් පිරිසක් සිටිනවා. ඒ ඒ අය ලවා ඒ ඒ වැඩ ගන්නවා.

පැල්මඩුල්ලේ අතුරු මැතිවරණයෙන් පසුව එකම අත්දැකීම නම් පරාජිත එක්සත් ජාතික පාක්ෂික අපේක්ෂිකාව මේ රටේ පාලන සංස්ථාවකට පත් නොකළ යුතු බවයි. ඒ මැතිවරණයෙන් පසු ගත යුතු තීරණය ඒ හැර වෙන මොකක්ද? මහජන මතය විසින් පෙන්වා දෙන ලද්දේ ඒ එක්සත් ජාතික පාක්ෂික අපෙක්ෂිකාව මහජන පාලන සංස්ථාවකට පත් නොකළ යුතු බවයි. දොළොස් දහසක් දෙනා එක හඬින් කියා සිටි ඒ පණිවුඩය මේ ආණ්ඩුවට ඇහුණාද? නැහැ; මේ බීරි අලින්ට ඒ පණිවුඩය ඇහුණේ නැහැ. මහජනයාට නොඇසෙන විධියට ඔවුන් එක්තරා පොරොන්දුවක් දී තිබුණා. රහසිගත පොරොන්දුයි, මේ ආණ්ඩුව ඉටු කරන්නේ. අතුරු මැතිවරණයට ඉදිරිපත් වී මහජන මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට එන්නට බැරි වුණොත් උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට පත් කරන්නම් කියා රහසිගත පොරොන්දුවක් දී තිබුණු බව නේද මෙයින් පැහැදිලි වන්නේ? ඒ නිවට වැඩය කිරීමට මා ඉස්සර කාලයේ හඳුනන ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් වීම ගැන මගේ බලවත් කණගාටුව ප්‍රකාශ කරනවා. අගමැතිතුමාගේ මේ වගේ දීන වැඩ කරන්නට මගේ පරණ යාළුවකු ඉදිරිපත් වීම ගැන මා කණගාටු වෙනවා, මගේ ඒ කාලයේ සම්බන්ධකම් ගැන සිහිපත් කරලා.

ගරු අයි. එම්. ආර්. ඒ. ඊරියගොල්ල (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)

(கௌரவ ஐ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle—Minister of Education and Cultural Affairs)

හරිම උදාර පුද්ගලයා! අනුන්ගේ සුළමුළ සොයන්නට යන්න එපා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
උදාරකමක් කියන එකක් ගැවිලාවත් තිබුණා නම් මේ වගේ දීන වැඩක් කරන්නෙ නැහැ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
කථාව ගැන බොහොම කණගාටුයි.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
කථාව ගැන තමුන්නාන්සේලාට කණගාටුයි. ක්‍රියාව ගැන තමුන්නාන්සේලා ලජ්ජා වෙලා ඇස් දෙක අත්වලින් වහ ගෙන අඬන්නට වටිනවා, මේ වගේ දේවල් කරන ආණ්ඩුවක් යටතේ නේද අප සිටින්නේ කියා. ඇත්ත වශයෙන්ම ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ වෙච්ච සිද්ධිය ගැන අප අඬන්නට ඕනෑ. මුළු රටම දුක් වෙනවා ඇති මේ සිද්ධිය ගැන. බුද්ධිමත් සදාචාර සම්පන්න දේශපාලන න්‍යාය ධර්මයන් අනුගමනය කරන හැම දෙනාම කඳුළු හෙළුවෙ නැති වුණත්, පෞද්ගලික වශයෙන් දුක් වෙනවා ඇති, මේ වාගේ ආණ්ඩුවක් යටතේ නේද අප ජීවත් වන්නේ කියා. මේ වගේ අත් දැකීම්වලින් පාඩම් ඉගෙන ගෙන මේ යෝජනා කර තිබෙන විශේෂ කාරක සභාවලින් යම් කිසි දෙයක් කරන්නට පුළුවන් වේය කියා මා සිතන්නේ නැහැ. මේ වගේ ක්‍රියා නිසා බුද්ධිමත්, දේශපාලන අවබෝධයක් ඇති මිනිසුන් පාර්ලිමේන්තුව කෙරෙහිත්, දේශපාලන න්‍යායන් කෙරෙහිත් කලකිරෙනවා. මෙයින් පාර්ලිමේන්තු ක්‍රමයට ලොකු හානියක් වෙනවා. ඒ ගැනයි, මගේ කණගාටුව. ඒ පාර්ලිමේන්තු ක්‍රමයට තියෙන ආදරයක් නිසා නොවෙයි. සදාචාර සම්පන්න දේශපාලන ජීවිතයකට තිබෙන ආදරය නිසයි. දේශපාලන ගුණධර්මයන් ගැන නිසි සැලකිල්ලක් නැති මෙවැනි පුද්ගලයන් යටතේ ආණ්ඩුවක් පවත්වාගෙන යන්නට සිදු වීම මේ රටේ බලවත් අභාග්‍යයක් කොට මා සලකනවා. මේ විධියට කොමිටි පත් කර නීති සංශෝධනය කර හරිගස්සන්නට පුළුවන් දේ නොවෙයි, මේවා. රටේ නායකත්වය ගෙන ජීවත් වන මිනිසුන් මහජනයා ඉදිරියට ගොස් වේදිකා මත සිටගෙන පමණක් ජනසම්මතවාදයට කටින් සේවය කළාට මදි. තමන් මහජනයාට කියන ඒ ජනසම්මතවාදී ප්‍රතිපත්ති ඒ විධියටම ක්‍රියාවට නඟන්නට ඕනෑ. පැල්මඩුල්ලේ මැතිවරණයෙන් පසු එක්සත් ජාතික පක්ෂය මගින් උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට——

ගරු ඉරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolla)
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මට රීති ප්‍රශ්නයක් මතු කරන්නට තිබෙනවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
The Hon. Minister is rising to a point of Order. Will the hon. Member for Habaraduwa please give way ?

ගරු ඉරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, සීතා මොලමූරේ සෙනවිරත්න මැතිනිය සෙනෙට් සභාවට පත් කිරීම ගැන——

ඩබ්ලිව්. පී. ජී. ආරියදාස මයා. (හපුතලේ)
(திரு. டபிள்யு. பி. ஜீ. ஆரியதாச—ஹப்புத்தளை)
(Mr. W. P. G. Ariyadasa—Haputale)
That is not a point of Order.

ගරු ඉරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
I am coming to it.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
ඒක රීති ප්‍රශ්නයක්ද ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(The Deputy Speaker)
Order, please! I shall decide.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
අගමැතිතුමා මට කියා මා ලවා සීතා මොලමුරේ සෙනවිරත්න මැතිනියගේ නම ඉදිරිපත් කෙරෙව්වාය කීමෙන් අගමැතිවර යකුට කරන ලද්දේ ඉතාම අගෞරවයක්. එය අගමැතිතුමා නොදන්න කාරණයක්. කිසි කෙනකු නොදන්න කාරණයක්. හදිසියේ මා යෝජනාවක් කළා. සභාවේ එක් කෙනකු හෝ විරුද්ධ වුණොත් එයට ඉඩ දෙන්නට බැරිය කියා අගමැතිතුමා කිව්වා. එවැනි උදාර, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අදහස් ඇති උතුමකුට මෙවැනි නිවට නින්දිත පුද්ගල යකු මේ විධියට කථා කිරීම හරිද කියා මා අහනවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
I am sorry, the Hon. Minister is not rising to a point of Order. He is trying to give an explanation.

ගරු මන්ත්‍රීවරු
(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)
(Hon. Members)
Hear! Hear!

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, වචන වල තේරුම ඒ විධියටම ප්‍රකාශ වීම අදහස් නොකළත්, පාර්ලිමේන්තු සම්ප්‍රදාය නිසා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කියායි, මට කියන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ. එහෙත් ගරු කියන වචනයේ සාමාන්‍ය අර්ථය මා එතුමා සම්බන්ධයෙන් පාවිච්චි කරනවාය කියා මා කියන්නෙ නැහැ. ඒ වචනය පාවිච්චි කරන්නට වටින්නෙ නැහැ. මේ කළ අධර්ම, දූරාචාර, දේශපාලන කර්තව්‍යය හෙළිදරව් කිරීම නිසා අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට වුවමනා කර තිබුණේ නිවට, නින්දිත කියන වචන මා සම්බන්ධයෙන් පාවිච්චි කිරීමට පමණයි. එය පාවිච්චි කිරීමට මෙය අවස්ථාවක් කර ගැනීම පමණයි කළේ. එසේ නැතිව එය රීති ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. එතන රීති ප්‍රශ්නයක් නැති බව මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සිටි මන්ත්‍රීවරයකු හැටියටත් සිටින ඇමතිවරයකු හැටියටත් එතුමා දන්නවා. එහෙත් තමුන්නාන්සේ ගෙන් අවසර ඉල්ලා ගෙන තමන්ගේ අගමැතිවරයාගේ දේශපාලන ප්‍රතිපත්ති කෙරෙහි පාවිච්චි කළ යුතු නිවට, නින්දිත, දූරාචාර කියන වචන මා කෙරෙහි පාවිච්චි කිරීමට එතුමා අවස්ථාව ලබා ගත්තා. එහෙත් මේ රටේ සිටින දේශපාලන අවබෝධයක් ඇති හැම දෙනාම ඒ නිවට, නින්දිත, දූරාචාර කියන වචන පාවිච්චි කරනු ඇත්තේ ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිවරයාටත් එතුමාගේ අගමැතිවරයාටත් පමණයි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
Order, please! Shall we now get back to the subject of the Motion before the House?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, තමුන්නාන්සේගේ අවසරය ඇතිව අවස්ථාවෙන් අයුතු ප්‍රයෝජන ලබාගෙන කළ නිවටකම ගැනයි මා සඳහන් කළේ.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
When an hon. Member raises a point of Order, I have to listen and then decide, and I feel I decided correctly.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
ඒ කළ වැදගැම්මකට නැති කථාව ප්‍රතික්ෂේප කරමින් තමුන්නාන්සේ දුන් තීන්දුව ගැන තමුන්නාන්සේට බොහොම ස්තුතියි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(The Deputy Speaker)

The Chair is no respecter of persons. I should like to remind both sides of the House of that.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

මේ කාරණය ගැන මා දිගින් දිගට කථා කරන්නට ඕනෑ නැහැ. මේ රටේ සිටින අවංකවත් එඩිතරවත් කල්පනා කරන්නට පුළුවන් සදාචාර ගුණසම්පන්න මහ ජනයා මේ කළ දේශපාලන දුරාචාර ක්‍රියාව ගැන යථා කාලයේදී සාධාරණ තීන්දුවක් දෙනවා ඇත කියමින් මගේ වචන සවල්පය අවසාන කරනවා.

පූ. භා. 10.37

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickramasinghe)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු සභානායකතුමා විසින් මේ වර්ෂයේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනාවෙහි ගිය වර්ෂයේ ඉදිරිපත් කළ යෝජනාවේ තිබුණාට වඩා කරුණු ගැබ් වී තිබෙනවා. මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ අතුරු මැතිවරණවලදීත් ඡන්ද නඩුවලදීත් ලැබූ අත්දැකීම් ඇතිවයි. අද "දවස" පත්තරය බැලුවොත් මෙවැනි කාරක සභාවක් ඕනෑද නැද්ද කියන එක හොඳට පැහැදිලි වෙනවා. අද "දවස" පත්තරයේ 'අබරන් සීයා' කියා තිබෙනවා "උන්නත් දහයි-මළත් දහයි! දිනුවොත් මන්ත්‍රී—පැරදුණොත් උත්තර මන්ත්‍රී!" කියා. එය දැක්කොත් මෙවැනි කාරක සභාවක් වුවමනාද නැද්ද කියන එක හොඳහැටි කල්පනා වෙනවා. මේ ප්‍රශ්නය ගැන සාකච්ඡා කරද්දී ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාත් හබරාදුව ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් දැන් බහින්බස් වුණා. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලය කියන එක අහෝසි කරන්නය කියා මා කියනවා. එවිට එවැනි ප්‍රකාශ කිරීමට අවස්ථාවක් අබරන් සීයාට ලැබෙන්නේ නැහැ.

මේ යෝජනාව සම්බන්ධව එක කරුණක් කියන්නට ඕනෑ. මේ යෝජනාවෙන් කොමිටියක් පත් කිරීමට අදහස් කරන්නේ මැතිවරණ සම්බන්ධව අද පවතින ගැටළු විසඳීම පිණිසයි. එහෙත් මැතිවරණයක් ඇති වන්නට නම් ඒ ඒ ඡන්ද කොට්ඨාශවල ඡන්දදායකයන් සිටින්නට ඕනෑ. අද තිබෙන හැටියට හබරාදුව ගරු මන්ත්‍රීතුමා කී ආකාරයට ඉදිරියටත් ඡන්ද ලැයිස්තු සකස් කරගෙන ගියොත් ඡන්දය දීමට කෙනෙක් මේ රටේ ඉතිරිවේය කියා මා හිතන්නේ නැහැ. අද මගේ ඡන්ද කොට්ඨාශය වන කඹුරුපිටිය ආසනයේ අය තිස්සමහාරාමය වැනි පළාත්වල තාවකාලික රක්ෂා සඳහා ගොස් සිටිනවා. ඔවුන්ගේ ස්ථිර පදිංචියත් අඹු දරුවන්ගේ පදිංචියත් කඹුරුපිටියේමයි. කුඹුරු වැඩට හෝ වෙනත් වැඩකට තාවකාලික වශයෙන් වෙනත් ප්‍රදේශවලට ගොස් සිටිනවා. එවැනි අවස්ථාවලදී ආසනයේ නොසිට වෙනත් පළාතක රක්ෂාවට ගියාය කියා ඔවුන්ගේ ඡන්ද බලය නැති කරනවා. එවැනි අයට කඹුරුපිටිය ආසනයෙත් ඡන්දය නැහැ; තිස්සමහාරාම ආසනයෙත් ඡන්දය නැහැ. ඒ අන්දමට ඡන්ද බලය නැතිව ගිය විශාල පිරිසක් අද ලංකාවේ සිටිනවා. ඒ අන්දමට ඡන්දය අහෝසි කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළ දිගින් දිගට ගියොත් අපේ ඡන්ද ලැයිස්තුවලට නම් ඇතුළත් කිරීම සඳහා කවුරුවත් ඉතිරි වන්නේ නැහැ. මේ නීතියේ හැටියට සමහර විට දැන් මා කඹුරුපිටියේ පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයා වුණත් මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට කොළඹ ශ්‍රාවස්තියේ මා පදිංචි වී සිටිනවාය කියා කඹුරුපිටියේ ඡන්දදායක නාම ලැයිස්තුවලින් මගේ නමත් කපා හරින්නට පුළුවනි. යම් ඡන්දදායකයකු 1967 ජූනි 1 වන දින තමන්ගේ නිවසේ නොසිටියා නම් ඔහුගේ ඡන්ද බලය අහිමි වෙන්නට පුළුවනි. මේ ගරු සභාවේ යම් ඇමතිවරයකු හෝ මන්ත්‍රීවරයකු වුවත් ජූනි 1 වන දින තමන්ගේ ඡන්දදායක කොට්ඨාශයේ තමන්ගේ නිවසේ නොසිටියා නම් සමහර විට අද පවතින නීතියේ හැටියට ඒ අයගේත් ඡන්ද බලය අහිමි වෙන්නට පුළුවනි. මෙක භයානක තත්ත්වයක්. මේ ප්‍රශ්න විසඳන්නට මේ පත් කරන්නට යන කාරක සභාවටත් නීතියෙන් බලයක් නැත කියා හබරාදුවේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.]

ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) ප්‍රකාශ කළා. ඒ කෙසේ වුණත් මේ වැදගත් ප්‍රශ්න නිරාකරණය කරන්නට වැඩ පිළිවෙළක් යොදන්නට ඕනෑ. ඒ ඒ ඡන්දදායක කොට්ඨාශවල ඡන්දදායකයින්ගේ ඡන්ද බලය අහිමි කරන්නට නොවෙයි අහිමි වූවන්ටත් ඡන්ද බලය ලබා දෙන්නට වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන්නට ඕනෑ.

තවත් කාරණයක් තිබෙනවා. අද පවතින තත්ත්වය නිසා බොහෝ දෙනා මැතිවරණවලට ඉදිරිපත් වෙන්නටත් අකැමැති වෙනවා. මක්නිසාද? මැතිවරණයක් අවසාන වූ විගසින්ම මැතිවරණ නඩුවක් පවරන නිසයි. මැතිවරණ නඩුවකට මුහුණ පෑම මැතිවරණයට මුහුණපෑමටත් වඩා භයානක දෙයක් වෙනවා. එක් පැත්තකට නොවෙයි දෙපැත්තටම මැතිවරණ තුන හතරකට වියදම් කරනවාට වඩා වැඩි මුදලක් උසාවියේදීත් නීතිඥවරුන්ටත් වියදම් කරන්නට සිද්ධ වෙනවා. ඒකයි අද තිබෙන තත්ත්වය. මැතිවරණයකට ඉදිරිපත් වන පුද්ගලයින් නිකරුණේ උසාවි ගෙන යෑම වළක්වන්නට අවශ්‍ය සංශෝධන පිළියෙළ කරන්නට ඕනෑ. අද තිබෙන තත්ත්වයේ හැටියට නම් මැතිවරණයකට ඉදිරිපත්වන පුද්ගලයකුට සහනයක් නැහැ. මේ ආදී කරුණු සම්බන්ධව දැඩි පරීක්ෂණයක් කර ඕනෑම පුද්ගලයකුට නිදහසේ මැතිවරණයකට ඉදිරිපත් වී නිදහස් මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට මේ ගරු සභාවට පැමිණෙන්නට ඉඩකඩ සලස්වන්නට ඕනෑ. කරුණු රාශියක් ගැන මේ යෝජනාවේ සඳහන් වෙනවා. මේ යෝජනාවේ සඳහන් වන අන්දමට කාරක සභාවක් පත් කරනවා නම් ඒ කාරක සභාවේ නිර්දේශයන් අනුව මීළඟ මහා මැතිවරණයට ප්‍රථමයෙන් මැතිවරණ නීතිය වෙනස් කරන්නට පියවර ගත යුතුයි. එහෙම නොකරනවා නම් මේ විධියට කාරක සභා පත් කිරීමෙන් වැඩක් නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම මේ යෝජනාවෙන් සඳහන් වන අන්දමට පසුගිය මහා මැතිවරණය තුළදී ලබාගත් අත්දැකීම්ද, මැතිවරණ නඩුවලින් ලැබුණු අත්දැකීම්ද, අතුරු මැතිවරණවලදී ලබාගත් අත්දැකීම්ද අනුව යම් යම් තීරණවලට එළඹෙන්නට ඕනෑ. පසුගිය අතුරු මැතිවරණවලදී අපට නොයෙක් විධියේ කරදරවලට මුහුණපාන්නට සිද්ධ වුණා. ඒ වාගේම පසුගිය මහා මැතිවරණයේදීත් අපට නොයෙකුත් කරදරවලට මුහුණ පාන්නට සිද්ධ වුණා. බොහෝ දෙනෙකුට අනවශ්‍ය පරිදි උසාවි යන්නට සිද්ධවුණා. අද පවතින මැතිවරණ නීතිවල තිබෙන දුර්වලකම් නිසයි, මේ සියල්ලක්ම සිදු වුණේ. උසාවියට යන්නට සිදුවූ උදවියට විශාල මුදලක් වියදම් කර යන තම් ගැලවෙන්නට පුළුවන් වුණා. මේ සියලුම කරුණු ගැන සාකච්ඡා කර සාධාරණ අන්දමට, යුක්ති සහගත අන්දමට මේ රටේ ඕනෑම කෙනෙකුට නිදහසේ මැතිවරණයකට ඉදිරිපත්වී මහජන ඡන්දයෙන් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයකු වීමට ඉඩකඩ සලස්වන හැටියට මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ වාගේම, උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලයත් සම්පූර්ණයෙන්ම අවලංගු කර දැමීමට මේ කාරක සභාවෙන්ම තීරණයක් ගන්නවා ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

පූ. භා. 10.45

ඇස්. බී. යාලේගම මයා. (රත්තොට)
(திரு. எஸ். பி. யாலேகம—றத்தோட்டை)
(Mr. S. B. Yalegama—Rattota)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, හබරාදූවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් කඹුරුපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් ප්‍රකාශ කළා වාගේ ඡන්දදායකයින් ලියාපදිංචි කිරීමේ අළුත් වැඩ පිළිවෙළ නිසා අද සෑම ඡන්දදායක කොට්ඨාශයකම විශාල පිරිසකට ඡන්ද බලය අහිමි වී තිබෙනවා. ඊට හේතුව අළුත් නීතිය අනුව ඡන්දදායකයින් ලියාපදිංචි කිරීමේදී කෙනෙකුගේ ස්ථිර පදිංචිය මණින්නට ඔහු පිට පිටම දවස් හතරක් තුළ නිවසේ සිටිනවාද කියා බැලීමයි. පිට පළාත්වල ගොස් රැකීරක්ෂා කරන අය ඒ තැන්වල පදිංචිව සිටින්නේ තාවකාලිකව බව අප දන්නවා. සෑම ඡන්දදායක කොට්ඨාශයකම පාහේ එවැනි අය බොහෝ දෙනකු සිටිනවා. කොළඹ ආදී නගරවලට පැමිණ රැකීරක්ෂාවල යෙදී සිටින අය රත්තොට ආසනයෙහි සිටින බව මා දන්නවා. මේ විධියට පිට පළාත්වල ගොස් රැකියාවල නියුක්ත අයගේ ස්ථිර පදිංචිය තිබෙන්නේ ඔවුන්ගේ ගම්වලයි. ඔවුන්ගේ ඡන්දදායක කොට්ඨාශවලයි. ඔවුන්ගේ දරුපවුල් ගේදොර, ආදී සෑම දෙයක්ම තිබෙන්නේ ඒ ඡන්දදායක කොට්ඨාශවලයි. ඔවුන් පිට පළාත්වල ගොස් ස්ථිර

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

රැකියාවල යෙදී සිටියත් ඒ තැන්වල ඔවුන්ගේ පදිංචිය ස්ථිර නැහැ. සතියකට දවස් 5 ක් හෝ 6 ක් හෝ ඒ රැකීරක්ෂා කරන තැන්වල නැවතී සිටින මේ උදවිය සති අන්තයේදී ඔවුන්ගේ ගම්වලට—ඡන්දදායක කොට්ඨාශවලට — යනවා. එහෙත් දැන්, ස්ථිර පදිංචිය දවස් 4 කට සීමා කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මෙවැනි උදවියගේ නම් ඔවුන්ගේ ස්ථිර පදිංචිය තිබෙන කොට්ඨාශවල ඡන්ද ලැයිස්තුවලින් කපා හැර තිබෙනවා. මේ නිසා ඔවුන්ගේ නම් ඔවුන් රැකීරක්ෂා කරන ස්ථානවල ලියාපදිංචි වන්නෙත් නැහැ; ඔවුන්ගේ ස්ථිර පදිංචිය තිබෙන ගම්වල ලියාපදිංචි වන්නේත් නැහැ. ඡන්දදායකයකු වශයෙන් එක තැනකවත් නම ලියාපදිංචි නොවීමෙන් සමහරුන් අතරමං වී සිටිනවා.

මට පවා එක් අවස්ථාවකදී එවැනි දේකට මුහුණ පාන්නට සිදු වුණා. මගේ නම මා පදිංචි කොට්ඨාශයෙහි ලියාපදිංචි වී තිබුණු නමුත් පසුව එය එම ලේඛනයෙන් කපා හැර තිබුණා. පසුව, මගේ ස්ථිර පදිංචිය ඔප්පු කොට මැතිවරණ නිලධාරියා ලවා නැවත වරක් මගේ නම ඡන්ද කොට්ඨාශයෙහි ලියාපදිංචි කරවන්නට මට සිදු වුණා. මේ සම්බන්ධව අවබෝධයක් ඇති අප වැනි අයට එය කර ගත හැකි වන නමුත් අවබෝධයක් නැති අහිංසක ඡන්ද දායකයන්ගේ නම් සිය දහස් ගණනින් මේ විධියට ලැයිස්තුවලින් කපා හරිනවා. මීට පෙරත් කීපවතාවකදීම මේ ප්‍රශ්නය අප විසින් මතු කර තිබෙන නමුත් මෙතෙක් ඒ සම්බන්ධයෙන් කිසිවක් නොකිරීම ගැන අප කනගාටු වෙනවා. පිට පළාතක රක්ෂාවක් කරන කෙනකු ඔහුගේ ස්ථිර වාසස්ථානයෙහි සතියකට දවසක් හෝ දෙකක් හෝ පමණක් පදිංචිව සිටීම හේතුවක් වශයෙන් ගෙන, අවුරුදු 5 කට වරක් ඡන්දය පාවිච්චි කිරීම සඳහා ඔහුට ලැබෙන වර ප්‍රසාදය අහිමි කිරීම ජාතික අපරාධයක් බවයි මා විශ්වාස කරන්නේ.

අතුරු කාරක සභාවක් පත් කරන්නට යන මේ අවස්ථාවේදී මේ කාරණය ගැන—විශේෂයෙන්ම, පිට පළාතක රක්ෂාව කරන නිසා ඡන්ද ලැයිස්තුවලින් නම් කපා හැර තිබෙන අය ගැන—සලකා බලා, ඔවුන් ගෙයක් දොරක් හදාගෙන අඹුදරුවන් සමග ජීවත් වන තැන ඔවුන්ගේ ස්ථිර පදිංචි ස්ථානය වශයෙන් පිළිගැනීම සඳහා කටයුතු යොදන ලෙස මා ඉල්ලීමක් කරනවා. එවැනි පියවරක් වහාම නොගත්තොත් ඔවුන්ට සිදුවන්නේ එක්කෝ තමන්ගේ ආසනයට කිසිම සම්බන්ධකමක් නැති, කිසිම ප්‍රයෝජනයක් නැති කෙනකු වෙනුවෙන් ඡන්දය පාවිච්චි කරන්නටයි; එසේ නැත්නම්, ඡන්දය පාවිච්චි නොකරම නිකම් සිටින්නටයි. එම නිසා, තමතමන්ගේ ආසනවල දියුණුව සඳහා සුදුසු මන්ත්‍රීවරයකු තෝරා ගැනීමේ අවස්ථාව මේ උදවියට ලබා දීම පිණිස ඔවුන්ගේ ස්ථිර පදිංචිය තිබෙන කොට්ඨාශවල ඔවුන් ඡන්දදායකයන් වශයෙන් ලියාපදිංචි කිරීමට කටයුතු යෙදිය යුතුයි.

ඊළඟට මැතිවරණවලදී සිදුවන දූෂණ ගැන මතක් කළ යුතුයි. අපට සර්ව ජන ඡන්ද බලය ලැබී අවුරුදු ගණනාවක් ගත වී තිබුණත් දූෂණවලින් තොරව මැතිවරණයක් පවත්වන්නට මෙතෙක් අපට බැරි වුණු බව පසුගිය කාලවලදී සිදුවුණු දේ අනුව අපට හොඳහැටි පෙනී ගොස් තිබෙනවා. පසුගිය කාලවල පැවැත්වුණු මහා මැතිවරණවලදීත් අතුරු මැතිවරණවලදීත් සිදුවුණු දේ ගැන කල්පනා කර බලන විට, මහජනතාවගේ ඡන්දය, තර්ජන ගර්ජන ආදියෙන් හා වෙනත් නොයෙක් විධියේ දූෂණයන්ගෙන් තොරව පාවිච්චි කරන්නට ඔවුන්ට අවස්ථාව නොලැබුණු බව අපට අවබෝධ වෙනවා. අවුරුදු 5 කට වරක් ඡන්දය පාවිච්චි කිරීම සඳහා මේ රටේ පුරවැසියන්ට ලැබෙන මානුෂික අයිතිවාසිකම දූෂණ, තර්ජන, ගර්ජන ආදියෙන් තොරව නිදහසේ භුක්ති විඳීමට සුදුසු වාතාවරණයක් ඇති කිරීම අපගේ යුතුකමක්. එම නිසා, මේ සංශෝධන කාරක සභාව පත් කරන අවස්ථාවේදී, මේ රටේ මැතිවරණවලදී සිදුවන දූෂණ මොනවාද යන්නත් ඒවා වැළැක්වීමට යෙදිය යුතු ප්‍රතිකර්ම මොනවාද යන්නත් හොඳ හැටි සොයා බලා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදීව මහජන නියෝජිතයින් මෙම ගරු සභාවට තෝරා එවීමේ අයිතිවාසිකම ජනතාවට ලබා දෙන ලෙස ඉල්ලමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසාන කරනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පූ. භා. 10.50

ඒ. එල්. අබ්දුල් මජීඩ් මයා. (මූතූර් දෙවන මන්ත්‍රී)

(ஜனுப் ஏ. எல். அப்துல் மஜீது—மூதூர் இரண்டாவது அங்கத்தவர்)

(Mr. A. L. Abdul Majeed—Second Muttur)

கௌரவ உப சபாநாயகர் அவர்களே, கடந்த பொதுத் தேர்தலில் இருந்தும், அதை அடுத்து நடைபெற்ற உப தேர்தல்களில் இருந்தும் எங்களுக்கு ஏற்பட்ட ஒருசில அனுபவங்களை அடிப்படையாக வைத்து தேர்தல் இடாப்புக்களில் ஏற்பட்டுள்ள தவறுகளைப் பற்றி நான் இங்கு எடுத்துக்கூற ஆசைப்படுகிறேன்.

தேர்தல் இடாப்புக்களை அவதானிக்கும் பொழுது அவற்றில் இந்த நாட்டில் வாழ்கின்ற பௌத்த மக்களின் நாமங்கள் சரியாக அமைந்து இருக்கின்றன. இதேபோலத் தமிழ் மக்களுடைய நாமங்களும் தேர்தல் இடாப்புக்களில் சரியாக அமைந்து இருக்கின்றன. ஆனல், இந்த நாட்டில் வாழ்கின்ற முஸ்லிம் மக்களுடைய நாமங்களை எடுத்துக் கொள்ளும் பொழுது தேர்தல் இடாப்புக்களில் அவை எக்கச்சக்கமாக எழுதப்பட்டு இருக்கின்றன. அதாவது, எனது நாமம் அப்துல் மஜீது என இருந்தால் தேர்தல் இடாப்பில் அப்துல் அசீஸ் என இருக்கும். இதேபோல ஒரு முஸ்லிம் பெண்மணியினுடைய நாமம் கதீஜா உம்மா என்றிருந்தால் அது கதிசாவாக இருக்கும். இப்படியாகத் தேர்தல் இடாப்புக்களில் முஸ்லிம்களுடைய பெயர்கள் தப்பும் தவறுமாகப் பதியப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த நாட்டில் உரிமையுடன் இந்த நாட்டுப் பிரசைகளாக வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் முஸ்லிம்கள் தங்களுடைய வாக்குகளைச் சரியாக உபயோகித்துக் கொள்ள முடியாத ஒரு எக்கச்சக்கமான சூழ்நிலையில் இன்று வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். இந்த நிலை மாற வேண்டும். தேர்தல் இடாப்புக்களில் நாமங்களைப் பதிவு செய்கின்றவர்கள் இத்தவறுகளை வேணுமென்றுதான் செய்கின்றார்களோ என்னவோ எனக்குத் தெரியாது.

இன்று இலங்கையில் ஏறத்தாழ எட்டு இலட்சம் முஸ்லிம்கள் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதைப் பெருமையுடன் கூற நான் விரும்புகிறேன். ஆனல், இந்த எட்டு இலட்சம் மக்களுடைய ஜன விகிதாசாரத்திற்கேற்ப வாக்குகள் இலங்கைத் தேர்தல் இடாப்புக்களில் அமையவில்லை. இதை இன்று எல்லோரும் ஒப்புக் கொள்வர். ஏனெனில் கிழக்கு மாகாணத்தை அல்லது கொழும்பில் பின்தங்கிய பகுதிகளை எடுத்துக்கொள்ளும் பொழுது இப்பகுதிகளில் வாழ்கின்ற முஸ்லிம்களின் நாமங்கள் தேர்தல் இடாப்புக்களில் ஏறுமல் இருப்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள், கௌரவ உப சபாநாயகர் அவர்களே.

இங்கே இன்னும் ஒரு பிரச்சினை இருக்கின்றது. கந்தளாய், அல்லை, அம்பாறை போன்ற குடியேற்றத் திட்டங்களில் வாழ்கின்ற முஸ்லிம் மக்களின், குறிப்பாகத் தாய்மார்களின் நாமங்கள் அநேகமானவை தேர்தல் இடாப்புக்களில் இல்லையென்பதை நான் வலியுறுத்திக் கூற ஆசைப்படுகிறேன். அது மட்டுமல்ல. இப்பகுதிகளில் வாழ்கின்ற தமிழ் பேசும் முஸ்லிம் மக்கள் மத்தியில் தமிழ் மொழியைத் தெரியாதவர்களை நியமிக்கிருர்கள் வாக்காளர் பெயர்களைப் பதிவதற்காக. முஸ்லிம்களுடைய நாமங்களைச் சரியாக எழுதப் பயிற்சி இல்லாதவர்களை இப்பகுதிகளிலே இத்தகைய வேலைகளுக்கு நியமிக்கிருர்கள். இதன் காரணமாக அவர்களுடைய நாமங்கள் தேர்தல் இடாப்புக்களில் சரியான முறையில் இடம்பெருமல் போய்விடுகின்றன. பொதுத் தேர்தலிலோ அல்லது உப தேர்தல்களிலோ வாக்களிக்க சென்ருல் அவர்கள் வாக்களிக்க முடியாத நிலையில் இருக்கிருர்கள். இதன் காரணமாக இந்த நாட்டிலே வாழையடி வாழையாக வாழ்கின்ற முஸ்லிம் மக்களுடைய மூலாதார உரிமைகள் மறுக்கப்படுகின்றன.

குடியேற்றப் பகுதிகளில் உள்ள தமிழ் மக்களைப் பொறுத்த அளவில் அவர்களுடைய நாமங்களும் இருட்டடிப்புச் செய்யப்படுகின்றது. உதாரணமாக, எனது தொகுதியாகிய மூதூரில் முப்பெருஞ் சாதியினர் வாழ்கின்ருர்கள். அங்கே பெரும்பான்மைச் சமூகம் முஸ்லிம்கள். அடுத்தது தமிழ் மக்கள். அவர்களுக்கும் அடுத்தபடி சிங்கள மக்கள். குடியேற்ற திட்டங்களில் உதாரணத்திற்கு கந்தளாய் குடியேற்றத் திட்டத்தை எடுத்துக்கொள்ளும் பொழுது அங்கே முஸ்லிம், தமிழ், சிங்கள மக்கள் ஐக்கியமாக வாழ்கிருர்கள். ஆனல், தேர்தல் இடாப்புக்களில் நாமங்களைப் பதிவு செய்வதற்காக தமிழ் மொழி தெரியாதவர்களைத் தமிழ் பேசும் மக்களுடைய பகுதி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

களுக்கும் சிங்கள மொழி தெரியாதவர்களைச் சிங்களப் பகுதிகளுக்கும் நியமிக்கக்கூடிய ஒரு சூழலும் அங்கு இருந்து கொண்டிருக்கின்றது.

இப்படிப்பட்ட இருட்டடிப்புக்களையும், மக்களுடைய அடிப்படை உரிமைகளை அழிக்கக் கூடிய, மூலாதார உரிமைகளை அகற்றக் கூடிய சதித் திட்டங்களைச் செய்யக் கூடிய அரசியல் சூழல்களையும் இந்த இடத்தில் கண்டிக்காமல் இருக்க முடியாது. குறிப்பாக எந்தத் தேர்தல் இடாப்பை எடுத்துப் பார்த்தாலும்—உள்ளூராட்சி மன்ற தேர்தல் இடாப்பாக இருந்தாலும் சரி, பாராளுமன்றத் தேர்தல் இடாப்பாக இருந்தாலும் சரி—முஸ்லிம் ஆண்களுடைய நாமங்களும் பெண்களுடைய நாமங்களும்—மிகவும் மோசமான முறையில், அவர்களை வாக்களிக்க முடியாதவாறு செய்யக் கூடிய விதத்தில் எழுதப்பட்டிருப்பதை இத் தெரிவு குழுவுக்குத் தெரிவிக்க ஆசைப்படுகிறேன்.

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, கல்முனைத் தொகுதியை தற்பொழுது உப தேர்தல் ஒன்று எதிர்நோக்கிக் கொண்டிருப்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள். அதன் காரணமாக நான் அந்தத் தொகுதி தேர்தல் இடாப்பை எடுத்துப் பார்த்தேன். அப்பொழுது முஸ்லிம் தாய்மார்களுடைய நாமங்கள், அவர்களுடைய பிறப்புச் சாட்சிப் பத்திரங்களுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும் நேரத்தில், மாறானவையாக அமைந்திருப்பதை அவதானித்தேன். கல்முனைத் தொகுதி இன்று ஈழத்திலே வாழும் முஸ்லிம்களுடைய தலைநகரம் என்று கூறினால் மிகையாகாது. அந்தத் தொகுதியில் மிகவும் பெருமளவில் வாழும் முஸ்லிம் தாய்மார்களுடைய நாமங்கள் தேர்தல் இடாப்பில் சேர்க்கப்படவில்லை. சில இடங்களில் தவறுதலாக எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. முஸ்லிம் தாய்மார்கள் வாக்களிக்கப் போகும் பொழுது மற்றைய பெண்களைப் போல, துணிச்சலோடு, உறுதியோடு போவது குறைவு. ஒரு பண்பான நிலையில்தான் அவர்கள் செல்வார்கள். அப்படிச் செல்பவர்களிடம் "உங்கள் நாமம் என்ன?" என்று கேட்க ஏற்படும் பொழுதும், தேர்தல் இடாப்பில் அவர்கள் பெயர்கள் பிழையாக எழுதப்பட்டிருக்கும் பொழுதும் அவர்களுக்கு வாக்களிக்க முடியாத நிலை ஏற்படுகிறது. இது பெரும் அநீதியானது என்று இந்தச் சந்தர்ப்பத்திலே தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

இந்த நாட்டிலே சனநாயகம் இருக்கிறது என்று பேசுகிறோம். மக்கள் மத்தியிலே தேசியம் வளர வேண்டும் என்று பேசுகிறோம். சாதி, மத பேதமற்ற முறையில் ஒரு ஆட்சியை அமைக்க வேண்டும் என்றே நாங்கள் அனைவரும் விரும்புகிறோம். ஆனால் இப்படிப் பேசிக் கொள்ளும் நேரத்தில் இந்த நாட்டில் வாழும் மக்களது, குறிப்பாக சிறுபான்மையினத்தவர்களாகிய முஸ்லிம் மக்களது, மூலாதார உரிமையை இந்த விதத்தில் பறிப்பது நியாயமானதா என்று கேட்க ஆசைப்படுகிறேன். அவர்களுடைய தலைவர்களைத் தெரிவு செய்யக் கூடிய அளவுக்கு, அவர்களுடைய தனித்துவத்தைப் பாதுகாக்கக் கூடிய அளவுக்கு அவர்களுக்கு வாக்குச் சுதந்திரம் இருக்கிறதா என்று கேட்க விரும்புகிறேன்?

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, அண்மையில், பண்டாரவளை உப தேர்தல் நடைபெற்றது தங்களுக்குத் தெரியும். அந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் அங்கு நான் சென்ற பொழுது அங்கேயுள்ள வாக்காளர் இடாப்பில் முஸ்லிம் தாய்மார்களுடைய நாமங்கள் இடம்பெறவில்லை; இடம் பெற்ற சில நாமங்களும் சரியான முறையில் எழுதப்படவில்லை என்பதைக் கண்டேன். இப்படிப்பட்ட அநீதி இந்த நாட்டிலே முஸ்லிம் மக்களுக்குத் திட்டமிடப்பட்டுச் செய்யப்படுகிறதா, அல்லது இந்த நாட்டிலே முஸ்லிம்களை வாழ வழியற்றவர்களாக்கத் திட்டம் தீட்டிச் செய்யப்படுகின்றதா என்று கேட்க ஆசைப்படுகிறேன்? இந்த நாட்டிலே வாழையடி வாழையாக வாழ்ந்து வருபவர்கள் நாங்கள். எங்களது நாமங்கள் வாக்காளர் இடாப்புகளிலிருந்து நியாயமற்ற முறையில் அகற்றப்படுமேயானால் அதைவிட வேறு துரோகம் எதுவும் கிடையாது. ஆனால், இன்று இந்த நாட்டிலே இந்த நிலை தான் முஸ்லிம்களை எதிர் நோக்கிக் கொண்டிருக்கிறது.

கல்முனைத் தொகுதி வாக்காளர் இடாப்பினைப் பார்த்தோமானால் அதைக் கண்ணீரும் கம்பலையுமாகத் தான் நோக்க வேண்டியிருக்கும். மிகப் பெருமளவில் முஸ்லிம்கள் வாழும் தொகுதி அது. எப்படியிருந்தாலும் ஒரு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ඒ. එල්. අබ්දුල් මජීඩ් මයා.]

முஸ்லிம் மகனைத்தான் பிரதிநிதியாகத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டிய சூழலில் இருக்கும் தொகுதி கல்முனை. அந்தத் தொகுதியிலிருக்கும் முஸ்லிம் வாக்காளர்களுடைய நாமங்கள், முஸ்லிம் தாய்மார்களுடைய நாமங்கள் சரியான முறையில் பதிவு செய்யப்படவில்லை. எனவே, மொழி தெரிந்தவர்களை, முஸ்லிம் தாய்மார்களுடைய பெயர்களைச் சரியான முறையில் எழுதக் கூடியவர்களை அந்தத் தொகுதிக்கு அனுப்பி வாக்காளர் இடாப்புக்களைப் பதியச் செய்ய வேண்டும். இவ்வழியில் இந்த நாட்டில் வாழும் முஸ்லிம்களுடைய தனித்துவத்தைப் பாதுகாக்கக் கூடிய அளவிலே, அவர்களுடைய மூலாதார உரிமைகளைப் பாதுகாக்கக் கூடிய அளவிலே, அவர்களுடைய தனி உரிமையைப் பாதுகாக்கக் கூடிய அளவிலே ஒரு சூழலை இந்தத் தேர்வுக் குழு அமைக்க வேண்டும். இந்த நாட்டிலே வாழும் ஏறத்தாழ எட்டு இலட்சம் முஸ்லிம்கள் சார்பிலே நான் இந்தக் குரலை இங்கு எழுப்பாமல் இருந்தால் எனது சமுதாயத்துக்குச் செய்யும் மாபெரும் துரோகமாக அது அமையும் என நான் கருதுகிறேன். எனவே, இப்படியான ஒரு நிலையை நீங்கள் ஏற்படுத்த வேண்டுமென்று நான் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

இன்று, எனது நண்பர் குறிப்பிட்டது போல, பாராளுமன்றப் பொதுத் தேர்தலிலே தோற்கடிக்கப்பட்டவர்களை அதே அந்தஸ்துக்குரிய செனெற் சபைக்கு நியமிக்கக்கூடிய நிலை ஏற்பட்டுக்கொண்டு வருகிறது. இந்த நிலையை இந்த நாட்டிலே தலைவர்களாயிருக்கக் கூடியவர்கள் கடைப்பிடிக்கக்கூடாது. சாதாரணமாக, எங்களைப் போன்ற அரசியல் மாணவர்கள் கையாளும் சில குறுகிய தந்திரங்களை அரசியல் தலைவர்களாக, நாட்டின் தேசியத் தலைவர்களாக இருப்பவர்கள், அமைச்சரவையில் அங்கம் வகிப்பவர்கள் கையாள்வது ஜனநாயகத்துக்குச் செய்யும் மாபெரும் துரோகமாகும். நாம் ஜனநாயகவாதிகள், முற்போக்குவாதிகள், நாம் இந்த நாட்டிலே ஏற்றத்தாழ்வு இல்லாத முறையிலே நடந்து கொள்பவர்கள் என்று கூறும் தலைவர்கள், அமைச்சரவையில் அங்கம் வகிப்பவர்கள், முந்தை நாள் பெல்மதுல்லையில் நடைபெற்ற உபதேர்தலிலே தோற்கடிக்கப்பட்ட ஓர் அபேட்சகரைச் செனெற் சபைக்கு அனுப்பக்கூடிய அளவுக்கு இருப்பார்களாக இருந்தால், எங்கே உப சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த நாட்டிலே நீதியும் நியாயமும் ஜனநாயகமும்? அந்த நிலையை மாற்றி நீதியும் நேர்மையும் இடம்பெறக்கூடிய முறையிலே இந்த நாட்டிலே தேர்தற் சட்டங்கள் இடம்பெற வேண்டுமெனக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

குறிப்பாக, இந்த நாட்டிலே வாழும் முஸ்லிம் பெருங்குடி மக்களுடைய நாமங்கள் தேர்தல் இடாப்புக்களிலே ஒழுங்கான முறையிலே எழுதப்படக்கூடிய முறையை ஆக்க வேண்டும். சிங்களத்தைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டவர்கள் மத்தியிலே சிங்களம் தெரியாத உத்தியோகத்தர்களையும் தமிழ் மொழியைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டவர்கள் மத்தியிலே தமிழ் தெரியாதவர்களையும் நியமிக்கக் கூடிய சூழ்நிலை இருக்குமாயிருந்தால் இந்த நாட்டிலே ஜனநாயகம் இருக்க முடியாது. நேர்மையும் ஜனநாயகமும் இந்த நாட்டிலே வளரவேண்டுமாயிருந்தால் தேர்தல் இடாப்புக்களிலே நாமங்கள் ஒழுங்காக எழுதப்பட வேண்டும்.

இன்னும் ஒரு பிரச்சினையைப் பற்றி நான் இங்கு சுட்டிக்காட்ட ஆசைப்படுகிறேன். இந்த நாட்டிலே வாழும் முஸ்லிம்கள், அவர்களுடைய நாமங்கள் தேர்தல் இடாப்பிலே இல்லையென்று கண்டால் அதனைத் திருத்துவதற்காகத் தமது பிறப்புச்சாட்சிப் பத்திரத்தையும் தமது தந்தையரின் பிறப்புச் சாட்சிப் பத்திரத்தையும் கொடுக்கவேண்டிய நிலை இருந்துகொண்டிருக்கின்றது. எமது பிறப்புச் சாட்சிப் பத்திரத்தை நாம் ஒப்படைக்கலாம்; எமது தந்தையரின் பிறப்புச்சாட்சிப் பத்திரத்தை எடுக்கக் குறைந்தது ஆறு, அல்லது ஏழு மாதங்கள் தேவைப்படுகின்றன. இந்நிலையில் நாம் எமது வாக்குரிமையை இழக்க வேண்டி ஏற்படுகின்றது.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
அப்பொழுதும் கிடைக்குமா?

ඒ. එල්. අබ්දුල් මජීඩ් මයා.
(ஜனாப் ஏ. எல். அப்துல் மஜீது)
(Mr. A. L. Abdul Majeed)
அதுவும் சந்தேகம்தான். இந்நிலைதான் இந்த நாட்டிலே வாழும் முஸ்லிம்களுக்கு ஏற்பட்டிருக்கின்றது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இந்த நாட்டிலே பன்னிரண்டு முஸ்லிம் பிரதிநிதிகளை நாடாளு மன்றத்துக்கு அனுப் பக்கூடிய அளவிலே முஸ்லிம்கள் இருக்கிறார் கள் என்று பெருமைப்படுகிறோம். ஆனால், தேர்தல் இடாப்புக்களிலே முஸ்லிம்களின் நாமங்கள் ஒழுங்காக இருக்குமாயின் நான் கூறுகிறேன், பதினான்கு முஸ்லிம் பாராளு மன்ற உறுப்பினர்களை இந்த நாட்டில் வாழும் முஸ்லிம்கள் அனுப்ப முடியும். எனவே, நான் வலியுறுத்துவது இதுதான் : இது திட்டமிடப் பட்டு நடந்து வருகிறது என்றுதான் நான் கூறுகிறேன். இது இன்று நேற்று ஆரம்பிக்கப் படவில்லை. இது 1947 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு இந்த நாட்டிலே முஸ்லிம் சமுதாயத்தின் மூலாதார உரிமைகளை மட்டம் தட்டவேண்டுமென்ற நோக்கத்துடன்தான் திட்டமிடப்பட்டு செய்யப்பட்டு வருகின்றது. இதைத் தடுத்து நிறுத்தாத பட்சத்தில் இந்த நாட்டிலே முஸ்லிம்கள் தங்கள் தனித்து வத்தை இழந்த ஒரு கூட்டமாக ஆக வேண்டி வரும்.

சாதிமத பேதமற்ற முறையிலே தேசிய ஒற்றுமையை வளர்க்க வேண்டுமென்று வீரம் பேசுகின்ற நாம், "தேசிய ஒற்றுமையை ஏற் படுத்தி விட்டோம்; இனிமேல் இந்த நாட்டிலே மக்களுக்கு எந்தவிதமான கஷ்டமு மில்லை" என்று கூறுகின்ற நாம், இந்த நாட் டிலே வாழ்வதற்கு இலாயக்கற்றவர் என்று ருசுப்படுத்தக்கூடிய அளவிலே நமது நாமத் தைத் தேர்தல் இடாப்பிலேயிருந்து அகற்று வதாக இருந்தால் அது அவமானத்திற்குரிய வொன்றாகும்.

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, உங்க ளுக்குத் தெரியும், எமது தாய்மார்கள் பர்தா வுடன் வாழுகின்றவர்கள் என்பது. அவர்கள் வெளியே வந்து நவநாகரிகப் போக்கிலே ஈடு பட்டு அலைகின்றவர்களல்ல. கிராமப்பகுதி களுக்குப் நீங்கள் வருவீர்களாக இருந்தால், அங்கு முஸ்லிம் தாய்மார்கள் என்ன பண் பாட்டோடு வாழ்கின்றார்கள் என்பது உங்க ளுக்குத் தெரியும். அந்நிய மதத்தினர் ஒருவர் சென்று எக்கேள்வி கேட்டாலும் அந்த அந் நிய மதத்தினருக்குப் பதில் கொடுக்காமல் இருக்கின்றவர்கள் எங்கள் தாய்மார்கள் இப்படிப்பட்டவர்களுடைய நாமத்தைத் தேர் தல் இடாப்பிலே எவர் சேர்க்க முடியுமென் றால், ஒரு முஸ்லிம் மகனால்தான் முடியும். முஸ்லிம்கள் எந்தெந்தப் பகுதிகளிலே வாழ் கின்றார்களோ அங்கெல்லாம் அவர்களுடைய நாமங்களைத் தேர்தல் இடாப்பிலே சேர்க்கக் கூடிய உரிமையுடைய, கல்வி அறிவுடைய, முஸ்லிம்களை அந்தப் பகுதிகளுக்கு நியமிக்க வேண்டுமென்று நான் இங்கே வற்புறுத்தா மல் இருக்க முடியாது.

இந்நாட்டின் எல்லாப் பகுதிகளிலும் வாழு கின்ற முஸ்லிம் மக்களுக்கு ஏற்பட்டிருப்பது இந்நிலைதான். யாழ்ப்பாணத் தொகுதியை எடுத்துக்கொள்ளும்பொழுது, அத்தொகுதி யிலே எத்தனையோ முஸ்லிம்கள் இருக்கிறார் கள் என்பது உங்களுக்குத் தெரியும். தேர்தல் இடாப்பைத் தட்டிப் பார்ப்பீர்களாக இருந் தால் வாக்களிப்பதற்குச் சகல அந்தஸ்து முடையவர்களுக்கு, குறிப்பாகத் தாய்மார் களுக்கு வாக்கு இல்லாமலிருக்கிறது. மன் னார்த் தொகுதியை எடுத்துக்கொண்டால், இதே நிலைமைதான் அங்கும் ஏற்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறது. இதுபோன்று இந்நாட் டிலே முஸ்லிம்கள் எங்கெங்கு வாழ்கின்றார் களோ அங்கெல்லாம் அவர்களுடைய உரிமை கள் மட்டந்தட்டப்படக்கூடிய நிலையிலேயே இச்செயல் இருந்துகொண்டுவருகிறது. இந்தத் தேர்தற்குழுவை அவசியமாக ஏற்படுத்துவதற் காக இந்த அரசாங்கத்தை நாம் பாராட்ட வேண்டும். இந்தக்குழுவிலே நியாயம் இடம் பெற, நீதி இடம்பெற வேண்டும். இந்நாட் டிலே உள்ள முஸ்லிம்கள் தங்களுடைய தனித் துவத்துடன் வாழ வழி வகுக்கப்படுமாக இருந்தால், ஏற்கனவே நான் கூறிய குறை பாடுகள் அத்தனையையும் அகற்றி இவர்கள் சுபிட்சமாக வாழக்கூடிய நிலையை ஏற்படுத்த வேண்டும்.

இன்று நான் கல்முனைத் தொகுதியை எடுத் துப் பேசுவதற்கும் ஒரு காரணம் இருக்கிறது. அங்கு பெரும்பான்மையாக வாழ்ந்துகொண் டிருக்கின்ற முஸ்லிம் வாக்காளர்களுடைய, குறிப்பாக தாய்மார்களுடைய நாமங்கள் தேர்தல் இடாப்பிலே இல்லை. இது யார் செய்த குற்றம்? இது யார் செய்த தவறு? யாரும் தவறு செய்யவில்லை; அவர்களுடைய பெயர் கள் தேர்தல் இடாப்பில் இல்லாவிட்டால் நேரடியாகச் சென்று பதிவு செய்துகொள்ள முடியுமென்று சிலர் சொல்லுவார்கள். உங்க ளுக்குத் தெரியும், உபசபாநாயகரவர்களே, முஸ்லிம்கள் அங்கு மீனவர்களாக வாழ்கின் றார்கள்; விவசாயிகளாக வாழ்கின்றார்கள். காலையிலே சென்று இரவிலே வருவார்கள் விவசாயிகள். மீனவர்கள், சிலசமயங்களிலே

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ඒ. ඇල්. අබ්දුල් මජීඩ් මයා.]

கடல்மார்க்கமாகச் சென்று ஒரு நாளிலே திரும்பி வரமாட்டார்கள். அடுத்த நாளில் தான் அவர்கள் தங்கள் இடங்களுக்குத் திரும்புவார்கள். இப்படியான நிலைமையிலே, தாய்மார்கள் தேர்தல் அதிகாரிகளிடம் சென்று தங்களுடைய நாமங்களை இடாப்பில் பதிவு செய்ய முடியுமா? இந்நிலையிலேதான் முஸ்லிம்கள் இருக்கின்றார்கள். சமீபத்திலே நான் தென் மாகாணத்துக்கு விஜயம் செய்த பொழுது, அங்கு முஸ்லிம்களைச் சந்திக்கக் கூடியதாக இருந்தது. அவர்களுக்கும் இந் நிலைமைதான் ஏற்பட்டுக்கொண்டிருக்கிறது. இந்நாட்டில் நாலா திசைகளிலும் வாழுகின்ற முஸ்லிம் மக்களுடைய வாக்குரிமைகள் முறியடிக்கப்பட்டு வருகிறதென்பதை நான் கூறுகிறேன். அவர்களுடைய நாமங்கள் தேர்தல் இடாப்பிலேயிருந்து திட்டமிடப்பட்டு அகற்றப்படுகிறது. இந்தப் பயங்கரச் சூழ்நிலையிலேயிருந்து இந்நாட்டு முஸ்லிம்களைப் பாதுகாத்து, அவர்கள் தங்கள் தனித்துவத்தோடு வாழக்கூடிய சூழல் ஏற்படுத்தப்படவேண்டுமானால் இத்தெரிவுக்குழு ஜனநாயகத்தின் அடிப்படையிலே செயல்பட வேண்டுமென்று கூறி எனது உரையை முடிக்கின்றேன்.

පූ. භා. 11.10

ඩබ්ලිව්. ඒ. ධර්මදාස මයා. (පැල්මඩුල්ල)

(திரு. டபிள்யூ. ஏ. தர்மதாச—பெல்மதுள்ள)

(Mr. W. A. Dharmadasa—Pelmadulla)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ලංකා පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ රාජාඥා සලකා බැලීම සඳහා විශෙෂ කාරක සභාවක් පත් කිරීම පිළිබඳ යෝජනාව ගැන විවාද වන මේ අවස්ථාවේදී පසුගිය මැතිවරණයේදී ලැබූ අත්දැකීම් ගැන මටත් වචන සවල්පයක් කථා කිරීමට අවස්ථාව සැලසීම ගැන මා සන්තෝෂ වෙනවා. අද ඡන්දදායකයින් ලියාපදිංචි කිරීමේ ක්‍රමය අනුව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම් ඡන්දදායකයින්ට නොලැබී යන බව පෙනෙන්ට තිබෙනවා. අපේ රට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රටක්. මේ රටේ ජීවත් වන ඡන්දදායකයින්ට තමන් කැමති ස්ථානයක ලියාපදිංචි වීමේ අයිතිවාසිකම් තිබිය යුතුයි. දැන් ඡන්දදායකයින් ලියාපදිංචි කිරීමේ ක්‍රමය අනුව තමන් කැමති ස්ථානයක ලියාපදිංචි වීමට ඡන්දදායකයින්ට අයිතිවාසිකමක් නැහැ. බොහෝ දෙනෙක්ම සතියේ වැඩි දින ගණනක් තමන් රක්ෂාව කරන ස්ථානයේයි සිටින්නේ. එපමණක් නොව, තමන්ගේ අඹුදරුවන් සිටින හාල් පොත් තිබෙන ස්ථානයේ ලියාපදිංචිවීමට දැනට ඇති නීතිරීති අනුව අවකාශ නැහැ. එම නිසා, ග්‍රාම සේවකයින්ගේ මාර්ගයෙන් ඡන්දදායකයින් ලියාපදිංචි කරන අවස්ථාවේදී තමන් කැමති සථානයක, ගෘහ මූලිකයා පදිංචි ස්ථානයේ හෝ ඡන්දදායකයාට ලියාපදිංචි වීමට අවකාශ සලසන මෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඊයේ මා මෙම ගරු සභාවේදී දිවුරුම් දුන්නා. ඒ අතරම සිදුවුණු ඉතිහාසගත වන සිද්ධියක් ගැනත් සඳහන් කරන්න කැමතියි. එනම්, මහජන නියෝජිතයා වශයෙන් තේරුනු තැනැත්තා මෙම ස්ථානයට පැමිණ දිව්රුම් දීමට කලින් මහජන ඡන්දයෙන් විසිවී ගිය සෙනෙවිරත්න මැතිණිය, මා සමග තරඟ කොට පරාජයට පත් වුණු අපේක්ෂිකාව, සෙනෙට් මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ මන්ත්‍රීවරියක් වශයෙන් පත් වීමයි. මා ඒ ගැන සන්තෝෂ වෙනවා. මන්ද? ඒ මහත්මිය තමන්ගේ ලිපිනය වශයෙන් දී තිබෙන්නෙ ගොඩගම, "විජිත නිවස", යනුවෙන් නිසාත්, මාත් පදිංචි එම ප්‍රදේශයේම නිසාත්, අප ප්‍රදේශයට දෙපක්ෂයෙන්ම සේවය කිරීමට හැකි වන නිසයි.

මැතිවරණයන්හිදී සිදු වන දූෂණ ක්‍රියා ගැනත් සලකා බැලීමට මෙම කාරක සභාව අදහස් කරන නිසා මෙවර අතුරු මැතිවරණයේදී සිදුවුණු පුදුම විධියේ දූෂණකම් රාශියක් ගැන සඳහන් කරන්න මා අදහස් කරනවා. මා දන්නවා, එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ආධාරකරුවන් රුපියල් දහය ගණනේ ඡන්දදායකයින්ට ගෙවා ඔවුන්ගේ කාඩ් පත් ලබාගෙන ඔවුන්ට ඡන්දය පාවිච්චි කිරීමට ඇති ඉඩකඩ නැති කළ බව. එපමණක් නොවෙයි, වාහන ගණනාවක්ම යොදා ඡන්දදායකයන් නොයෙකුත් මධ්‍යසථානවලට ගෙන ගියා. ඒ වාගේම මගේ ඡන්ද නියෝජිතයා ගෙන යාමට පාවිච්චි කළ ඊ. වයි. 132 දරණ මෝටර් රථයේ ටයර් හතරම, 5 ශ්‍රී 450 දරණ ජීප් රථයෙන් පැමිණි දාමරික පිරිසක් විසින් කපා දමා තිබෙනවා. මේ අනුව සාධාරණ මැතිවරණයක් පැවැත්වීමට අද ඇති නීති රීති යටතේ ඉඩකඩ නොමැති බව පෙනී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

යනවා. එම නිසා මේ විධියේ බලපෑම් නැවැත්වීම පිණිස නීතිරීති සංශෝධනය කරන ලෙස මතක් කරනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අග මැතිතුමාගේ මූලිකත්වයෙන් ගලබඩ පැවැති රැස්වීමේදී මා සමඟ තරඟ කළ අපේක්ෂිකාව, ගියවර මැතිවරණයේදී අප පක්ෂයට ආධාර කොට තුන් මසකට හිරේ ගිය නන්ද එල්ලාවල මහතා මෙවර මාස හයකට හිරේ යවන බවක් ගැන ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. මෙම ප්‍රකාශය කරද්දී එම සභාවේ මූලාසනයේ සිටියේ ගරු අගමැතිතුමායි. ඒවාගේම එම ප්‍රකාශය කරද්දී ගරු අධිකරණ ඇමතිතුමා එතැන ඉඳගෙන අත්පොළසන් ගැසුවා; ඒ ගැනයි, මට කණගාටු. පසුගිය අතුරු මැතිවරණයේදී සිදු වූ මෙවැනි දූෂණ ක්‍රියා කෙළවරක් නැහැ.

මෙම මැතිවරණ කාලයේදී ගංවතුර පීඩා බොහෝ සෙයින් ඇති වූ බව තමුන්නාන්සේලා දන්නවා ඇති. මහජනතාවගේ ආධාරය සඳහා ප විච්චි කිරීම පිණිස ඇති ඔරු තිබුණේ දිසාපතිතුමා භාරයේයි. මගේ ප්‍රදේශයේ ගම් හතක් සම්පූර්ණයෙන්ම ජලයෙන් යටවූ නිසා එම ගම්වල වෙසෙන ජනතාවට මෙම ඔරුවලින් පැමිණ ඡන්දය දීම ඉතා අවශ්‍ය වුණා. ඔවුන් ගෙන යාම සඳහා ප්‍රයෝජනයට ගැනීම පිණිස තිබුණු එම ඔරු භාර දී තිබුණේ සම්පූර්ණයෙන්ම යූ. එන්. පී. ආධාර කාරයන්ටයි. අපේ ඡන්දදායකයන් එම ඔරුවලින් යාමට පැමිණි විට කියා තිබෙන්නේ, "මේවා ආණ්ඩුවේ ඔරු ; මේ ඔරුවලින් යන්නට ඉඩ දෙන්නේ ආණ්ඩුවට ඡන්දය දෙන අයට විතරයි" යනුවෙනුයි. ඒ ගැන පැමිණිල්ලක් දමා තිබෙනවා. මෙවැනි බලපෑම් නිසා මගේ ආධාර කාරයන් එම ඔරුවලින් ගෙනෙන්නට ඉඩ ලැබුණේ නැහැ. ඒ හේතුවෙන් ඡන්දය දීම සඳහා පීනා ගෙන පැමිණි මගේ ආධාරකාරයන් ජීවිතක්ෂයට පවා පත් වූ බව කණගාටුවෙන් සඳහන් කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. එම අතුරු මැතිවරණයේදී සිදු වූ මෙවැනි දාමරිකකම්වල කෙළවරක් නැහැ. මෙවැනි වැරදි ක්‍රියා නැවැත්වීම පිණිස සුදුසු ක්‍රියා මාර්ග ගත යුතුව තිබෙනවා.

වාහනවලින් මිනිසුන් ඇදීම ගැනත් වචන කීපයක් ප්‍රකාශ කරන්නට කැමතියි. විවියන් ගුණවර්ධන මැතිණිය, පැට්රෝල් යන පොලිස් පරීක්ෂකවරයකුට මේ පිළිබඳව දැනුම් දුන් විට කියා තිබෙන්නේ, "කරන්නට දෙයක් නැහැ ; ඔහේලත් වාහනවලින් අදින්න" යනුවෙනුයි. බලවතුන්ට විතරක් මැතිවරණ නීති බලපාන්නේ නැහැ. දුබලයාට විතරයි, මැතිවරණ නීති බලපාන්නේ. නීතිය ආරක්ෂා කිරීමට සිටින පොලිස් ඉන්ස්පෙක්ටර් කෙනෙක් මෙසේ කීවා නම් සාධාරණ මැතිවරණයක් කෙරේවිය කියා අපට බලාපොරොත්තු වන්නට පුළුවන්ද?

මේ ආදී සෑම දුබලකමක්ම නැති කිරීම සඳහා මෙම කාරක සභාව පරීක්ෂාකාරී වෙනවා ඇතැයි විශ්වාස කරමින් මගේ කතාව අවසාන කරනවා.

පූ. භා. 11.17

කේ. වයි. එම්. විජේරත්න බණ්ඩා මයා. (සොරනාතොට)

(திரு. கே. வை. எம். விஜேரத்ன பண்டா—சொரணத்தோட்டை)

(Mr. K. Y. M. Wijeratne Banda—Soranatota)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අද අප ඉදිරිපිට ඇති ලංකා (පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ) රාජාඥ පිළිබඳ විශෙෂ කාරක සභාවක් පත් කළ යුතුය යන යෝජනාව ගැන වචන සවල්පයක් සඳහන් කරන්නට මා අදහස් කරනවා. මැතිවරණ කටයුතුවලදී අපටත් වඩා බලවත් අන්දමට ඒ පිළිබඳ පැහැදිලි අවබොධයක් ලබා දිය යුතුව තිබෙන්නේ ඡන්ද දායකයනටයි. අද දවසේ මැතිවරණවලදී ඡන්දදායකයනට සිය ඡන්දය පාවිච්චි කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ තමන්ගේ සිතට එකඟව නොවන බව අපට පෙනී යනවා. අතුරු මැතිවරණවලදී ලත් අත්දැකීම්ද මෙම කාරක සභාව ඉදිරියට පත් කරන්නට අදහස් කරන බව මෙහි සඳහන්ව තිබෙනවා. එය ඉතා ප්‍රයෝජනවත් දෙයක් වන්නට පුළුවනි. ඒ පිළිබඳ ව අප සන්තොෂයට පත් වෙනවා. මෑතදී අතුරු මැතිවරණ රාශියකටම සහභාගි වී සිටින නිසා අප හොඳින් දන්නවා, ඡන්දදායකයන්ට තමන්ගේ සිතට එකඟව ඡන්දය පාවිච්චි කරන්නට ඉඩක් ලැබෙන්නේ නැති බව. රජයේ නිලධාරීන් සියලු දෙනාම නොවෙයි, වැඩි දෙනෙක් ගොස් තමන් කැමති

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[කේ. වයි. එම්. විජේරත්න බණ්ඩා මයා.]

පැත්තට පොදු ජනතාවගේ ඡන්දය හරවා ගැනීමට හැකි පමණ උත්සාහ දරන බව අපට පෙනී ගියා. මහමැතිවරණවලදී වුවත් තත්ත්වය ඒකයි. තමන් කැමති දේශපාලන පක්ෂයට වාසි වන අයුරින් කටයුතු කිරීම පිණිස ඡන්දදායකයන් නොමග යැවීම උදෙසා ඒ උදවිය නොයෙකුත් අන්දමින් ක්‍රියා කරන බව පෙනී ගොස් තිබෙනවා.

මේ පිළිබඳව මා විශෙෂයෙන් දන්නා කරුණු සවල්පයක් ඉදිරිපත් කරන්නට පුළුවනි. ඉඩම් සංවර්ධන අංශය පිළිබඳව විශෙෂයෙන් සඳහන් කළ හැකියි. ඉඩම් සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව තුළ වැඩ කරන යම්කිසි දේශපාලන පක්ෂයක් ගත් නිලධාරියකු සිටිනවායැයි සිතමු. රජයෙන් ඉඩම් ලැබූ සාමාන්‍ය ගැමි ඡන්දදායකයන් කරා යන ඔහු කියන්නේ මොකක්ද? මා කියන අන්දමට ඡන්දය දුන්නේ නැති නම් මේ අවුරුද්දේ තමුන්නාන්සේලාට ආධාර ලබා දෙන්නේ නැහැ කියන කතාවයි ඔහු කියන්නේ. මෙවැනි අවස්ථා කීපයක් අපට දකින්නට ලැබී තිබෙනවා. මෙවැනි බලපෑම් ඇති කිරීම නිසා එම ඡන්දදායකයන් බලාපොරොත්තු වන ආකාරයට ඡන්දය පාවිච්චි කරන්නට ඔවුන්ට ඉඩක් ලැබෙන්නේ නැහැ.

අතුරු මැතිවරණ කාලවලදී මේ රටේ ගරු ඇමතිවරු සහ පාර්ලිමේන්තු ලේකම් තුමන්ලා එක් එක් ගම්මානවලට ගොස් වැඩ කරන්නට පටන් ගත්තා. මැතිවරණ කාලවලදී මහජනයාට යම් යම් දේවල් සම්බන්ධයෙන් බොරු පොරොන්දු දෙනව. පාලමක් අවශ්‍ය ගමකට ගියොත් "මේ සැරේ අපට ඡන්දය දෙන්න; පාලමක් තනා දෙන්නම්" කියනව. බස් ධාවනය කරන්ට අමාරු පාරවලත් බස් යොදවනව. අතුරු මැතිවරණ කාලවලදී මෙවැනි දේවල් හුඟක් මා දැක තිබෙනව. අතුරු මැතිවරණය ඉවර වුණාට පසුව බස් ධාවනය නවත්වනව. යම්කිසි ස්ථානයක පාලමක් ඉදි කරනවා යයි පොරොන්දු වුණා නම් ඒ පොරොන්දුව ඉටු කරන්නෙ නැහැ. ඒ ඒ අවස්ථාවට අනුව නොයෙක් දේවල් කියා ඡන්දදායකයන් නොමග යවා ඡන්දය ලබා ගැනීමට අද තිබෙන මැතිවරණ නීති රීති යටතේ අවස්ථා සැලසී තිබෙනව. මේ සියල්ලක්ම නැති කිරීමට කාරකසභාව ක්‍රියා කරනවා ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනව.

මැතිවරණ නීතිය යටතේ ඡන්ද කාඩ් තැපෑලෙන් යවනව. ලංකාවේ තැපැල් පහසුකම් නැති නොදියුණු ප්‍රදේශ බොහෝ ආසනවල තිබෙනව. විශේෂයෙන් සොරණා තොට, මහියංගනය වැනි ආසනවල තැපැල් පහසුකම් බොහොම අඩුයි. ඒ නිසා ඡන්ද දායකයන්ට සාධාරණය ඉටු වෙන්නෙ නැහැ. මේ කාඩ් පත් කලට වේලාවට ලැබෙන්නෙ නැහැ. ඒ නිසා අපට ඡන්දය පාවිච්චි කරන්ට අවස්ථාවක් නැහැ කියා සිතන කාඩ් පත් නොලැබුණු උදවිය ඡන්දය පාවිච්චි කරන්ට එන්නෙ නැහැ. මේ වගේ අඩු ලුහුඬුකම් තවත් තිබෙනවා නම් ඒ සියල්ලක්ම සොයා බලා ඒවා යථා තත්ත්වයට පමුණුවන්නට කාරකසභාව ක්‍රියා කරනවා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනව.

ඡන්දදායකයන්ට තිබෙන වරප්‍රසාද මොනවාදැයි බොහෝ ගම්වල ඡන්දදායකයන් අවබෝධ කරගෙන නැහැ. ඔවුන්ගේ ඇතැමුන් ඡන්දපොළවලට එන්නෙ හරියට නීතියක් ක්‍රියාත්මක කරන්ට යන්නා වගෙයි. නූගත් ඡන්දදායකයන් ඡන්ද පොළවලට යන්නෙ වැරදිකරුවෙක් උසාවියකට නැත්නම් පොලීසියකට යන්නා වගෙයි. නිලධාරි මහත්වරු බොහොම සැරෙන් වගේ නීති රීතිවලට අනුව වාඩි වී සිටිනව. ඡන්දදායකයන් දන්නෙ නැහැ, මේ කටයුත්ත කරන්නෙ කොහොමද කියා. මැතිවරණ දෙපාර්තමේන්තුව මගින් සාමාන්‍ය ඡන්දදායකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව ඉතාම ලස්සණට පළල් ආකාරයට ප්‍රචාරයක් දෙන්න ඕනෑ. සාමාන්‍යයෙන් මැතිවරණ රැස්වීම්වලදී මේ මේ විධියට කටයුතු කරන්න යයි දේශපාලන පක්ෂවලින් කියනවා හැරෙන්නට මැතිවරණ කටයුතු පිළිබඳව මහජනයාට තිබෙන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව සෑහෙන අවබෝධයක් ඔවුන්ට දෙපාර්තමේන්තුව මාර්ගයෙන් ලැබෙන්නෙ නැහැ. මා හිතන හැටියට මැතිවරණ කටයුතු පිළිබඳව මහජනයාට අදට වඩා පළල් අවබෝධයක් ලබා දිය යුතුයි. තමන්ගේ හිතට එකඟව තම ඡන්දය පාවිච්චි කිරීමට ඡන්දදායකයන්ට අවස්ථාව සැලසෙන විධියේ සැලැස්මක් මැතිවරණ දෙපාර්තමේන්තුව මගින්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ක්‍රියාත්මක කරන්නට ඕනෑ. අතුරු මැතිවරණවලින් ලැබුණු අත්දැකීම්වලිනුත්, මේ මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ කරන සාකච්ඡාවලිනුත් කරුණු උපුටාගෙන විධිමත් ආකාරයට මැතිවරණ පනත සංශෝධනය කිරීමට මේ කාරකසභාවට හැකි වේවායි පතමින් මා නවතිනවා.

පූ. භා. 11.23

එම්. තෙන්නකෝන් මයා. (නිකවැරටිය)

(திரு. எம். தென்னக்கோன்—நிக்கவரெட்டிய)

(Mr. M. Tennakoon—Nikaweratiya)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් වැඩි කාලයක් මිඩංගු කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වන්නෙ නැහැ. ජනසම්මතවාදය හරියාකාර ක්‍රියාත්මක වෙන්නට නම් මැතිවරණ නීති හැකි තරම් දුරට පිරිසිදුව පවතින්ට ඕනෑ. 1956 ට පෙර මැතිවරණ නීතිය සකස් වෙලා තිබුණේ ජනසම්මතවාදය හරියාකාර ක්‍රියාත්මක කරන්ට හොඳහැටි මුදලුත් තිබිය යුතු අන්දමටයි. ඒ නිසා 1956 ට පෙර කරුණු යෙදී තිබුණේ, විශාල මුදලක් නොමැති පුද්ගලයෙකුට මහජනයාගේ සම්මතියෙන් මහජන නියෝජිතකමක් ලබා ගන්ට අවස්ථාවක් නැතිවන ආකාරයටයි. එහෙත් 1956 න් පසුව නීතිරීති ක්‍රම ක්‍රමයෙන් වෙනස් කරගෙන ගියා. අද නැවතත් අපි යථා තත්ත්වයට පත්වී සිටිනවාද කියන සැකය මා තුළ ඇති වෙනව. 1965 මැතිවරණයෙන් පසුව ඉදිරිපත් වුණු ඡන්ද පෙත්සම් ගැන කල්පනා කරන විට මට එහෙම හිතෙනව. මහජනයා වෙනුවෙන් වැඩ කිරීමේ ආශාවක් කොයිතරම් දුරට යම් කෙනෙකු තුළ තිබුණත්, මහජනයා වෙනුවෙන් වැඩ කිරීමේ ශක්තිය කොයිතරම් තිබුණත්, හැඟීම්වලින් කොයිතරම් බර වුණත්, මුදල්වලින් බර නැත්නම් එදා 1956 ට පෙර දේශපාලනය කිරීම එතරම් පහසු දෙයක් වුණේ නැහැ. ඒ කාලයේ අපේ රටේ දේශපාලනය බොහෝ දුරට කර තිබෙන්නේ මුදල් තිබෙන අයගේ විනෝදය පිණිසයි. මුදල් තිබෙන අයට කරන්නට නොයෙක් දේ තිබෙන බව ඇත්ත වුවත් කරන්නට වෙනත් දේවල් නැති වන විට මහජන සේවකයන් හැටියට ඉදිරිපත් වී බොහෝ දෙනා—හැම දෙනාම නොවෙයි—මහජන සේවකයන්ය යන වචනයේ මුවාවෙන් තම තමන්ගේ ආත්මාර්ථකාමී හැඟීම් තහවුරු කර ගැනීමේ ව්‍යාපාරයක් හැටියටයි මුල් කාලයේදී දේශපාලනය පටන්ගෙන තිබෙන්නේ. මා සඳහන් කළ ඒ ක්‍රමය තිබුණේ 1956 ට පෙර කාලයේදීයි. එහෙත් 1956න් පසු ඒ තත්ත්වය වෙනස් කිරීම පිණිසයි නීතිරීති සකස් කරන්නට පටන් ගත්තේ. මහජනයාගේ සුභසිද්ධියට අදාළ වන පරිද්දෙන් වැඩ කරන්නට ඕනෑය, මහජනයාට යහපතක් සිදු වන ආකාරයට ඔවුන්ගේ හැඟීම් අනුව ක්‍රියා කරන්නට ඕනෑය, අවංක භාවය මුල් කර ගෙන මහජන සේවයේ යෙදෙන්නට ඕනෑය යන නිර්ව්‍යාජ හැඟීම් ඇති පුද්ගලයන්ට මහජනයා වෙනුවෙන් කරුණු ඉදිරිපත් කර ඒ අයට සේවය කිරීම පිණිස ජනසම්මතවාදය උඩ, ජනතාවගේ කැමැත්ත උඩ, වැඩ කිරීමේ අවස්ථාව ලබා දීම පිණිසයි එදා මේ රටේ නීතිරීති සම්පාදනය කරන්නට පටන් ගත්තේ. ඒ අනුව නීතිරීති සම්පාදනය වූයේ අර මා සඳහන් කළ උසස් පරමාර්ථය ඉටු කර දීම පිණිසයි. එහෙත් 1965 න් පසු ඇති වී තිබෙන ඡන්ද පෙත්සම් ගැන කල්පනා කර බලන විට නැවත වරක් අප 1956 ට පෙර පැවැති තත්ත්වයට ආපසු ගමන් කරන්නට පටන්ගෙන ඇද්දැයි සැකයක් ඇති වෙනවා. මා එසේ කියන්නේ මොන කාරණයක් නිසාදැයි ටිකක් පැහැදිලි කර දිය යුතුව තිබෙනවා.

මහජන ඡන්දය අනුව කෙනකු වැඩි ඡන්දයෙන් තෝරා පත් කර ගනු ලැබුවත්, සල්ලි තිබෙන තවත් කෙනකු ඉදිරිපත් වී නඩුවක් දම්මොත් අර තේරී පත් වූ ගරු මන්ත්‍රීවරයාට සිදු විය හැකි දේ ගැන බලන්න. මැතිවරණයෙන් ලත් ජය ග්‍රහණය අහෝසි වීම පමණක් නොවෙයි එවිට සිදු වන්නේ. මහජනයා වෙනුවෙන් වැඩ කරන්නට තිබුණු අවස්ථාව නැති වී යාම පමණක් නොවෙයි එයින් සිදු වන්නේ. තමන්ගේ තේරී පත්වීමට විරුද්ධව පෙත්සමක් ඉදිරිපත් කරනු ලැබුවාම ඒ සඳහා යන වියදම් දරන්නට සිදු වීම නිසා තමන්ගේ දේපොළ සියල්ලක්ම නැති වන තැනට කටයුතු සිදු වෙනවා. සමහර විට ඡන්දබලය—පුරවැසිකම—පවා නැති වන තැනට කටයුතු සිදු වෙනවා. ඒ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එම්. තෙන්නකෝන් මයා.]

විධියටයි දැන් පවතින නීතිරීති ක්‍රියාත්මක වන්නේ. ඒ ආකාරයට කෙසේ හෝ නීතිරීති සකස්වෙලා තිබෙනවා. එදා බලාපොරොත්තු වුණේ එවැන්නක්ද? එදා ඇත්ත වශයෙන්ම බලාපොරොත්තු වුණේ තවත් දෙයක් නොවෙයිද? දැන් සිදු වන්නේ නීතිඥයන්ගේ මඩිස්සලය ලොකු වීමයි. ඒ නිසා මේ යෝජනාව සම්මත කර ගනු ලැබූ පසු පත් කරනු ලබන විශේෂ කාරක සභාව මේ කාරණය ඉතා මත් වැදගත් ලෙස කල්පනා කරන්නට ඕනෑ. මැතිවරණයේදී ජනසම්මතවාදය හරියාකාර ක්‍රියාත්මක කිරීම පිණිස නීතිරීති සියල්ලක්ම සම්පාදනය කරන්නට ඕනෑ. එසේ නැතිව නීතියේ යම්කිසි විධියක අවිනිශ්චිත භාවයක් තිබෙන්නට ඉඩ හැරියොත් බලාපොරොත්තු වන ප්‍රතිඵල නොලැබී යන්නට පුළුවනි. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයට පහර වදින ආකාරයට ක්‍රියා කරන්නට නීතිවේදීන්ට ඉඩ නොතැබිය යුතු බව කියන්නට කැමතියි. එවැන්නකට ඉඩ තැබුවොත් අප බලාපොරොත්තු වන පරමාර්ථය ඉෂ්ට වන්නේ නැහැ. අද එහෙමයි වෙලා තියෙන්නේ.

දැනට තිබෙන මැතිවරණ නීතිය තුළ අවිනිශ්චිත තැන් තිබෙන බව පෙනෙනවා. ඒවා විවේචනය කරනවා නම්, විස්තර කරනවා නම්, විග්‍රහ කරනවා නම් තවත් පුස්තක රාශියක් ලියන්නට තරම් කරුණු තිබෙන බවයි මගේ විශ්වාසය. නීතියේ තිබෙන දුර්වල තැන් නිසා—නීතියේ තිබෙන අවිනිශ්චිත භාවය නිසා—ජනසම්මතවාදය ක්‍රියාත්මක නොවන බවයි මට කියන්නට තිබෙන්නේ. පසුගිය අවස්ථාවක එය තහවුරු වන විධියේ සිද්ධියක් ඇති වුණා. බණ්ඩාරගම මැතිවරණය ගැන කල්පනා කර බැලුවොත් එය පැහැදිලි වෙයි. මහා මැතිවරණයේ දී බණ්ඩාරගම ආසනය නියෝජනය කරන්නට තේරුණු තැනැත්තා සම්පූර්ණයෙන්ම නිවැරදිකාරයකු බව මැතිවරණ පෙත්සම විභාග කිරීමෙන් පසු පෙනී ගියා. එහෙත් ඔහුගේ ඒජන්ත කළ වැරැද්දකට අපේක්ෂකයාට දඬුවම් කළ හැකි විධියටයි නීති සකස් වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ අනුව කරුණු සිදු වුණා. අපේක්ෂකයා පැත්තක සිටිද්දී ඔහු වෙනුවෙන් වැඩ කළ තැනැත්තා හෝ තැනැත්තන් කරන වැරැද්දකට අපේක්ෂකයා වන්දි ගෙවන්නට ඕනෑ. කිසිම වගකීමක් නැහැ නේද? වැරදි කරන අයට වන්දි ගෙවන්නට නියම කරන්නටය කියනවා නම් ඒ ගැන කවුරුන්වත් කථා කරන්නේ නැහැ. වන්දියක් ගෙවන්නැයි එවැන්නකුට නියම කළත් නියම කරනු ලබන වන්දි ප්‍රමාණය ඒ තරම් බරපතළ නැහැ. එපමණක් නොව අද බණ්ඩාරගමට තවත් ඡන්ද පෙත්සමක් නැවතත් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ජනසම්මතවාදය අනුව කල්පනා කර බලන විට පෙනී යන්නේ දැන් තේරී පත් වී සිටින මන්ත්‍රීවරයා ඒ පළාතේ නියම මහජන නියෝජිතයා බවයි. ජනසම්මතවාදය එයයි. මහජන මතය එයයි. එහෙත් එයට ඉඩක් තිබෙනවාද? එහෙම නම් ජනසම්මතවාදයක් ගැන කථා කරන්නේත්, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගැන කථා කරන්නේත් කුමක් නිසාද? දැනට නීතිය සකස් වී තිබෙන ආකාරයට ජනසම්මතවාදය ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැති බව අපට මේවායින් හොඳට පෙනී යනවා. ඒ නිසා මින් ඉදිරියට නීති සම්පාදනය කරන විට එම පරමාර්ථය කරා යන්නේදැයි පැහැදිලිව සොයා බැලිය යුතු බව කියන්නට කැමතියි. එසේ නැතිව නීතිය සකස් කර අවසාන වූ පසු එහි දුර්වලකම් තිබුණොත් ජනසම්මතවාදය එයින් ආරක්ෂා නොවන බවයි අපට කියන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ; අප බලාපොරොත්තු වන යුතුකම ඉටු නොවන බවයි අපට කියන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ. 1956 න් පසුව නීති සම්පාදනය කිරීමේදී අප බලාපොරොත්තු වුණේ මුදලට හා බලයට යට නොවී හරියාකාර අන්දමින් මහජන මතය ක්‍රියාත්මක කරවන්නටයි. එහෙත් ඒ සකස් කළ නීතිම අනෙක් පැත්ත ගසන ලද බව 1965 වන විට අපට පෙනී ගියා. නීති තර්කවලින් මහජන සම්මතය තහවුරු නොවෙතොත් මහජන සම්මතය කොතරම් ඉහළින් දක්වුණත් වැඩක් වන්නේ නැහැ. ඒ නිසා නීතිය සකස් කිරීමේ දී අප හැකි තරම් දුරට නීති වේදීන්ට ඒ මඟින් තම මඩිය තර කර ගැනීමට සලස්වන්නට හොඳ නැහැ. යම් යම් කරුණු අවිනිශ්චිත අන්දමට සඳහන් කර තිබෙන නිසා නීති වේදීන්ට ලොකු වාසියක් සැලසෙන අතර මැතිවරණ සටන්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වල යෙදුණු අය අමාරුවට පත් වෙනවා. ඡන්ද පෙත්සම් සඳහා රුපියල් විසි තිස් දහස බැගින් වියදම් කරන්නට පුළුවන් අයට මිස මහජනයාගේ සුභසිද්ධිය සඳහා වැඩ කරන්නට ලැස්ති, බලපෑම්වලට යට නොවන අයට මහජනයා ඉදිරියට පැමිණ මහජන කැමැත්ත දිනාගෙන මහජන නියෝජිතයන් වන්නට බැරි නම් කොත රම් දුරට නීතිය ක්‍රියාත්මක වුණත් ඉන් වැඩක් නැහැ. උසාවියකට ගොස් නීතිඥ යන්ට විශාල ධනයක් දෙන්නට අපහසු නම් කොතරම් දුරට මහජනයාගෙන් සම් මතය ලැබුණත් වැඩක් වන්නේ නැහැ.

මෙහිදී නීතියේ ඇති දුර්වලකම පෙන් වීම සඳහා එක් නිදර්ශනයක් ඉදිරිපත් කරන්නට මා කැමතියි. ප්‍රසිද්ධ ස්ථාන වල දුන්වීම් ඇලවිය නොහැකි බව නීති යේ සඳහන් වෙනවා. එහෙත් මේ "ප්‍රසිඬ ස්ථාන" මොනවාදැයි විග්‍රහ කර නැහැ. ඒ නිසා මේ ප්‍රශ්නය උසාවියට ඉදිරිපත් වූ විට සල්ලි වැඩියෙන් ඇති තැනැත්තා දක්ෂ නීතිඥයන්ගේ මාර්ගයෙන් තමන් ගේ නිර්දෝෂීභාවය ඔප්පු කරනවා. මේ විධියේ අවිනිශ්චිත කොටස් නීතියට ඇතුළත් නොකර "කොතැනකවත් දුන්වීම් ඇලවිය යුතු නොවේ" යයි අවිනිශ් චිතභාවය නැති වන විධියට නීතියෙහි සඳහන් කළා නම් වැරදි සිදු වීම අඩු වෙනවා; කරදර සිදු වීම අඩු වෙනවා.

අපේ දේශපාලන වේදිකා ගැනත් මතක් කරන්නට කැමතියි. මැතිවරණ පෙත්සම්වල ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් දැන් නම් දේශපාලන වේදිකාවල තත්ත්වය තරමක් සතුටුදායක වී තිබෙනවා. මහ ජනයා දේශපාලන වේදිකාවක් වෙතට එන්නේ ආගමික දේශනයකට කන් දීමේ අදහස වැනි අදහසක් ඇතිවයි. තමන් ගරු කරන දේශපාලන පක්ෂයේ නායකයා ප්‍රකාශ කරන අදහස් මොනවා දැයි දැනගැනීම සඳහා මහජනයා දේශ පාලන වේදිකාව වෙත එනවා. එහෙත් එහිදී මහජනයාට අසන්නට ලැබෙන්නේ මොනවාද? සමහර විට කුණුහරුපයි. ආණ්ඩු පැත්තේ උදවිය කළත්, විරුද්ධ පැත්තේ උදවිය කළත් වරද වරදමයි. නීති රීති සම්පාදනය කිරීමේදී දේශපා ලන වේදිකාවල තත්ත්වය යහපත් වන අන්දමටද නීති සකස් කළ යුතුයි. දේශ පාලනඥයා වේදිකාවේ සිට ඉදිරිපත් කරන කරුණු මහජනයාගේ සැලකිල්ලට, ගෞරවයට පාත්‍ර වන්නට වුවමනායි. මහජන මතය හැදීම පිණිස, මහජන මතය දැන ගැනීම පිණිස, මහජන මතය හැරවීම පිණිස පාවිච්චි කරන වේදිකාව ධර්ම වේදිකාවක් ලෙස පිරිසිදු වන්නට ඕනෑ. ආගමික වේදිකාවක් ලෙස අදහස් වලින් පිරිසිදු වන්නට ඕනෑ. එසේ නැත්නම් ජන සම්මතවාදය ක්‍රියාත්මක කිරීමටත් එහි ප්‍රතිඵල මහජනයාට ලබා දීමටත් බැරිව යනවා. එම නිසා ජනසම් මතවාදය හැකි තරම් ක්‍රියාත්මක වන විධියටත්, දේශපාලනය හැකි තරම් පිරිසිදු විධියට ක්‍රියාවේ යෙදවීමට හැකි වන පරිදි නායකයන් පත් කර ගැනීමට පුළුවන් වන විධියටත් නීති රීති සකස් කිරීමේ වගකීම මේ කාරක සභාව සතු විය යුතු බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

පූ. භා. 11.35

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා හිතන විධියට මේ යෝජනාවේ සුළු අඩු පාඩුවක් තිබෙනවා. මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවූ පසු දෙවතාවක්ම—පළමු වැනි වර්ෂයේත්, දෙවැනි වර්ෂයේත්—මේ යෝජනාව ගෙනාවා. දැන් මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ තුන් වැනි වතාවටයි. මීට පසුව ගරු සභානායකතුමාට තවත් යෝජනාවක් ගෙනෙන්නට සිදු වෙනවා, මේ කාරක සභාව කී දෙනකුගෙන් සමන් විත විය යුතුද යන්න ගැන. සාමාන්‍ය යෙන් ඒ ගණන තීරණය කිරීම භාර දී තිබෙන්නේ ගරු කථානායකතුමාටයි. එතුමා එය පිළියෙල කළ පසු නැවත වතා වක් මේ ගරු සභාවට යෝජනාවක් ගෙනෙන්නට සිදු වෙනවා. පසුගිය වතා වෙත් මෙය ප්‍රමාද වුණේ මේ විධියට යෝජනා දෙකක් ඉදිරිපත් කරන්නට සිදු වුණු නිසයි. පසුගිය වතාවෙත් මේ විධියට යෝජනාව ගෙනාවා. ඊට පසු ගරු කථානායකතුමා සමග සාකච්ඡා කර කාරක සභාව 15 දෙනකුගෙන් සමන්විත විය යුතු බවට ගරු සභානායකතුමා තවත්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

යෝජනාවක් ගෙනාවා. ඊට පසු ඒ යෝජනාව සම්පූර්ණ වශයෙන් න්‍යාය පත්‍රයේ අවසානයටම වැටුණා. පාර්ලිමේන්තු වාරය අවසාන වුණු නිසා ඒ වර්ෂයේදී එය අහෝසි වුණා. ඒ නිසා මේ යෝජනාවට අතුරු යෝජනාවක් ගෙනැවිත් කාරක සභාවට පත් කළ යුතු ගණනත් මේ සමගම ඉදිරිපත් කරන්නය කියා මා ප්‍රථමයෙන්ම ඉල්ලා සිටින්නට කැමතියි. සමහරවිට තමුන්නාන්සේට ඒ යෝජනාව දැන් ගෙනෙන්නට බැරි වන්නට පුළුවන්. එසේනම් එයින් සිදු වන්නෙ ලොකු ප්‍රමාදයක් ; මේ වර්ෂයේදීත් මේ යෝජනාව ක්‍රියාත්මක නොවන්න පුළුවනි.

අනික් කාරණය මෙයයි. ඉන්දියානුන් විශාල පිරිසකගේ නම් ඡන්ද ලැයිස්තුවලට අළුතෙන් ඇතුළත් කරන්නට යනවා. මේ පිරිස කොයි විධියට ඒ ඡන්ද ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් කරන්නට යන වාද යන කාරණය අපට පළමුවෙන්ම දැන ගන්නට වුවමනා වී තිබෙනවා. මීට පෙර මේ රටේ ඉතිහාසයේ කිසිම අවස්ථාවක මේ තරම් විශාල පිරිසක් එක පෑන් පහරකින් එක වර අපේ ඡන්ද ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් නොවුණු බව තමුන්නාන්සේලා පිළිගන්නට ඕනෑ. මේ වර්ෂය අවසාන වන්නට පෙර 75,000 ක් අපේ ඡන්ද ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් වෙනවාය කියා, ඊයේ පෙරේදා එක්තරා ස්ථානයකදී අන්නාමලෙයි පත් කළ මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රකාශ කර තිබුණු බව පත්‍ර වාර්තාවක් මාර්ගයෙන් අප දුටුවා. එතුමා එසේ ප්‍රකාශ කළාද, නැද්ද, පත්‍ර වාර්තාව ඇත්තද, බොරුද යන්න අප දන්නෙ නැහැ. කෙසේ වෙතත් මේ තරම් විශාල පිරිසක් මේ වර්ෂයේදී ඡන්ද ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් කරන්නට යනවා.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I rise to a point of Order. These are matters that can be brought up in the Committee. When this matter was taken up at the last Session all hon. Members were told they could take up with the Committee any points on which they want the law amended. I submit that this matter need not be taken up before this House. The proper place would be the Committee.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

What is your Order, Sir ?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

If you ask for my Order, I am really in your hands. I only want hon. Members to realize that these matters could be brought up before the Committee. This Motion is only for the purpose of appointing the Committee. After that, evidence will be led before the Committee and hon. Members can very well make use of the Committee to have their complaints remedied.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඔබතුමාගේ කථාවේ සත්‍යතාවයක් තියෙනවා. එහෙත් ප්‍රශ්නය වී තිබෙන්නේ මෙයයි. වැදගත් කරුණු රාශියක් අප තමුන්නාන්සේ වෙත ඉදිරිපත් කළා. පැල්මඩුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ඩබ්ලිව්. ඒ. ධර්මදාස මයා.) පැල්මඩුල්ලේ අතුරු මැතිවරණ අවස්ථාවේදී මුහුණ පෑ හිරිහැර රාශියක් ගැන සඳහන් කළා. මේ යෝජනාවේ ඇති එක්තරා ප්‍රමාදදොෂයක් ගැන මා මුලින්ම සඳහන් කළා. ඊළඟට මා ඉදිරිපත් කළා ඒ වගේම බරපතළ කාරණයක් වන—එක්කෙනකු දෙන්නකු නොවෙයි—දහස් ගණනක් ඡන්ද ලැයිස්තුවලට ඇතුළත්වීමේ කාරණය. ඡන්ද ලැයිස්තුවලට දහස් ගණනක් ඇතුළත් වන්නට යන මේ වකවානුවේ දැන් එවැනි තත්ත්වයක් පැනනැඟී ඇති නිසා මේ කොමිටිය කරන්නට යන්නේ මොකක්ද කියන එක අඩු වශයෙන් පසුබිමක් හැටියටවත් මේ කොමිටිය දැනගත යුතුව තිබෙනවා. ගරු ඇමතිතුමාට මා එම කරුණ ඉදිරිපත් කළේ ඒ නිසයි. එක්කෙනකු දෙන්නකු ඇතුළත් වීමේ ප්‍රශ්නය හෝ වයස අවුරුදු 18

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සම්පූර්ණ වී ඡන්ද ලැයිස්තුවලට නම් ඇතුළත් වීමේ ප්‍රශ්නය වගේ නොවෙයි, ඒක වර 75,000ක් ඇතුළත් වීමේ ප්‍රශ්නය. මෙය නීතියේ හැටියට ඉන්දියානුවන් විශාල සංඛ්‍යාවක් එකවර ඇතුළත් වීමේ ප්‍රශ්නයක්. මෙතැනදී පොඩි ප්‍රශ්නයක් පැනනගිනවා. එය ඉදිරිපත් කරන්නටයි මා අදහස් කළේ.

ඡන්ද ලැයිස්තු සකස් කිරීමේදී නොයෙකුත් අඩුපාඩුකම් ඇති වෙනවා. ගම්වල සිටින අය රක්ෂාවන් සඳහා වෙනත් ස්ථානවලට යන විට ඔවුන්ගේ නම් ඡන්ද ලැයිස්තුවල ඇතුළත් වන්නේ නැත, එහෙත් ඇතැම් අයගේ නම් පමණක් ඇතුළත් වෙනවාය කියන ප්‍රශ්නය මේ ගරු සභාවේදී ඉදිරිපත් වුණා. ඇතුළත් කළ යුත්තේ කාගේ නම්ද ඇතුළත් නොකළ යුත්තේ කාගේ නම්ද යන්න නීතියේ පැහැදිලි නැහැ. යම් ස්ථානයක දවස් 4 ක් හිටියොත් ඡන්ද ලැයිස්තුවකට නම ඇතුළත් කරන්නට එය ප්‍රමාණවත්ය කියා ඇතැම් අය කියනවා. හොඳයි මේවා ක්‍රියාත්මක කරන්නේ කවුද? ග්‍රාම සේවකයන් විසිනුයි. ජූනි මස 4 වැනි දා යම් කෙනෙක් යම් ගමක සිටියේ නැත්නම් ඔහුගේ නම ඡන්ද ලැයිස්තුවට ඇතුළත් වන්නේ නැහැ. මා දන්නා සමහර අය සිටිනවා ඔවුන්ගේ වතු තිබෙන්නේ මගේ ආසනයේ; ගෙවල් තිබෙන්නේ කොළඹ. එවැනි අයගේ නම් ඇතුළත් කරන්නේ කොහේ ඡන්ද ලැයිස්තුවලටද? වතු තිබෙන ආසනයේත් ඔවුන් සතු ගෘහයක්. තිබෙනවා; කොළඹත් තමන් සතු ගෘහයක් තිබෙනවා; සමහරවිට නුවරඑළියේත් තමන් සතු ගෘහයක් තිබෙනවා. එවැනි අයගේ නම් ඇතුළත් කරන්නේ කොහේ ඡන්ද ලැයිස්තුවලටද? ඔවුන්ගේ නම් ඇතුළත් කළ යුත්තේ කොහාටද යන්න පැහැදිලි නැහැ. මේ ප්‍රශ්නය ගැන පැහැදිලි ප්‍රකාශනයක් මැතිවරණ කොමසාරිස්තුමා විසින් නිකුත් කළ යුතු යයි මා කීවේ අන්න ඒ නිසයි. සමහර අය ගාල්ලේ සිට කොළඹට රක්ෂාව සඳහා දිනපතා එනවා. උදේ 5 ට පිටත් වී 9.30 ට කොළඹට එනවා. නැවත සවස 8 ට ගාල්ලට යනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ තැනැත්තා ගෙදර සිටින්නේ සතියකට දවසයි. එනම් පෝය නිවාඩු දවසේ පමණයි. ඒ අන්දමට මහනුවර සිට කොළඹට එන අයත්, අනුරාධපුරයේ සිට කුරුණෑගලට හා කුරුණෑගල සිට අනුරාධපුරයට යන අයත් එමට සිටිනවා. එවැනි අය ලියාපදිංචි කළ යුත්තේ කොහාටද යන්න නීතියේ පැහැදිලි නැහැ. ඒ නිසා අද ඡන්ද ලැයිස්තු සකස් වී ගෙන යන්නේ සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදි අන්දමටයි. අපේ ගම්වල ඉඩකඩම් තිබෙන කොළඹ පදිංචි අය සිටිනවා. මා එක කරුණක් ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි. ඡන්ද ලැයිස්තු සකස් කිරීමේදී ලොකු පුද්ගලයින්ට නම් තමන් කියන විධියට ඒ ඒ තැන්වල ලියාපදිංචිවන්න පුළුවන්. එහෙත් සාමාන්‍ය මිනිසුන් ඉදිරිපත් කරන එවැනි ඉල්ලීම් ගැන සොයා බැලීමක්වත් නැතිව නිකම්ම නම කපා හරිනවා. එවැනි අවස්ථාවන් ගණනාවක්ම තිබෙනවා. මෙවැනි තත්ත්වයන්ට මුහුණ පෑ චිරාගත ඡන්දදායකයිනුත් සිටිනවා නම්, එකවර ඡන්ද ලැයිස්තුවලට නම් ඇතුළත් වීමට යන ඉන්දියානුවන් විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටින නිසා ඒ අය සම්බන්ධව විශේෂයෙන්ම සලකා බලන්නය කියා ගරු ඇමතිතුමාට අප කියා සිටින්නේ අන්න ඒ කරුණ නිසයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඕවා කාරක සභාවේදී සලකා බලන්නට පුළුවන්නේ.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා මොනවා කීවත් මේවා කාරක සභාව මගින් විශේෂයෙන්ම සලකා බැලිය යුතු කරුණු බව මා තමුන්නාන්සේට කියා තිබෙනවා.

තමුන්නාන්සේ විශේෂයෙන්ම මේ යෝජනාවෙ "පසුගිය මහා මැතිවරණය තුළදී ලබාගත් අත්දැකීම්ද, මැතිවරණ නඩුවලින් ලැබුණු අත්දැකීම්ද, ළඟදී පැවැත් වුණු අතුරු මැතිවරණවලදී ලබාගත් අත්දැකීම්ද අනුව නිර්දේශ කිරීම පිණිසත්" යන කරුණු ගැන සඳහන් කර තිබෙනවා. මේ සෑම කරුණක් ගැනම නිර්දේශ කිරීමේ වගකීම තමුන්නාන්සේ මේ කාරක සභාවට භාර කර තිබෙනවා. මේ කාරක සභාව ඉන්දියානුවන් ඇතුළත් කිරීමේ ප්‍රශ්නය ගැනත් විශේෂයෙන්ම සලකා බැලිය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

යුතු යයි අප කියන්නේ මේ නිසයි. වැඩිපුර ඉන්දියානුවන් සිටින සමහර ප්‍රදේශවල වතුවල සිටින ඉන්දියානුවන් තොග පිටින් වෙන වෙන ප්‍රදේශවල වතුවලට මාරු කර ගෙන යනවාය කියා අපට දැනගන්නට ලැබී තිබෙනවා. සමහර ඡන්ද කොට්ඨාශවල මැතිවරණ තත්ත්වයට බලපාන අයුරින් ජාතීන් අතර සමබරතාවය වෙනස් වන අන්දමට ඉන්දියානුවන් තොග පිටින් වෙනත් ප්‍රදේශවල වතුවලට මාරු කරනවාය කියා අපට දැනගන්නට ලැබී තිබෙනවා. ඒකයි තිබෙන භයානකකම. නානුඔය, තලවකැලේ, කොටගල කොට්ඨාශ ඇතුළත් සම්පූර්ණ ප්‍රදේශය ගෙන බලන්න. මේ ප්‍රදේශයේ සිංහල ජනගහණයේ සංඛ්‍යාව දෙදහසයි නැත්නම් තුන්දහසයි. තමුන්නාන්සේට මතක ඇති 1956 දී මේ ගරු සභාවට පැමිණි තලවකැලේ මන්ත්‍රීතුමාට ලැබුණේ ඡන්ද දෙදහසක් බව. ඡන්ද දෙදහසක් ලැබුණත් මන්ත්‍රීවරයා වශයෙන් මේ ගරු සභාවට පැමිණෙන්නට එතුමාට අවස්ථාවක් ලැබුණේ ඒ ප්‍රදේශයේ සිංහල ජනතාවගේ ගණන ඉතා සුළු වූ නිසයි. වැඩිපුර සිටින ඉන්දියානුවන් දැන් ලියාපදිංචි වෙන්නට යන්නෙත් ඔන්න ඔය දැන් මා සඳහන් කළ ප්‍රදේශවලයි. අද තිබෙන නීති රීතිවල හැටියට ද්‍රවිඩයන් විශාල සංඛ්‍යාවකට ඒ ආකාරයට මා ඒ සඳහන් කළ ප්‍රදේශයේ ලියාපදිංචි වෙන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා. වතුවල වෘත්තීය සමිති මාගීයෙන්, විශේෂයෙන්ම පත් කළ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ වෘත්තීය සමිති මාගීයෙන් ඉන්දියානුවන් සියය, දෙසියය, පන්සියය බැගින් තොග පිටින් වෙනත් කොට්ඨාශවලට මාරු කළ යුතුය කියා වැඩ පිළිවෙළක් ඉදිරිපත් වුණොත් එයින් ආරක්ෂා විය යුතු නොවේද යන ප්‍රශ්නය මා ඉදිරිපත් කරනවා. ඒවාගේම සොරණාතොට, රත්තොට වැනි කොට්ඨාශ ගැනත් බලන්න. වැඩිපුර ඉන්දියානුවන් ලියාපදිංචිවී සිටින ප්‍රදේශවලින් වෙනත් ප්‍රදේශවලට ඉන්දියානුවන් තොග පිටින් මාරු කළහොත් මොකද වෙන්නෙ? අනාගතයේදී කිසිම දිනක පාරම්පරික කෙනෙකුට, මේ රටේ උපන් රටවැසියකුට ඒ කොට්ඨාශවල පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන් වශයෙන් පත්ව මේ ගරු සභාවට පැමිණෙන්නට අවස්ථාවක් ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ කාරණය ගැන විශේෂයෙන්ම මේ කාරක සභාව කල්පනා කළ යුතුයි. කල්පනා කරනවා පමණක් නොවෙයි, ඒ කාරණය ගැන යෝජනා, අදහස් ඇතුළත් නිර්දේශයනුත් ඉදිරිපත් කළ යුතුයි.

මේ යෝජනාවට ඇතුළත් විය යුතු තවත් කාරණයක් තිබෙනවා. මැතිවරණ කාලවලදී පොලීසිය පක්ෂග්‍රාහීව කටයුතු කරනවාය කියා හැඟීමක් පහළ වුණොත් කුමන පියවරක් ගත යුතුද? එවැනි දේවල් ගැන පරීක්ෂා කිරීමට වැඩ පිළිවෙළකුත් තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒ සඳහා ස්වාධීන මණ්ඩලයක් තිබිය යුතු යයි මා කල්පනා කරනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම අද මේකයි සිද්ධ වෙන්නෙ. මැතිවරණ දවසේ නැත්නම් මැතිවරණ දවසට පෙර දවසේ තමයි සියලුම දූෂණ කෙරෙන්නෙ. එක් අතකින් කල්පනා කරගෙන යන විට පොලීසියට කරන්නට දෙයකුත් නැහැ. නමුත් පොලීසියට බලයක් නැහැ ක්‍රියා කරන්නට. එක දිනක් ඇතුළතදීම, එහෙම නැත්නම් ඒ දවස ඇතුළතදීම සෑම දෙයක්ම කරන්න ඕනෑ නිසා ඒ සෑම දූෂණයක් ගැනම ක්‍රියා කිරීමට පොලීසියට අවස්ථාවක් ලැබෙන්නේ නැහැ. වාසනාවකට වාගේ ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මැතිවරණ දිනයේදී සිදුවන යම් යම් දේවල් ඒ මැතිවරණ දවසේදී අප විසින් පොලීසියට ඉදිරිපත් කළත් ඒ සෑම පැමිණිල්ලක් ගැනම පසුව අමතක කර දමන්නට අපට සිද්ධ වෙනව. ඒ මොකද? සෑම වාරයකම ඒ අතුරු මැතිවරණවලදී පත් වී සිටින්නේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරයකු නිසා අප ඉදිරිපත් කළ ඒ කරුණු ගැන සොයා බලන්නේ නැතිව ඒවා අමතක කර දමනවා.

පැල්මඩුල්ල අතුරු මැතිවරණයේදී බෝට්ටු ක්‍රියා කළ ආකාරය ගැන පැල්මඩුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා. ඒ විධියට තමයි ලංගම බස් ක්‍රියා කරන්නෙත්. යම් යම් දේශපාලන පක්ෂපාතකම් උඩයි යම් යම් මාගීවලට ලංගම බස් ලැබෙන්නේ. සමහර විට අප ගොස් කරුණු ඉදිරිපත් කර අහුවල් පාරේ බොහෝම සෙනග සිටිනවාය, ඒ පාරට බස් දැමිය යුතුය කියා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඉල්ලුවාට ඒ ඉල්ලීම් ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැහැ. එහෙත් ආණ්ඩුවට පක්ෂපාත අය ගොස් කිව්වොත් ඒක ක්‍රියාත්මක වෙනවා.

මහජන මතය දැන් ආණ්ඩුවට විරුද්ධව ටිකින් ටික වැඩි වී තිබෙනවා. මීගමුවේ ඡන්දදායකයන්ගෙන් සියයට 18.6 ක් පසු ගිය වතාවට වඩා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ඡන්දය දී තිබෙනවා. මා හිතන හැටියට බණ්ඩාරගම ඡන්දදායකයන්ගෙන් පසු ගිය වතාවට වඩා සියයට 6.75 ක් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ඕනෑය කියා ඡන්දය පාවිච්චි කර තිබෙනවා. ඒ නිසා තත්ත්වය වෙනස් වේගන යන බව පේනවා. නොයෙකුත් තාඩන පීඩන මධ්‍යයෙහි ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පාක්ෂිකයන් පැමිණ පක්ෂපාතිත්වයෙන් අවංකවම තමන්ගේ ඡන්දය දී තිබෙනවා. එසේ නොවුණා නම් මේ තරම් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පාක්ෂික මන්ත්‍රීවරුන් සංඛ්‍යාවකට අතුරු මැතිවරණවලින් තේරී පත් වන්නට ඉඩක් ලැබෙන්නේ නැහැ.

ඊයේ පෙරේදා පැවැත්වුණු පැල්මඩුල්ල අතුරු මැතිවරණයේදී ඇති වූ කාඩ් පත්‍ර පිළිබඳ සිද්ධියත් එකක්. තැන් තැන්වල තැබෑරුම් විවෘත කිරීම, ගෙවල කෑම බීම ආදී සෑම දෙයක්ම පිළියෙළ කිරීම ආදී දේවල් ගැන මට එළිපිටම කියන්න පුළුවන්. පැල්මඩුල්ලේදී එවැනි දූෂණ වැඩ සෑම තැනකම කෙරුණු බව මගේ ඇස් දෙකටම දුක්කා. ඡන්ද පොළේ සිට හැතැප්ම කාලක් ඇතුළතදී මැතිවරණ දවසේ කිසිම පෙළඹවීමක් කිරීමට නීතියෙන් බැරි නමුත්, එවැනි දේ එළිපිටම කෙරුණා. පොලීසියට ගොස් කී විට පොලීසියෙන් කියනවා, එතැන සිටින නිලධාරියාට කියන්නය කියා. එතැන සිටින නිලධාරියා කියනවා, අපට ඒ ගැන මොකුත් කරන්න බැහැ කියා. ඔය විධියේ දූෂණ එකක් දෙකක් නොවෙයි අනන්ත අප්‍රමාණව සිදු වෙනවා. එහෙත් එදා දවසේ සිදු වන ඔය සියලුම දූෂණ ගැන ක්‍රියා කිරීමට පොලීසියට බලයක් නැහැ. අන්න ඒ කාරණය ගැනත් විශේෂයෙන් මේ කාරක සභාව සොයා බලා ප්‍රතිකර්මයක් කළ යුතුයි. එදා දවසේ කෙරෙන වැඩ පිළිබඳව යම් පැමිණිල්ලක් පොලීසියට ඉදිරිපත් කළ විට ඒ පිළිබඳව ක්ෂණිකවම ක්‍රියා කිරීමේ බලය පොලීසියට දෙන්න ඕනෑ. එසේ නැත් නම් මේ නීති රීතිවලින් වැඩක් වන්නේ නැහැ. පොලීසියටත්, දිසාපතිතුමාටත්, ඒ ඒ ඡන්ද පොළවල් භාරව සිටින ඒ ඒ නිලධාරීන්ටත් යම් කිසි කරුණක් පිළිබඳව ක්ෂණිකව තීරණයක් ගෙන වැඩ කටයුතු කිරීමේ බලතල විශේෂයෙන්ම අතුරු මැතිවරණවලදී තිබිය යුතුමයි. එසේ නැත් නම් එන්න එන්නම දූෂණ වැඩි වෙනවා.

දැනට අතුරු මැතිවරණ 11 ක් පමණ පැවැත්වුණා. ඒ මැතිවරණවලදී එන්න එන්නම දූෂණ වැඩි වුණා මිසක් අඩුවක් වුණේ නැහැ. ඒවා නැවැත්වීමට වග කිය යුතු නිලධාරීන්වත් මේ වන තුරු කිසිම පියවරක් ගෙන නැහැ. ඒ නිසා මා විශේෂයෙන් ගරු සභානායකතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, ඒ ඒ නිලධාරීන්ට වැඩි බල තල දීමේ ප්‍රශ්නය ගැන සලකා බැලීමට මෙම කාරක සභාවට අවස්ථාව සලසන්නය කියා.

මීට වඩා කථා කිරීමට මා අදහස් කරන්නේ නැහැ. මා විසින් සඳහන් කරන ලද ඒ කරුණු අනුව, විශාල වශයෙන් අලුතෙන් ඇතුළත් වන 75,000 ක් පමණ ඡන්දදායකයන් ගැනත්, ඒ වාගේම ඒ ඒ නිලධාරීන්ට දිය යුතු බලතල ගැනත් සලකා බැලීමට අවස්ථාව සලසා දෙන ලෙස ඉල්ලන අතරම, මෙම විශේෂ කාරක සභාව කී දෙනකුගෙන් සමන්විත විය යුතුද කියා ගණනක් නියම කිරීමට ගරු සභානායකතුමා අතුරු යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරනවා නම් මේ කාරක සභාවේ කටයුතු ඉක්මන් වෙන බවත් මා මතක් කරන්න කැමතියි. එසේ නොවුණොත් මේ කාරක සභාවත් වර්ෂයක්ම නිදාගන්නවා ඇති.

පූ. භා. 11.59

රාජා කුලතිලක මයා. (තෙල්දෙණිය)
(திரு. ராஜா குலத்திலக்க—தெல்தெனிய)
(Mr. Raja Kulatillake—Teldeniya)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ලංකා පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ රාජාඥා පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කිරීම සඳහා ඉදිරිපත් කර ඇති මෙම යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් මාද අදහස් ස්වල්පයක් ප්‍රකාශ කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[රාජා කුලතිලක මයා.]

විශේෂයෙන්ම මේ රටේ දේශපාලන වාතාවරණය ඉතාමත් පහත් තත්ත්වයට වැටී තිබෙනවා. මැතිවරණයක් පැවැත්වීමේදී ජනතාවට අයුතු තර්ජනයෙන් තොරව, දූෂණයෙන් තොරව නිදහස් නිවහල් හැටියට ඒ මැතිවරණය පැවැත්වීමට තවමත් මේ රටේ ඉඩක් නැති වීම ගැන බෙහෙවින් දුක් වීමට අපට සිදු වී තිබෙනවා. මේ රජය දස රාජ ධර්මය ගැන නම් කථා කරනවා; ජන සම්මත වාදය ගැන නම් කථා කරනවා. එහෙත් අපට අත් දැකීමෙන් කියන්න පුළුවන් මේ ළඟ ළඟම ඇති වුණ අතුරු මැතිවරණවලදී——

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The Sitting is suspended till 2 P.M.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත් සිටුවන ලදින් අ. භා. 2 ට නැවත පවත් වන ලදී.

அதன்படி அமர்வு பி.ப. 2 மணிவரை இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று.

Sitting accordingly suspended till 2 P.M. and then resumed.

රාජා කුලතිලක මයා.
(திரு. ராஜா குலத்திலக்க)
(Mr. Raja Kulatillake)

ගරු සභාපතිතුමනි, අප දිවා භෝජනය සඳහා විසිර යන්නට පෙර මේ වැදගත් කරුණ ගැන මා කථා කරමින් සිටි බව තමුන්නාන්සේට මතක ඇති. මේ රජය ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගැනත් දස රාජ ධර්මය ගැනත් ලොකුවට කථා කරන නමුත් පසුගිය කාලය තුළ මේ රජය විසින් අතුරු මැතිවරණ පැවැත්වූ පිළිවෙළ ගැන අප බෙහෙවින් දුක් වෙනවා. අප පැල්මඩුල්ලේ අතුරු මැතිවරණ කටයුතුවල යෙදී සිටියදී ඇති වුණු ඉතාමත් කනගාටුදායක සිද්ධි කීපයක් මේ අවස්ථාවේදී තමුන්නාන්සේට මතක් කරන්නට සිද වී තිබෙනවා. ඒ මැතිවරණ කටයුතුවලදී EY 7132 නොම්මරය දරන කාරෙක පාවිච්චි කෙළේ මායි. රාත්‍රි කාලයේදී එක් ස්ථානයක එම කාරෙක නවත්වා එහි ආරක්ෂාවට ළමයෙකුත් ඒ තුළ නිදා ගන්නට සලස්වා අප එක්තරා නිවසක රාත්‍රිය ගත කරද්දී 5 ශ්‍රී 450 දරන ජීප් රථයෙන් පැමිණි මැරවර පිරිසක් කාරෙක තුළ සිටි ළමයාට රිවොල්වරයක් එල්ල කොට "කෑගැසුවොත් තෝ මරණවා" යයි ඔහු බිය ගන්වා කාරෙකේ ටයර් 4 ම කපා දැම්මා. මෙන්න මේ විධියේ දාමරිකකම් කරමින් මේ රටේ මැතිවරණ පවත්වන්නට වීම නිසා ප්‍රජාතන්ත්‍ර වාදයටත් මහජන මතයටත් අද තැනක් නැති වීම ගැන අප බෙහෙවින් දුක් වෙනවා. මේ විධියට කාරෙකේ ටයර් කපා දැමීම නිසා එදා දවසේ අපගේ වැඩ කටයුතුත් බොහෝ දුරට අවුල් වුණා. 1 ශ්‍රී 1810 දරන කාරෙකේ මා ගමන් කරන විට බොරු චෝදනාවක් අනුව පැමිණි පොලීසිය මගේ ගමනට බාධා කොට කාරෙක පරීක්ෂා කළා. බොරු පැමිණිලි අනුව මේ විධියට අයුක්තිසහගතව ක්‍රියා කරන්නට පොලීසියත් රජයේ වෙනත් සමහර නිළධාරීනුත් සූදානම් වී සිටින නිසා අපට උරුම වී තිබෙන මානුෂික අයිතිවාසිකමුත් සර්වජන ඡන්ද බලයත් නොමනා බලපෑම්වලින් තොරව පාවිච්චි කරන්නට ධර්ම ද්වීපයයි කියනු ලබන මේ රටේ නොහැකි වීම ගැන අප බෙහෙවින් දුක් වෙනවා. අපගේ ශ්‍රී ලංකාද්වීපය ධර්ම ද්වීපයක්යයි කියමින් බුදු දහම මතක් කොට බොහොම ලස්සණට ශ්ලෝක කියමින් අපේ ගරු ඇමතිවරුන් මේ ගරු සභාවේදී කථා කරනවා. එහෙත් මහජන මතයට නිදහසේ ක්‍රියා කරන්නට හැකි වන අන්දමේ වාතාවරණයක් මේ රටේ තවමත් ඇති කරන්නට බැරි වීම ගැන අප බෙහෙවින් දුක් වෙනවා. විශේෂයෙන්ම, මේ පත් කරන්නට යන කොමිටිය මගින් සාධාරණ වූද පුළුල් වූද සැලැස්මක්, නීති ව්‍යවස්ථාවක් සකස් කෙරෙනවා ඇතැයි අප බලාපොරොත්තු වෙනවා. එය සාර්ථක කර ගැනීම සඳහා රජය කරවන අයට සහයෝගය දීම කාගේත් යුතුකමක්.

මැතිවරණ ආදීවූ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී කටයුතුවලට බාධා පමුණුවන නිළධාරි පිරිසකුත් ඒවාගේම නොයෙක් විධියේ නොසණ්ඩාලකම් කරන මැරවර පිරිසකුත් සිටින බව අප දන්නවා. කසිප්පු කාරයින් වැනි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අය ඔවුන්ට විශෙෂයෙන් සහයෝගය දෙන බවත් අප දන්නවා. 1965 මැතිවරණයේදී ඇතැම් මැරවරයින් පොලිසියේද සහයෝගය ඇතිව ක්‍රියා කළ බව දකින්නට ලැබුණා. එම නිසා මහජනතාවට ඇති සැටියේ කරුණු තේරුම් ගෙන කටයුතු කිරීමට පුළුවන් අන්දමේ වාතාවරණයක් ඇති කරන ලෙස මා විශෙෂයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. සමහර විට ඇතැම් නිළධාරීන් පවා සාධාරණ විධියට හිතන්නට පුරුදු වී නැති බව පෙනී ගොස් තිබෙනවා. මෙවැනි අවස්ථාවකදී පත් කරන්නට යන මේ කමිටුව ඊට අදාළ ප්‍රශ්න පිළිබඳව කරුණු සොයා බලන අවස්ථාවේදී අවංකව, සත්‍යය වටහා ගෙන, ජනතාවගේ සිතුම් පැතුම් හා පැවතුම් තේරුම් ගෙන, කටයුතු කිරීමෙන් සාධාරණ මැතිවරණ පැවැත්විය හැකි අන්දමේ වාතාවරණයක් රටේ ඇති කරනු ඇත යන්න මගේ විශ්වාසයයි.

පාලන තන්ත්‍රය බාරව සිටින සමහරුන් අසාධාරණ විධියට හිතමින්, මැතිවරණවල දී සිදුවන දූෂණ හා මැරවරකම් දැක දැකත් නොදැක්කාක් මෙන් අහක බලා ගෙන සිටින අවස්ථා තිබෙන බව අප දන්නවා. ඡන්ද ලැයිස්තු පිළියෙළ කිරීමේදී දෙමළ අය වැඩි වශයෙන් එම ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් කිරීම සංවිධානාත්මකව කරගෙන යනවාය කියන කාරණය පිළිබඳව උඩරට ප්‍රදේශවල ජනතාව තුළ විශාල රාවයක් පැතිර පවතිනවා. මේ පිළිබඳව ගරු ඇමතිතුමාගේ විශෙෂ අවධානය යොමු කරවන්නට කැමතියි. බහුතර සිංහල ජනතාවගේ උරුම අයිතිවාසිකම් පැහැර ගන්නේ නැතුව ඔවුන්ගේ අයිතිය නිසියාකාර ලැබෙන අන්දමට මේ කමිටුව වැඩ කටයුතු ක්‍රියාවේ යොදනැයි විශ්වාසකරමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙතනින් අවශාන කරනවා.

අ. භා. 2.6

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

මෙම යෝජනාව පිළිබඳව කතා කරන්නට ප්‍රථමයෙන් මා කැමතියි මීට ඉහතින් කථා කළ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට පිළිතුරු වශයෙන් වචන ස්වල්පයක් ප්‍රකාශ කරන්නට. 1965 මහා මැතිවරණයේදී නොයෙකුත් තර්ජන සහ බලපෑම් ඇති වුණු බව එතුමා කීව. 1965 මහා මැතිවරණ කාලයේදී රට ආණ්ඩු කළේ මේ ආණ්ඩුව නොවෙයි. ඒ කියන ලද තර්ජන සහ බලපෑම් කරන්නට ඇත්තේ ඒ කාලයේ පැවති ආණ්ඩුවයි. මා දන්නේ නැහැ, එවැනි දේ කළාද යන්න ගැන. එතුමාගේ කතාවෙන් පෙනී යන්නේ එසේ කළ බවයි. එතුමාගේ කතාවට අනුව නම් එවැනි මැරවරකම් කරන්නට ඇත්තේ ඒ කාලයේ පැවති ආණ්ඩුවයි.

එම්. පී. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා. (මිනුවන්ගොඩ)
(திரு. எம். பீ. டி சொய்சா சிறிவர்தன—மினுவாங்கொட)
(Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena—Minuwangoda)

තමුන්නාන්සේත් කොටස් කාරයෙක්.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

මා ඉලෙක්ෂන් කාලෙදී එම ආණ්ඩුවේ සිටියේ නැහැ. ඊට කලින් තමයි හිටියේ.

නොයෙකුත් අන්දමේ වැරදි වැඩ කර තිබෙන බව ප්‍රකාශ කළා. පසුගිය වකවානුවේ අතුරු මැතිවරණ කීපයක්ම පැවතුණා. මේ අතුරු මැතිවරණ පවත්වන්නට සිදුවන්නේ කුමක් නිසාද? එක්කෝ යම්කිසි මන්ත්‍රීවරයෙක් මිය යන්නට ඕනෑ. එසේ නැතිනම් සුප්‍රිම් උසාවියේ නඩු තීන්දුවකින් යම්කිසි මන්ත්‍රීවරයකුට අයිති ආසනයක් අහිමි වන්නට ඕනෑ. ඒ කියන්නේ ඡන්දයෙන් පත් වුණු මන්ත්‍රීවරයාට නඩු තීන්දුවකින් එම ආසනය අහිමි වෙන්නට ඕනෑ බවයි. නීති විරෝධී වැඩ කළාය කී පලියට නිකම්ම යමෙකුට ආසනයක් අහිමි වන්නේ නැහැ. හොඳයි, මේ අතුරු මැතිවරණ පවත්වන ලද ආසනවල තත්ත්වය කුමක්ද? අතුරු මැතිවරණ 10ක් පැවැත්වූ බව අප දන්නවා. අවලංගු වුණු ආසනවලින් එක් ආසනයක් පමණයි, එක්සත් ජාතික පක්ෂයට අයත්ව තිබුණේ. එනම්, බෙන්තර-ඇල්පිටිය ආසනයයි. [බාධා කිරීමක්] මීගමුවේ හිටපු මන්ත්‍රීවරයා මිය ගියා. ඒ ආසනය සඳහාත් අතුරු මැතිවරණයක් ඇති වුණා. [බාධා කිරීමක්] වැලිමඩ ආසනයේ මන්ත්‍රීවරයා පක්ෂයකට අයිති නැති නිදහස් මන්ත්‍රීවරයෙක්. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ එක් මන්ත්‍රීවරයෙක් මිය ගියා. තව එක් මන්ත්‍රී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු සී. පී. ද සිල්වා]

වරයකුට නීතියෙන් ආසනය අහිමි වුණා. අනික් සේරම ආසන අහිමි වූවත් අයත් වන්නේ විරුද්ධ පාර්ශ්වයටයි. [බාධා කිරීම්] බෙන්තර-ඇල්පිටිය ආසනය හැරෙන්නට අනික් සේරම ආසන විරුද්ධ පාර්ශ්වයට අයිති ඒවා නොවේද ? අපට කෑ ගගහා බෙර ගගහා ඕනෑ තරම් කතා කරන්නට පුළුවනි. එහෙත් ඇත්ත මේකයි. හුඟ දෙනෙක් නීති විරෝධි වැඩ කිරීම නිසා ආසන අහිමි වුණා. එහෙත් දැන් මෙතන හොඳ හාමුදුරුවරුන් වාගේ කතා කරනවා.

නිදහස ලැබුණායින් පසු මෙවැනි යෝජනා හැම පාර්ලිමේන්තුවක් මගින්ම ගෙනැවිත් තිබෙනවා. පසුගිය පාර්ලිමේන්තුව මගිනුත් ගෙනාවා. මේ කාරක සභාවට පත් කරන්නේ කවුරුන්ද යන්න පාර්ලිමේන්තුව මගින් තීරණය කරනවා. ගරු කථානායකතුමා හැම පක්ෂයකින්ම අහනවා, මීට පත් කරන්නේ කුමන අන්දමේ උදවියද කියා. ආණ්ඩු පක්ෂයේ උදවිය පමණක් නොවෙයි, මීට ඇතුළත් වන්නේ. සියළුම දේශපාලන පක්ෂවල උදවිය එයට ඇතුළත් වෙනවා. ආණ්ඩු පක්ෂයෙන් පමණක් එක් මන්ත්‍රීවරයෙක් වැඩියි.

දිවුලපිටිය ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ජයකොඩි මයා.) සංඛ්‍යා පිළිබඳව ප්‍රශ්න කළා. කාරක සභිකයන් විරුද්ධ පාර්ශ්වයට වඩා එක් කෙනෙක් ආණ්ඩු පක්ෂයෙන් පත් කරන බව කියන්නට පුළුවනි. එය එසේ වන්නේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ වැඩි ප්‍රමාණයක් මන්ත්‍රීවරුන් සිටින නිසායි. ගණන පිළිබඳව නිගමනයට බසින්නේ සියළුම දේශපාලන පක්ෂ මගින් ගන්නා තීරණයට අනුවයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වය කියනවා, අපට මෙපමණ කාරක සභිකයන් වුවමනාය කියා. කාරක සභිකයන් පත් කරන විට ආණ්ඩු පක්ෂයට එක් කෙනෙක් වැඩි වෙනවා. මේ පත් කරන ආකාරයෙන්ම තේරෙනවා ඇති මෙම කාරක සභාව පක්ෂපාතීව ක්‍රියා කරන කාරක සභාවක් නොවන බව. මෙය ආණ්ඩු පක්ෂයත් විරුද්ධ පක්ෂයත් යන දෙපක්ෂයේම සහයෝගය ඇතිව පත් කරන කාරක සභාවක්. මීට කලින් පාර්ලිමේන්තු දෙකකම මෙම කාරක සභාවේ සභාපතිකම මා විසින් දරා තිබෙනවා. දැන් තුන්වැනි වරටත් දරනවා. එය පක්ෂපාත කාරක සභාවක් නොවෙයි. සියලුම පක්ෂවල නියෝජිතයින් එයට ඇතුළත් වෙනවා. එය සාධාරණ කාරක සභාවක්.

ගරු මන්ත්‍රීවරුන් ඡන්ද ලැයිස්තු, ඡන්ද ලැයිස්තු හදන ආකාරය, පොලිසියේ රාජකාරි ආදී නොයෙකුත් දේවල් ගැන සඳහන් කළා. ගිය අවුරුද්දේ මෙම කාරක සභාව පත් කිරීමේ යෝජනාවට ඇතුළත් වාසගම මම කියවන්නම්.

ඒ මෙයයි :

" පසුගිය මහා මැතිවරණවලදී ලබාගත් අත් ඇකීම්ද, මැතිවරණ නඩුවලින් ලැබුණු අත්දැකීම්ද, ළඟදී පැවැත්වුණු අතුරු මැතිවරණවලදී ලබා ගත් අත්දැකීම්ද අනුව නිර්දේශ කිරීම පිණිසත් විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කළ යුතුය " [නිල වාර්තාව ; 1966 නොවැම්බර් 6 ; 70 වන කාණ්ඩය ; 10 වන කලාපය ; 1176 තීරුව]

ගිය වරත් තිබුණේ ඔන්න ඔය වචන. මෙවරත් තිබෙන්නේ ඒ වචනමයි. අද මෙහි දී සඳහන් කළ කරුණු සියල්ලක්ම ඒ කාරක සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නට පුළුවන්. ගියවර කාරක සභාව පත් කළ අවස්ථාවේදී මොන මොන අංශවලින් යෝජනා ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතිද කියා අසමින් සියලුම ගරු මන්ත්‍රීවරුනට ප්‍රශ්න මාලාවක් යැව්වා. එය දැන් ගරු මන්ත්‍රීවරුනට අමතක වෙලාද කියා මා දන්නේ නැහැ. මේ පත් කරන්නට යන කාරක සභාවටත් ඒ අන්දමටම කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට පුළුවන්. අපක්ෂපාතී වන එම කාරක සභාව සියලුම ගරු මන්ත්‍රීවරුන් කියන කරුණු සලකා බලා එක තීරණයකට බැස්සාට පසුව ඒවා මුද්‍රණය කර මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරනවා. මා දන්නා හැටියට මීට කලින් තිබුණු කාරක සභාවලින් සම්මත කළ හැම සංශෝධනයක්ම මේ ගරු සභාව ඒකඡන්දයෙන් අනුමත කළා. ඒ වගේම යම් යම් වැරදි තම තමන් ළඟ තිබෙනවාය කියන එක දෙගොල්ලම පිළිගන්නට ඕනෑ. එසේ නැතිව එක් කොටසක් පමණක් අපි සුදනන්ය කියන එක සුදුසු නැහැ. එය දශරාජ ධර්මයටවත් වෙන රාජ ධර්මයකටවත් හරි නැහැ. සමහර අය කථා කරන්නේ හරියට රහත් වී පැමිණි අය වගෙයි. එයින් මුලා වෙන්නේ කවුද කියා මා දන්නේ නැහැ. මහජනයා නම් මුලා වෙන්නේ නැහැ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කාලය නැති නිසා මීට වඩා කථා කරන්නට මා අදහස් කරන්නේ නැහැ. ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාත් එතුමාගේ රෙගුලාසි ටික සම්මත කර ගන්නට බොහොම උනන්දුවෙන් බලා සිටිනවා. ඒ නිසා සිරිත් පරිදි නැවත වරක් මේ යෝජනාව අනුමත කරන ලෙස ඉල්ලමින් මගේ කථාව අවසාන කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா எடுத்தியம்பப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

උසස් අධ්‍යාපන පනත : නියෝග

உயர் கல்விச் சட்டம் : பிரமாணங்கள்

HIGHER EDUCATION ACT : REGULATIONS

කල් තබන ලද විවාදය නව දුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය —[ඔක්තෝබර් 21]

ஒக்ரோபர் 21 ஆம் தேதிய வினா மீதான ஒத்திவைக்கப்பெற்ற விவாதம் மீள ஆரம்பிப்பதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order read for resuming Adjourned Debate on Question—[October 21st.]

"1966 අංක 20 දරණ උසස් අධ්‍යාපන පනතේ 33 හා 93 වන වගන්ති යටතේ, ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව විසින් සම්පාදිතව, අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති විසින්, පූර්වෝක්ත පනතේ 33 (3) වගන්තියෙන් තමා වෙත පැවරී ඇති බලතල ප්‍රකාර අනුමත කරණ ලදුව, 1967 ජූනි මස 14 වැනි දින අංක 14,752/8 දරණ ලංකාණ්ඩුවේ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරණ ලදුව, 1967 ජූලි මස 15 වැනි දින ඉදිරිපත් කරණ ලද නියෝග අනුමත කළ යුතුය."

ප්‍රශ්නය යළින් සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question again proposed.

අ. භා. 2.13

බර්නාඩ් සොයිසා මයා. (දකුණු කොළඹ)

(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா—கொழும்புத் தெற்கு)

(Mr. Bernard Soysa—Colombo South)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කර ඇති මේ රෙගුලාසි පෙළ යොමු වී ඇත්තේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කිරීමේ කාරණය ගැනයි. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කිරීමට එතුමාට විශේෂ වුවමනාවක් තිබෙන බව උසස් අධ්‍යාපන පනත මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවේදී කියන්නට යෙදුණා. එතුමාගේ තර්කය වූයේ එක පැත්තකින් අපේ රටේ අද සිදුවන උසස් අධ්‍යාපන පිළිවෙළ රටේ අවශ්‍යතාවයන් ගැන නොසලකා සලසා ඇති එකක්ය, එයින් අද තත්ත්වයට වුවමනා කරන කාර්මික දියුණුව, කෘෂි කාර්මික දියුණුව, වාණිජ කටයුතු පිළිබඳ දියුණුව යනාදී වශයෙන් වූ අවශ්‍යතාවයන් සපුරාලීමට නුපුළුවන් වී තිබෙනවාය, ඒ නිසා අධ්‍යාපන ක්‍රමය සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රතිසංශෝධනය කිරීමට අවශ්‍යතාවයක් ඇති වී තිබෙනවාය යන්නයි. ඒ කාරණා ඉදිරිපත් කරමින් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කීප වරක්ම කියන්නට යෙදුණා, උසස් අධ්‍යාපන පනත වගේම තවත් පනත් දෙකක් ගෙනෙනවාය, එයින් එකක් අපේ රටේ භික්ෂූන් වහන්සේලාගේ අධ්‍යාපනය වෙනුවෙන් කටයුතු සැලසීමට සකස් වූ පනතක්ය, අනික සාමාන්‍ය අධ්‍යාපනය සඳහා සකස් වූ පනතක්ය කියා. එසේ කියමින් කලින් ඉදිරිපත් කළ උසස් අධ්‍යාපන පනත ජාතික අධ්‍යාපන ක්‍රමයේ මුල් පියවර හැටියටයි, සැලකුවේ. ප්‍රථම පියවර ගත්තෙ උසස් අධ්‍යාපනයෙනුයි. ඉහළින් පටන්ගෙන පල්ලෙහාටයි එන්නෙ. ඒ ගමන කෙසේ වෙතත් එතුමාගේ අදහස වූයේ මුළු අධ්‍යාපන ක්‍රමයම රටේ අවශ්‍යතාවන් අනුව ප්‍රතිශෝධනය කිරීමටයි. ඒ අවශ්‍යතාවන් අනුව අපේ අධ්‍යාපන ක්‍රමය සකස් කිරීම ගැන එතුමාගේ අධ්‍යාපන ධවල පත්‍රිකාව පිළිබඳව සාකච්ඡා වූ අවස්ථාවේදී අපට වචනයක් දෙකක් කියන්ට අවස්ථාව ලැබුණා. ඒ යෝජනා අනුව කාර්මික විද්‍යාල පිහිටුවන්ට බලාපොරොත්තු වෙනව, කියන අදහස තිබුණ. ඒ ධවල පත්‍රිකාවේ යෝජනා ගැන අපි සාකච්ඡා කළ නිසා ඒ කැරුණු සියල්ලම නැවත වරක් කියන්ට වුවමනා නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

ළඟදී පනත ඉදිරිපත් කරනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

පනතක් ඉදිරිපත් කරන්ට බලාපොරොත්තු වෙනව. ගරු ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ රෙගුලාසිවලින් ගරු ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වෙන දෙවෙනි අදහසක් තිබෙනව. ඒ අදහස නම් දැනට තිබෙන සරසවිවලට ඇතුළත් කර ගැනීමට බැරි වන ශිෂ්‍යයන්ට උසස් අධ්‍යාපනය නමින් යම් අධ්‍යාපනයක් ලබාදීමයි. ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාගය සමත් වීමෙන් පසු අධ්‍යාපනයක් ලබා ගැනීමට ශිෂ්‍යයන් තුළ තිබෙන ආශාව සංසිඳවීමට පිළියමක් වශයෙන් සරසවි අධ්‍යාපනයක් ලබා දෙනවා කියන මුවාවෙන් ඊට ටිකක් පහත් පෙළේ අධ්‍යාපනයක් ලබා දීමටයි, මේ මගින් අදහස් කරන්නෙ. කලාව, කෘෂිකර්මය, වාණිජ කටයුතු ආදිය පිළිබඳව බොහොම අලංකාර විස්තරයක් මේ රෙගුලාසිවල මේ විධියට යොදා තිබෙනව.

"2. (1) කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයක් පහත සඳහන් අධ්‍යයනාංශ එකකින් හෝ වැඩි ගණනකින් යුක්ත විය යුතුය :—

(අ) කෘෂිකර්මය,
(ආ) කලා හා සමාජ අධ්‍යයන,
(ඉ) වාණිජ විද්‍යාව හා ව්‍යාපාර පරිපාලන අධ්‍යයන,
(ඊ) විද්‍යාව,
(උ) කාර්මික විද්‍යාව,
(ඌ) ව්‍යවහාරික කලා,
(එ) ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව විසින් නිශ්චය කරනු ලබන වෙන යම් අධ්‍යයනාංශයක්."

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ සඳහන් කර තිබෙන අංශ අතරින් එකකින් හෝ දෙකකින් තෘප්තියට පත් වන්නට යන බවයි පෙනෙන්නෙ. දෙහිවල-ගල්කිස්ස කොට්ඨාශයේ තිබුණු කාර්මික විදුහලක් මැදි කරගෙන මේ කනිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කරන්ට යන බව මට ආරංචියි. දෙහිවල මහ නගර සභාව විසින් මීට පෙර කරන ලද ඉල්ලීමක් අනුව තමයි, ඒ කාර්මික විද්‍යාලය පිහිටුවන්ට යෙදුනෙ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

කාර්මික විද්‍යා අංශය රත්මලානට ගෙන ගියා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

රත්මලානෙ දැන් එකක් තියෙනවනෙ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඒකම දියුණු කරනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගෙන යන්ට දෙයක් නැහැනෙ, තියෙන එක දියුණු කරන්ට යනව නම්. ගෙන යන්ට එකක් නැහැ, නැති දෙයක් ගෙන යන්නෙ කොහොමද?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

එතැන පළල් කළාම ඇතිනෙ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු ඇමතිතුමාගේ පළල් කිරීමේ ව්‍යාපාරය අනුව "බී. ටී. ටී. අයි." මූලික කාර්මික අභ්‍යාස ආයතනය නමින් හැඳින්වෙන ඒ පාඨශාලාවේ ඉතා කනගාටුදායක තත්ත්වයක් තමයි, පහළ වී තිබෙන්නෙ. බලාපොරොත්තු වන්නේ තිබෙන තත්ත්වය තව දුරටත් පුළුල් කරන්නට නම් ඉතාමත් ඕනෑකමින් මා ඉල්ලා සිටින්නේ එය එසේ නොකරන ලෙසයි. අපේ මොන දේශපාලන මත භේද තිබුණත් එකක් කිව යුතුයි. ඒ ආයතනය ඇති කෙළේ ශ්‍රීමත් ජෝන් කොතලාවල මහතායි. ඒ ආයතනය පිහිටුවූ දවස්වල සිට සෑහෙන කාලයක් යන තුරු පුහුණු කාර්මික දැනුමක් ඇති කම්කරුවන් පෙළක් බිහි කරන්නට පුළුවන්කම ලැබුණු බව ඇත්තයි. එහෙත් ඒ ආයතනය අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවට භාර ගත්තායින් පසු එහි තත්ත්වය පිරිහීමට පත් වුණා. තවමත් ඒ පිරිහීම් තත්ත්වයෙහිම පවතින බව කනගාටුවෙන් මතක් කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
එහෙම තිබුණේ පසුගිය ආණ්ඩුව පව තිද්දීයි. දැන් ඒක ප්‍රතිසංවිධානය කරලා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
අවුරුදු දෙක හමාරකට පසුව එය ප්‍රති සංවිධානය කර තිබෙන බව කියනවා. එහෙත් දැන් තිබුණාටත් වඩා නරකයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
අවුරුදු දෙකහමාරකින් රටේ තිබෙන ඔක්කොම ප්‍රතිසංවිධානය කර හරි ගස් සන්නට අප විශ්වකර්මයන් යැ ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
අවුරුදු දෙකහමාරක් ඇතුළත දිව්‍ය ලෝකයක් මවන්නට හෝ එදා අප කළායයි කියන වැරදි සියල්ල අවුරුදු දෙකහමාරක් ඇතුළත හරි ගස්සන්නට හෝ අප ඉල්ලන්නේ නැහැ. කෙසේ වෙතත් අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව එහි පාලනය භාර ගත්තායින් පසුව පටන් ගත් පිරිහීම තවමත් නැවතුණේ නැති බව නම් කිව යුතුයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
දැන් එකින් එක සකස් කරගෙන යනවා. දැන් කටුබැද්දේ කාර්මික විද්‍යාලය කොතරම් හොඳදැයි ගරු මන්ත්‍රීතුමා දන්නවා ඇති.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
කටුබැද්දේ විද්‍යාලය පිළිබඳව මා දෙයක් කියන්නේ නැහැ. එහෙත් තවමත් එහි යම් යම් අඩුපාඩු තිබෙනවා. කෙසේ වෙතත් එහි දියුණුවක් ඇත්නම් එසේ වූයේ මේ ආණ්ඩුව බලයට පැමිණීම නිසා නොවෙයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
අප තමා ඒක ප්‍රතිසංවිධානය කෙළේ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
පසුගිය ආණ්ඩුව ඒ සඳහා නිලධාරීන් පත් කළා. ගොඩනැගිලි සකස් කළා. තමුන්නාන්සේ පටන් ගත්තේ ශිෂ්‍ය නිවාසය විතරයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
අහස් යාත්‍රාව පටන් ගත්තේ බර කරත්තෙට පසුවයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
ඒක ඇත්තයි. එහෙත් තවමත් තමුන්නාන්සේ ඉන්නේ බර කරත්තයකයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
ඒක අදහසක් පමණයි. [බාධා කිරීමක්] ලොකු හිනාවක්!

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
දැන් තිබෙන්නේ හිනා වීමත් තහනම් කරන යුගයක්.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
දැන් ඉතින් රෙගුලාසිවලට බසිමු.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඇත් තටම මේ මාර්ගයෙන් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වන්නේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

උසස් අධ්‍යාපන පනත: නියෝග

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

කුමන ප්‍රමාණයක අධ්‍යාපනයක් ලබා දෙන්නටද? ජ්‍යෙෂ්ඨ පංක්තිය දක්වා ඉගෙන ගත් ළමයින්ගේ ඇති අධ්‍යාපන මට්ටමට වඩා ටිකක් උසස් තත්ත්වයක් දෙන්නට අදහස් කරනවා විය හැකියි. කෙසේ වෙතත් සරසවියේ ප්‍රථම වර්ෂ විභාගය ගැනීමට ඇති විය යුතු දක්ෂතාව ලබා දීම සඳහා උගන්වන්නේ නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

උගන්වනවා. අධ්‍යාපනය දක්ෂ විධියට කෙළවර කළොත් සරසවියේ දෙවැනි අවුරුද්දට යන්නට පුළුවනි. උගන්වන්නේ පොදු විෂයයන්.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

එසේ කරන්නට ඉඩ ලැබෙනවා ඇත්තේ මේවායේ උගන්වන්නට බලාපොරොත්තු වන විෂයයන් සරසවිවලත් උගන්වනවා නම් පමණයි. මෙතැන සඳහන් වන සමහර විෂයයන් තවම සරසවිවල උගන්වන්නේ නැහැ. අනාගතයේදී උගන්වනවාද නැද්දැයි දන්නේ නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

සමහර විෂයයන් නම් තවමත් සරසවිවල උගන්වන්නේ නැහැ. එහෙත් කලා හා සමාජ අධ්‍යාපනය, වාණිජ නැත්නම් ව්‍යාපාර පරිපාලනය වැනි අංශ දැනටමත් තිබෙනවා; විද්‍යාව තිබෙනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, වාණිජ ව්‍යාපාර පරිපාලනය පිළිබඳ ඉගැන්වීමේ ක්‍රමය සකස් කර ගැනීමට මුල පුරා ගෙන යන පිළිවෙළේ ඇති වරද නිසා ඒවා දැනට ඉතාමත් පහත් තත්ත්වයක පවතිනවා. ඒ ඉගැන්වීම, ඒ අභ්‍යාස සරසවියක වටිනා තත්ත්වයට ගැළපෙන අන්දමට නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

විද්‍යෝදය සරසවියේ තියෙනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

විද්‍යෝදය සරසවියේ හෝ ශ්‍රී ලංකා සරසවියේ හෝ ගණකාධිකාරි උපාධිය ලබා ගැනීමට වුවමනා අභ්‍යාස ලබා දෙනවාය කියා පටන් ගෙන මරියකඩේ තිබෙන ඉතා කුඩා කඩයක පොත්පත් පවා තබා ගන්නට බැරි වන ආකාරයට උගන්වනවා නම් එයින් සරසවියේ නාමයටත් සිදු වන්නේ කැළලක්. නම ගම්භීරයි. චේතනාව ගම්භීරයි; ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨයි. එහෙත් ගෙන යන්නේ ඉතාමත් පහත් තත්ත්වයේ වැඩ පිළිවෙළක්. යමක් දියුණු වන්නට කලක් ගත වන්නට පුළුවනි. එහෙත් හැම දාම බලාගෙන ඉන්නට බැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

පරිපාලන අංශය පටන් ගෙන වැඩි කාලයක් නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලින් සරසවියකට යන්නට මාවත සැලසෙනවාය කියා ගරු ඇමතිතුමා කිව්වත්——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

සියලු දෙනාටම නොවෙයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

—මගේ හිතේ බයක් තියෙනවා, මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලින් ඇති කරන්නට බලාපොරොත්තු වන අයත් දැනටම අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව මාර්ගයෙන් පාලනය වන සමහර කාර්මික ආයතනවල සහ වෙනත් ආයතන වල පුහුණුවන අයගේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තත්ත්වයට වැවේද කියා. මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට මරදානේ හන්දියේ තිබෙන කොමර්ෂල් වියුටරිවල තත්ත්වය ට වඩා ඉහළ තත්ත්වයකට නගින්නට බැරි වේය කියා බියක් මා තුළ තිබෙනවා. උසස් අධ්‍යාපනය ලබා දෙන්නටය කියා අපේ දරුවන් මේවාට ගාල් කර මොන විධියේ අධ්‍යාපනයක් මේ තැන් වල ලබා දෙන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවාද——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

උපදින්නට පෙරම කේන්දරය නරකය කිව්වම කිසිම බලාපොරොත්තුවක් නැහැ නේ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

තමුන්නාන්සේගේ දැනට ඉපදී සිටින දරුවන් ගැන බලලයි, මා මෙහෙම කියන්නේ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

දරුවන් ගැන කථා කරන්නට තමුන්නාන්සේ සුදුසු නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

මා පමණ සුදුසු කෙනකු නැත කියන්න ට පුළුවනි. මට දරුවන් නැති නිසයි, තමුන්නාන්සේගේ දරුවන් ගැන මා වැඩි සැලකිල්ලක් දක්වන්නේ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

උසස් අධ්‍යාපන පනත ගැන සාකච්ඡා කරන විට අප ඔය කරුණු ගැන සාකච්ඡා කළා නේද ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

සමහර කරුණු කිව්වා. දැන් මේවා ගොනු කර ක්‍රියාත්මක කරන්නේ කොහොමද කියන වැඩ පිළිවෙළයි, ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මේ ගැනත් කථා කරන්නට ඉඩ තියෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ප්‍රයෝජනයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

තමුන්නාන්සේගේ මේ යෝජනාව ගැන මට විශාල බයක් තියෙන්නේ මේක අලංකාර වැඩි නිසයි. උගන්වන්නට යන ඒ ඒ අංශ ගැන බලමු. කෘෂිකර්ම අංශයෙන් කෘෂිකර්මය පිළිබඳව ඩිප්ලෝමාවක් ගැනීමට උගන්වන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවලු. උසස් ඩිප්ලෝමාවය, පහළ ඩිප්ලෝමාවය කියා දෙකක් තියෙනවා. පහළ ඩිප්ලෝමාවක් ලබන තැනැත්තාගේ තත්ත්වය මොකක්ද ? ඉහළ ඩිප්ලෝමා වක් ලබන තැනැත්තාගේ තත්ත්වය මොකක්ද ? මේ විෂයයන් දැනට උගන් වන අයගේ උපදේශ අරගෙනද මේවා සකස් කෙළේ ? නෘත්‍ය කලා ඩිප්ලෝමාව සඳහා උගන්වන්නට පිළිවෙළක් සකස් කර තිබෙනවද ?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

නැත්නම් ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

අපේ දැනට තිබෙන කලායතනයට ගිය කල ගැන කල්පනා කරන විට මේවා ගැන විශ්වාසයක් තබා ගන්නෙ කොහොමද ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
කලායතනය දැන් තිබුනට වඩා හුඟක් හොඳයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
තිබුනට වඩා දැන් හුඟක් හොඳයි. අපේ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ මතයේ හැටියට නරක හැම දෙයක්ම තිබුණේ අතීතයේදීයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
මා එහෙම කියන්නේ නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
දැන් හොඳයි කියා නොවේද කියන්නේ? කලින් නරකට තිබුණා. ඇමතිතුමා භාර ගත්තාට පස්සෙ හොඳ වුණු බවක් නොවේද කියන්නෙ?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
කලින් ඒ තරම් නරක නැහැ. තිබුණාට වඩා හොඳ බවයි මා කියන්නෙ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
ඉස්සර හොඳයි, දැන් වඩා හොඳයි, එහෙම නේද? කොහොම වුණත් කලායතනයෙන් උපාධි ලබාගෙන පිටවන ශිෂ්‍යයින්ගේ අනාගතය ගැන කිසිම පියවරක් අරගෙන නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
කලායතනය නටන්න සින්දු කියන්න උගන්වන ස්ථානයක් මිස රක්ෂා දෙන ආයතනයක් නොවෙයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
ගරු ඇමතිතුමාට මා කී කාරණය වැටහුනේ නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
අවශ්‍යතාවයන්ට අනුව සමත්වුණු අයට පත් වීම් දෙනවා. අනිකුත් අයට වෙනත් ස්ථානවල රක්ෂා ලබාගන්න පුළුවනි. දැන් පෞද්ගලික කලායතන පිහිටුවාගෙන තිබෙනවා. සියලු දෙනාටම රක්ෂා ලබා දීම්ට දෙපාර්තමේන්තුව බැඳී නැහැ. විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය ලබාගන්නා අය ගැන වුණත් එහෙමයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
ඇමතිතුමා මේ කරන ප්‍රකාශයෙන් ඔප්පු වන්නේ මෙයයි. රටේ අවශ්‍යතාවන් බලාගෙන ඒ අනුව අධ්‍යාපනය දීම නොවෙයි දැන් කෙරෙන්නේ. එසේ කරනවාය කීවොත් එය හිස් කථාවක් පමණයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
රටේ අවශ්‍යතාවන්ට යොමු කර මේ කාර්යය කරන්න යනවා නම් රැකී රක්‍ෂා ප්‍රශ්නය ගැනත් හිතේ තබා ගෙන, ඒ පිළිබඳව කුමන විධියේ වැඩ පිළිවෙළක් ගන්න ඕනෑදැයි සැලැස්මක් ඇතුව මේ කටයුතු කරන්න ඕනෑ. ඒ කාර්යයන් දෙක ගැන එක විටම කල්පනා කරලයි කරන්න ඕනෑ. සාමාන්‍ය බුද්ධියක් ලබා දීමට වුවමනා කරන අධ්‍යාපනයක් දීමට නොවෙයි බලාපොරොත්තු වන්නේ. විශේෂ විෂයයන් ගැන පුහුණුවක් දීමට, අධ්‍යාපනයක් දීමට අදහස් කරනවා නම් එය කළ යුත්තේ රටේ අවශ්‍යතාවන් ගැන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බැලීමෙනුයි. එය සකස් විය යුත්තේ ඒ ආකාරයෙනුයි. එවැනි පුළුල් පදනමක් අනුව විශ්ව විද්‍යාලවලින් අධ්‍යාපනයක් ලබාදී ශිෂ්‍යයින් පිට කළ යුතු නමුත් එබඳු පරමාර්ථයක් නැතුව, රටේ අවශ්‍යතාවන් ගැන කල්පනා නොකර ක්‍රියා කරන බවයි ඇමතිතුමාගේ ප්‍රකාශයන්ගෙන් පැහැදිලි වන්නේ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඒ කලායතන ගැන.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

කලායතන ගැන එතුමාගේ වගකීමක් නැහැ නෙ. නමුත් මෙහි කලා අංශයන් ගණනාවක්ම තිබෙනවා. මෙයත් අලුත් විධියේ කලායතනයක් නොවේද ?

ගරු ඇමතිතුමා කනිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල යන් ගණනාවක්ම පිහිටුවන්න අදහස් කරනවා. එතුමාගේ කොට්ඨාශය වන කුලියපිටිය, මඩකලපුව, දෙහිවල-ගල්කිස්ස, මාතර, යාපනය ආදී ප්‍රදේශවල පිහිටුවන්න කල්පනා කරනවා. මේ හැම එකකම හැම අංශයක්ම පිහිටුවන්නේ නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

හැම එකකම හැම අංශයක්ම ඇත්තේ නැහැ. ඒ වරද අප කරන්න යන්නේ නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ඒ ගැනත් මගේ ලොකු භයක් තිබෙනවා. එතුමාගේ කොට්ඨාශයේ පිහිටුවන කනිෂ්ඨ සරසවියේ මේවායින් වඩා අගය කොට සලකන අංශයන් තිබෙන්න පුළුවනි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

තමන්ගෙ මිම්මෙන් මනින එක හරි නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

මගේ මිම්මෙන් මැන්නොත් ඇමතිතුමා බොහොම කුඩාවට නොවේද පෙනෙන්නෙ ?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

බොහෝ දෙනා හිතන්නෙ එහෙමයි. අංගොඩට ගියාම එහි සිටින අය හිතන්නෙ අප පිස්සන්ය කියායි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු ඇමතිතුමා වරක්වත් අංගොඩට ගිහින් ආවොත් යෙහෙකැයි මා කල්පනා කරනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

මා ගරු මන්ත්‍රීතුමාට පැහැදිලි කර දුන්නෙ මේ සියලුම අංශයන් හැම කනිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයකම නැති බවයි. නෘත්‍ය කලාව අවශ්‍යයි. අද එය දියුණු වේගන යන කලාවක්. කලායතනයෙ තිබෙන පිළිවෙළට නොවෙයි පිහිටුවන්න යන්නේ. සමහර විට එක් ස්ථානයක සෑහෙන තරම් ඉල්ලුම්කරුවන් සංඛ්‍යාවක් සිටියොත් එතැන පිහිටුවන්න පුළුවනි. හැම විෂය යක්ම සෑම තැනකම තිබෙන්නෙ නැහැ. කෑගල්ල, කුරුණෑගල වැනි ප්‍රදේශවලට කෘෂිකර්මය පිළිබඳ අංශයන් අවශ්‍යයි. එම නිසා කෘෂිකර්ම අංශය දියුණු කරන්න ඕනෑ අනිකුත් අංශවලට වඩා. ඒ විධියට ඒ ඒ පළාත්වලට ගැළපෙන පරිදි අංශයන් පිහිටුවනවා මිස සෑම අංශයක්ම සෑම ආයතනයකම පිහිටුවන්න යන්නේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම නෘත්‍ය කලාව සෑම ආයතනයකටම අවශ්‍ය වෙන්නේ නැහැ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු ඇමතිතුමාගේ රෙගුලාසිවලම තිබෙනව අංශ එකක් හෝ දෙකක් හෝ වැඩි ගණනක් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල ඇති කරන්න පුළුවන් බව. කුමන ස්ථානවල කුමන අංශයන් පිහිටුවන්න යනවාද කියන එකයි දැන් පැන නැඟී ඇති ප්‍රශ්නය. එයයි වටහා ගන්න බැරි කාරණය. කුලියාපිටිය කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයේ මොනවා උගන්වන්න බලාපොරොත්තු වනවා ද, මඩකලපුවේ මොනවා උගන්වන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා ද, මාතර මොනවා උගන්වන්න බලාපොරොත්තු වනවාද ඔය ආදී වශයෙන් පැහැදිලි කිරීමක් කර නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඉල්ලුම් පත්‍ර සංඛ්‍යාව ගැන බලා ඒ අනුව ඒ ඒ විෂයයන් උගන්වීමට සලස්වනවා. ඉල්ලුම් පත්‍ර එවා තිබෙනවා. එම ඉල්ලුම් පත්‍ර සංඛ්‍යාවෙන් අපට තෝරා ගන්න පුළුවනි, කුමන අංශයන් පිහිටුවීම අවශ්‍ය ද කියා. වැඩි ගණනක් විෂයයන් ඉල්ලූ තැන්වලට අනිත් අයත් ගෙන්වා ඒ තැන්වල ඒවා ඉගැන්වීමටයි බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ. ටිකක් අමාරු වැඩක්. මුලදී සුළු සුළු පටලැවිලි ඇති වෙන්නට පුළුවනි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

මේ සම්බන්ධව මතු කරන්නට තිබෙන දෙවන ප්‍රශ්නය මේකයි. මේ අධ්‍යාපනය දෙන්නට යන්නෙ සරසවි තත්ත්වයට අඩුවෙන් ; සරසවියේ ප්‍රථම උපාධියට අඩු තත්ත්වයකින්.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඔව්.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

එසේ නම් මේ පාඨමාලා, අභ්‍යාස සකස් කිරීම පිළිබඳව දැනටමත් කල් පනා කර තිබෙනවා ද? මේ සම්බන්ධව විශේෂඥයින් සමග සාකච්ඡා කර තිබෙනවාද ?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඔව්. මෙවැනි විද්‍යායතන තිබෙන රටකින් විශේෂඥයකු ගෙන්වා තිබෙනවා. ඔහු ගෙන්නුවෙ මෙහාට වුවමනා කරන ඒවා මොනවා ද කියා ඔහුගෙන් දැන ගන්නට නොවෙයි. අවුරුදු දෙකක් ඇතුළත මේ ඩිප්ලෝමා විභාගයට කොයි තරම් දුරට වැඩ කළ යුතු ද යන්න ගැන ඔහුට තිබෙන දැනුමින් අපට ප්‍රයෝජන ගන්නටයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

මා ඒ කාරණය ගැන ඇසුවෙ මේ නිසයි. දැනට තිබෙන සරසවිවල සමහර අංශවල ඉගැන්වීමේ තත්ත්වය ඒ තරම් දියුණු නැහැ. මා ඊට උදාහරණයකුත් පෙන්වා දුන්නා. දැනට තිබෙන සරසවිවල යම් විෂයයක් උගන්වන තත්ත්වයට වඩා උසස් තත්ත්වයකින් මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනවල ඒ විෂයය ඉගැන්වුවහොත් එය විකාරයක් වෙනවා. සරසවිවල ඉගෙන ගෙන ලබා ගන්නා උපාධිය කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනවල ඉගෙන ගෙන ලබා ගන්නා ඩිප්ලෝමාවට වඩා ඉහළයි. නමුත් යම් විෂයයක් පිළිබඳව කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයේ ඩිප්ලෝමා සහතිකයට ඇති කරන්නට බලාපොරොත්තු වන පාඨමාලාවේ හා පරීක්ෂණවල තත්ත්වය ඒ විෂය පිළිබඳව සරසවියේ තිබෙන තත්ත්වයට වඩා ඉහළ වෙන්නට පුළුවනි. සමහර සරසවිවල යම් යම් විෂයයන් ඉගැන්වීමේ ප්‍රමාණය ගැන දන්නා නිසයි මා කථා කරන්නෙ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

මේකෙ ප්‍රායෝගික පැත්ත උසස් වෙන්නට පුළුවනි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

එපමණක් නම් ඒ සම්බන්ධව අපට දොස් කියන්නට අයිතියක් නැහැ. නමුත් ප්‍රායෝගික පැත්ත පමණක් නොවෙයි, ඒ ඒ විෂයයන්ට අයිති සිද්ධාන්ත ඉගැන්වීම පිළිබඳවත් දැනට තිබෙන සර සවි අඩු තත්ත්වයක් ගන්නට පුළුවනි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ගුරුවරුන් සොයා ගැනීම දුෂ්කරයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

එතකොට දැනට තිබෙන කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලය ශ්‍රී ලංකා විශ්ව විද්‍යාලයද කියන එකට වඩා විශාල අවුලක් මේ කාරණය ගැන ඇති වෙන්නට පුළුවනි. මේ කාරණය ගැන ඇමතිතුමාගෙන් මීට වඩා විස්තරයක් අප බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

මේ කරුණු ගැන ගරු මන්ත්‍රීතුමා සමඟ සාකච්ඡා කරන්නටත් මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

දැන් මිනිත්තු පහකට උඩදී ඇමතිතුමා මාව අංගොඩට යවන්න හැදුවා; නමුත් දැන් මා සමග සාකච්ඡා කරන්නටත් එතුමා තුළ සූදානමක් තිබෙනවාය කියනවා.

මා මීළඟට කියන්නට යන කාරණය පිළිබඳව ඇමතිතුමා අකැමැත්ත දක්වනවා ඇත කියා මා කල්පනා කරනවා. මා එසේ කියන්නේ මේ නිසයි. මේ රෙගුලාසි අපට සංශෝධනය කරන්නට බැහැ. අපේ ස්ථාවර නියෝග යටතේ මේ එක රෙගුලාසියක්වත් සංශෝධනය කරන්නට අපට අයිතියක් නැහැ. අපට මෙය සම්මත කරන්නට පුළුවනි. එහෙම නැත්නම් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නට පුළුවනි. එහෙමත් නැත්නම් ගරු ඇමතිතුමාට මේ රෙගුලාසි ටික අස්කර ගන්නට පුළුවනි. නමුත් මෙතැන සංශෝධනයක් කරන්නට බැහැ. එක්කෝ තිබෙන හැටියටම භාර ගන්නට ඕනෑ, නැත්නම් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නට ඕනෑ. සාමාන්‍යයෙන් මේ රෙගුලාසිවල අදහසට අප විරුද්ධ නොවූවත් මූලික වශයෙන් අපේ ප්‍රතිපත්තිවලට අනුකූල නොවන, අපට භාර ගන්නට නොහැකි දෙයක් තිබෙනවා නම් අපට සම්පූර්ණයෙන්ම මේක ප්‍රතික්ෂේප කරන්නටයි වෙන්නෙ. කිරි මුට්ටියට ගොම ටිකක් දැමුවා වාගේ මෙතැන එක්තරා රෙගුලාසි වගයක් තිබෙනවා. අංක 14, 15, 16, 16 (1), 17, 18, 19, 20, 21 යන මේ සියල්ලම මුදල් තත්ත්වය පිළිබඳව තිබෙන රෙගුලාසියි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

මුදල් තත්ත්වයක් නෑ ඔතැන.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

තියෙනවා. ඒවායින් කියැවෙන්නේ "මුදල් සංවිධානය" ගැනයි. ඒ කොටස ගැන අප විශෙෂයෙන්ම විරුද්ධයි. එයිනුත් ප්‍රධාන කොටම විරුද්ධත්වය දක්වන්නට තිබෙන්නේ ගාස්තු අය කිරීම සම්බන්ධව තිබෙන රෙගුලාසි ගැනයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

එය, දැනට ඉස්කෝලවල තිබෙන "fපැසිලිටිස් fපිස්" නමින් හැඳින්වෙන ගාස්තු ක්‍රමය වැනි එකක්. එය අය කළොත් කළාමයි. පුටු කැඩුවේ හෝ ජනෙල් බින්දේ හෝ නැත්නම්, ඉතුරු වන මුදලක් ආපසු දෙනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ඒක අවුරුද්දකට වරක් ගෙවන්නට ඕනෑ. 16 (1) න් කියැවෙන්නේ ඇතුළත් වීමේ ගාස්තුව ගැනයි. 19 (2) න් කියන්නේ මොකක්ද?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

"කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යාලයතනයක යම් කිසි පාඨමාලාවක් හෝ පාඨමාලාවක කොටසක් නැවත හදාරන ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවකගෙන්—"

ඒ කියන්නේ නැවත හදාරන, දෙවැනි වර ඉගෙන ගන්න අයගෙන් ගාස්තුවක් අය කරන බවයි. හැමදාම මේක නිකම් කරන්නට බැහැනේ. පළමුවන වර අසමත් වුණොත් ඒ ශිෂ්‍යයා හෝ ශිෂ්‍යාව හෝ අස් නොකර දෙවැනි වර සුළු ගාස්තුවක් අය කර උගන්වනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

16 (1) වැනි වගන්තිය අනුව, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයකට පැමිණෙන සෑම නිත්‍ය ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවක විසින්ම රුපියල් 25 ක වාර්ෂික ලියාපදිංචිවීමේ ගාස්තුවක් ගෙවිය යුතුයි. ඩිප්ලෝමා විභාගයක් සඳහා රුපියල් 60 ක් ගෙවන්නට ඕනෑ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

"ඇවුරුදු පාඨමාලාවක් හදාරා අවසන් කිරීමෙන් පසු ශිෂ්‍යයකු ශිෂ්‍යාවක විභාගයට පෙනී සිටීමේදී කණිෂ්ට විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයක කිසිම විභාගයක් සඳහා ගාස්තුවක් අය නො කළ යුතුය. පළමුවර හැර වෙනත් අවස්ථාවක එවැනි විභාගයකට පෙනී සිටින ශිෂ්‍යයකු හෝ ශිෂ්‍යාවක හෝ විසින් මෙහි පහත දක්වා ඇති ප්‍රමාණයන් අනුව ගාස්තු ගෙවන ලෙස නියම කරනු ලැබිය යුතුය——"

මට මතක හැටියට දැනුත් විශ්ව විද්‍යාලයවල මේ පිළිවෙළට ගාස්තු අය කරනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

විභාගයේ කොටසක් ගන්නවා නම් අය කරන්නේ නැහැ. සම්පූර්ණයෙන්ම උපාධිය අසමත් වී නැවත වරක් සම්පූර්ණ විභාගය ගන්නවා නම් පමණයි මේ විධියට අය කෙරෙන්නේ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඔව්. මේකත් එහෙමම තමයි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

එහෙත් මෙතැන කියන කතාවේ හැටියට සිදුවන්නේ මෙයයි: ශිෂ්‍යයකු විද්‍යායතනයට ඇතුළත් වුණු පළමුවන අවුරුද්දේ පවත්වන පළමුවන විභාගයෙන් අසමත් වුණොත් නැවත වරක් පළමුවැනි වර්ෂයේම කටයුතු කරන්නට ඔහුට සිදු වෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා 19 වැනි වගන්තිය කියවන්න.

"දෑවුරුදු පාඨමාලාවක් හදාරා අවසන් කිරීමෙන් පසු ශිෂ්‍යයකු හෝ ශිෂ්‍යාවක විභාගයට පෙනී සිටීමේදී කණිෂ්ට විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයක කිසිම විභාගයක් සඳහා ගාස්තුවක් අය නො කළ යුතුය."

සම්පූර්ණයෙන්ම මුල් අවුරුදු දෙකේ කාලය සඳහා කිසිම ගාස්තුවක් අය කරන්නේ නැහැ. ඒ කියන්නේ, අවුරුදු දෙකක් ඉගෙන ගෙන විභාගයට පෙනී සිටිනවා. ගාස්තුවක් අය කරන්නේ නැහැ. එහෙම අය කිරීම නීතියෙන්ම තහනම්. එහෙත්, ඒ පළමුවැනි වර හැර වෙනත් අවස්ථාවක—පළමුවන විභාගයට පෙනී සිටියායින් පසු—නැවත විභාගය ගන්නවා නම් ගාස්තුවක් අය කරනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

පළමුවැනි අවුරුද්දේ පරීක්ෂණය පවත්වන්නේ ශිෂ්‍යයා හෝ ශිෂ්‍යාව දෙවැනි අවුරුද්දේ කටයුතු කරන්නට සුදුසුද නැද්ද යන්න සොයා බැලීමටයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

එය විභාගයක් වශයෙන් සලකන්නේ නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ඔව් මා දන්නවා. එය සාමාන්‍ය අභ්‍යන්තර පරීක්ෂණයක්. ඒ සඳහා ගාස්තුවක් අය කරන්නෙත් නැහැ. මා කියන්නේ එය නොවෙයි. ඒ විභාගයෙන්, සාමාන්‍ය පරීක්ෂණයෙන් අසමත් වන ශිෂ්‍යයකු දෙවැනි අවුරුද්දේ අභ්‍යාස කිරීම සඳහා සුදුසුකමක් ලබා නැතැයි තීරණය කරනු ලැබුවහොත් ඔහු නැවත වරක් පළමුවන වර්ෂයේ කටයුතු කරන්නට ඕනෑ. ඒ නිසා නැවත වරක් පළමුවෙනි අවුරුද්දේ කටයුතු කරගෙන යන්න ඕනෑ. එතකොට ඒ රෙගුලාසියේ අර්ථයේ හැටියට ඒ තැනැත්තාට දෙවන අවුරුද්දේ පාඨමාලාව හදාරන්න බැහැ. "Repeat any course or part of a course"

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

පළමුවෙනි අවුරුද්දේ එවැනි ප්‍රසිද්ධ විභාගයක් නැහැ. මෙය සමර්ථ අසමර්ථ කරන එකක් නොවෙයි. අවුරුදු දෙකක් දිගටම ඉගෙන ගන්නවා. දෙවැනි අවුරුද්දේ තමයි විභාගය ගන්නේ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

මෙහි ඉංග්‍රීසියෙන් තිබෙන්නේ මෙහෙමයි :

"Tuition fees at the rates set out hereunder shall be levied from those who repeat any course or part of a course in a Junior University College."

ඒ කියන්නේ පළමුවෙනි අවුරුද්දේ අසමත් වුණොත් දෙවැනි අවුරුද්දේ විභාගය ගැනීමට සුදුසුකමක් නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

එහෙම අදහසක් නැහැ. අවුරුදු දෙකක පාඨමාලාව අවසන් වුණාට පසුවයි විභාගය ගන්න පුළුවන්. එසේ විභාගය ගැනීමේදී ගාස්තුවක් නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

අභ්‍යන්තර වශයෙන් පවත්වන විභාගයෙන් අසමත් වුණොත් දෙවැනි අවුරුද්දේ ගන්න බැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

එහෙම එකක් නැහැ. ඔය කියන්නේ වෙන කාරණයක් ගැන වෙන්න ඇති.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

නැහැ, නැහැ. පළමුවෙනි අවුරුද්දේ වැඩ කළාට පසුව, දෙවනි අවුරුද්දේ වැඩ කිරීමට ඒ ශිෂ්‍යයා තුළ සුදුසුකමක් තිබෙන වාද නැද්ද කියා බැලීමට අවුරුදු පතා පරීක්ෂණයක් පැවැත්වීම සාමාන්‍ය සිරිතක්.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

නැහැ, නැහැ ; එහෙම එකක් මෙහි නැහැ. එවැනි සිරිතක් නැහැ. අවුරුදු දෙකේ පාඨමාලාව එකටයි ගන්නේ. පාඨමාලාව අවසන් කළාට පසුව පළමුවර විභාගයට පෙනී සිටීමේදී ගාස්තු අය කිරීමක් නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු ඇමතිතුමාට මෙය සංශෝධනය කරන්න පුළුවන්. එහෙත් අදම් මෙය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]
සංශෝධනය කරන්න බැරි වෙන්න පුළුවන්. අදත් මේ විධියේ විකාරයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා ; තව රෙගුලාසි මාලාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
රෙගුලාසි කියන්නේ මිනිසුන් පනවා ගන්න ඒවා තමයි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
The Minister has already told you that it is a two-year course and that no fee will be charged where a candidate sits an examination at the completion of a two-year course. He has made his intention clear.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
Mr. Deputy Speaker, we are not called upon here to vote upon anybody's intentions but upon the possible meaning of the regulations that have been placed before the House. If it is a question of voting upon the Minister's intentions, I am prepared to endorse a large number of them.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
It is definitely laid down in these regulations that it is a two-year course.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
Mr. Deputy Speaker, if you will permit me to speak for a few minutes in English, Regulation 16 (2) states :

"Tuition fees at the rates set out hereunder shall be levied from those who repeat any course or part of a course in a Junior University College."

(a) ....Rs. 120 per year."

Now, Sir, the problem is this. It is customary, it is obligatory, in any teaching institute, in the case of a two-year course, at the end of the first year to hold a test for the purpose of finding out whether, at the end of the first year, the students are fit to proceed to the next year.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
Not necessarily.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
It is almost inevitable. If in the event of a junior university college holding such a test and a particular student is not found fit to proceed to stage II of the two-year course, he will have to start again and repeat the first year's course. To that extent, within the meaning of this Regulation, it will be a "repeat" and not "part of a course" and he will be liable to pay a fee.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
No. It is not so. If you want to score propaganda points you may continue in this way.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
I am determined to score a number of propaganda points on this matter. The fact remains that I am in a difficulty.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
What the Minister means is "debating points."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

If we are called upon to vote upon the Minister's intentions, I am prepared to endorse a large number of his intentions.

ගරු ඉරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

It is not my intention ; it is a fact.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

The Minister is aware that in the existing universities at the end of the first year there is a test in order to see whether the students are fit to proceed to the next stage ; and those who are found unfit to proceed to the next stage are asked to repeat the first year's course. That is what is happening in the existing universities today in the three or four-year courses. The fact that in the case of the junior universities it will be a two-year course is not going to result in the dispensation of that examination. If at the end of the first year a student is found after a test unfit to proceed to the second stage he will be asked to repeat the first year's course and he will be liable to pay this fee.

මෙම කරුණු පිළිබඳව කල්පනා කිරීමෙන් පසුවයි, අප මෙම රෙගුලාසිවලට අකමැත්තක් දක්වන්නේ. මේ රුපියල් 25 අය කරන්නේ කුමටද? දෙවන වරට රුපියල් 60ක් අය කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ මන්ද? ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පුස්තකාලය පාවිච්චි කරනවාට රුපියල් 25ක් තැන්පත් කරන්නට ඕනෑ. විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත්වන උදවියට මුදලින් ආධාර දෙන්නට ගරු ඇමතිතුමා එක පැත්තකින් බලාපොරොත්තු වෙනවා. අනික් පැත්තෙන් අයකිරීම් කරන්නට යනවා. පොත් නැතිවේවිය කියන බිය නිසයි, එසේ කරන්නේ. ගරු ඇමතිතුමා ඇති කර තිබෙන මෙම අයකිරීම් පිළිබඳව අපේ විරුද්ධතාවය ප්‍රකාශ කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා.

පළමුවන වර උපාධිය ලබා ගන්නට බැරිවී දෙවන වරටත් එය ලබා ගැනීම සඳහා එම සරසවියේ අධ්‍යාපනය ලබා ගන්නවා නම් හෝ එක උපාධියක් ලබා ගෙන තවත් උපාධියක් ලබා ගැනීම සඳහා නැවත වරක් ඉගෙන ගන්නට ඕනෑය යන අදහසින් සරසවියට එනවා නම් හෝ රටේ මුදල් තත්ත්වය ගැන සිතා බලා ගාස්තු අය කරන්නට ඉඩ දෙනවායැයි සිතමු. මා ඒ ගැනත් කැමති නැහැ. ඒ වෙනුවෙන් සමාවක් දුන්නත් මේ ඇවුරුදු පාඨ මාලාව දෙවන වරට ගන්නට බලාපොරොත්තු වුණු පමණින්ම ගාස්තුවක් අය කරන්නට යාම සම්පූර්ණයෙන්ම අසාධාරණයි. ඒ ගැන නම් අපේ කිසිම කැමැත්තක් නැහැ. මෙය සංශෝධනය කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවාය කියා අපට ස්ථිරව ප්‍රකාශ කරනවා නම් [බාධා කිරීමක්] ගාස්තු අය කිරීම නැති කරනවාය කියනවා නම් හොඳයි.

ගරු ඉරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ගාස්තු අය කිරීමක් මෙතන නැහැ. සම්පූර්ණ පාඨමාලාව අවසාන කොට ගන්නා විභාගයට ගාස්තුවක් අය කරන්නේ නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

අසමත් වුණොත් අය කරනවා.

ගරු ඉරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඔව්.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ඒකටත් අප විරුද්ධයි. අවුරුදු 4 ක් ඉගැන්වීමකින් පසු අය කිරීමට වුවත් අපි අකමැතියි. කෙසේ වෙතත් ඒ සඳහා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]
කැමැත්ත දුන්නායැයි සිතමු. එහෙත් අවුරුදු දෙකක ඉගැන්වීමකින් පසු අසමත් වුණාය කියා ඒ දුප්පත් ශිෂ්‍යයාගෙන් ගාස්තුවක් අය කරන එක අසාධාරණයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
තවත් දුප්පත් ශිෂ්‍යයන් ඉන්නවා. එක් ශිෂ්‍යයෙක් පමණක් නොවෙයි ඉන්නේ. තවත් ඇතුළත් වන්නට අය පිටත සිටිනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
තමුන්නාන්සේලා අධ්‍යාපන ප්‍රශ්නය විසඳන්නේත් රැකීරක්ෂා ප්‍රශ්නය විසඳනවා වාගේම තමා. එක් අයකුට ඉඩ ලබා ගැනීම සඳහා තව කෙනෙක් දොට්ට දමා ඇබෑර්තුවක් ඇති කරනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
එසේ නම් නාකි වන තුරු තියාගෙන ඉන්නද? මේක හරි ඉගැන්වීමක් නොවැ!

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ඕනෑම තර්කයකට පිළිතුරු දෙන විට අතිශයෝක්තියෙන් කතා කිරීම පුරුද්දක් කරගෙන සිටිනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
නැහැ. නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
නාකි වන තුරු කාටවත් ඉන්නය කියා යෝජනා කරන්නේ නැහැ. පළමුවන වර අසමත් වුණු පමණටම දෙවන වර පාඨමාලාව ඉගෙන ගන්නා අයගෙන් ගාස්තුවක් අය කිරීම ගැනයි අපේ විරුද්ධත්වය. නාකි වනතුරු තියා ගන්නට වුවමනාවක් නැහැ. දෙතුන් වරක් අසමත් වුණොත් අස් කරන්නට බලය දෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
අවුරුදු දෙකක් ඉගෙන ගෙන සමත් වන්නට බැරි වී ඊළඟට එම විභාගය හෝ එයින් කොටසක් හෝ ගන්නවා නම් මුදලක් අය කරනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
අප විරුද්ධ එයටයි. තරුණ වයසේ සිට නාකි වන තුරුම සරසවියේ තබා ගන්නට වුවමනාය කියා අප යෝජනා කරන්නේ නැහැ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
සීමා කරන්නේ කෙසේද?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
මෙහි කොතැනද සීමා කිරීමක් තියෙන්නේ? මෙම රෙගුලාසි සංශෝධනය කරන්නට අපට බලයක් ඇත්තේ නැහැ. ස්ථාවර නියෝගවලට අනුව යම්කිසි පනතක් සංශෝධනය කරන්නට පුළුවන් වෙතත් රෙගුලාසි සංශෝධනය කරන්නට අපට බලයක් නැහැ. එම නිසා විරද්ධත්වය දැක්වීම පමණයි අපට කරන්න පුළුවන්. ඇමතිතුමාට වුණත් කරන්න පුළුවන්, රෙගුලාසිය ඉල්ලා අස්කර ගෙන එය නැවත වරක් සංශෝධිතාකාරයෙන් ඉදිරිපත් කිරීම පමණයි. ඇමතිතුමාටවත් බැහැ සංශෝධනය කරන්න. දැනට කරන්න තිබෙන්නේ රෙගුලාසිය ඉල්ලා අස් කර ගැනීම පමණයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
පුරුද්දට යයි නේද?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(திரு. டி சொய்சா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

ඒක තමයි ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය කියන්නේ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

පැරණි චීනයේ නම්, වර්තමාන චීනයේ නොවෙයි, විශ්ව විද්‍යාලවල නාකි වනතුරු ශිෂ්‍යයින් සිටියා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

මැරෙන තුරු ඉගෙන ගන්න ඕනෑ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

—විශ්ව විද්‍යාලවල නාකිවන තුරු ශිෂ්‍යයින් සිටියා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

මේ රටේත් සිටිනවා, මැරෙන තුරු ඉගෙන ගන්නා අය.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

වයස් ගතවන තුරු සරසවිවල තබා ගැනීම වර්තමාන යුගයට කිසිසේත් නොගැළපෙන බව අප පිළිගන්නවා. වර්තමාන යුගයේ අවශ්‍යතාවන්ට අනුව, ඇමතිතුමා සෑම වෙලාවේම කියන හැටියට ජාතික අවශ්‍යතාවන්ට අනුව, රුවුල දික් වී සුදුවන තුරු කනිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල තබා ගැනීමේ බලාපොරොත්තුවක් අප තුළත් නැහැ. නමුත් ගාස්තු අය කිරීමට එය තර්කයක් නොවෙයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

මන්ත්‍රීතුමා පිළිගන්නවා නොවේද යම් කිසි සීමාවක් තිබෙන්න ඕනෑ බව.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු ඇමතිතුමාට කියන්න පුළුවනි, කනිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයේ පාඨමාලාව අවසන් කළාට පසුව පරීක්ෂණයේදී දෙවන වරටත් අසමත් වුණොත් ඉන් පසුව ඉගෙනීම කරන්න බැරිය කියා. ඒ අන්දමට සීමාවක් කරන්න පුළුවනි. සීමා කරන්න, ගාස්තු අය කරන්න වුවමනා කරන්නෙ නැහැ. ගරු ඇමතිතුමා සෑම එකක්ම සීමා කරන්න බලාපොරොත්තු වන්නේ මුදල් අය කිරීමෙනුයි. දිව්‍ය ලෝකයට යන්න වුණත් සාක්කු පිරෙන්න ඕනෑ ; නැතිනම් බැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

අද ඒකයි ලොකුම ප්‍රශ්නය වී තිබෙන්නේ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, රුපියල් 180 ක් බැඳ දෙවන වරට අධ්‍යාපන පහසුකම් සලසන්න බැරි දෙමව්පියන් කොපමණ සංඛ්‍යාවක් සිටිනවාද ? ගම්බද ජීවත්වන දුප්පත් ගැමියෙක්, අදේට වැඩ කරන ගැමියෙක්, තමන්ගේ දරුවාට කොහොම හරි උගන්වන්න ඕනෑය කියන චේතනාවෙන්——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

දුප්පත් වුණත් ඉගෙන ගන්න බැරි නම් මොනව කරන්නද ? ඉගෙන ගන්න බැරි නම් ගිල්ලන්නද ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාගයෙන් සමත් වී ගරු ඇමතිතුමාගේ සරසවියට යන්න බැරිව කනිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයට යන්න——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඉගෙනීමේදී දුප්පත් පොහොසත් භේදයක් නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

මා කියන කාරණය ටිකක් ඉවසිල්ලෙන් ඇහුම්කන් දෙන්න. සරසවියට ඇතුළත් වන්න බැරි නිසා කනිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළු වී පළමුවන අවුරුදු දෙක ඉගෙන ගත්තා; නමුත් විභාගයෙන් අසමත් වුණා. දෙවන වර ඉගෙන ගන්න ගියාම රුපියල් 180ක ගාස්තුවක් ගෙවන්න ඕනෑ. දකුණු කොළඹ මධ්‍යම පංක්තියේ තත්ත්වයක් දරන පුද්ගලයකුගෙ පුතෙක් අසමත් වුණාම රුපියල් 180 ක් ගෙව්වාම ඒ දරුවාට ඉඩ ලැබෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඉඩ දෙනවා නම් පැහැදිලි කර දෙන්න පුළුවනි. දැන් තිබෙන හැටියට ඒ ළමයාට අධ්‍යාපනයක් ඇත්තේම නැහැ, ගෙදර යන්න ඕනෑ. එහෙම ගෙදර යන්න සිද්ධ වන ළමයාට උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබා ගැනීමට නැවත වරක් ඉඩකඩ සලසා දීමේ අදහසින් මෙය කර තිබෙන්නේ. දිගටම නොමිලයේ කර ගෙන යන්න බැරි නිසා එම පියවර ගෙන තිබෙනවා. එය මෙන්න මෙයට සමානයි. 1965 දී විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් කර ගන්න බැරිව විභාගයෙන් සමත් වූ තුන් දහසක් පමණ ශිෂ්‍යයින් සිටියා. මා ඇමතිවරයා වශයෙන් පත්ව ආ විට පැය 24 ක් ඇතුළත දී අශ්ව ස්තාලයට අයත් ගොඩනැගිලි බලහත්කාරයෙන් අරගෙන එම තුන් දහසට ඉඩකඩ සලසා දුන්නා. ඒ අය ඉල්ලීමක් කළා, ඉදගෙන බැරිනම් හිටගෙනවත් දේශනයන්ට සවන් දෙන්න ඉඩකඩ සලසා දෙන්නටය කියා. කෙසේ වුණත් ඒ ශිෂ්‍යයින්ට හිට ගෙන නොවෙයි, ඉදගෙන වෙනත් පහසුකමුත් ඇතුව ඉගෙනීමේ කටයුතු කරගෙන යන්නට අවකාශ සලසා දී තිබෙනවා. අවස්ථාවක් නොමැතිව සිටි ඒ ළමයින්ට ඒ අවදියේ මා අවස්ථාවක් ලබා දුන් බව මතක් කර දෙන්න කැමතියි. මේ ළමයින්ටත් මේ අන්දමට අවස්ථාවක් ලබා නොදුන්නොත් උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබා ගන්න අවකාශයක් නොසැලසෙන නිසා අවුරුදු දෙකක් නොමිලයේම උගන්වා, නොමිලයේම විභාගයට පෙනී සිටින්න අවකාශ සලසා තිබෙනවා. ඊට පසුව එයින් අසමත් වුණොත් නැවත ඉගෙනීම පිණිස අර ගාස්තුව ගෙවන්න සිද්ධ වෙනව. එය කොයි විශ්ව විද්‍යාලයක නමුත් පවතින සිරිතක්.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

අවුරුදු හතරක් විශ්ව විද්‍යාලයක අධ්‍යාපනය ලබා පළමුවන වතාවේ අසමත් වී නැවත වරක් ඉගෙනීම කරන විට ගාස්තු අය කරනවා නම් අපේ ඒ ගැනත් කැමැත්තක් නැහැ. ඒකට සමාවක් දුන්නත් මේ අවුරුදු දෙකේ වැඩ පිළිවෙළ අනුව දෙවැනි වරට පාඨ මාලාව හැදෑරීමේදී ගාස්තු අය කිරීම ගැන අප විරුද්ධයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මා කියන දෙය නොවැටහීම ගැන කණගාටුයි. මේක නොකළොත් මේ ළමයින්ට ඉගෙන ගන්නට කිසිම අවස්ථාවක් නැහැ. ගෙදර යා යුතු ළමයින්ට අවුරුදු දෙකක් නොමිලේ උගන්වා නොමිලේම විභාගය ගන්නට ඉඩ දෙනවා. ඒ අන්දමට නොමිලේ ඉගෙනීම ලබා නොදුන්ණොත් ඒ ළමයින්ට ගෙදර ඉන්නට සිදු වෙනවා. [බාධා කිරීමක්]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කිරීමෙන් සමහරකුට යම් ප්‍රමාණයක අධ්‍යාපනයක් ලැබෙනවා නම්, ඒ අයට සරසවිවල දොර වැහෙන්නේ නැත්නම්, ගරු ඇමතිතුමාට ඒ ප්‍රමාණයට ප්‍රසංශා කරන්නට අපට පුළුවන්. එසේ කරන අතරම කිරි මුට්ටියට ගොම ටිකක් දමන්නේ ඇයි කියන එකයි මා අහන්නේ. මේ නිසා ගරු ඇමතිතුමා කරන්නට යන මේ වැඩේ ශ්‍රේෂ්ඨත්වය අඩු වෙනවා. මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයකට දරුවන් දෙදෙනකු ඇතුළු කළාය කියා අපි හිතමු. එක දරුවකුගේ පියා අඳයට වැඩ කරන ගැමියෙක්. අනික් දරුවාගේ පියා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ හෝ ගරු පළාත් පාලන ඇමතිතුමාගේ හෝ වෙන යම් ඇමතිවරයකුගේ හෝ ස්ථිර ලේකම්වරයෙක්. අවුරුදු දෙකේ පාඨ මාලාවෙන් පසුව පැවැත්වෙන විභාගයෙන් ඒ දරුවන් දෙදෙනාම අසමත් වුණොත් රුපියල් 180 ගෙවා දෙවන වරටත් අර පාඨ මාලාව උගන්වන්නට අර ස්ථිර ලේකම්වරයාට පුළුවන්කම තිබෙනවා. එහෙත් දුප්පත් ගැමියාට ඒ අවස්ථාව ලැබෙන්නේ නැහැ. ඔහු අඳයට වැඩ කරන ගැමියෙක් නිසා අර මුදල ගෙවන්නට බැරිව දරුවන් අරගෙන ගෙදර යන්නයි ඔහුට සිදු වන්නේ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාව වැරදි නේ. මේක නොකළොත් දෙදෙනාටම මේ අවස්ථාව නැතිව යනවා. අවුරුදු දෙක වත් නැති වෙනවා. ඒකයි මා කියන්නේ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා පිළිතුරු දෙන්නේ මගේ තර්කයට නොවෙයි. සරසවි තත්ත්වයට ගෙනෙන්නට බැරිය කියන අය වෙනුවෙන් යමක් කරන්නට ගරු ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වෙනවා. එයින් දුප්පත් පොහොසත් භේදයක් ඇති වුණත්, පොහොසතාට වැඩි වාසියක් ලැබුණත් අනික් අයටත් ටිකක්වත් ලැබෙනවාය කියන එක පිළිගන්නට ඕනෑ. ගරු ඇමතිතුමා කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කර අධ්‍යාපනයක් නොලැබෙන අයට යම් ප්‍රමාණයක අධ්‍යාපනයක් ලබා දෙනවා නම් එයට විරුද්ධ වන්නට අපට වුවමනාවක් නැහැ. එහෙත් සම්පූර්ණ සංවිධානය ගැන නම් අපේ බයක් තිබෙනවා. හොඳයි, එය පැත්තකින් තබමු. කේන්ද්‍ර බලන්නට එපාය කියා ගරු ඇමතිතුමා අපට කියනවා. ඒ නිසා කේන්ද්‍ර බලන්නේ නැතිව අපි මෙය කරමු. එහෙත් මෙතන තිබෙන මේ ගාස්තු අය කිරීමේ යෝජනාව නිසා දුප්පත් පොහොසත් භේදයක් ඇති වෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඔය ගාස්තු අය කිරීම දැන් හැම තැනකම තිබෙනවා. විශ්ව විද්‍යාලවලත් තිබෙනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்சா)
(Mr. Bernard Soysa)

විශ්ව විද්‍යාලවල ගාස්තු අය කිරීම තිබෙන්නේ අවුරුදු 4 ක් ඉගෙන ගත්තාට පසුවයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

විශ්ව විද්‍යාලයේ අවුරුදු 4 යි. මේවායෙ අවුරුදු 2 යි.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்சா)
(Mr. Bernard Soysa)

අවුරුදු 4 න් වුණත් මගේ අකමැත්තක් තිබෙනවා. මෙතනදී බලාපොරොත්තු වන්නේ අවුරුදු 2 කින් පසුව අය කරන්නයි. මා එයට විරුද්ධයි. එය කරන්න වුවමනාවක් නැහැ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

උසස් අධ්‍යාපන පනත: නියෝග

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

පුළුවන්කමක් තිබෙනවා නම් අවුරුදු 10 ක් වුණත් කරනවා. හිත නැතිවා නො වෙයි; අතේ නැහැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்சா)
(Mr. Bernard Soysa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපට මේ ප්‍රශ්නයේදී අමාරුවක් ඇති වී තිබෙන්නේ ඒ නිසා තමයි. උසස් අධ්‍යාපන පනත මගින් පොරොන්දු වූ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කිරීම ගැන මෙතැන මතභේදයක් නගා කථා කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වුණේ නැහැ. එහෙත් මේවා සකස් වී තිබෙන ආකාරය ගැන අප තුළ බයක් තිබෙනවා, මේවාත් මරදානේ හෝ කොම්පඤ්ඤ වීදියේ හෝ තැනින් තැන තිබෙන කොමර්ෂල් ටියුටරිවල තත්ත්වයට වඩා ඉහළ තත්ත්වයක් ගනීද කියන එක ගැන. අපට එවැනි සැකයක් තිබෙනවා. උසස් අධ්‍යාපනයක් දෙනවා කියන නාමයෙන් මහජනයා රැවටීමක් කරන්ට——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

රැවටීමක් හරි තියෙනවනෙ. නැත්නම් මොකවත් නැහැනෙ. දැන් නම් මොකවත් නැහැ; ගෙදරම යන්න ඕනැ.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பேர்னாட் சொய்சா)
(Mr. Bernard Soysa)

රැවටීමක් කරන්ට යනවද කියන කාරණය ගැන සැකයක් තිබෙනව.

ඊළඟ ප්‍රශ්නය ගාස්තු අය කිරීමේ ප්‍රශ්නයයි. පාඨමාලාවෙන් කොටසක් දෙවෙනි වරට කළා කියා ගාස්තු අය කරන්ට; සම්පූර්ණ දෙවර්ෂයේම පාඨමාලාව දෙවෙනි වරට ඉගෙන ගන්ට ගාස්තු අය කරන්ට; දෙවෙනි වරට විභාගය ගත්තොත් ගාස්තු අය කරන්ට; ආරම්භයේදී ඇතුළත්වීමේ ගාස්තුවක් අය කරන්ට; පුස්තකාල පාවිච්චි කරන්ට ගාස්තුවක් අය කරන්ට, ආදී වශයෙන් සකස් කර තිබෙන වැඩ පිළිවෙලට අපි සම්පූර්ණයෙන්ම අපේ විරුද්ධත්වය දක්වනව. මේවා සංශෝධනය කරනවා කියා ගරු ඇමතිතුමා අපට පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කරනවා නම් අපට පුළුවනි, ඒ සංශෝධන කරන තුරු මේ රෙගුලාසි සම්මත කරනවා කියන සම්මුතියට බහින්න. එහෙත් දැන් ඇමතිතුමා කියන හැටියට මේවා අස් කර ගන්නෙ නැත්නම් මේ කරුණු අඩංගු වී තිබෙන රෙගුලාසි ප්‍රතික්ෂේප කරන්නටයි අපට සිද්ධ වෙන්නෙ. අපි මේ ඡන්දය දෙන්නෙ ගරු ඇමතිතුමාගේ අදහස් ගැන නොවෙයි. යම් දෙයක් කරන්නට කැමැත්තක් එතුමා තුළ තිබෙනවා කියන කාරණය ගැන කල්පනා කර අපට ඡන්දය දෙන්ට පුළුවන්කමක් නැහැ. මෙතැන ලියාපදිංචි වී තිබෙන මේ රෙගුලාසිවලට දෙන අර්ථය හා මේවා නිලධාරීන් විසින් ක්‍රියාත්මක කළ හැකි ආකාරය ගැන අද තිබෙන තත්ත්වය අනුව කල්පනා කර බලන විට නම්, විශේෂයෙන් මුදල් සංවිධානය පිළිබඳව යොදා තිබෙන රෙගුලාසි කිසිසේත්ම අපට පිළිගන්නට බැරි නිසා කනගාටුවෙන් නමුත් මේ රෙගුලාසිවලට අපේ විරුද්ධත්වය දක්වන්ට සිදු වෙනව.

අ. භා. 3.10

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, උසස් අධ්‍යාපන පනත ඉදිරිපත් කළ වෙලාවෙදී මේ පිහිටුවන්නට අදහස් කළ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ගැන අපට දීර්ඝ සාකච්ඡාවක් කරන්ට පුළුවන්කමක් නොලැබුණු බව තමුන්නාන්සේ දන්නවා ඇති. උසස් අධ්‍යාපන පනත නමින් හඳුන්වන ඒ පනතට මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇතුළත් කළත්, ඇත්ත වශයෙන්ම ඒවා පාලනය කරනු ලබන්නේ අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්තුමා නිසා අපට ලොකු කුතුහලයක් ඇති වී තිබෙනව, මේ ආයතනවලින් කොතරම් දුරට උසස් අධ්‍යාපනයක් ලැබෙයිද, නැතහොත් නැවත වරක් අර පල්ලෙහා තත්ත්වයේ තිබෙන ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාගයේ තත්ත්වයට මේවාත් වැටෙයිද කියා. ලංකාවේ ධන නිෂ්පාදනයට අවශ්‍ය වූ,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ධනය වැඩි කර ගැනීමට මාර්ගයක් ඇති වන අන්දමේ අධ්‍යාපනයක් මේ රටේ ජනතාවට ලබා දෙන්ට පසුගිය අවුරුදු 2 1/2 තිස්සේ ගරු ඇමතිතුමා තුළ លොකු අදහසක් තිබුණා. "උසස් අධ්‍යාපනයක් අපට නැත; අපට වුවමනා කරන මිනිස් ශ්‍රමය යෙදීමේ වැඩ පිළිවෙලක් අපට නැත; ඒ නිසා උසස් අධ්‍යාපනයක් අපේ දරුවන්ට ලබා දිය යුතුය" කියන හැඟීමයි දැන් අවුරුදු 2 1/2 ක සිටම ගරු ඇමතිතුමා අපට දුන්නෙ. ඒ වගේම වරින්වර පල් ලෙහා මට්ටමේ තිබෙන අධ්‍යාපනය පවා ඒ ආකාරයට සකස් කරන්ටයි ගරු ඇමතිතුමා කල්පනා කළේ. ඇමතිවරයා විශේෂ බලකාරයා හැටියට පරිවර්තනය වී සිටිනවා. මේ පාඨමාලා දෙස බලන විට මුලින් අදහස් කළ පරිදි ධන නිෂ්පාදනය සඳහා ඒවායින් කොතරම් දුරට ප්‍රයෝජන ලැබේද යන්න ගැන සැකයක් ඇති වෙනවා. කෘෂිකර්ම පාඨමාලාව සහ වාණිජ පාඨමාලාව ධන නිෂ්පාදන කටයුතුවලට ආධාර වන බවට මා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාත් සමග එකඟ වෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
ඒවා තමා වැඩි.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
කියවා බලන්න. ඒවා තමා වැඩි.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
ඉංගිරිසි ඩිප්ලෝමා තරකයයි මා කියන්නේ නැහැ. එහෙත් මා පෙන්වන්නට අදහස් කරන්නේ මේකයි.

"(අ) කෘෂිකර්ම අංශය :

(1) කෘෂිකර්මය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව ("අ" පාඨමාලාව)

(2) කෘෂිකර්මය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව ("ආ" පාඨමාලාව)"

කෘෂිකර්මය සඳහා තිබෙන්නේ එපමණයි. අනෙක් අංශ දෙස බලමු.

"(ආ) කලා හා සමාජ අධ්‍යයනාංශය :

(1) ඉංග්‍රීසි ඩිප්ලෝමාව

(2) නෘත්‍ය කලා ඩිප්ලෝමාව.

(3) පුස්තකාල විද්‍යාව පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව.

(4) භාෂා පරිවර්තනය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව.

(5) ලේඛන කලාව පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව.

(6) අර්ථ ශාස්ත්‍රය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව.

(7) සමාජ අධ්‍යයන ඩිප්ලෝමාව."

මේවා වැටෙන්නේ කලා අංශයටයි. මේ අංශයන් දෙස බැලූ විට මේ රටට වුවමනා කරන ධන නිෂ්පාදනය සඳහා මේ අංශවලින් ප්‍රයෝජන සැලසෙතැයි කියන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. කිසියම් නිෂ්පාදනයක් වැඩි කර ගත හැකි වෙතොත් එසේ වන්නේ කාර්මික අධ්‍යාපනයේ මාර්ග යෙනුයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
ඊළඟ පිටුව බලන්න. (ඊ) කොටස බලන්න.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
එහි මෙසේ සඳහන් වෙනවා.

"(ඊ) කාර්මික විද්‍යා අධ්‍යයනාංශය :

(1) වාස්තු විද්‍යාත්මක සැලසුම් කලාව පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව.

(2) මිනුම් හා මට්ටම් කිරීම පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව.

(3) පේසකර්ම කාර්මික විද්‍යාව පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව.

(4) රබර් කාර්මික විද්‍යාව පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව."

මෙහි ධීවර කර්මාන්තය ගැන කොතැනකවත් සඳහන් වන්නේ නැහැ. ඇයි ධීවර කර්මාන්තය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාවක් ඇති කරන්නට බැරි? "ෆෝපාරස්ට්‍රි" ගැන ඩිප්ලෝමාවක් ඇති කරන්නට බැරි ඇයි?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]
තවමත් ලංකාවෙන් තුනෙන් දෙකක් තරම කැළෑ බිම් බව ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති. එසේ නම් ඒ පිළිබඳව ඩිප්ලෝමා පාඨමාලාවක් ඇති කරන්නට බැරි ඇයි? විදේශ භාෂා ක්ෂේත්‍රය මීට වඩා පුළුල් කරන්නට ඕනෑ. එය ඉංගිරිසිය ට පමණක් සීමා කරන්නේ ඇයි? අද ලෝකයේ විද්‍යා දියුණුව දෙස බැලුවාම ඉංගිරිසියෙන් පමණක් විද්‍යාව ඉගෙන ගෙන දියුණුව කරා යන්නට බැරි බව පෙනී යනවා ඇති. ඉංගිරිසිය පමණක් නොව ජපන් භාෂාව, රුසියන් භාෂාව, ජර්මන් භාෂාව, චීන භාෂා උගන්වන්නට බැරි ඇයි?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
ඉගෙන ගන්නට අය නැහැ.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
ඒක පිළිගන්නට බැහැ. අනෙක් භාෂා වලිනුත් විද්‍යාව ඉගෙන ගත්තාම නරකද? ගරු ඇමතිතුමාත් ලෝකයේ නොයෙකුත් රටවලට ගොස් තිබෙන බව මා දන්නවා. එතුමාට අඩු දැනුමක් ඇතැයි මා කියන්නේ නැහැ. එහෙත් එතුමා රුසියාවට ගිය හොත් රුසියන් බසින් අංග සම්පූර්ණ විද්‍යා අධ්‍යාපනයක් ලැබෙන බව පෙනී යනවා ඇති. මා රුසියාවට ගිය නිසා මා ඒ ගැන දන්නවා. මා මේ කථා කරන්නේ දේශපාලන වාසිය තකාගෙන නොවෙයි. ශිෂ්‍යත්ව පිට රුසියාවට ගිය අපේ ළමයින් එසේ යන්නට පෙර කවදාවත් රුසියන් බස අසා නැහැ. එහෙත් ඔවුන් අවුරුද්දක් ඒ බස ඉගෙන ගත්තායින් පසුව ගොඩනැගිලි අංශය, ගණිත අංශය ආදී සෑම අංශයකම අංග සම්පූර්ණව අධ්‍යාපනය ලබන්නේ රුසියන් භාෂාවෙනුයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
මේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා තවම අවබෝධ කර නොගත් කාරණයක් තිබෙනවා. මේ කියන්නේ පොදු අධ්‍යයන (උසස් පෙළ) විභාගයත් විශ්ව විද්‍යාලයත් අතර තිබෙන ආයතනයක් ගැනයි. මෙතැනට යන්නේ තවත් තැන්වල ඉගෙන ගත් අයයි. මෙතැන අමුතුවෙන් උගන්වන තැනක් නොවෙයි. වෙන තැන්වල ඉගෙන ගත්දේ වැඩිදුර ප්‍රගුණ කරන්නටයි, මෙතැනට යන්නේ. අපට ඕනෑ තරම් ගුරුවරුන් නැහැ. රුසියන් උගන්වන්නට ගුරුවරුන් එක් කෙනකුවත් සොයා ගන්නට බැරි වෙයි. තියෙන එකෙන් ප්‍රයෝජන ගන්නයි, යන්නෙ. උගන්වන්නට ගුරුවරුන් නැතිව සිටින අවස්ථාවක——

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
තමුන්නාන්සේ ගුරුවරුන් නැත කියනවා. ලංකා විශ්ව විද්‍යාලයෙන්, විද්‍යෝදය විශ්ව විද්‍යාලයෙන් සමත් වන අය රක්ෂා නැතිව සිටිනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
ඒ කලා අංශයේ.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
ඔව්, කලා අංශයේ. මා කථා කරන්නේ විද්‍යා අංශය ගැන නොවෙයි, කලා අංශය ගැනයි.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
ඒවට ඉන්නවා, ඕනෑ තරම් ගුරුවරුන්. ඉංගිරිසිය ගැන කථා කළ නිසයි, මා කීවේ.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
ඒ සේරම කලා විෂයයන්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

විදේශීය භාෂා අංශය තියෙන්නෙ වෙන තැනකින් ඉගෙනගෙන එන අයට වැඩිපුර ඉගැන්වීමටයි. චීන, රුසියන්, ජපන් භාෂා උගන්වන පාඨශාලා මෙහෙ තියෙනවද?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

නැති නිසා නේන්නම් දමන්නය කියන්නෙ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

කාවද දමන්නෙ?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

තමුන්නාන්සේ බලධාරියා හැටියට එවැනි දෙයක් අනුමත කරන්න. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ලංකාවේ මුස්ලිම් ජනතාවගෙන් වැඩි කොටසක් අරාබි භාෂාව දන්නවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

තමුන්නාන්සේගේ කථාව මට අරාබි.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

අමාරුවේ වැටුනම මෙතැන නොසිට පිට වී යාමේ පුරුද්දක් ගරු ඇමතිතුමාට තියෙනවා. ගරු ඇමතිතුමා පිටනට නොගොස් මෙතැන සිටිනවා නම් මා සන්තෝෂයි.

මා කියාගෙන ආවේ විදේශීය භාෂා ගැනයි. විදේශීය භාෂා සම්බන්ධව ඩිප්ලෝමා පාඨ මාලාවක් තිබුණත්, අනාගත ලංකාවේ විද්‍යාත්මක දියුණුවක් ඇති කිරීමට, කාර්මික දියුණුවක් ඇති කිරීමට අප බලාපොරොත්තු වෙනවා නම්, නොයෙකුත් අළුත් නිෂ්පාදන ඇති වී තිබෙන රටවල භාෂාවලින් ඒ කටයුත්ත කිරීම

උසස් අධ්‍යාපන පනත: නියෝග

පහසු වෙනවා. එහෙත් ඒක නැහැ. කලා හා සමාජ අධ්‍යයන අංශය නමැති කොටසේ ධන නිෂ්පාදනයට කිසිම තැනක් නැති බව තමුන්නාන්සේට පෙනෙනවා ඇති. තියෙන විෂයයන් නරකය කියා මා කියන්නෙ නැහැ. පුස්තකාල විද්‍යාව වැනි සෑම දෙයක්ම තියෙන්නට ඕනෑ. අර්ථ ශාස්ත්‍රය උගත් අය ලංකාවේ ඕනෑ තරම් සිටින බව තමුන්නාන්සේ දන්නවා. අර්ථ ශාස්ත්‍ර විෂය සහිතව උපාධියක් ගත් අයට රක්ෂා පවා සොයා ගන්නට බැරි වෙනවා. ඒ අය ඒ තරමට ඉන්නවා. ඒකත් මේක ඇතුළට දමා තිබෙනවා.

කම්කරු පාලනය ගැන බලමු. ඩිප්ලෝමා ඔෆ් පර්සනල් මැනේජ්මන්ට් කියා මෙතැන සඳහන් කර තිබෙනවා. ලොකු උසස් තත්ත්වයේ පාලකයන් ඇති කිරීමයි, මෙහි පරමාර්ථය. එහෙත් කම්කරුවන් ධන නිෂ්පාදනයට යනවා නම් ඇයි, ඔවුන් අතරෙන් සමහරුන් පාලන කටයුතු කිරීමට පුහුණු කිරීම සඳහා ඩිප්ලෝමා පාඨමාලා ඇති කරන්නෙ නැත්තෙ? අන්න ඒවා ගැනයි, මා විශේෂයෙන්ම කල්පනා කළේ. මෙහි ධන නිෂ්පාදනයට කිසිම දෙයක් නැහැ. ටිකක් සැර වචනයකින් කියනවා නම් මේක මහජනයාට ඉදිරිපත් කිරීමට ඇති කළ ප්‍රෝඩාවක් හැටියට අපට සඳහන් කරන්නට පුළුවන්. රටට අවශ්‍ය නැති විෂයයන් උගත් තවත් වැඩිපුර පුද්ගලයන් ඇති කිරීමෙන් ප්‍රයෝජනයක් තිබෙනවද කියා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ප්‍රශ්න කළ යුතුව තිබෙනවා.

ඉතාමත්ම වැදගත් තවත් කරුණක් තිබෙනවා. එනම් අධ්‍යාපන විද්‍යාවයි. අධ්‍යාපනය එක්තරා විෂය මාලාවක් උඩ දිගටම දීගෙන දීගෙන ආවා. සමහරවිට මූලික සිද්ධාන්තයන් පමණක් උගැන්වූ අවස්ථා තිබෙනවා. නමුත් ඒ මූලික සිද්ධාන්තයන් ක්‍රියාත්මක කරන්ට අධ්‍යාපන අංශය දියුණු වුණා. අධ්‍යාපනයත් එක්තරා විද්‍යාවක් හැටියට ඉගැන්වීමට සකස් වුණා. ඒක මෙහි නැහැ. තත්ත්වය වඩාත්ම භයානක වන්නේ අද සුදුසු ගුරුවරුන් නැති නිසයි. ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා අද තවත් විශ්ව විද්‍යාලීය පනත් කෙටුම්පතක්, එනම් බුද්ධ ශ්‍රාවක

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

ධම්පියය නම් පනත් කෙටුම්පත, ඉදිරිපත් කළා. නමුත් මේ ආයතනයෙ උගන්වන්නට සුදුසු ගුරුවරුන්වත් සිටිනවාද කියා මා දන්නේ නැහැ. ත්‍රිපිටකය උගන්වන්නට ගුරුවරුන් සිටිනවාද කියා මා දන්නේ නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

සිටිනවා. උගත් ස්වාමීන් වහන්සේලා සිටිනවා.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ස්වාමීන් වහන්සේලා සිටිනවා. නමුත් තමුන්නාන්සේලා හොඳ ස්වාමීන් වහන්සේලා පත් කරන්නේ නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම එක්තරා යුගයකදී ගුරුවරුන් පුහුණු කිරීමේ කාර්යයට ප්‍රමුඛස්ථානයක් දිය යුතුය කියා අදහස් කළා. ත්‍රිපිටකය ඉගැන්වීමට—අභිධර්මය, සූත්‍ර පිටකය, විනය පිටකය ඉගැන්වීමට—ඒවාගේම නොයෙක් නොයෙක් පාලි පොත් පත් පිළිබඳව, අටුවා ටීකා යනාදිය ඉගැන්වීමට ගුරුවරුන් නැත යන ප්‍රශ්නය තමයි පළමුවෙන්ම පැන නැගුණේ. නමුත් නාන්සේ අද මේ ඉදිරිපත් කළ පනත් කෙටුම්පතින් අදහස් කරන විශ්ව විද්‍යාලය පිහිටුවීමේදීත් ඒ ප්‍රශ්නයම මතු වෙනවා. අඩු වශයෙන් ශාස්ත්‍රවේදී තත්ත්වයක් දරණ අයවත් වුවමනා තරම් නැහැ. එම නිසා පළමුවෙන්ම කළයුත්තේ ගුරුවරුන් පුහුණු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානයක් පිහිටුවීමයි. එසේ කළ යුතුව තිබියදී අධ්‍යාපන විද්‍යාව මෙයින් ඉවත් කළේ මක්නිසාද කියා මා ප්‍රශ්න කරනවා. අධ්‍යාපන විද්‍යාව මේ පාඨමාලාවලට ඇතුළත් කර නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

ඕනෑ එකක් පසුව දමා ගන්නට ඉඩ තිබෙනවා.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ඔව්, මා එය පිළිගන්නවා. නමුත් ඒ වැදගත් විෂයය ඇයි කපා හැරියෙ?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

පළමුවන වතාවට මේ පටන් ගන්න නොවැ හදන්නෙ. කපන්නෙ කොහොමද පටන් ගත්තෙවත් නැතිව?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

රෙගුලාසියක් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන විට මූලික වශයෙන් තමුන්නාන්සේගේ පමණක් නොවෙයි මුළු රටේම අධ්‍යාපන විශේෂඥයින්ගේ අදහස් ගැන කල්පනා කර ඉදිරිපත් කරන්නට වුවමනා නොවැ. ඒ වැදගත් අංශය මේ පාඨමාලාවලට ඇතුළත් කර නැහැ. එපමණක් නොවෙයි. ධීවර කර්මාන්තය මේකට ඇතුළත් කිරීම අමාරුද? කම්කරු පාලනය සම්බන්ධව පාඨමාලාවක් ඇතුළත් කිරීම අමාරුද?

He has included Personnel Management but he has forgotten to include Worker Management.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

තිබෙනවා.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

You have included Personnel Management but not Worker Management.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

පටලවා ගෙන නොවැ මේ කථා කරන්නෙ. කම්කරුවන් පුරුදු කරන තැනක් නොවෙයි මේක. ඒකට වෙනම ස්ථාන තිබෙනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
යම් වැඩ පොළක හෝ වේවා ආයතන යක හෝ වේවා——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
මේක වැඩ පොළක් නොවෙයි, විද්‍යාය තනයක්.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
කම්කරුවන්ට පාලනය පිළිබඳව උසස් තත්ත්වයකින් අධ්‍යාපනයක් ලබා දෙන්නට පුළුවන් වුණොත් ඒ වැඩ පොළ නැත්නම් කර්මාන්ත ශාලාව දියුණු වෙනවාය යන්න අද සිද්ධාන්තයක් වශයෙන් පිළිගෙන තිබෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
මේක කර්මාන්ත ශාලාවක් නොවෙයි.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
මම දන්නවා. මේක එවැනි දියුණුවක් ඇති කරන්නට අධ්‍යාපනයක් දිය හැකි තැනක්.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
මේක නොවෙයි ඒ. මේක විශ්ව විද්‍යාල යකුත් නොවෙයි; ගුරුවරුන් පුහුණු කරන අභ්‍යාස විද්‍යාලයකුත් නොවෙයි. ඒවාට වෙනම ආයතන තිබෙනවා.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
මා කියන මේ වැදගත් විෂයයන් ඇතුළත් නොකළ එක අනාගතයේදී විශාල පාඩුවක් වෙනවා. දැන් ලේඛන කලාවත් මේකට ඇතුළත් කර තිබෙනවා. මේ රටේ ඕනෑ තරම් ලේඛකයින් සිටිනවාය කියා ඇති තමුන්නාන්සෙ ඒක කපන්නෙ නැත්තෙ?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
තමුන්නාන්සේ කියන වගීයෙ ලේඛන කලාවක් නොවෙයි මේ.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
ඇත්ත වශයෙන්ම මෙහි ඇතුළත් කර තිබෙන විෂයයන් පිළිබඳව අපට සතුටට පත් වෙන්නට බැහැ.

ඊළඟට තවත් වැදගත් කරුණක් ගරු ඇමතිතුමාට මතක් කරන්නට තිබෙනවා. මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය ආයතන වල උගැන්වීමේ මාධ්‍යය කුමක්ද යන වග ගරු ඇමතිතුමා පැහැදිලි කරන්නට ඕනෑ. උගැන්වීමේ මාධ්‍යය රාජ්‍ය භාෂාවෙන් විය යුතුය යන්න දැන් ප්‍රතිපත්තියක් වශයෙන් පිළිගැනී තිබෙනවා. එම නිසා, පිහිටුවන්නට යන මේ විශ්ව විද්‍යාලයීය ආයතනවල උගැන්වීමේ මාධ්‍යය භාෂා තුනෙනෙන්ම තබනවාද භාෂා දෙකකින් තබනවාද එහෙම නැත්නම් තනිකර රාජ්‍ය භාෂාවෙන් පමණක් තබනවාද යන්න අපගේ දැන ගැනීම සඳහා විස්තර කරනවා ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
මාධ්‍ය දෙකක් තිබෙනවා.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
ඒ සම්බන්ධව පැහැදිලි විස්තරයක් ගරු ඇමතිතුමා කරනවා ඇතැයි මා අදහස් කරනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
දැන් තමුන්නාන්සේගේ කථාව පත්තරවලට ඇති තරම් ලියවිලා තිබෙනවා. දැන් ඉතින් මදිද?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

උසස් අධ්‍යාපන පනත : නියෝග

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

මා කථා කරන්නේ තමුන්නාන්සේටයි ; පත්තරවලට නොවෙයි. පත්තරවලට කථා කරන්නට අපට වුවමනා නම් ලිපියක් ලියා කෙළින්ම පත්තරේට යවන්නට පුළුවනි. තමුන්නාන්සේගේ මොළයට මේ කරුණු ඇතුළු වන්නට ඕනෑ නිසයි අප මෙහෙම කථා කරන්නෙ. [බාධා කිරීමක්]

පෙරෙයිදා තමුන්නාන්සේ මේ ගරු සභාවට මහා විකාරයක් ඉදිරිපත් කළා. දොම්පෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.) එහි තිබුණු නොයෙක් දුර්වලකම් පිළිබඳ කරුණු තමුන්නාන්සේගේ මොළය ඇතුළට දැම්මාට පසු තමුන්නාන්සේ එය ඉල්ලා අස්කර ගත්තා. දැන් තමුන්නාන්සේ විසින් ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ රෙගුලාසිවලින් නොයෙක් අඩුපාඩුකම් තිබෙන නිසා අපට මීට පක්ෂව ඡන්දය දෙන්නට බැරි තත්වයක් ඇති වී තිබෙනවා. හොඳ දෙයක් ඉදිරිපත් කර ඇතත් යම් යම් වැරදි ඊට ඇතුළු කොට එය කා දමා තිබෙනවා. උගැන්වීමේ මාධ්‍යය සම්බන්ධයෙන් පැහැදිලිව කරුණු දක්වා නොතිබීමත් එක් අඩුපාඩුවක්. එම නිසා ඒ සම්බන්ධව—භාෂා මාධ්‍යය කුමක්ද යන්න සම්බන්ධව පැහැදිලි විස්තරයක් ඉදිරිපත් කරන ලෙස අප ඉල්ලා සිටිනවා.

අනෙක් දුර්වලකම මෙයයි : මෙම විශ්ව විද්‍යාලයීය ආයතනවල ඉගෙන නොයෙක් අංශවල ඩිප්ලෝමා ආදී තත්ත්වයන් ලබා ගන්නා අය ඒ නියමිත විභාගවලින් සමත් වුණායින් පසු ඔවුනට රැකියා ලබා දීමේ ස්ථිර වැඩ පිළිවෙළක් සම්බන්ධව ගරු ඇමතිතුමා සොයා බලා තිබෙනවාද යන වග කිසිම අවස්ථාවකදී අපට එතුමා කියා නැහැ. මේ රටේ අධ්‍යාපනය දියුණු කිරීම පිළිබඳ උද්ඝෝෂණයක් ඇති වුණු මෙවැනි යුගයක් 1942 පමණ කාලයේදීත් තිබුණා. එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් එදා අධ්‍යාපන යෙහි සැහෙන පෙරළියකුත් ඇති වුණා. ඒ අනුව ජ්‍යෙෂ්ඨ සමතුන් විශාල වශයෙන් බිහි වන්නට පටන් ගත්තා. එහෙත් ඔවුන්ට රැකියා සැපයීම සම්බන්ධව කිසිම ස්ථිර පිළිවෙළක් තිබුණේ නැහැ. ඒවාගේම, උසස් අධ්‍යාපනය සම්බන්ධයෙන් පෙරළියක් ඇති කිරීමේ අදහසක් අද ඇති වී තිබෙනවා. එහෙත්, එදා ජ්‍යෙෂ්ඨය හෙවත් එස්. එස්. සී. සහතික ලබා ගත් අයට මුහුණ පාන්නට සිදු වුණු තත්ත්වයටම මේ උසස් අධ්‍යාපනය ලබා ගන්නා අයටත් මුහුණ පාන්නට සිදු වෙයිද යන ප්‍රශ්නය ගරු ඇමතිතුමා කල්පනා කළාද යන්න අප දැන ගන්නට කැමැතියි. මා මේ ප්‍රශ්නය අහන්නේ විශෙෂයෙන්ම මේ කරුණ නිසායි : අර්ථ ශාස්ත්‍රය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමා උපාධිය ගැන මෙහි සඳහන් වී තිබෙනවා. මීට වැඩි කාලයක—අවුරුදු 3 ක—පාඨමාලා හදාරා අර්ථ ශාස්ත්‍රය පිළිබඳ උපාධි ලබා ගෙන විශ්ව විද්‍යාල තුනෙන්ම පිට වුණු අය අද රැකිරක්ෂා නැතිව සිටිනවා. එහෙම නම් මෙයින් ප්‍රයෝජනයක් වෙයිද ? ඔය තත්ත්වය පැන නගින්න ඉඩ තිබෙනවා. පළමුවන අවුරුදු දෙක වන විට ඩිප්ලෝමා ඇති අය තමුන්නාන්සේ මෙම ආයතන වලින් බිහි කර එවනවා. ඒ ඒ විෂයයන් පිළිබඳව සමත්කම් ලැබීමෙන් පසුව රැකියාවන් සම්බන්ධයෙන් බලාපොරොත්තුවක් තබන්න පුළුවන්ද ? එසේ මා කියන්නෙ මෙන්න මේ හේතුව උඩයි. ඩිප්ලෝමා ලබාගැනීම ධන නිෂ්පාදනයට සම්බන්ධවීමක් යයි තමුන්නාන්සේගේ අදහස වුණත්, එබඳු විෂයයක් කිරීමෙන් එතරම් ප්‍රයෝජනයක් ලැබෙයයි මා විශ්වාස කරන්නෙ නැහැ.

දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) මුදල් අය කිරීම ගැන විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කළා. මුදල් අය කිරීම ගැන අප විරුද්ධ වන අතර ඉදිරිපත් කර ඇති රෙගුලාසිවලට විරුද්ධ බවත් ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි. මුදල් අය කර අධ්‍යාපනය දිය යුතුයි කියන ප්‍රතිපත්තියට අප තරයේම විරුද්ධයි. ඇත්ත වශයෙන්ම මෙය ඇමතිතුමාගේ අදහසක් නොවෙයි. අද මේ රටේ——

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

ඔන්න එනවා ලෝක බැංකුවට.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ඔව්. මා කියවන්නම්, තමුන්නාන්සේ දැක්කෙ නැති, තමුන්නාන්සේට එවා නැති ලිපියක්. ආහාර ගන්නා වේලාවේදී ඒ ගැන සඳහන් කළාම දැක්කෙ නැතැයි කී ලිපිය ඕනෑ නම් මා කියවන්නම්. එම ලිපිය ගැන දන්නේ ගරු අගමැතිතුමාත්, රාජ්‍ය ඇමතිතුමාත් තවත් එක් අයෙකුත් පමණයි. ඇත්ත වශයෙන්ම මුල පටන්ම, එය බලපා තිබෙනවා. 1965 දී මේ ආණ්ඩුව පිහිටවූ දා සිට සෞඛ්‍යය සඳහා දරන විය දම කපන්න ඕනෑ, අධ්‍යාපනයට වැය කරන මුදල කපන්න ඕනෑ—

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

කිසිම අවුරුද්දකදී නැති තරම් වැඩි කර තිබෙනවා.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

තමුන්නාන්සේ වැඩි කළාය කීවාට ලෝක බැංකුවෙන් කියා තිබෙනවා අඩු කරන්නටය කියා. හාල්වලට දෙන සහනාධාර මුදල් කපන්න ඕනෑ, ඔය අන්දමට මහජනතාවට ප්‍රයෝජනවත්වන සෑම කාර්යයක් සඳහාම වැයවන මුදල හැකි පමණ ප්‍රමාණයකින් කපන්න ඕනෑ කියා නියම කර තිබෙනවා. එපමණක් නොවෙයි, තමුන්නාන්සේලාගේ රජයෙන් ඉදිරිපත් කරන සෑම බැංකු වාර්තාවකම පැහැදිලි වශයෙන් කියා තිබෙනවා මේ මේ අංශවලට වැය කරන මුදල් කපා දමන්න——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

අපවත් දන්නෙ නැහැ නෙ මේ තරම්.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

තමුන්නාන්සේට එක් කාරණයක් පැහැදිලි වශයෙන්ම පෙන්නා දෙන්න කැමතියි. තමුන්නාන්සේ දන්නේ නැහැ, තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවට ඉදිරිපත් කර ඇති ලිපිය ගැන. අයි. පී. එම්. කාර්ගිල් කියන මහත්මයෙක් කැබිනට් මණ්ඩලයේ ආර්ථික ලේකම් ගාමිණී කොරයා මහත්මයාට 1965 ජූනි මාසයේදී එම ලිපිය එවා තිබෙනවා. එහි පිටපත් අගමැතිතුමාටත්, රාජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් මුදල් ඇමතිතුමාටත් එවා තිබෙනවා. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට එවා නැහැ. එහි මෙසේ සඳහන් කර තිබෙනවා:

"The outline of a program designed to make an early impact (within the next four or five years) on production and on the balance of payments. This outline should indicate the specific policies and measures which the Government of Ceylon intends to put into effect in order to ensure that in the allocation of investment resources emphasis is given to obtaining maximum productive returns rather than serving social ends .... Such projects might include power, irrigation, fisheries, manufacturing (including financing channelled through the DFCC), road and possibly ports and railway improvements, telecommunications and vocational education."

ඔන්න ඔය කාරණා නිසා තමුන්නාන්සේලාට පෙන්වන්න සිද්ධ වී තිබෙනවා, අධ්‍යාපනය වැනි කටයුතු සඳහා මුදල් අය කරන බව. මේවා නිකම් කෙරෙන්නෙ නැහැ, මුදල් අය කිරීමෙනුයි කෙරෙන්නෙ කියා පෙන්වීමට බැඳී සිටිනවා. එපමණක් නොවෙයි තමුන්නාන්සේ ඊයේ ඉදිරිපත් කළ——

I am reading from "Economic Development 1966-68—Review and Trends", page 96, under "Social Services":

"A proper appraisal of the investment on Social Services by Government has to take into account the heavy recurrent outlays on these services particularly health and education."

ඒ නිසා අප මෙහිදී අහන්නේ, අර තවත් ගරු මන්ත්‍රීවරයකු විසින් සඳහන් කළා වාගේම, ඇයි තවත් අවුරුද්දක් දෙන්න බැරි? ඒ පාඨමාලාව තුන් වෙනි අවුරුද්දෙත් හදාරන්න ඉඩ දෙන්න. මුදල් අය නොකර විභාගය ගැනීමට තවත් අවුරුද්දක් ඉඩ දෙන්න.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

ඇත්ත වශයෙන් අපට ලොකු බියක් මෙහිදී ඇති වෙනවා. ඒ මොකද ? මේ රටේ සෑම අවස්ථාවකදීම මොනම ආණ්ඩුවක් විසින් වුවත්—තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව පමණක් නොවෙයි, මොනම ආණ්ඩුවක් විසින් වුවත්—යම් කිසි වැඩක් කිරීමේදී දුපපත් ජනතාවට වදිනවා මිසක් ඔවුන්ට සෙතක් සැලසෙන්නේ නැහැ; පංක්ති භේදය තව තවත් වැඩි වනවා මිසක් අඩු වන්නේ නැහැ. එය අපට පැහැදිලි වශයෙන්ම පේනවා. ගම්බද ළම යින් මෙපමණ සංඛ්‍යාවක් උසස් අධ්‍යාප නය සඳහා ගොස් සිටිනවා යයි තමුන් නාන්සේලා කිව්වත් එහි සත්‍යයක් නැහැ. අද වැඩි වශයෙන් විශ්ව විද්‍යාලවලට ගොස් සිටින්නේ අප්පු සිංඤෝලාගේ පුත්තුය, කරුණාවතීලාය කියා තමුන්නාන් සේලා කොතෙක් කිව්වත්, හොඳින් විමසා බලන්න කී දෙනාද එවැනි අය විශ්ව විද්‍යාලවල ඉන්නේ කියා. බොහෝම සුළු ප්‍රමාණයයි. ඒකයි අපට තිබෙන කනගා ටුව. එයට මූලික හේතුව මොකක්ද? ආර්ථික තත්ත්වය පිරිහී තිබීමයි.

ඇත්ත වශයෙන්ම මේ සම්බන්ධයෙන් නිදර්ශන දෙකක් මම දෙන්නම්. ගරු ඇමතිතුමාගේ කොට්ඨාශයේත් මගේ කොට්ඨාශයේත් සිටින ගොවියන්ට වී ගොවිතැනට වඩා කරන්නට හැක්කේ බුලත් ගොවිතැනයි. මොන ක්‍රමයකින් වැඩ කළත් ගොවියෙකුට බුලත් කොටුල් දෙදහකට වඩා වැඩ කරන්න බැහැ. ඒ බුලත් කොටුවෙන් සුමාන දෙකකට වරක් බුලත් 10,000ක් කඩන්න පුළුවනි. පොළට ගෙන ගියාම බුලත් 1,000 රුපියල් 3යි. එතකොට බුලත් 10,000 රුපියල් 30යි. මාසෙකට රුපියල් 60යි. ඒ ගොවියකු සම්බන්ධයෙන් ඇති තත්ත්වය. කම්කරුවකුගේ තත්ත්වය ගත් විට ඔහුට ලැබෙන්නේ දිනකට රු. 2.55යි. පොල් වතු වලත් අනික් අංශවලත් වැඩ කරන කම්කරුවන්ට ආණ්ඩුවේ නියමය අනුව ලැබෙන්නේ රුපියල් 2.55 යි. දවස් 24ක් වැඩ කළාම රුපියල් 60 යි.

හොඳයි, එවැනි ගොවියකුගේ හෝ කම් කරුවකුගේ ගෙදරකින් ඥනවන්ත ළම යකු බිහි වුණාය කියා සිතමු. ඒ ළමයා රුපියල් 180ක් ගෙවන්නේ කොහොමද ? රුපියල් 25ක්වත් ගෙවාගන්න බැරිකම නිසා තමයි, පසු ගිය ආණ්ඩුවෙන් වැඩපිළි වෙළක් සකස් කර තිබුණේ ඔවුන්ට ඒ සඳහා මහජන බැංකුවෙන්වත් ආධාරයක් ලබාගන්න. දැන් ඒකත් නැහැ. ඒකටත් ආදායම් බදු ගෙවන දෙන්නෙකු ඇප වශ යෙන් අත්සන් කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා අධ්‍යාපන ගාස්තුව ගෙවා ගැනීම සඳහා ණයක්වත් ගන්න විධියක් නැහැ. ඒ කරුණු අනුව බලන විට, අඩුම ගණනේ ආදායම් බදු නොගෙවන අයගේ දරුවන් ගෙන් ගාස්තු අය කරන්නේ නැත කියා නීතියක් තිබෙනවා නම් අපට එක අත කින් සැනසෙන්න පුළුවන්. එවැනි පංක්ති භේදයක්වත් ඇති කරනවාට මා කිසිසේත් කැමති නැහැ. එසේ නමුත් අද ආර්ථික තත්ත්වය දෙස බලන විට, එසේ කරනවා නම් මා සිතනවා, මොන තරම් ආඩුපාඩු තිබුණත්, ගරු ඇමති තුමාව දේවත්වයෙන් සලකන පුද්ගල යන් ඇත කියා. ඒ සැලකීම ලබා ගැනීම ගැන තමුන්නාන්සේ කල්පනා කර බලන්න.

ගරු ඇමතිතුමා වැඩි පුර ආශ්‍රය කරන්නේ කොළඹ අය නොවෙයි. වැඩි පුරම ගම්බද ආශ්‍රය ඇති එතුමා ගම්බද පිළිබඳ හැඟීමෙන් යුක්තවූ, ගම්බද අඩු පාඩු ගැන අවබෝධයක් ඇති, ගම්බද මිනි සුන්ගේ දුක සැප තේරෙන එකම ඇමති වරයා බව අප දන්නවා. ගැමි ජීවිතය ගැන, කම්කරුවන්ගේ ජීවිතය ගැන ඔය ඇමති තුමා තරම් වෙන කිසිම ඇමතිවරයකු දන්නවාය කියා මා විශ්වාස කරන්නේ නැහැ. ඒ සත්‍යය මා පිළිගන්නවා.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.

(திரு. டி சொய்சா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

බැංකොක් ගියාට පස්සේ වෙනස් වුනා.

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

වෙනස් වුණ එකයි කණගාටු. මුලින් එතුමා තුළ තිබුණ අදහස් ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවන් වුණොත් කොයි තරම් හොඳද? ඒ කෙසේ වෙතත් නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මෙසේ ගාස්තු ගෙවීමේදී විශාල අපහසුකම්වලට සහ අමාරුකම්වලට ශිෂ්‍යයින්ට මුහුණ පාන්න වෙනවා. ඒ අනුව අධ්‍යාපන කටයුතු ආරම්භ කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ ගෙවීමකිනුයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

උසස් අධ්‍යාපන පනත: නියෝග

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, තමුන්නාන්සේ සමා වෙන්නට ඕනෑ මා මෙම කාරණය සඳහන් කරනවාට. ආදි කාලේ එක්තරා පල්ලියක් තිබුණා, ඉපදුණත් විවාහ වුණත් මිය ගියත් සල්ලි ගෙවන්නට වුවමනාය කියන නීතිය උඩ පවත්වා ගෙන ගිය. [බාධා කිරීමක්] එහෙම ආගමක් තිබුණා. ඉපදුණත් විවාහ වුණත් මිය ගියත් ආගමික කර්තව්‍ය කරන්නට වුවමනා අවස්ථාවේදී ගාස්තුවක් අය කරනවා. එවැනි තත්ත්වයකට මෙතැනත් ඇද දමන්නට කල්පනා කරනවාදැයි මා ප්‍රශ්න කරනවා. මිට ඇතුළත් වන විටත් එහි කටයුතු කරන විටත් එයින් අස් වී යන විටත් ගාස්තු ගෙවන්නට ඕනෑ. ආශ්‍රිත පොතපත බලන ස්ථානයත් ගාස්තුවට යටත් කරන්නට යනවා නම් එතන තියෙන්නේ කොතරම් දුර්වල තත්ත්වයක්ද? යුනෙස්කෝ වැනි ලෝක සංවිධාන ගණනාවක් තිබියදීත් මේ උදවියට අවශ්‍ය කරන පොත්පත් ටික රජය මගින් දෙන්නට බැරි නම් තත්ත්වය කුමන අතකට හැරේවිද? පොතක් බැලීම සඳහා පුස්තකාලයට පැමිණෙන ළමයාගෙනුත් ගාස්තුවක් අය කරන්නට යාම කොතරම් කණගාටුදායකද? ආශ්‍රිත පොත පත නිදහස් ලෙස බලන්නවත් අවස්ථාවක් නැහැ. විශ්ව විද්‍යාලයේ අධිපති කියන අන්දමට ඕනෑම ගාස්තුවක් වුවත් අය කර ගන්නට පුළුවනි. කැමති අන්දමකට ඕනෑම ගාස්තුවක් අයකර ගන්නට පුළුවනි. බංකුවක් කැඩුණාය, විද්‍යාව හැදෑරීමට වුවමනා කරන ඇපරේටස් එකක් කැඩුණාය යනාදී වශයෙන් කියා මේ උදවිය අස් වී යන වේලාවේදී වුවත් මුදල් අය කර ගන්නට පුළුවනි. එවැනි දෙයක් කැඩුවේ කවුද කියාවත් සොයා බලන්නේ නැතුව එකපාරටම ගාස්තු අය කර ගන්නට පුළුවනි. මේ කියන ගාස්තු අය කිරීමේ ක්‍රමයට අප එකහෙලාම විරුද්ධ වෙනවා. මුදල් තිබෙන පුද්ගලයාට පමණක් අධ්‍යාපනය සීමා වෙනවාය කියන එකයි, මෙයින් පෙනෙන්නේ. මුදල් තිබෙන නැනැත්තාට පමණක් සීමා වන අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් ඇති වින්නට යනවා නම් විරුද්ධ පාර්ශ්වයට පමණක් නොව සමාජවාදී සැලැස්මක් මේ රටේ ඇති විය යුතුයැයි පතන කාගේත් කණගාටුවට කාරණයක්. ධනවාදී සැලැස්මක් මේ රටේ ඇති කළයුතු යැයි තමුන්නාන්සේ අදහස් කරනවා නම් ගාස්තු ක්‍රමයක් ඇති කරන්න. ඔතැනින් විතරක් නොවෙයි. සෑම තැනින්ම ඇති කරන්න. ධනපති රාමුවක් තුළ මෙම කටයුතු කරන්නට කල්පනා කරනවා නම් එසේ කළාට වරදක් නැහැ. එහෙත් ගාස්තු අය කිරීමේ ප්‍රතිපත්තිය තමයි, සමාජවාදී වැඩ පිළිවෙළට මූලික වශයෙන් බාධාකාරී වන්නේ.

ගරු යූ. බී. වන්නිනායක (මුදල් ඇමති)
(கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)
(The Hon. U. B. Wanninayake—Minister of Finance)

රුසියාව ?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ගාස්තු අය කරන්නේ නැහැ. වයස අවුරුදු 3 සිට 7 දක්වා Free schooling ක්‍රමයක් තිබෙනවා. වයස අවුරුදු 7 සිට 17 දක්වා ද්විතිය අධ්‍යාපනයක්—secondary education—ලැබෙනවා. ඊළඟට කාර්මික අංශය වැනි විවිධ අංශවලට බෙදෙනවා. ඒවාගේම විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනයක් දෙනවා. ගාස්තු අය කරන්නේ නැහැ. ඒ රටවල් වස්තුව හැටියට සළකන්නේ ජනතාවයි. ඒ අයගේ ඉතාමත් වටිනා වස්තුව බුද්ධිමත් ජනතාවයි. එහෙත් අපේ සමාජයේ වටිනා දෙය නම් සල්ලියි. සල්ලි තිබෙනවා නම් ඕනෑ දෙයක් කරන්නට පුළුවනි. අපි බුද්ධිමත් දරුවන් බිහි කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවාද? සමාජයට වගකීමක් ඇති පිරිසක්, පිරිසිදු චරිතයක් ඇති පිරිසක්, හොඳ කායික ශක්තියක් ඇති පිරිසක්, ඥානය වර්ධනය වූ ලෙස සිතන්නට පුළුවන් පිරිසක්, විවිධ කලාවලින් ආස්වාදයක් ලබා ගන්නට පුළුවන් පිරිසක්, නිදහස්ව ස්වාධීනව හිතන්නට ලියන්නට පුළුවන් පිරිසක්, අවංක භාවයක් ඇති මිනිස්කමක් ඇති පිරිසක්, බිහි කිරීමට නම් බලාපොරොත්තු වන්නේ මුදල් අය කරන්නට බැහැ. එහෙත් ඊට හාත්පසින්ම වෙනස්ව මුදලේ ආස්වාදයෙන් පමණක් ජීවත් වන අය බිහි කරන්නට යනවා නම් මුල සිටම මුදල් අය කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළ තමයි ගෙන යන්නේ. ඔය දෙකේ වෙනස ඒකයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

1945 දී පමණ ඔය ප්‍රශ්නය මේ ගරු සභාවේදී දීර්ඝ ලෙස විවාද වුණා. ඒ කාලයේ අප මෙහි සිටියේ නැහැ. යාපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ජී.ජී. පොන්නම්බලම් මයා.) නම් හිටියාය කියා මා හිතනවා. නිදහස් අධ්‍යාපන පනත ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවේ සී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. කන්නන්ගර ඇමතිතුමා මේ අදහස ඉදිරිපත් කළා. දැන් ඇති වී තිබෙන්නේ මේ රටේ ඇති නැති බේදය ඇති කිරීමට ඉතා මත්ම ප්‍රයෝජනවත් වන තත්ත්වයක්. ඒ කාලයේ මෙහි සිටියේ සුදු නියෝජිත මහත්වරුනුයි. ඒ අය එදා එයට විරුද්ධ වුණා. එයට විහිළු කළා. ඒ කෙසේ වෙතත් එවැනි අදහසක් ඒ අවස්ථාවේ මතු වුණා.

තවත් කරුණක් තිබෙනවා. අඩු වශයෙන් මෙවැනි තත්ත්වයක් ඇති විශ්ව විද්‍යාලයවල සිටින ශිෂ්‍යයන්ගේ තත්ත්වයවත් මැන ගන්නට ඕනෑ. මේවායේත් දැන් තිබෙන මහා විද්‍යාලයවලත් වැඩි වෙනසක් නැති බව මෙය කියවාගෙන යන විට පෙනී යනවා. මේවායේ සැලැස්මත් මහා විද්‍යාලවල ස්වරූපයයි.

" පරිපාලන සංවිධානය

(1) විද්‍යාලයේ ප්‍රධාන විධායක හා අධ්‍යයන නිලධරයා වන්නාවූද, පාලන බලධරයා විසින් කලින් කලට තමාට නිකුත් කරනු ලබන නියමයන් ක්‍රියාත්මක කරන්නාවූද විද්‍යාලයාධිපති වරයකු එක් එක් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයකට පත් කළ යුතුය."

ඒ කියන්නේ Principal of School. ඒකයි තත්ත්වය. හැබැයි විවිධ අංශවලින් ඒ ඒ අධ්‍යයන පීඨයන් භාරව සිටින අය ඔහුට උදව් දෙනවා. උප විද්‍යාලයාධිපතිවරයකුත් සිටිනවා. එහෙත් එහි පාලනයට ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් සම්බන්ධ නැහැ. එය ලොකු අඩුපාඩුවක්. වයස අවුරුදු 18 ට වැඩි සෑම කෙනකුම වැඩිහිටියන් හැටියට සලකන්නට ඕනෑ. අර ඉස්සර තිබුණු Public Schools වල සිටි ප්‍රින්සිපල්ලා වැනි අය මේවාටත් පත් කර අධ්‍යාපනයක් දීලාම සකස් කරන්නට කොතරම් මහන්සියෙන් කටයුතු කළත් එයින් නියම ප්‍රයෝජනයක් ලබන්නට පුළුවන් වන්නේ නැහැ. සාමූහික පාලනයක් නැතිව කටයුතු ගෙනයන්නට අමාරුයි. ඒ නිසා එවැනි සංස්ථාවක් ඇති කරනවා නම් ප්‍රයෝජනවත් වෙනවා. ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ටත් සමාන අයිතියක් ඇතිව ඒවායේ පාලනය ගෙනයන්නට පාලන මණ්ඩලවලට ඇතුළත් කර ගන්නට පුළුවන් වුණොත් එය සම්පූර්ණයෙන්ම සාර්ථක වේවි. එසේ නොකළොත් අපේ මහා විද්‍යාලවල තත්ත්වයට ඒවත් පරිවර්තනය වෙනවා. එසේ වුණොත් සිගරට් බොන්නට බැරිය කියා නීති පනවන, පිටිපස්සට ප්‍රින්සිපල් පාර වල් 6ක් තළන විධියේ පහළ තත්ත්වයට මේවත් පත් වෙනවා. විශේෂයෙන්ම පාලනය ගැන හොඳ අවබෝධයක් ඇති ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ගේ නියෝජනයක් ඇතිව මේවා සකස් කළොත් එය සාර්ථක වේවි. ගරු ඇමතිතුමා මෙවැනි හොඳ වැඩක් කරන්නට ගොස් මේ මුදල් අය කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළ සකස් කිරීම ගැන මා කණගාටු වෙනවා. ඒ නිසා මුදල් අය කිරීම ගැන මීට වඩා ටිකක් කල්පනා කර බලා මේ රෙගුලාසිය ඉල්ලා අස් කරගෙන මුදල් අය කිරීමේ ක්‍රමය නැති කර නැවත වරක් මේ රෙගුලාසිය ඉදිරිපත් කරන්නය කියා මං ඉල්ලා සිටිනවා.

ජී. ජී. පොන්නම්බලම් මයා. (යාපනය)
(திரு. ஜீ. ஜீ. பொன்னம்பலம்—யாழ்ப்பாணம்)
(Mr. G. G. Ponnambalam—Jaffna)

නැගී සිටියේ ය.
எழுந்தார்.
rose

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

නැගී සිටියේ ය.
எழுந்தார்.
rose.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
The hon. Member for Jaffna.

අ. භා. 3.53

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)
Thank you, Sir.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

I trust I will not be misunderstood by the Minister of Education on the observations I propose to make on these regulations. Admittedly, Sir, the claim that he has made, which he had not really put across the House, namely, that these institutions to be called junior university colleges are filling the hiatus in the educational structure of this country for the first time and that thereby the proposals of the Minister are a step, and advance, in the right direction cannot be gained. But may I say this? We are witnessing today in the shape of these regulations a phenomenon in regard to which I expressed grave misgivings when the Higher Education Act was debated on the Floor of this House. I should have thought that a subject of this nature, covering such a wide sphere in the educational structure of this country, and introducing a new set of institutions, deserved something in the way of legislation and not regulations.

We are now confronted with a peculiar phenomenon of reading a whole Act or legislation in the form of a gazette notification. I am not making a debating point, but I do submit to the Hon. Minister that the subject is of sufficient importance to warrant it being discussed in the way in which any Bill introduced in this House should be discussed. I do feel seriously that this is a matter on which this side of the House, the Government, and for that matter the other side of the House, would like to arrive at some form of a consensus.

I was endeavouring to follow, with all the infirmities of whoever was translating, the speakers who preceded me, but the one thing I did observe from what the last speaker said was: We are in support of the principle underlying these regulations but we should like to introduce some amendments or have certain changes effected. There are some of us—I dare say there will be others to follow—who feel in the same way on this side of the House. In fact, our position is that we are placed on the horns of a dilemma; we do not want to vote against the regulations which have been introduced by the Minister, presumably, with Cabinet sanction. But, at the same time, I do submit that some of us have very radical views different from those that find expression in these regulations. In the first instance, these regulations do not disclose a sufficient appreciation on the part of the Minister of Education and his Ministry what these junior university institutions are to cater to or for.

I take it that the great drawback in regard to various forms of higher education in this country has been that our institutions did not reflect the needs of the country, and the various courses of studies that were being pursued in our higher educational institutions (*a*) did not fit the students in the struggle for existence once they left these institutions, and (*b*)—this is even more important from a national point of view—these institutions did not afford courses of study which had any sense of reality or integration with the economic and other needs of this country.

Now, glancing very cursorily at the departments of study that have been adumbrated in these regulations, I see that we are projecting the same infirmities, the same omissions that exist today. We have forgotten, if I may say so, that Ceylon is after all an island surrounded on all sides by the sea, and today perhaps one occupation which affords a living to a vast number of people is the fishing industry. Apart from the number of electorates that engage in it, we have a very long seaboard. I belive in recent years there have been certain advances—a certain amount of fundamental and applied research has been done—and fish production in this country has been increasing. But even today there has been no integration of the fishing community, and no active participation in the industry by the people who depend on fishing for their livelihood. I should have thought that almost pride of place would be given among the departments that are contemplated, to the fishing industry.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

උසස් අධ්‍යාපන පනත: නියෝග

[පොන් නම්බලම් මයා.]

And allied with the question of the fishing industry is the question of marine biology. Again, allied to it is the matter of the construction, the assembling, of marine engines. These are matters of immediate interest and importance to the country. I regret to say that I cannot see any kind of reference, even remotely, to these prime needs of a very large section of the people in this country, in these regulations. Indeed, I know what the Hon. Minister will say : that in Regulation 4 it is said that notwithstanding Regulation 3 a junior university college may provide other courses of study leading to any other diploma.

I wish to know, who is the presiding deity who is to decide eventually as to what other courses of study can be pursued at these junior university colleges ? Of course, the Hon. Minister will say that it is the National Council of Higher Education. I do not wish to say anything disparaging of that body of men, but the Hon. Minister might have condescended to tell us what would be the conditions necessary to convince those gentlemen of the necessity for the starting of a particular department of study not mentioned or contemplated in these regulations.

Now, I find one very significant and, if I may say so, an ominous provision in these regulations ; that is to say, the number of departments of study, even if restricted to the departments actually mentioned in these regulations, may vary from one junior university college to another. I see, for once I have anticipated rightly : the Hon. Minister nods his head in approbation. I say that is a thoroughly opprobrious provision, a thoroughly obnoxious provision. Who is to decide which particular junior university college shall have certain departments and which junior university college shall not have those departments ? I should like to know. The Hon. Minister will remember, perhaps some of the Members of this House will remember, my expression of misgivings in regard to this monolithic structure leading to the inevitable concentration of all power and discretion in the hands of the Minister and his permanent secretary.

The Hon. Minister, unfortunately, has the habit of thinking that any criticism directed against a question in principle is really a criticism directed at him personally. No, Sir. No Minister functions in any capacity for perpetuity, and regulations and legislation must not contemplate any question of a divine right or a permanent status for any individual. An institution, yes.

I, therefore, say that I view, and I have no doubt several hon. Members on my side of the House will view, with the utmost misgiving this arbitrary power which, though not expressly put down, is patent and lurks behind these provisions, namely, that however restricted the Department of Education may be in this, junior university colleges may be further restricted at the discretion of obviously the apex of this monolithic structure. It is monolithic. Unless the Minister gives us some explanation as to what principles will guide him in depriving certain institutions of certain departments of studies on the one hand, and tells us how certain departments of studies will find a place in other institutions, not only will we have misgivings but some of us will have to consider whether we will support these regulations.

The next is in regard to a very fundamental question. No institution is likely to go very far unless adequate financial provision is made. I am credibly informed that already Votes contemplated for different junior university colleges vary to a very extraordinary extent. I do not like to give details, but I should like to be told that I am wrong, because if I am not, then I say that that will be an impossible state of affairs. That is to say, if at the apex of this structure whoever is responsible decided how much money or what grant shall go to institution 'A' in a particular place and how much to institution 'B' in

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

another place for no apparent reason and based on no discernible principle, then the whole of this will become, shall I say, an object of ridicule.

In fact, one of the difficulties of this whole business has been that the Hon. Minister did not deign to explain in some detail the implications of these regulations when he introduced this Motion, so much so that an hon. Member on this side of the House got up and said that this is the counterpart or a part of the resolution which after four and a half hours of laborious debate the Minister thought it fit to withdraw, whereupon you, Sir, or rather the Chair, pointed out to that hon. Member that this particular regulation dealt with junior universities and had nothing to do with the campus either in Peradeniya or Colombo.

That shows the very cursory treatment that is given to such an importtant subject. I am sure the public must be deeply interested in these new institutions that are being introduced. In a country today where there is a phenomenal growth of unemployment among the educated, parents and students must be deeply interested in the introduction of institutions which are likely to help, and therefore I say such a measure requires ampler and fuller treatment than it has received at the hands of the Minister.

The other point is—I am sorry the hon. Member for Divulapitiya (Mr. Jayakody) is not here; he posed a question and I wish he himself had given an answer. He talked of a medium of instruction, really, medium of learning, that would find a place in these institutions. It is true that the Hon. Minister himself decides this, but that is because this is another case of the cart being placed before the horse. The question of the medium of instruction should have been decided and debated on the Floor of this House in regard to primary education, elementary education and secondary education before we reached this intermediate stage between collegiate and university education. But if the hon. Member implied by that question that that side of the House proposes to ask that the medium of instruction shall only be the official language, I should hate to say what I would like to say without getting a categorical answer to that question. May I say this ? I sincerely hope that the Hon. Minister of Education will not be so misguided as to imagine that the medium of instruction in these proposed junior university colleges can be anything but the mother tongue.

We come now to one matter in which I find myself in agreement, as I sometimes do, with the hon. Joint Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) on the other side of the House, namely, the question of the levy of fees. If I may say so—I hope I may not sound outgeous—I am not wedded to the principle that those who can afford to pay should never be called upon to pay fees. Whilst I subscribe to the view that it is the duty of the State to see that every person, every child or student that deserves to be educated, that wants to be educated, should be educated, I do not subscribe to the view that it is the exclusive duty of the State to provide education because to claim the exclusive right to provide education and thereafter to provide something shoddy, something almost disgraceful, is hardly to meet the situation. Be that as it may. I do not wish to go into that aspect of the question just now. But where the State does undertake to impart, or hold itself responsible for, a particular type of education, a particular phase of education, there can be no defence to its charging fees. The whole idea of the State intervening is to see that all education is imparted free.

I listened very carefully to the interruption or interjection of the Hon. Minister. He says, "We are today providing for a kind of education, training, or what have you, which did not exist before. Now, do not look a gift horse in the mouth." That is beside the point. You have missed the point completely. The

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

උසස් අධ්‍යාපන පනත : නියෝග

[පොන්නම්බලම් මයා.]

moment you begin to levy fees for those who are considered not sufficiently competent to get on with their second year course——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

We do not charge a fee. It is done only if a student fails after sitting for the examination.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

I beg your pardon ; then the Hon. Minister has not read his own regulation.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

I have read it.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

Let us not get angry about that. Let us read the regulation. This is what the regulation says :

"16 (2) Tuition fees at the rates set out hereunder shall be levied "—

"Shall"—it is peremptory.

——"from those who repeat any course or part of a course in a Junior University College."

I thought that that is pretty simple English.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

After sitting for the diploma course if a student fails the whole examination and if he wants to sit a second time he will have to pay. That is what is happening in the universities.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

I thought the Hon. Minister agreed with what I said. If a student has to repeat a part of a course or the whole of the course, he shall pay a fee. Indeed, it is peremptory.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(திரு. டி சொய்சா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

He admits it.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

And then he says something which I am finding it difficult to follow.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

You are not so clever a lawyer.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

I would not try to be clever with my Hon. Friend because he would be lost.

I thought I was being challenged as saying something which is not in these regulations. But, as I understand this regulation, it means this : that if at the end of the first year—

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

At the end of the course which lasts for two years.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

Then you will have to get somebody else to re-draft this regulation. I am not a draftsman, but what does this mean ?

"Tuition fees at the rates set out hereunder shall be levied from those who repeat any course or part of a course in a Junior University College."

I take it that "course" here is a diploma course.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

Yes, that is right.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

The diploma course runs over a period of two years.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

Yes.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

At the end of the first year—

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

At the end of the second year.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

At the end of the second year you hold your examination and award the diploma. Presumably, at the end of the first year you do not pat a student on the back and say, "Go on, boy, go on to the second year!" You will obviously have some kind of test.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

We do not speak of it in the regulations.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

O, I see! You have it at the back of your mind.

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

Mental reservations.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

You shut up! I know your reservations:

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

You do not have any mentality at all.—[*Interruption*].

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! Let the hon. Member for Jaffna continue his speech.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

I do appreciate interruptions in lighter vein, but I do not think that this Debate needs comic relief.

I only say this: I wish to be assured that my reading of this regulation is wrong. A "course" as mentioned in this regulation is the diploma course. As I understand it, a part of the course is one year.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

No. It is not so.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

If I have that assurance from the Hon. Minister I am satisfied and I am sure the hon. Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) is also satisfied. All I want is the Hon. Minister's assurance.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[පොන්නම්බලම් මයා.]

Very well, then. In the matter of having to pay fees for repeating a course either in full or in part, when you call upon students to pay fees, there comes the question of this regulation. I do not think that any State institution has a right to have a regulation of this matter because the less efficient student belonging to a more wealthy family will be able to repeat his course whereas the poor student, may be for no fault of his own—as the Hon. Minister contemplated, on account of his illness or illness in his family—may have his course of study interrupted. There are various factors which may prevent a student, for no fault of his own, from being able to acquit himself creditably at the end of the first year or at the end of the second year.

The point I am making is this. Students from more affluent homes will be able to continue, while boys from the poorer homes will not be able to do so. That is what we consider vicious in this regulation.

On the other hand, although it may sound drastic, if you say that at the end of the first year there shall be an examination, and those who do not qualify to get on to the second year shall be precluded from continuing on to the second year, of course, irrespective of their capacities to be able to pay for a repeat course, that is understood because, however draconian the remedy may be, there the test is purely academic, an examination test, and not the capacity to pay.

I would ask the Hon. Minister seriously to consider this observation which I am making on this question.

Apart from that, on this question of the imposition of fees, there are a number of other small sums that have to be undoubtedly paid—deposits, I think—when a student enters a university ; certain fees for the use of library facilities, and also, I believe fees for the use of equipment.

I personally think that the introduction of what almost amounts to facility fees into institutions of university standard is without any kind of precedent or parallel in any other part of the world. I would ask the Hon. Minister seriously to reconsider that matter.

I come once again to one of the regulations dealing with certain financial aspects and advertisements. Regulation 14 reads thus :

"The Principal of each Junior University College shall submit the quadrennial estimates and the annual estimates of the College to the Director-General of Education who will submit them, through the governing authority, to the National Council of Higher Education for approval. The National Council shall forward such estimates after approval or amendment, to the Minister of Education and Cultural Affairs."

I wish to know—and I should like this question answered—when the estimates asked for by the principals approved by the governing authorities and accepted with or without amendment by the National Council of Higher Education eventually reach the Hon. Minister, whether he has the authority to prune, add to, or multiply the vote asked for.

Apart from that, I should like also to know the principles which should govern the National Council of Higher Education in deciding upon the quantum of the grant or vote that would be allotted or allocated to one or the other of these institutions.

Is there an Adjournment Motion today, Sir ?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Yes, at 4.30 P.M.

පොන්නම්බලම් මයා.
(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

I should like to have a clarification and an assurance from the Hon. Minister on the points which I have raised.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 4.21.

එම්. තෙන්නකෝන් මයා.
(திரு. எம். தென்னக்கோன்)
(Mr. M. Tennakoon)

එක්තරා කාරණයක් පැහැදිලි කරවා ගැනීම අවශ්‍යයි. එහෙත් මා වැඩිපුර කාලය ගන්නට අදහස් නොකරන බව ගරු ඇමතිතුමාට මුලින්ම මතක් කරන්නට කැමතියි.

ගැසට් නිවේදනය අනුව සමහර විෂයයන් සීමා වෙනවා. චිත්‍රකර්මය වැනි විෂයයක් හදාරණ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ගේ ගණන සුළු විය හැකියි. සමහර විට එක් අයකු හෝ දෙදෙනකු හෝ චිත්‍රකර්මය ඉගෙන ගන්නවා විය හැකියි. එවැනි අවස්ථාවකදී "මේ විෂයය මේ විද්‍යාලයේ ඉගැන්විය යුතුයි" යනුවෙන් තීරණය කරන්නේ කවුරුන්ද? යාපනයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පොන්නම්බලම් මයා.) කීවාක් මෙන් වෙනත් විෂයයක් වුවමනා යයි යම් අධ්‍යාපන මණ්ඩලයක් තීරණය කරනවා නම් එය ක්‍රියාත්මක වන්නට පුළුවන් බව ඇමතිතුමාගේ නියෝගවල සඳහන් වෙනවා. එහෙත් අපි මේ කාරණය ගැන කල්පනා කර බලමු. චිත්‍රකමර්යට දක්ෂ ළමයකු සිටිනවා. ඒ අවස්ථාවේදී ඔහුට චිත්‍රකර්මය පිළිබඳ පුහුණුවක් දීමට ඒ විද්‍යාලයෙහි චිත්‍රකර්මය උගන්වනවාද යන්න පිළිබඳව පැහැදිලි නැහැ. ඒ වාගේම මේ නියෝග අනුව ඒ ශිෂ්‍යයාට ඉදිරියට යෑමට පහසුකම් සලසා දීම ගැනත් පැහැදිලි අවබෝධයක් ලබා ගන්නට අමාරුයි. ගම්බද ප්‍රදේශයකින් එන හොඳට චිත්‍ර අඳින්නට පුළුවන්කම තිබෙන දුප්පත් ළමයකුගේ දක්ෂතා දියුණු කර ගැනීමට මාර්ග සලසා දීමට සහ ඔහුගේ ආර්ථික දුෂ්කරතා මඟ හරවා ශිෂ්‍යාධාර මුදල්, ශිෂ්‍යත්ව ආදිය දීමෙන් ඔහුගේ ආරක්ෂාව සලසා දීමට කටයුතු සකස් කරනවාද යන්න පිළිබඳව පැහැදිලි කරුණු සඳහන් වන්නේ නැහැ. ශිෂ්‍යාධාර දීම ගැන හෝ ශිෂ්‍යත්ව දීම ගැන හෝ සඳහන් වන්නේ නැහැ. කරුණාකර ඒ ගැන පැහැදිලි කර දෙනවා ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

අ. භා. 4.23

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මයා. (දෙවිනුවර)
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. டி மெல்—தெவிநுவர)
(Mr. R. J. G. de Mel—Devinuwara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන රෙගුලාසි යටතේ වචන ස්වල්පයක් කථා කරන්නට මටත් ඉඩ ලබා දීම ගැන ප්‍රථම කොටම මා තමුන්නාන්සේට ස්තුතිවන්ත වෙනවා.

විශ්ව විද්‍යාල හෝ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල හෝ ඇති කරන්නට මත්තෙන් රටේ ආර්ථික තත්ත්වයත් සාමාජික තත්ත්වයත් ගැන කල්පනා කර බැලිය යුතුයි. යාපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා මෙම රෙගුලාසි සම්බන්ධයෙන් ඉදිරිපත් කළ තර්ක මා සම්පූර්ණයෙන්ම අනුමත කරනවා. ධීවර කර්මාන්තය ගැන කණිෂ්ඨ කාර්මික විද්‍යාලවල අධ්‍යයන පාඨමාලාවක් නැහැ. මේ රටේ විශාල පිරිසක් ධීවර කර්මාන්තය උපයෝගී කරගෙන ජීවත් වෙනවා. ඒ වාගේම ධීවර කර්මාන්තය දියුණු කිරීම අපේ ආහාරය වැඩි කිරීමකුත් වෙනවා. ධීවර කර්මාන්තය දියුණු කරන්නට නම් නවීන ධීවර පර්යේෂණ ඇති කිරීම හා ධීවර විද්‍යාව පිළිබඳව මෙම කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල පාඨමාලා ඇති කිරීම අවශ්‍යයි. ධීවර විද්‍යාව පිළිබඳව ඩිප්ලෝමා පාඨමාලාවක් ඇති කිරීමට ක්‍රියා කරන ලෙස මා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් ආදරයෙන් හා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

තවත් කරුණක් ඉදිරිපත් කරන්නට තිබෙනවා. අධ්‍යාපනය ගැන අවබෝධයක් නැති අධ්‍යාපන කාර්යාලවල ජීවිත කාලය ගත වුණු නිලධාරීන් පිරිසක් විසින් මෙම රෙගුලාසි මාලාව සකස් කරනු ලැබ ඇති බව අපට පෙනී යනවා. මා එසේ කියන්නේ නොයෙකුත් කරුණු මතයි. ගරු ඇමතිතුමාගේ අධ්‍යාපන උපදේශක මහතුන් විවේචනය කිරීම මගේ පරමාර්ථය නොවෙයි. අධ්‍යාපනය පිළිබඳව රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරන ලද නොයෙකුත් අවස්ථාවලදී අපට පෙනී ගියේ අධ්‍යාපන කාර්යාලවලට ජීවිත කාලය ගෙවූ, ගුරුවරුන් එහාට මෙහාට මාරු කිරීමෙහි නියුක්ත වූ ලිපිගොනුවලට සහ කඩදාසි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]
වලට පමණක් සීමා වූ පුද්ගලයන් විසින් ඒ රෙගුලාසි සකස් කරනු ලැබ ඇති බවයි. මෙවැනි පුද්ගලයන් විශ්ව විද්‍යාල ගැන රෙගුලාසි සකස් කරන්නේ ඒවා පිළිබඳ නියම අවබෝධයක් හා හැඟීමක් ඇතිව නොවෙයි.

එකල්හි වේලාව අ. භා. 4.30 වූයෙන් කටයුතු අත්සිටුවා විවාදය කල් තබන ලදී.

එතැන් සිට විවාදය 1967 නොවැම්බර් 3 වන සිකුරාදා පවත්වනු ලැබේ.

அப்போது பி.ப. 4.30 மணியாகிவிடவே சபையின் நடவடிக்கைகள் இடைநிறுத்தப்பட்டு, விவாதம் ஒத்தி வைக்கப்பெற்றது. 1967 நவம்பர் 3, வெள்ளிக்கிழமை விவாதம் மீள ஆரம்பமாகும்.

It being 4.30 P.M., Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.

Debate to be resumed on Friday, 3rd November 1967.

කල් තැබීම
ஒத்திவைப்பு
ADJOURNMENT

යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන ලදින් ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී:

"මන්ත්‍රී මණ්ඩලය දැන් කල් තැබිය යුතුය".—[ගරු ඊරියගොල්ල]

"சபை இப்பொழுது ஒத்திவைக்கப்பெறுமாக" [கௌரவ ஈரியகொல்ல] எனும் பிரேரணை பிரேரிக்கப் பட்டு, வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Motion made, and Question proposed.

"That the House do now adjourn".—[*The Hon. Iriyagolle*].

ධර්මදාස මයා.
(*திரு. தர்மதாச*)
(Mr. Dharmadasa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පැල්මඩුල්ල ආසනයෙ ;ත්රී පත්වුණු මන්ත්‍රීවරයා වන මට මැත්වරණ දිනයේදීම ඇති වූ සිද්ධියක් වන ගංවතුර ප්‍රශ්නය ගැන ගරු සමාජ සේවා ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවන්ට සිදු වෙලා තිබෙනව. පැල්මඩුල්ල ආසනය තුළ හකමුව, මුද්දුව, මාරපන, ඇත් ඔය ආදි ගම් 7 ක් මේ ගංවතුරින් සම්පූර්ණයෙන්ම යටවීම නිසා ආසනයෙන් කොටසක් සම්පූර්ණයෙන් ජලයෙන් වටවී තිබෙනවා. ඒ ප්‍රදේශවල ජනතාවට ආහාර, වස්ත්‍ර, බෙහෙත් ආදිය ඉතා ඉක්මණින් සපයා දිය යුතුව තිබෙනවා. මැතිවරණයට පසුවදාම මා ඒ ස්ථානවලට ගියා. මේ සිද්ධින් දැකීමෙන් පසුව මා රත්නපුර කච්චේරියේ සමාජ සේවා අංශයට ගොස් මේ ගැන තොරතුරු විභාග කර බැලුව. ඒ අවස්ථාවේදී මට දැන ගන්ට ලැබුණේ ඒ ගම්වලින් හකමුව නමැති ගමට පමණක් පොලීසිය මාර්ගයෙන් ආහාර පාර්සල් වගයක් බෙදා හැරිය බවයි. මාරපන වැනි අනිකුත් ගම්වලටත් ආහාර පාර්සල්, වස්ත්‍ර හා බෙහෙත් ඉක්මණින් ලබා දිය යුතු තත්ත්වයක් තිබෙනවා. ඒ ගම්වල දහස් ගණනක් අද අනාථ තත්ත්වයට වැටී තිබෙනවා. මේ ුක්ඛිත තත්ත්වයෙන් ඒ ජනතාව මුදවා ගැනීමට සමාජ සේවා ඇමතිතුමාගේ දැඩි අවධානය යොමු විය යුතු බව මේ අවස්ථාවේදී සඳහන් කළ යුතුයි. මේ අවස්ථාවේදී අපි දේශපාලන පක්ෂ භේදයෙන් තොරව කටයුතු කළ යුතුයි. මා එහෙම කිව්වෙ, ඒ මැතිවරණයෙදී 9,000 ක් පමණ ආණ්ඩු පක්ෂයටත් 12,000 ක් පමණ විරුද්ධ පාර්ශ්වයටත් ඡන්ද ලැබුණු නිසයි. මෙතරම් බරපතළ අමාරු තත්ත්වයක සිටිද්දිත් මේ කොට්ඨාශයේ ඡන්දදායකයන් මේ ආපදා මැද්දේ ඇවිත් සියයට 75 ක් පමණ ඡන්දය දුන්න. මේ ගම්වල මිනිසුන් මේ රටේ තත්ත්වය ගැන කොතරම් අවබෝධයකින් යුතුව කටයුතු කරනවාද කියන කාරණය එයින් හොඳහැටි පෙනී යනව. ආහාර, වස්ත්‍ර හා බෙහෙත් ඔවුන්ට දැනට වුවමනා කරනව. ඒ වගේම ගංවතුර බැස ගියායින් පසුව ගොඩනැගිලි සාදා ගැනීමට ආධාර මුදල් අවශ්‍ය වෙනව. ඒ ආධාර පක්ෂ භේදයෙන් තොරව ලබා දෙනමෙන් ගරු සමාජ සේවා ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින අතර මේ පැල්මඩුල්ල ජනතාවගේ දුක ගැන විශේෂ අවධානය යොමු කරන ලෙස නැවතත් මතක් කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසාන කරනව.

අ. භා. 4.32

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(*திரு. பெர்னட் சொய்ஸா*)
(Mr. Bernard Soysa)

Mr. Deputy Speaker, in the absence of the Hon. Minister of Education I should be grateful if the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Hon. Prime Minister would answer my first question. The Hon. Prime Minister very graciously intervened in a discussion the other day on the regulation brought by the Hon. Minister of Education for the purpose of constituting the University of Ceylon at Peradeniya. That regulation or order was withdrawn in the course of the Debate. I understand that the Hon. Prime Minister very graciously intervened in order to enable that to happen.

The effect of the gesture was somewhat misunderstood as a complete solution of the problem. I think the Hon. Prime Minister will agree that it is only an enabling act. It enabled a solution of the problem to be reached by refusing to place a further obstacle in the way of achieving a solution. This is in fact an avoidance of freezing the situation which had caused discontent.

There were two solutions proposed in regard to this matter. One was that the Sinhala term " ශ්‍රී ලංකා විශ්ව විද්‍යාලය " or the English term " University of Ceylon " be applicable both to Peradeniya and Colombo, the distinction being made by reference to the site. Both universities would then have the name " University of Ceylon ". The other solution proposed—I think by the hon. Member for Dompe (Mr. F. R. Dias Bandaranaike)—was that this amoeba which was split into two might be re-united into one and that the University of Ceylon might be reconstituted with two campuses, one at Peradeniya and the other at Colombo. If further administrative changes were necessary—even a separate board of regent or some organization like that for the purpose of administering the two separate units—then that could be provided for in the forthcoming amendments to the Higher Education Act.

Each of these two solutions would answer the situation today; but the mere withdrawal of the regulation the other day, while enabling a solution to be reached, was not the complete answer to the problem. The Hon. Prime Minister is perhaps aware of the fact that, since a complete solution has not been reached, student discontent still prevails, and as a manifestation of it they sought to take out a procession today, which, I think, the police banned.—[*Interruption*]. I am not really on that question although I say that I do not see any reason for banning a student procession at this stage even though it was for the purpose of coming to Parliament. If any danger to the security of this House was apprehended the students could have been stopped somewhere further away while a deputation came here to find out whether they could see anybody or not.

However that may be, while I do not think it was a wise or a prudent act to ban a demonstration of students who are merely trying to give publicity to a grievance of theirs, I think the Hon. Prime Minister in pursuance of the step he took the other day when he prevailed upon the Hon. Minister of Education to withdraw from further discussion the particular regulation which tended to freeze the arrangement that had caused the discontent, should continue the good work to enable a solution to be reached or the Hon. Minister of Education should adopt either of the two courses that have been proposed as a solution to this problem.

අ. භා. 4.34

එම්. තෙන්නකෝන් මයා.

(திரு. எம். தென்னக்கோன்)

(Mr. M. Tennakoon)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ ගරු අගමැතිතුමා තමයි, අපේ රටේ සැම ජීවිතයකම ආරක්ෂකයා. එතුමා ඒ තත්වයෙන් සලකා එතුමාගෙන් ප්‍රශ්නයක් අසන්නට තිබෙනවා. පසුගිය 15 වැනිදා උදේ ධර්මපාල වීදියේ පිහිටා තිබෙන බුරුම තානාපති කාර්යාලයේ ඇති වූයේ යයි කියන හදිසි මරණය පිළිබඳව කොයි අන්දමට පරීක්ෂා කර තිබෙනවාද, ඒ පරීක්ෂණවල ප්‍රතිඵල මොනවාද කියා අප දැන ගන්නට කැමතියි. තානාපති වරප්‍රසාද නිසා මේ පරීක්ෂණය කිරීමට, වෙන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එම්. තෙන්නකෝන් මයා.]
තැනක පරීක්ෂණයක් කරනවාට වඩා තර මක් දුරට අපහසුකම් තිබෙනවාය කියා මා විශ්වාස කරනවා. එහෙත් සම්ප්‍රදායයක් වශයෙන්, මෙවැනි අවස්ථාවල දී නානා පතිවරුන්ගේ වරප්‍රසාද ඉවත් කිරීමේ බලය ඒ රටවලින් ලබාගෙන සාමාන්‍ය ජීවිත ආරක්ෂාව පිණිස ගත යුතු ක්‍රියා මාර්ග වල යෙදී තිබෙන අවස්ථා අපට දකින්නට ලැබී තිබෙනවා. ඒ නිසා ගරු අගමැතිතුමා දැනට මේ සම්බන්ධයෙන් අනුගමනය කරන වැඩ පිළිවෙළ කුමක්ද කියා රටට දැනුම් දෙනවා නම් එය ප්‍රයෝජනවත් වේය කියා මා විශ්වාස කරනවා.

අ. භා. 4.35

විජයසුන්දර මයා.

(திரு. விஜயசுந்தர)
(Mr. Wijesundara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා ගංවතුර ගැන මේ ප්‍රශ්නය ඇසීමට කල් දුන්නේ ගරු ඉඩම් ඇමතිතුමාටයි. එහෙත් ඊට ප්‍රථම දැනට මේ ගරු සභාවේ නැති සමාජසේවා ඇමතිතුමාට ස්තුතියක් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. එතුමා මේ අවස්ථාවේදී මේ සභාවට නොපැමිණියත් ගංවතුරෙන් අනාථ වූවන්ට ආධාර සැපයීමේ කටයුතුවල එතුමා යෙදී සිටින බව අප දන්නවා. ඉතා තදබල ගංවතුරක් ඇති වූ අවස්ථාවේදී අප දැනුම් දුන් වහාම ඒ ස්ථානවලට සහල්, කිරි, පිටි ආදි ආහාර පාන වර්ග බෙදා දීමට එතුමා ක්‍රියා කර තිබෙනවා. මේ අවස්ථාවේදී ගරු අගමැතිතුමා මේ සභාවේ සිටින නිසා මා එතුමාට මතක් කරන්නට සතුටුයි. ඒ ආධාර එසේ සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවේ කොළඹ මධ්‍යම කාර්යාලයෙන් පිටත් කර හැරියත් ඒවා බෙදා දීමේදී නොයෙකුත් වැරදි ක්‍රියා සිදු වී තිබෙන බව.

පැල්මඩුල්ල අතුරු මැතිවරණයේදී ගංවතුර ගැලූ අවස්ථාවේදී ගංවතුරෙන් යට වූ පැල්මඩුල්ල කොට්ඨාශයෙන් තුනෙන් එකක ප්‍රදේශයට ඔරු යෙදවීමේදී සමහර උදවිය විනෝදය සඳහා ඒ ඔරු පාවිච්චි කළා. එසේ සමහරුන් තමන්ට ඕනෑ විධියට ඒවා පාවිච්චි කිරීම නිසා ඒ ඡන්දදායකයන්ට විශාල කරදරයකට මුහුණ පාන්නට සිදු වුණා. ගංවතුරෙන් අනාථ වූවන්ටත් දැන් ඒ කරදරයටම මුහුණපාන්නට සිදු වී තිබෙනවා. කොළඹ සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවේ මධ්‍යම කාර්යාලයෙන් යැවූ ආධාර නිසියාකාර බෙදා නොදීම නිසා. විනෝද වන පුද්ගලයන් සහ නොසැලකිලිමත් නිලධාරීන් අතට ඒ ද්‍රව්‍ය පත් වීම නිසා ඒවා හරියාකාර නොබෙදෙන බවට චෝදනා මේ දැන් ඡන්ද කොට්ඨාශයෙන් මට ලැබී තිබෙනවා. ඒ නිසා ඒ සම්බන්ධව සොයා බලනලෙස අගමැතිතුමාගෙනුත් සමාජ සේවා ඇමතිතුමාගෙනුත් මේ අවස්ථාවේදී මා ඉල්ලා සිටීමට සතුටුයි.

මා කලින් සඳහන් කළා වගේ ඇත්ත වශයෙන්ම ඉඩම් ඇමතිතුමාටයි, මේ ප්‍රශ්නය මා කල් දී තිබුණේ. සාමාන්‍යයෙන් වර්ෂ 2 කට පමණ වරක් රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ විශාල ගංවතුරක් ඇති වෙනවා. එහෙත් අඩු ගණනේ තුන් මාසයකට වරක්වත් විශේෂයෙන් කළු ගංගා නිම්නයේ ගංවතුරක් ඇති වීම වැළැක්වීම අමාරුයි. ගිලීමලේ, රත්නපුර, මුවගම, දේවාලෙගාව, කහන්ගම, දොඩම්පෙ, කිරිඇල්ල, යටිපහුහ, හකමුව, මාරපන නමැති ප්‍රදේශ ඇතුළු කළුගංගා නිම්නයේ තුන් මාසයකට වරක් ගංවතුර ඇති වීම අනිවාර්යයි. ඒ නිසා මීට ප්‍රතිකර්මයක් වශයෙන් ඉඩම් ඇමතිතුමාට අප පෙන්නුම් කර දී තිබුණා, කළු ගංගා නිම්නයේ පදිංචි උදවියට ඉතා ඉක්මනින් ඒ අසල ඇති උස් බිම්වලින්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඉඩම් ලබාගෙන ඔවුන් ඒවායේ පදිංචි කර වීමට හෝ ඒ ගංගාවේ වතුර උතුරා යන විට වාරිමාර්ග සැලැස්මකින් ඒ වතුර කුඹුරු තිබෙන ප්‍රදේශයට යැවීමට හෝ එසේ නැත්නම් ඒ ගංගාව පළල් කිරීමට හෝ වැඩ පිළිවෙළක් යෙදිය යුතු බව. බොහෝ කාලයක සිට අප මේ ඉල්ලීම කර තිබෙනවා. මේ ඉල්ලීම ඉටු කිරීමට ප්‍රමාද කිරීම නිසා තමයි, රජයට ගංවතුරෙන් අනාථ වන අයට නිරන්තරයෙන්ම ආධාර දීමට සිදු වී තිබෙන්නේ. මේ සම්බන්ධයෙන් අප කියන අන්දමට ප්‍රතිකර්මයක් කළොත් වාර්ෂිකව හෝ මාස 3 කට වරක් හෝ මෙසේ සහනාධාර බෙදා දීම අවශ්‍ය වන්නේ නැහැ. ඒ වෙනුවට තරමක් දුරට හෝ සැමදාටම බලපාන ප්‍රතිකර්මයක් කරන්නට පුළුවන් වේයයි මා කල්පනා කරනවා. ඒ නිසා ඒ ප්‍රශ්නය ගැන මේ ආණ්ඩුවේ අවධානය ඉතා ඉක්මනින් යොමු වේයයි මා විශ්වාස කරනවා. ඒ අතරම සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවේ කොළඹ මධ්‍යස්ථානයෙන් යැවූ ආධාර බෙදා දීමේදී සිදු වන අක්‍රමිකතාවයන් ගැන විශේෂයෙන් සොයා බලා ක්‍රියා කරන ලෙස මේ ආණ්ඩුවෙන් ඉල්ලීමට සිදු වී තිබෙනවා.

ඒ සමගම රාජ්‍යාරක්ෂක සහ විදේශ කටයුතු භාර ඇමතිතුමා වන ගරු අගමැතිතුමාගෙන් ඇසිය යුතු ප්‍රශ්නයකුත් තිබෙනවා. මේ රට වෙනුවෙන්, අපේ අගමැතිතුමාත්, කර්මාන්ත ඇමතිතුමාත්, ඒ වාගේම මුදල් ඇමතිතුමාත් නොයෙක් සාකච්ඡා සම්මේලනවලට සහභාගි වී තිබෙනවා. එතුමන්ලා ආගිය ගමන්වල සාර්ථකභාවය ගැන මේ රටේ නොයෙක් තර්ක තිබෙන්නට පුළුවනි. ඒ කෙසේ වෙතත් ඒ ඇමතිතුමන්ලා තුන් පොළම ගිය ගමන්වලට වඩා විශේෂ ප්‍රසිද්ධියක් හා ස්ථානයක් දරමින් අද රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඇල්ජීයර්ස් සම්මේලනයට සහභාගි වෙමින් සිටිනවා. ඒ සම්මේලනය ලෝකයේ දේශපාලන අරමුණු සම්බන්ධව මතභේද ඇති කළ සම්මේලනයක්. ඒ සම්මේලනයේ දේශපාලන අරමුණු සහ තීරණ අපේ රටේ විදේශ ප්‍රතිපත්තියට කොයි තරම් දුරට අනුකූල වෙනවාදැයි යන්න මේ රටේ ජනතාවගේ කල්පනාවට භාජන වී තිබෙනවා. මේ සම්මේලනයේ ලංකාව ගෙන යන ක්‍රියා මාර්ගය අපේ අගමැතිතුමාගේ අනුමැතිය ඇතිව කෙරෙන්නක්ද කියා අප දැනගන්නට සතුටුයි. ඒ වාගේම මේ සම්මේලනයේදී ගන්න නිගමන රජයත් එතුමාත් පිළිගන්නවාද? මේ සම්මේලනයේ නියම ස්වරූපය ලංකාවේ විදේශ ප්‍රතිපත්තියට කොයි තරම් දුරට එකඟ වෙනවාද යන්න ගැන සංක්ෂේපයෙන් හෝ අපට ප්‍රකාශයක් කරන මෙන් මා අගමැතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා.

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

Mr. Deputy Speaker, there is a rather sad bit of news. About 50 fishermen who put to sea from Kalmunai are feared lost. This happened during the severe gale they experienced a couple of days ago. I would request the Hon. Prime Minister to take immediate action to rescue these persons who make a living in the open sea. I would ask him to do whatever is necessary for those persons for the sake of their dependants.

අ. භා. 4.42

ගරු ආචාර්ය දහනායක
(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)
(The Hon. Dr. Dahanayake)

පැල්මඩුල්ලෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කළ ප්‍රශ්න පිළිබඳවත් කිරිඇල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කළ විවේචනය පිළිබඳවත් සමාජ සේවා අධ්‍යක්ෂවරයාගෙන් වාර්තාවක් ලැබී තිබෙනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු ආචාර්ය දහනායක]

පැල්මඩුල්ලේ මන්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කළ සමහර ප්‍රශ්න සමාජ සේවා කටයුතුවලට සම්බන්ධ නැහැ. අනික් ප්‍රශ්න ගැන ඉදිරිපත් කර තිබෙන කරුණු මේවායි ;

"1. තමන්ගේ බෝට්ටු පුද්ගලයින්ට ලබා ගැනීමට ඉඩ තැබීම.

2. වහාම සහනාධාර වැඩ කටයුතු, ආහාර සහ තාවකාලික නිවාස ලබා නොදීම."

මේ කරුණු සම්බන්ධව රත්නපුරේ දිසාපතිවරයාත් සමාජ සේවා අධ්‍යක්ෂවරයාත් සාකච්ඡාවක් පවත්වා තිබෙනවා. ජල ගැල්ම සහනාධාර කටයුතු දැනට කර ගෙන යන පිළිවෙළ, ඉදිරියට කරන්නට තිබෙන පිළිවෙළ සහ සංවර්ධන කටයුතු ගැනත් එහිදී සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. රත්නපුරේ ජල ගැල්ම පැල්මඩුල්ල කොටසටත් බලපා තිබෙනවා. මේ සිද්ධිය ගැන එස්. එස්. ඕ. ටත් දිසාපතිවරයාටත් මුලින් හැඟීමක් තිබුණේ නැහැ. නමුත් මේ සිද්ධිය වූ වහාම කොළඹට දන්වා සාකච්ඡා කර එන්ජින් සහිත බෝට්ටු හතරක් ලබා දෙන්නටය කියා නාවුක කණ්ඩායමට ඉල්ලීමක් කළා. නෞකා කණ්ඩායමට වහාම ඇන්ජින් සහිත බෝට්ටු හතරක් ලබා දෙන්න කියා ඉල්ලීමක් කළා. ඒ අනුව එදාම, 20 වැනි දාම, රත්නපුරයට ඇන්ජින් බෝට්ටු හතරක් ලැබුණා. තවත් නොයෙකුත් බෝට්ටු ඒ දිස්ත්‍රික්කයේ නොයෙකුත් පළාත්වල තිබුණා. ඒවා පාවිච්චි කළා. වහාම ක්‍රියා කළ බව සත්‍යයක්. එදා රෑම, 20 වැනිදා, සහනදායක වැඩ කටයුතු—ආහාර දීම, තාවකාලික නිවාස සපයා දීම—ඇති කළා, පාඨශාලාවල විහාරස්ථානවල සහ වෙනත් ඉඩම්වල, තවත් වැඩ කටයුතු කර ගෙන යනවා. ආහාර, ඊට පසුදා පාන්දර සිට සපයන්නට යෙදුණා. දිසාපතිවරයා පුළුවන් පමණ මහන්සි ගෙන සියලු වැඩ කටයුතු කර තිබෙනවා.

මීට අමතරව මට කියන්නට තිබෙන්නේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් විසින් ඉදිරිපත් කරන්නට යෙදුණු සියලුම කරුණු ගරු සමාජ සේවා ඇමතිවරයා වෙත වහාම දන්වන බවයි.

අ. භා. 4.45

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

A number of questions have been addressed to me, some of course coming within the purview of other Ministers, but I will try to answer them as best as I could.

The first one, I believe, was by the hon. Joint Member for Colombo South, who raised the question of the naming of the university. I am aware that the withdrawal of the regulation has not settled the issue. I am fully aware of that fact. I wish to inform the hon. Member that the Hon. Minister is dealing with the matter at the moment and if there is any necessity for me to intervene in the matter I shall certainly, after discussion with the Minister, do so. But I believe the Hon. Minister yesterday met some of the people concerned about the matter, and I am sure he will be able to work out a satisfactory solution. But if there is any further difficulty I shall certainly be willing to lend a hand after discussion with the Minister concerned.

As regards the students' procession, the students can have a procession anywhere they like, but there is one thing: this place should be free of processions. I mean the House of Representatives, and Members of the House should be free to deliberate

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

and discuss any matter without outside interference. And as far as I am concerned I will do my best to ensure that there are no processions here before the House of Representatives or within its precincts, because we must be free to discuss anything without any disturbance. Otherwise, the students can have any procession so long as the normal life of the community is not disturbed in any unnecessary manner. I believe the police told them that. As for coming to the House of Representatives, they cannot do that. They can have their processions elsewhere. That is the position as regards that.

The hon. Member for Kiriella raised the question of the flood damage and the measures being taken. The Hon. Minister of Home Affairs had already mentioned some of the measures being taken by him. As a matter of fact, the Hon. Minister of Social Services is absent at the moment because he is touring some of the affected areas to see what further assistance could be given and whether everything is working satisfactorily as far as possible. Hon. Members are well aware of the sudden nature of this calamity caused by rain, the sudden outburst of rain, and the Government is doing everything possible to see that relief is afforded to the victims.

Then, the hon. Member for Kiriella also raised the question of the conference in Algiers. As he knows, in Algiers 77 nations are meeting—so-called developing countries—to see what measures of common agreement could be adopted by the 77 nations. It is not a very easy task to get 77 nations from diverse regions of the world, of diverse views and of diverse aspirations, to come to any measure of common agreement. But, evidently, they seem to be arriving at something. The conference is a get-together to see what stand they are taking on this very vital question which has been referred to by both sides of the House—the ever-growing problem, becoming more and more adverse to the developing nations, of the prices of primary commodities going gradually down and the prices of manufactured goods rising. There has to be some solution worked out. It is in preparation for the meeting which is to take place in Delhi in February that this conference in Algiers is taking place.

The conference that is due to take place in Delhi in February is a conference of developing countries and developed countries and they will hold discussions in regard to the development of trade. The 77 developing countries are now meeting in Algiers to see how they can arrive at a common approach to the problem among themselves. We are still to know what the final decision or agreement arrived at by the countries now meeting in Algiers is.

Then there is the question raised by the hon. Member for Nikaweratiya (Mr. M. Tennakoon) about the unfortunate incident where the Burmese Ambassador's wife died.

It is true that there was this sudden death and as the hon. Member himself realized when raising this question, this matter has to be proceeded with very carefully due to the fact that there are certain diplomatic immunities which restrict our

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක]

authorities from going exhaustively into the matter. Those immunities cannot be waived unilaterally. Both countries have to get together and see what is the most satisfactory way to deal with the situation that has arisen. I can assure the hon. Member, however, that anything that could be done or ought to be done in that direction will be done. But at present I cannot disclose anything more on that particular subject.

I think I have done with all the matters that have been raised.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I think the hon. Member for Nallur (Dr. Naganathan) raised a question about certain fishermen lost near Kalmunai.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I was not aware about it until the hon. Member for Nallur brought it to my notice. Now that he has brought it to my notice I shall certainly see what can be done in the matter.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

මන්ත්‍රී මණ්ඩලය ඊට අනුකූලව අ. භා. 4.55 ට, 1967 නොවැම්බර් 3 වන සිකුරාදා අ. භා. 2 වනතෙක් කල් ගියේ ය.

அதன்படி சபை பி.ப. 4.55 க்கு 1967 நவம்பர் 3 ஆம் தேதி வெள்ளிக்கிழமை பி. ப. 2 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

*Adjourned accordingly at 4.55 P.M. until 2 P.M. on **Friday, 3rd November 1967.***

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු
வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்
WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

වටගොඩ-මඩකුඹුර-මල්දෙණිය පාර
வட்டகொடை—மடகும்புற—மல்தெனியா வீதி
WATAGODA-MADAKUMBURA-MALDENIYA ROAD

218/67

ඩී. බී. රණතුංග මයා. (කොත්මලේ)
(திரு. டீ. பி. ரணதுங்க—கொத்மலே)
(Mr. D. B. Ranatunga—Kotmale)

රජයේ වැඩ, තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) කොත්මලේ වටගොඩ සිට මඩකුඹුර හරහා මල්දෙණිය දක්වා විහිදෙන මාර්ගයේ වැඩ දැනට අවුරුදු දහයකට ඉහත සිට රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුව මගින් අරඹා ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ආ) දැනට මෙම පාරේ සැතැපුමක් ගල් අතුරා තාර දමා ඇතත් එම පාර වල්වැදී විනාශවේගෙන යන බව එතුමා දන්නේද? (ඉ) එහි දෙවෙනි සැතපුමෙහි වැඩකටයුතු සඳහා උ. ගැ. පු. මණ්ඩලයෙන් රු. 30,200ක් වෙන්කොට රු. 5,000 ක මුදලක් එම සැතපුමෙහි වැඩ වහා ආරම්භ කිරීම සඳහා මුදාහැර ඇතත් එම මාර්ගයේ වැඩ රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් නොකෙරෙන බව එතුමා දන්නේද? (ඊ) එහි දෙවෙනි සැතපුම කපා බෝක්කු බැඳ නිමවී දැනට අවුරුදු දහයකට වැඩි කලක් ගතවී ඇතත් එහි වැඩ ඇනහිටීමට හේතුව කිමෙක්ද? (උ) එම ඉතිරි වැඩ කොටස ඉතා ඉක්මණින් නිම කරවීමට එතුමා පොරොන්දු වන්නේද?

அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால் தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) கொத்மலேயில் வட்டகொடை என்ற இடத்திலிருந்து மடகும்புற வழியாக மல்தெனியாவுக்குச் செல்லும் வீதியின் தொடர்பான வேலையை அரசாங்கக் கட்டுவேலைத் திணைக்களம் பத்து ஆண்டுகளுக்கு முன் தொடங்கியதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இவ் வீதியில், முதல் ஒரு மைல் தூரத்திற்கு கல் பரப்பப்பட்டுத் தார் ஊற்றப்பட்டுள்ள போதிலும் வீதியிற் புல்பூண்டு வளர்ந்து வீதி இப்பொழுது பழுதடைந்திருப்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) இவ் வீதியின் இரண்டாவது மைல் தூரத்து வேலைக்கென 30,000 ரூபாய் கண்டி கமக்காரர் புனருத்தாரணத் திட்டத்திலிருந்து ஒதுக்கப்பட்டதோடு, உடனேயே வேலை தொடங்குவதற்காக, 5,000 ரூபாய் கொடுக்கப்பட்டபோதிலும், அரசாங்கக் கட்டுவேலைத் திணைக்களம் இவ்வேலையைத் தொடங்கவில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஈ) வீதியின் இரண்டாவது மைல் அமைக்கப்பட்டு மதகுகள் கட்டி முடிந்து பத்து ஆண்டுகளுக்கு மேலாகியும், வேலை நிறுத்தப்பட்டிருப்பது ஏன்? (உ) மிகுதி வேலை விரைவில் செய்து முடிக்கப்படும் என்று உறுதி கூறுவாரா?

asked the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications: (*a*) Is he aware that work on the road from Watagoda in Kotmale to Maldeniya via Madakumbura was started by the Public Works Department ten years ago? (*b*) Is he aware that, although one mile of this road has now been metalled and tarred, this road is overgrown with weeds and is getting into a state of disrepair? (*c*) Is he aware that, although Rs. 30,200 had been allotted under the Kandyan Peasantry Rehabilitation Scheme for work on the second mile of this roadway and Rs. 5,000 released for immediate commencement of work on that mile, the Public Works Department is not doing the work? (*d*) Although it is more than ten years now after the second mile of the road was opened up and the construction of culverts was completed, why has the work come to a standstill? (*e*) Will he give an undertaking that the rest of the work will be completed very early?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු මොන්ටේගු ජයවික්‍රම (රජයේ වැඩ, තැපැල් හා විදුලි සන්දේශ ඇමති)

(கௌரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம—அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சர்)

(The Hon. Montague Jayewickreme—Minister of Public Works, Posts and Telecommunications)

(අ) ඔව්. 1958 දී මෙහි වැඩ ආරම්භ කරන ලදී. (ආ) ඔව්. මෙම මාර්ගයෙහි 1 වැනි සැතපුම සතුටුදායක ලෙස නඩත්තු කරගෙන යනු ලබන අතර, මෙය නොසලකා හැර නැත. (ඉ) 2 වැනි සැතපුමෙහි ගල් අතුරා තාර ඇම්ම පිණිස 1966/67 වර්ෂය වෙනුවෙන් රු. 5,000 වෙන්කිරීමක් සහිතව, 67.5.25 දින උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමසාරිස් විසින් රු. 30,200 ක් මුදාහරින ලදී. 67.6.9 දින ඇස්තමේන්තුව අනුමත කළ අතර, වැඩය නොකඩවා කරගෙන යමින් එය මෙම මුදල් වර්ෂයෙහිදී නිම කරනු ඇත. (ඊ) තව තවත් වැඩ කරගෙන යෑම උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමසාරිස්ගේ අනුමැතිය හා මුදල් මුදාහැරීම මත රඳා පවතී. (උ) උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමසාරිස්ගේ ප්‍රමුඛත්වය හා ඔහු විසින් මුදල් මුදාහරිනු ලැබීම මත මෙය රඳා පවතී.

(*a*) Yes. Work was started in 1958. (*b*) Yes. The 1st mile of the road is being maintained satisfactorily and is not being neglected. (*c*) Rs. 30,200 was released by the Commissioner, Kandyan Peasantry Rehabilitation Scheme for metalling and tarring of the 2nd mile on 25.5.67 with an allocation of Rs. 5,000 for 1966-67. The estimate was sanctioned on 9.6.67 and work will be continued and completed this financial year. (*d*) Further works are dependent on approval and release of funds by the Commissioner, Kandyan Peasantry Rehabilitation Scheme. (*e*) This will depend on priorities of the Commissioner, Kandyan Peasantry Rehabilitation, and on release of funds by him.

කොස්ගොල්ල-හැදුනුවැව-නවන්ගම-හරන්ගල පාර

கொஸ்கொல்ல-ஹெதுனுவேவ-நவன்கம-ஹறன்கல வீதி

KOSGOLLA-HEDUNU WEWA-NAWANGAMA-HARANGALA ROAD

219/67

රණතුංග මයා.

(திரு. ரணதுங்க)

(Mr. Ranatunga)

රජයේ වැඩ, තැපැල් සහ විදුලි සන්දේශ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) කොත්මලේ කොස්ගොල්ල සිට හැදුනුවැව නවන්ගම හරහා හරන්ගල දක්වා ඇති පාරෙහි දෝව්ට ඇලේ පාලමේ වැඩ රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුව මඟින් අරඹා දැනට කොපමණ කලක් ගතවී ඇද්දැයි එතුමා දන්නේද? (ආ) මෙම පාර නාවලපිටියත් නුවරඑළියත් ඉතා කොට මාර්ගයකින් සම්බන්ධ කරවන ප්‍රධාන පාරක් බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) එවැනි වැදගත් කමක් ඇති පාර කපා බෝක්කු බැඳ අවසන් වී දැනට අවුරුදු අටක් පමණ වුවද මේ වනතුරු එහි මධ්‍යම කොටසේ නවන්ගම සිට තිස්පනේ දක්වා සැතැපුම් දෙකක් පමණ වැඩි දියුණු නොකොට එහි වැඩ හරි අඩක් නවතා දමා ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ඊ) මෙම පාරේ වැඩ මීට ඉහතින් නාවලපිටි දිසාවෙන් හරන්ගල හා නුවරඑළිය දිසාවෙන් වටද්දර යන දෙදිසාවෙන් ම වැඩ කෙරීගෙන ආ බව එතුමා දන්නේද? (උ) දැනට අවුරුදු දෙකක සිට කිසිම හේතුවක් නොමැතිව, එයින් නාවලපිටිය දිශාවෙන් හරන්ගල වැඩපල මුලුමණින්ම අත් හිටවා ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ඌ) නැවතත් මෙම පාරෙහි වැඩ පෙර පරිදි දෙදිශාවෙන්ම ඉතා ඉක්මණින් ඇරඹීමට විධිවිධාන යෙදවීමට එතුමා පොරොන්දු වන්නේද?

அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால் தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) கொத்மலையிலுள்ள கொஸ்கொல்லவிலிருந்து ஹெதுனுவேவ நவன்கம வழியாக ஹறன்கல வரையுள்ள வீதியில் அமைந்துள்ள தோவிட்ட ஏல பாலத்தின் கட்டுவேலை அர

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சாங்கக் கட்டுவேலைத் திணைக்களத்தால் தொடங்கப்பட்டு எவ்வளவு காலம் கழிந்து விட்டதென அவர் அறிவாரா? (ஆ) இவ்வீதி நாவலப்பிட்டியையும் நுவரேலியாவையும் இணைக்கும் முக்கியமானதொரு குறுக்குப் பாதை என்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) இவ்வீதி அமைக்கப்பட்டும் மதகுகள் கட்டி முடிக்கப்பட்டும் ஏறத்தாழ எட்டு ஆண்டுகளாகியும் இவ்வீதியின் நடுப்பாகத்திலுள்ள நவன்கமவிலிருந்து திஸ்பனே வரையுள்ள இரு மைல் நீளத் தூரத்திற்கு வேலை முடிவுறவில்லையென்பதையும், அரைப்பங்கு வேலை கைவிடப்பட்டுள்ளதென்பதையும் அவர் அறிவாரா? (ஈ) இவ்வீதியின் கட்டுவேலை முன்னர் நாவலப்பிட்டிப் பகுதியிலுள்ள ஹறன்கல வரையும், நுவரேலியா பகுதியிலுள்ள வடத்தற வரையும் நடைபெற்றது என்பதை அவர் அறிவாரா? (உ) நாவலப்பிட்டி பகுதியிலுள்ள ஹறன்கலவரை செய்யப்பட்டு வந்த கட்டுவேலை எவ்விதக் காரணமுமின்றி கடந்த ஈராண்டுகளாக நிறுத்தப்பட்டுள்ளதென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஊ) முன்பிருந்த முறையில் மீண்டும் இருபுறங்களிலிருந்தும் கட்டு வேலையைத் தொடங்குவதற்கான ஏற்பாடுகள் செய்யப்படுமென உறுதியளிப்பாரா?

asked the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications: (*a*) Does he know how much time has now elapsed since the Public Works Department commenced work on the bridge across Dowita-ela on the road from Kosgolla in Kotmale to Harangala via Hedunu-wewa and Nawangama? (*b*) Is he aware that this is a main road providing a short-cut linking Nawalapitiya and Nuwara Eliya? (*c*) Is he aware that although it is almost eight years now after this important road was opened up and the construction of culverts completed, a stretch of two miles from Narangama to Tispane in the central portion of this road has not been completed and exactly half the work abandoned? (*d*) Is he aware that earlier work on this road was progressing from Harangala at the Nawalapitiya end and from Wattaddara at the Nuwara Eliya end? (*e*) Is he aware that for two years now the work at Harangala at the Nawalapitiya end has been stopped for no reason whatsoever? (*f*) Will he give an undertaking that he would make arrangements for the work to start again from both ends as in the past?

ගරු මොන්ටේගු ජයවික්‍රම
(கௌரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம)
(The Hon. Montague Jayewickreme)

(අ) ඔව්. පාලමේ වැඩ 65 සැප්තැම්බර් මාසයේදී ආරම්භ කරන ලදී. (ආ) ඔව්. මාර්ගය තැනුවායින් පසුව, දුර ප්‍රමාණය සැතපුම් 12 කින් අඩුවන සේ නාවලපිටිය හා නුවරඑළිය අතර කෙටි මාර්ගයක් ඇතිවේ. (ඉ) ඔව්. එහෙත් මෙහි වැඩ දැනට කරගෙන යනු ලබන අතර, එය අත්හැර දමා නැත. මෙම මාර්ගය දුෂ්කර බිම් ප්‍රදේශවල තැනීමේදී ඇති වන අසීරුකම් නිසාත්, වෙනත් වැඩ පමාවීමට හේතු වූ පාලම් දෙකක් තැනීමට සිදුවූ හෙයිනුත්, වැඩ ආරම්භ කළ අවස්ථාවේදී මාර්ග සළකුණු කිරීමේ කටයුතු හරිහැටි පරීක්ෂා කරනු නොලැබූ හෙයින් ප්‍රගතිය හීනවිය. (ඊ) ඔව්. වටද්දොර කෙළවරෙහි වැඩිදුර වැඩ කටයුතු එම කෙළවරේ පිහිටි පාලමේ වැඩ සම්පූර්ණ වනතෙක් නතර කිරීමට අවශ්‍ය විය. (උ) නැත. (ඌ) ඔව්. දෝවිට ඇල හරහා ඇති පාලමේ වැඩ සම්පූර්ණවූ විට දෙකෙළවරින්ම වැඩ කටයුතු කරගෙන යනු ඇත.

(*a*) Yes. The work on the bridge commenced in September 1965. (*b*) Yes. The road when constructed will provide a short cut between Nawalapitiya and Nuwara Eliya reducing the distance by 12 miles. (*c*) Yes—but work is in progress and has not been abandoned. The progress has been slow as the trace had not been properly investigated at the time works were commenced, due to difficulties in construction in difficult terrain and the construction of two bridges which delayed other works. (*d*) Yes. Further work at Wattaddara end was of necessity suspended until completion of the bridge at that end. (*e*) No. (*f*) Yes. The work will be carried out from both ends on completion of the bridge across Dowita-ela.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කොත්මලේ සංගිලිපාලමේ විදුලි බල පේෂකම් මධ්‍යස්ථානය

கொத்மலை சங்கிலிப்பால மின்தறி நிலையம்

POWERLOOM CENTRE, SANGILIPALAMA, KOTMALE

220/67

රණතුංග මයා.

(திரு. ரணதுங்க)

(Mr. Ranatunga)

ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) කොත්මලේ සංගිලිපාලමේ පිහිටුවා ඇති විදුලි බල පේෂකම් මධ්‍යස්ථානයට විදුලිය සැපයීමට විදුලි උපකරණ සපයා ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ආ) එම උපකරණ දැනට සංගිලිපාලමේ එක් ස්ථානයක දිරාපත් වෙමින් ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ඉ) විදුලිය සැපයීමේ ප්‍රමාදයෙන් එම ආයතනයේ වැඩ පටන් ගැනීමට දැනට මහත් හිරිහැරයක් වී ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ඊ) එම ආයතනයට විදුලිය ඉතා ඉක්මණින් සැපයීමට එතුමා පොරොන්දු වන්නේද?

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) கொத்மலை சங்கிலிப்பாலத்தில் அமைந்துள்ள மின்தறி நிலையத்திற்கு மின்சார உபகரணங்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) அவ்வுபகரணங்கள் இப்போது சங்கிலிப்பாலத்தில் உள்ள ஓரிடத்தில் துருப்பிடித்துச் சிதைகின்றன என்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) மின்சாரம் வழங்குவதில் ஏற்படும் தாமதத்தால் இந்நிலைய வேலையைத் தொடங்குவதில் தொல்லைகளுள என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஈ) கூடிய விரைவில் இந்நிலையத்திற்கு மின்சாரம் வழங்கப்படுமென்ற உறுதி மொழியை அவர் தருவாரா?

asked the Minister of Land, Irrigation and Power: (*a*) Is he aware that electrical equipment for the supply of electricity to the powerloom centre at Sangilipalama in Kotmale has been provided? (*b*) Is he aware that this equipment is now decaying at a place in Sangilipalama? (c) Is he aware that due to the delay in the supply of electricity, it has become extremely difficult to start work at that centre? (*d*) Will he give an undertaking that electricity would be provided to this centre very early?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා (ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමති හා සභානායක)

(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா—காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரும் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. C. P. de Silva—Minister of Land, Irrigation and Power and Leader of the House)

(අ) නැත. (ආ) නැත. (ඉ) ඔව්. (ඊ) ඔව්. 67.12.31 වන විට.

(அ) இல்லை. (ஆ) இல்லை. (இ) ஆம். (ஈ) ஆம். 31.12.67 இல்.

(*a*) No. (*b*) No. (c) Yes. (*d*) Yes, by 31.12.67.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දායක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා
රු. 32.00යි. අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි. මාස 6කට ගාස්තුවෙන් අඩකි.
පිටපතක් ශත 30යි. තැපෑලෙන් ශත 45යි. මුදල්, කොළඹ ගාලු මුවදොර, මහලේකම්
කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත කලින් එවිය යුතුය.

சந்தா : பணம் கொடுத்த தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் தொடக்கம் 12 மாதத்துக்கு
ரூபா 32.00 (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம்;
தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால்மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு
அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த. பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், கொழும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment
Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part
30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT,
GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org